



DCY

Plantatoare Deere/Bauer (N.S. 745101 –)

MANUALUL OPERATORULUI
Componente John Deere pentru
plantatoare Deere/Bauer
OMA91265 EDIȚIA G1 (ROMANIAN)

John Deere Seeding Group
Ediție pentru export
LITHO IN U.S.A.



OMA91265

Introducere

Cuvânt înainte

CITIȚI ACEST MANUAL cu atenție pentru a învăța să utilizați și să întrețineți corect mașina. Nerespectarea acestor indicații poate provoca accidentarea personalului sau deteriorarea echipamentului. Acest manual și semnele de siguranță de pe mașina dvs. pot fi disponibile și în alte limbi (pentru comenzi, consultați reprezentantul John Deere local).

ACEST MANUAL TREBUIE CONSIDERAT o parte componentă a tractorului și trebuie să însoțească tractorul în cazul vânzării acestuia.

UNITĂȚILE DE MĂSURĂ din acest manual sunt prezentate atât în sistem metric, cât și în unități anglo-saxone. Utilizați numai piesele de schimb și de asamblare corespunzătoare. Piesele de fixare pot necesita chei fixe cu specificații exprimate în aceleași unități de măsură (metric sau anglo-saxon).

PARTEA "STÂNGĂ" ȘI CEA "DREAPTĂ" se determină stând cu fața la direcția de înaintare.

SCRIEȚI NUMERELE DE IDENTIFICARE ALE PRODUSULUI (P.I.N.) în secțiunea pentru Numere de Identificare sau Specificații. Înregistrați exact toate numerele pentru a facilita urmărirea mașinii în caz de furt. De asemenea, reprezentantul John Deere are nevoie de aceste numere când comandați piese de schimb. Păstrați numerele de identificare într-un loc sigur în afara mașinii.

ÎNAINTE DE A LIVRA ACEASTĂ MAȘINĂ, reprezentantul John Deere a executat o verificare prealabilă.

ACEST PLANTATOR ESTE DESTINAT EXCLUSIV utilizării în activități specifice agricole sau similare ("UTILIZARE TIPICĂ"). Utilizarea în orice alt mod este considerată contrară destinației mașinii. Fabricantul nu acceptă nici o responsabilitate pentru pagube sau vătămări corporale datorate acestei întrebuințări greșite, aceste riscuri fiind preluate exclusiv de către utilizator. Conformitatea cu și aderarea strictă la condițiile de exploatare, întreținere și reparații specificate de producător constituie de asemenea elemente esențiale pentru utilizarea nominală.

ACEST PLANTATOR TREBUIE SĂ FIE UTILIZAT, întreținut și reparat numai de persoane familiarizate cu caracteristicile sale specifice și care cunosc regulile importante de siguranță (prevenirea accidentelor). Regulamentele pentru prevenirea accidentelor, precum și orice alte regulamente general recunoscute de siguranță și medicina muncii și regulamentele de circulație trebuie să fie respectate necondiționat. Orice modificare arbitrară făcută pe acest plantator scutește producătorul de orice responsabilitate pentru orice pagubă sau vătămare rezultată.

Dacă nu sunteți primul proprietar al acestei mașini, este în interesul dvs. să contactați reprezentantul John Deere local pentru a-i comunica numărul de serie al acestei mașini. Acest lucru va ajuta John Deere să vă informeze referitor la ediții noi sau îmbunătățiri ale produselor.

OUO6435,0001DCF -58-13OCT09-1/1

Mesaj către clienți

Apreciem încrederea pe care ne-o acordați prin achiziționarea acestui plantator. Înainte de lansarea pe piață a acestui plantator, am petrecut nenumărate ore în fazele de proiectare și testare pentru a ne asigura că performanțele echipamentului vor fi la nivel maxim. Pentru a obține performanțe maxime, este imperativ ca acest plantator să fie utilizat în conformitate cu procedurile descrise în acest manual.

Informațiile din acest manual sunt împărțite pe secțiuni. Aceste secțiuni sunt identificate în partea de sus a fiecărei pagini. Informațiile specifice din cadrul fiecărei secțiuni sunt organizate în module.

Aceste module sunt încadrate în casete cu modulele principale identificate cu un titlu în partea din stânga sus

a casei. Prin numerotarea paginilor din două părți se identifică atât secțiunea, cât și pagina acelei secțiuni.

Consultând frecvent acest manual, veți învăța rapid cum să identificați secțiunile care cuprind informațiile dorite. De exemplu, reglajele mașinii vor fi abordate în secțiunea Utilizarea mașinii, intervalele de lubrifiere – în secțiunea Lubrifierea, procedurile de întreținere înaintea dării în exploatare sunt descrise în secțiunea Activitățile de service etc. Un Cuprins detaliat este inclus în paginile următoare, iar la sfârșitul manualului se află un index.

Vă mulțumim din nou pentru achiziționarea acestui plantator.

AG,OUO6074,1160 -58-04AUG00-1/1

INFORMAȚII SUPLIMENTARE NECESARE

Manuale obligatorii	Manuale opționale
Manualul pentru monitoare SEEDSTAR 2™ și SEEDSTAR XP™ , sistemul de acționare cu rată variabilă și sistemul pentru îngrășământ cu rată variabilă: Acest manual se utilizează când plantatorul are în dotare un monitor de însămânțare SEEDSTAR™, un sistem de acționare cu rată variabilă sau un sistem pentru îngrășământ cu rată variabilă.	Manualele de utilizare de mai jos sunt necesare când plantatorul are în dotare aceste opțiuni. Anumite opțiuni nu vor fi disponibile pentru toate modelele de plantatoare.
	Manualul de utilizare al sistemului de livrare a semințelor Refuge Plus: Acest manual se utilizează când plantatorul are în dotare un sistem de livrare a semințelor Refuge Plus.
	Manualul de utilizare pentru sistemul centralizat pentru insecticide: Acest manual se utilizează când plantatorul are în dotare un sistem centralizat pentru insecticide.

OUO6064,00004D3 -58-24MAY11-1/1

Cuprins

Pagina	Pagina
Siguranța	Pregătiți echipamentul
Recunoașterea Informațiilor de Siguranță 05-1	Prima utilizare a sistemului CCS 20-1
Interpretarea indicatoarelor scrise 05-1	Înainte de utilizare 20-1
Respectați instrucțiunile de siguranță 05-1	Stabiliți compatibilitatea între bara de
Prevenirea pornirii întâmplătoare a mașinii 05-2	tractare a tractorului și conectorul în
Operarea în siguranță a mașinii 05-2	U al instrumentului 20-2
Nu luați pasageri în mașină 05-2	Verificarea presiunii în pneuri 20-3
Evitați răsturnarea 05-3	Modificați spațiul dintre rânduri de la
Pregătirea pentru urgențe 05-3	38 cm (15 in.) la 76 cm (30 in.) –
Purtarea echipamentului de protecție 05-3	DB60 cu 47 de rânduri 20-3
Manipulați substanțele chimice agricole	Modificați spațiul dintre rânduri de la
în siguranță 05-4	76 cm (30 in.) la 38 cm (15 in.) –
Sistemul de manipulare închis pentru	DB60 cu 47 de rânduri 20-5
alimentarea cu produse chimice granulate 05-4	Reglarea marcatoarelor 20-8
Utilizarea luminilor și dispozitivelor de	
siguranță 05-5	Configurarea contorului cu vid Pro-Series™ XP
Transportul în condiții de siguranță 05-5	Caracteristicile de funcționare ale
Folosiți un lanț de siguranță 05-5	contorului în vid 25-1
Remorcarea în siguranță a sarcinilor 05-6	Setări contor 25-2
Efectuați întreținerea de siguranță 05-6	Accesul la contorul în vid 25-2
Curățați vopseaua înainte de sudare	Îndepărtarea discului de însămânțare 25-3
sau încălzire 05-7	Montarea periei 25-4
Evitați încălzirea în apropierea	Funcționarea eliminatului de dubluri 25-5
conductelor cu fluid sub presiune 05-7	Instalați placa eliminatului de dubluri
Evitați fluidele sub înaltă presiune 05-7	pentru discurile ProMax 40, pentru
Depozitarea în siguranță a accesoriilor 05-8	porumb dulce cu boabă mică și
Încărcați sistemul hidraulic al	fasole comestibilă 25-7
marcatoarelor de rânduri 05-8	Recomandări privind selectarea
Eliminarea corectă a deșeurilor 05-8	discului de însămânțare 25-8
Înlocuiți semnele de siguranță 05-9	Selectarea discului corect de
	însămânțare a porumbului pentru
Autocolantele de siguranță	performanțe optime 25-9
Autocolantele de siguranță 10-1	Recomandări privind discurile de
	însămânțare pentru alte culturi
Pregătiți tractorul	decât porumbul 25-11
Consultați Manualul de utilizare al tractorului 15-1	Verificarea celulelor discului de însămânțare ... 25-12
Calcularea greutatei minime a	Instalați discul de însămânțare 25-13
tractorului pentru transportul în	Reglați butucul contorului 25-13
condiții de siguranță pe drumuri publice 15-1	Modul de funcționare a roții de ejectare
Verificarea sistemului hidraulic al tractorului 15-1	pentru semințe 25-16
Cerințe privind tractorul 15-2	Instalarea ansamblului roții de ejectare 25-17
Sarcinile cuplajului de tractare 15-2	OPTIMIZAREA SPAȚIERII SEMINTELOR 25-18
Reglarea supapelor de control selectiv	VERIFICAREA PERFORMANTELOR
(SCV) – tractoare din seriile 8000 și 9000 15-2	DE CONTORIZARE 25-18
Conexiunea de golire la presiune	Instalați extensiile pentru container
scăzută a carcasei 15-3	(numai pentru Pro) 25-18
Setări recomandate pentru tractor 15-4	

Continuare pe pagina următoare

Manul original. Toate informațiile, imaginile și specificațiile din acest manual sunt bazate pe ultimele informații disponibile la data publicării. Ne rezervăm dreptul de a face modificări în orice moment fără notificare.

COPYRIGHT © 2011
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION © Manual

Pagina	Pagina
Configurarea contorului cu vid MaxEmerge™ XP	Sistemul CCS de livrare a semințelor Pro-Series™ XP
Caracteristicile de funcționare ale contorului în vid 30-1	Funcționarea sistemului CCS de livrare a semințelor.....40-1
Setări contor 30-2	Utilizarea luminilor de umplere a rezervoarelor – dotare opțională 40-2
Accesul la contorul în vid.....30-3	Utilizarea capacelor rezervoarelor 40-2
Selectarea periei corecte pentru contorul în vid 30-4	Senzorii de nivel ai rezervoarelor 40-3
Înlocuirea periei contorului în vid 30-5	Umplerea rezervoarelor de livrare a semințelor ..40-4
Reglarea filtrului deflector al contorului în vid.....30-6	Nivelarea semințelor în rezervoarele CCS 40-5
Modul de funcționare a roții de ejectare pentru semințe 30-7	Umplerea containerelor unităților de rând 40-5
Instalarea ansamblului roții de ejectare 30-8	Reglarea presiunii în rezervoarele CCS pentru toate modelele cu excepția modelului DB120 40-6
Verificarea celulelor discului de însămânțare 30-9	Reglarea presiunii în rezervoarele CCS pentru modelul DB120 40-8
Instalați discul de însămânțare 30-9	Utilizarea sistemului CCS – Semințe tratate cu substanțe chimice sau porumb cu boabă mare 40-9
Reglați butucul contorului 30-10	Utilizarea sistemului CCS la plantarea de sorg și porumb pentru floricele cu boabă mică.....40-9
Instalați eliminatorul de dubluri pentru discurile ProMax 40, pentru porumb dulce cu boabă mică și fasole comestibilă ...30-12	Utilizarea sistemului CCS la plantarea de semințe de dimensiuni standard 40-10
Reglarea eliminatorului dublu pentru acoperirea orificiilor în proporție de 50% cu discul ProMax 40.....30-13	Plantarea de parcele cu ajutorul sistemelor CCS 40-11
Instalarea ecranului de admisie al contorului ...30-15	Golirea parțială a rezervoarelor CCS 40-11
Recomandări privind selectarea discului de însămânțare 30-16	Golirea rezervoarelor CCS 40-12
Selectarea discului corect de însămânțare a porumbului pentru performanțe optime 30-17	În caz de “legare” a semințelor sau blocare a sistemului CCS 40-13
Recomandări privind discurile de însămânțare pentru alte culturi decât porumbul 30-19	Rezervorul de ulei pentru motorul ventilatorului CCS 40-14
OPTIMIZAREA SPAȚIERII SEMINTELOR.....30-22	
VERIFICAREA PERFORMANTELOR DE CONTORIZARE 30-22	
Cuplați echipamentul	Utilizarea echipamentului
Consultați Manualul de utilizare al tractorului 35-1	Informații generale.....45-1
Cerințe pentru evacuarea (carcasei) motorului VacuMeter™ 35-1	Utilizarea sistemului hidraulic VacuMeter™ 45-1
Cuplajul de retur al motorului hidraulic VacuMeter™ și al transmisiei cu rată variabilă.....35-1	Depliați și pliați plantatoarele (echipamente fără asistență la pliere) 45-2
Verificarea sistemului hidraulic 35-2	Depliați și pliați plantatoarele (echipamente cu asistență la pliere) 45-4
Cuplarea cablajului lămpilor de avertizare.....35-2	Reglarea adâncimii de plantare.....45-6
Conectați cablajul monitorului SeedStar™ 35-2	Roată de închidere 45-7
Conectați cablajul de control al șasiului.....35-3	Deportanță 45-7
Conectați cablajul AMS și de alimentare a compresorului.....35-3	Centrare 45-7
Conectați furtunul filtrului de aer la distanță al compresorului de aer al sistemului pneumatic de deportanță 35-3	Spațiere 45-8
Recomandări privind conexiunile hidraulice 35-5	Instabilitate 45-8
Reglați nivelul tubului cuplajului de tractare 35-6	Demontați ansamblul contorului de semințe Pro-Series™ XP de pe unitatea de rând 45-9
	Montați ansamblul contorului de semințe Pro-Series™ XP pe unitatea de rând 45-10
	Golirea containerelor de semințe Pro-Series™ XP și a unităților de contorizare cu vid 45-11
	Înlocuirea mânerului spintecat al contorului cu vid Pro-Series™ XP 45-16

Continuare pe pagina următoare

	Pagina
Înlocuirea cuielor spintecate de siguranță	45-17
Verificarea unităților de contorizare pro-Series™XP	45-17
Umplerea containerelor de semințe MaxEmerge™XP	45-18
Golirea și verificarea containerelor de semințe MaxEmerge™XP și a unităților de contorizare	45-20
Deconectarea sistemului de acționare a contorului	45-22
Conectarea sistemului de acționare a contorului	45-23

Utilizarea lubrifianților cu talc și grafit

Utilizarea lubrifianților cu talc	50-1
---	------

Setați nivelurile de vid

Utilizarea lubrifianților cu talc	55-1
Setați nivelul de vid	55-1
Nivelul de vid pentru porumb la utilizarea discurilor de însămânțare H136478, A43215, A50617 sau A52391	55-2
Nivelul de vid pentru floarea-soarelui pentru ulei	55-3
Nivelul de vid pentru floarea-soarelui comestibilă	55-4
Nivelul de vid pentru porumb dulce	55-5
Diagrama nivelului de vid pentru semințe – Disc plat pentru fasole comestibilă	55-6
Nivelul de vid pentru bumbac la utilizarea unui disc plat pentru fasole comestibilă	55-7
Nivelul de vid pentru alune	55-8
Nivelul de vid pentru semințele de sfeclă de zahăr	55-9

Verificați populația de semințe

Verificarea populației de semințe	60-1
---	------

Echipamente anexe generale

Informații generale	65-1
Sistemul pneumatic de deportanță SEEDSTAR™ integrat	65-1
Extensii de container pentru unitățile de rând Pro-Series™	65-2
Sistemul de acționare cu rată variabilă SeedStar™	65-2
Accesorii RowCommand	65-3
Roțile de calibru de atenuare	65-3
Containerul de 106 l (3.0 bu)	65-3
Tuburile de însămânțare	65-4
Răzuitorul fix	65-4
Răzuitorul cu regim de utilizare intensă	65-4
Roțile de închidere cu regim de utilizare intensă	65-5
Brăzdar montat pe unitate	65-5

Curățătoare de rânduri montate pe unități	65-7
Curățătorul de rânduri pentru brăzdarul montat pe unitate	65-8
Accesorii de lest	65-9

MaxEmerge™ XP – produse chimice granulare

Accesorii pentru substanțe chimice granulare ..	70-1
Determinarea ratei de aplicare și a setării inițiale a contorului	70-4
Rate de aplicare insecticid Granule nisip – 20 in	70-6
Granule nisip – 22 in	70-7
Diagramă de rate pentru insecticide – Granule nisip – Rânduri de 30-38 in	70-8
Granule argilă – 20 in	70-9
Granule argilă – 22 in	70-10
Diagramă de rate pentru insecticide – Granule argilă – Rânduri de 30-38 in	70-11
Rate de aplicare erbicid Granule argilă – 20 in	70-12
Granule argilă – 22 in	70-13
Granule argilă – 30-38 in	70-14
Calibrarea contorului pentru insecticide/erbicide	70-15
Rolele de transmisie – opțiuni	70-18
Dispozitivul de plasare a insecticidelor în șanțul pentru semințe	70-18
Dispozitiv pentru aplicarea în bandă a insecticidului (cu montare pe față)	70-18

Lubrifierea

Lubrifierea și întreținerea plantatorului în siguranță	75-1
Efectuarea procedurilor de lubrifiere și întreținere	75-1
Vaselina	75-2
Simboluri de lubrifiere	75-2
Lubrifianți alternativi	75-2
Intervalele de lubrifiere	75-3
Utilizarea lubrifianților cu talc	75-6
Lubrifierea lanțului cu role și a pinionului pentru pesticide	75-7
Lubrifierea – Șasiul	75-7

Depanarea

Sisteme de acționare	80-1
Unități de rând	80-2
Contorul cu vid Pro-Series™ XP	80-3
Contorul cu vid MaxEmerge™XP	80-8
Ansamblul ventilatorului CCS	80-12
Sistemul CCS de livrare a produselor	80-15

Service și reglaje

Intervalele de service	85-1
Amplasarea releelor și siguranțelor pentru cablajul de alimentare a compresorului opțional	85-2

Continuare pe pagina următoare

Pagina	Pagina
Utilizarea unor proceduri sigure de întreținere ...	85-3
Efectuați întreținerea de siguranță.....	85-4
Întrețineți și operați pulverizatoarele de substanțe chimice în siguranță.....	85-5
Sudarea în apropierea unităților de control electronice.....	85-5
Păstrați curați conectorii unităților de control electronice.....	85-6
Strângeți lanțurile de transmisie.....	85-6
Întrețineți pneurile în siguranță.....	85-7
Reglați înălțimea șasiului principal.....	85-7
Reglați înălțimea șasiului aripilor.....	85-8
Curățarea senzorilor de nivel din rezervoarele CCS.....	85-8
Resetarea la zero a manometrului ventilatorului CCS.....	85-8
Curățarea sitelor containerelor Pro-Series™XP pentru unitățile de rând.....	85-9
Montarea și demontarea tuburilor de însămânțare standard cu față încăstrată.....	85-9
Montarea și demontarea tuburilor de însămânțare opționale.....	85-10
Curățați senzorul tubului de însămânțare.....	85-11
Curățarea sistemului de distribuție cu vid.....	85-11
Inspectați lanțurile de transmisie și pinioanele Row Command™.....	85-12
Reglarea transmisiei cu lanț a contorului MaxEmerge™XP.....	85-13
Reglarea transmisiei cu cablu a contorului MaxEmerge™XP.....	85-14
Alinierea transmisiei contorului MaxEmerge™XP pentru substanțe chimice.....	85-15
Roata de ghidare a lanțului pentru reziduuri MaxEmerge™XP.....	85-15
Montarea garniturii de vid noi.....	85-16
Înlocuirea lamelor dispozitivului de introducere a semințelor și a dispozitivului de protecție a tubului de însămânțare.....	85-16
Inspectarea și reglarea lamelor dispozitivului de introducere a semințelor.....	85-18
Reglarea roților de calibru.....	85-20
Reglarea comutatorului ventilatorului CCS pentru unitățile de rând.....	85-21
Calibrarea contorului pentru insecticide/erbicide.....	85-21
În caz de "legare" a semințelor sau blocare a sistemului CCS.....	85-24
Curățarea transmisiei contorului MaxEmerge™XP.....	85-25
Întreținerea brăzdarului.....	85-26
Întreținerea transmisiei contorului MaxEmerge™XP pentru substanțe chimice.....	85-26
Curățarea containerelor de insecticid sau erbicid MaxEmerge™XP.....	85-26
Inspectați motorul cu vid.....	85-26
Inspectați și curățați rotorul și carcasa sistemului de vid.....	85-27
Curățați filtrul rezervorului pentru baza de ingredient activ.....	85-28
Dispozitivul de blocare a containerului de 106 l (3.0 bu) MaxEmerge™XP.....	85-29
Filtrul manometrului ventilatorului CCS.....	85-29
Golirea rezervorului de ulei al motorului ventilatorului CCS.....	85-30
Inspecția și lucrările de service la contorul cu vid MaxEmerge™XP.....	85-30
Strângerea mecanismului de blocare a contorului Pro-Series™XP.....	85-34
Inspecția și lucrările de service la contorul cu vid Pro-Series™XP.....	85-34
Depozitarea	
Scoaterea de la depozitare.....	90-1
Depozitarea plantatorului.....	90-3
Păstrați documentele de proveniență.....	90-4
Mentțineți mașinile asigurate.....	90-5
Înregistrați numerele de serie.....	90-5
Declarația de conformitate CE se aplică numai mașinilor care poartă marcajul CE. Declarație de conformitate CE.....	90-6
Specificații	
Valorile cuplurilor pentru bolțuri și șuruburi în sistem inch unificat.....	95-1
Valorile cuplurilor pentru bolțuri și șuruburi în sistem metric.....	95-2

Siguranța

Recunoașterea Informațiilor de Siguranță

Acesta este un simbol de siguranță-alarmare. Când observați acest simbol pe mașina dvs. sau în acest manual, fiți atenți la potențiale vătămări corporale.

Urmați măsurile de precauție recomandate și procedeele de operare în siguranță.



TS1389 —UN—07DEC88

DX,ALERT -58-29SEP98-1/1

Interpretarea indicatoarelor scrise

Un indicator scris — PERICOL, AVERTISMENT, sau ATENȚIE — este asociat unui simbol de siguranță-alarmă. PERICOL identifică cele mai mare grad de risc.

Indicatoarele PERICOL și AVERTISMENT sunt amplasate în apropierea zonelor specifice de risc. Precauțiile generale sunt marcate cu indicatorul ATENȚIE. ATENȚIE identifică, de asemenea, mesajele de siguranță din acest manual.



TS187 —58—08SEP03

DX,SIGNAL -58-03MAR93-1/1

Respectați instrucțiunile de siguranță

Citiți cu atenție toate mesajele de siguranță din acest manual și respectați semnele de siguranță de pe mașina dumneavoastră. Păstrați semnele de siguranță în condiții bune. Înlocuiți semnele de siguranță lipsă sau deteriorate. Asigurați-vă că noile componente ale echipamentelor și piesele de schimb conțin semnele de siguranță uzuale. Semne de siguranță de schimb sunt disponibile la reprezentanța locală John Deere.

Pot exista informații de siguranță suplimentare pentru piesele și componentele provenite de la diverși furnizori care nu sunt reproduse în acest manual al operatorului.

Învățați cum să operați mașina și cum să utilizați comenzile corespunzător. Nu permiteți nimănui să opereze fără instrucțiuni.

Păstrați-vă mașina în condiții de lucru corespunzătoare. Modificările neautorizate asupra mașinii pot dăuna funcționării și/sau siguranței și pot afecta durata de funcționare a mașinii.



Dacă nu înțelegeți orice parte din acest manual și aveți nevoie de asistență, contactați reprezentantul John Deere local.

TS201 —UN—23AUG88

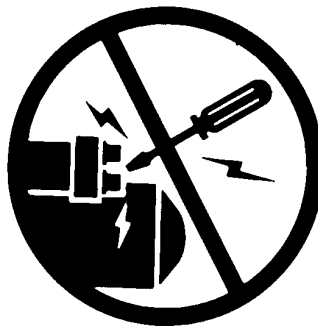
DX,READ -58-16JUN09-1/1

Prevenirea pornirii întâmplătoare a mașinii

Evitați posibile răni sau moartea datorate pornirii întâmplătoare.

Nu porniți motorul prin scurt-circuitarea terminalelor demarorului. Mașina va porni într-o treaptă de viteză dacă circuitele normale sunt șuntate.

NICIODATĂ să nu porniți motorul în timp ce stați pe sol. Porniți motorul numai de pe scaunul operatorului, cu transmisia în poziția neutră sau de parcare.



TS177 —UN—11JAN89

DX,BYPAS1 -58-29SEP98-1/1

Operarea în siguranță a mașinii

Procedați cu atenție atunci când utilizați plantatorul pentru a evita accidentele.

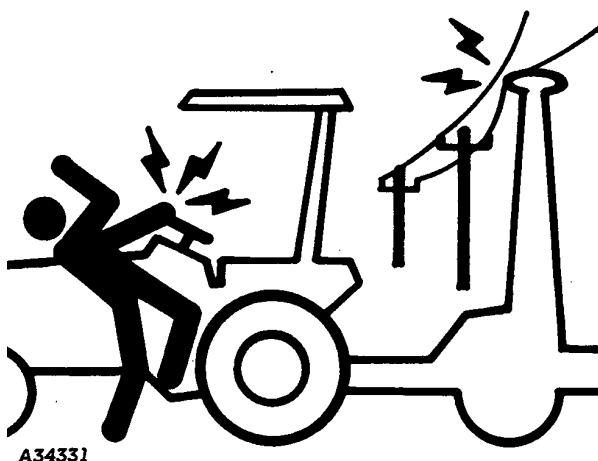
Dacă plantatorul trebuie să fie într-o poziție ridicată când lucrați pe el sau în apropierea lui, asigurați-vă că sunt montate anumite siguranțe de service sau că echipamentul este susținut în mod adecvat. De fiecare dată când efectuați lucrări asupra sistemului hidraulic, coborâți mașina.

Se poate produce rănirea gravă sau moartea prin contactul cu liniile electrice. Aveți grijă să evitați contactul cu liniile electrice când deplasați sau utilizați acest plantator în apropierea lor.

Păstrați distanța față de plantator când sunt în funcțiune componentele hidraulice. Defecțiunile mecanice sau ale sistemului hidraulic pot produce mișcarea rapidă a componentelor plantatorului.

Asigurați-vă că cilindrul și furtunurile de conectare sunt încărcate complet cu ulei înainte de a utiliza sistemul.

Aveți grijă când utilizați sistemul pe pante; tractorul se poate răsturna într-o parte dacă întâlnește o groapă, un șanț sau altă neregularitate.



A34331 —UN—13OCT88

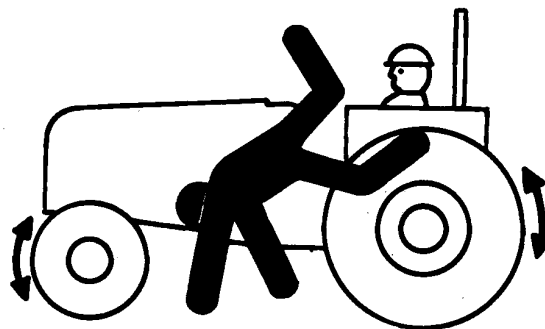
Lăsați o singură persoană – operatorul – pe platforma tractorului când tractorul și mașina sunt în funcțiune.

AG,OUO6074,1162 -58-22OCT03-1/1

Nu luați pasageri în mașină

Numai prezența operatorului este admisă în mașină. Nu luați pasageri.

Pasagerii în mașină pot fi victime ale leziunilor cum ar fi lovituri cu obiecte străine și aruncări afară din mașină. Pasagerii pot de asemenea să deranjeze vizibilitatea operatorului ducând la conducerea mașinii într-o manieră nesigură.



TS290 —UN—23AUG88

DX,RIDER -58-03MAR93-1/1

Evitați răsturnarea

Utilizați centura de siguranță când aceasta este inclusă în dotare.

Evitați gropile, șanțurile și obstacolele care pot produce răsturnarea plantatorului, în special pe pante.

Niciodată nu conduceți în apropierea muchiei unui șanț, a unui pârau, unei râpe sau a unui taluz abrupt.

Încetiniți când virați sau când vă deplasați pe teren accidentat și când virați pe pante.



N39084 —UN—30MAR89

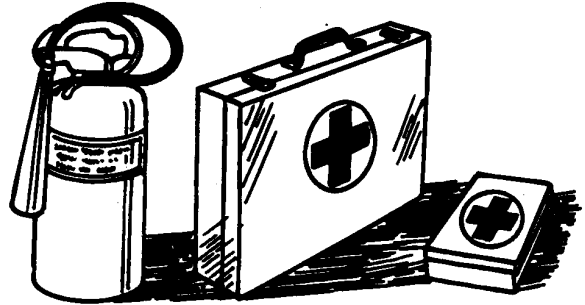
OM63945A,05B -58-20OCT98-1/1

Pregătirea pentru urgențe

Fiți pregătit dacă izbucnește un incendiu.

Păstrați la îndemână trusa de prim ajutor și stingătorul de incendiu.

Păstrați numerele de urgență pentru doctori, serviciul de ambulanță, spital și pompieri aproape de telefon.



TS291 —UN—23AUG88

DX,FIRE2 -58-03MAR93-1/1

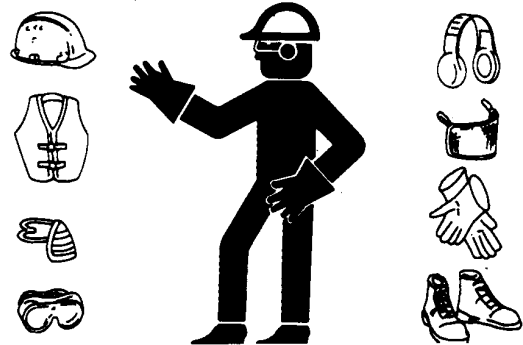
Purtarea echipamentului de protecție

Purtați îmbrăcăminte ajustată și echipament de siguranță corespunzător lucrului.

Expunerea îndelungată la zgomot puternic poate cauza slăbirea sau pierderea auzului.

Purtați un dispozitiv de protecție a auzului corespunzător cum ar fi manșoane sau dopuri pentru urechi pentru protecția împotriva zgomotelor puternice deranjante sau agresive.

Exploatarea echipamentului în siguranță necesită întreaga atenție a operatorului. Nu purtați căști pentru radio sau muzică în timpul exploatării mașinii.



TS206 —UN—23AUG88

DX,WEAR -58-10SEP90-1/1

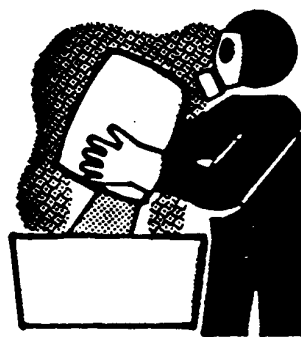
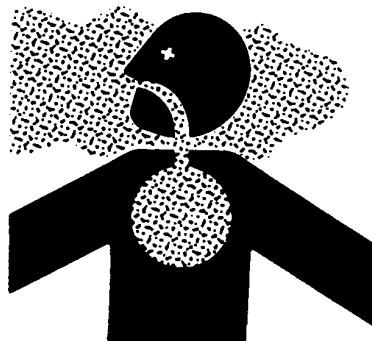
Manipulați substanțele chimice agricole în siguranță

Substanțele chimice folosite în agricultură cum sunt fungicidele, ierbicidele, insecticidele, pesticidele, rodenticidele și fertilizatoarele pot dăuna sănătății dvs. sau mediului, dacă nu sunt utilizate cu grijă.

Respectați întotdeauna toate indicațiile de pe etichetă pentru utilizarea efectivă, sigură și legală a substanțelor chimice pentru agricultură.

Reduceți riscul de expunere și vătămare:

- Purtați echipamentul de protecție corespunzător recomandat de către fabricant. În lipsa instrucțiunilor fabricantului, urmați următoarele indicații generale:
 - Substanțele chimice cu eticheta **'Pericol'**: Cele mai toxice. În general necesită folosirea ochelarilor, mănușilor, a protecției pentru respirație și pentru piele.
 - Substanțele chimice cu eticheta **'Avertisment'**: Mai puțin toxice. În general necesită folosirea ochelarilor, mănușilor și a protecției pentru piele.
 - Substanțele chimice cu eticheta **'Atenție'**: Cele mai puțin toxice. În general necesită folosirea mănușilor și a protecției pentru piele.
- Evitați inhalarea de vapori, aerosoli sau praf.
- Întotdeauna să aveți săpun, apă și prosop la îndemână când lucrați cu substanțe chimice. Dacă substanțele chimice intră în contact cu pielea, mâinile, sau fața, spălați imediat cu săpun și apă. Dacă substanțele chimice pătrund în ochi, spălați imediat cu apă.
- Spălați mâinile și fața după ce lucrați cu substanțe chimice și înainte de a mânca, bea, fuma sau urina.
- Nu fumați sau mâncați în timp ce împrăștiati substanțe chimice.
- După ce manipulați substanțe chimice, întotdeauna faceți baie sau duș și schimbați-vă hainele. Spălați hainele înainte de a le îmbrăca din nou.
- Consultați imediat un medic dacă interveni îmbolnăviri în timp ce sau la scurt timp după ce ați lucrat cu substanțe chimice.



A34471

- Păstrați substanțele chimice în recipientele originale. Nu transferați substanțele chimice în recipient nemarcate sau în recipiente folosite pentru alimente sau băuturi.
- Depozitați substanțele chimice într-o zonă sigură, închisă, departe de oameni sau depozite de alimente. Nu permiteți accesul copiilor în apropiere.
- Eliminați întotdeauna recipientele în mod corespunzător. Clătiți recipientele de trei ori și perforați-le sau sfărâmați-le și eliminați-le în mod corespunzător.

TS220 —UN—23AUG88

A34471 —UN—11OCT88

DX,WW,CHEM01 -58-24AUG10-1/1

Sistemul de manipulare închis pentru alimentarea cu produse chimice granulate

⚠ ATENȚIE: Produsele chimice pot produce probleme grave pentru ochi, piele sau de respirație. Purtați îmbrăcăminte cu mâneci lungi, mănuși și ochelari de protecție. Consultați și respectați instrucțiunile de siguranță de pe eticheta furnizorului produselor chimice.

Reziduurile produselor chimice trebuie puse în recipientul original sau într-un recipient acceptat și eliminate la deșeuri într-un mod aprobat. Urmăriți instrucțiunile fabricantului de produse chimice pentru metode de eliminare la deșeuri.

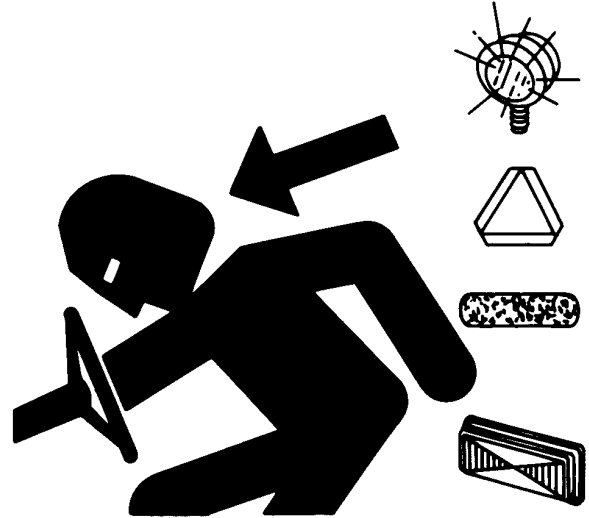
Dacă nu sunt spălate containerele, pe pereții acestora se poate depune praf cu tratamente chimice, care să ducă la expunere.

AG,OUO6074,1164 -58-04AUG00-1/1

Utilizarea luminilor și dispozitivelor de siguranță

Preveniți coliziunile între alți participanți la trafic, tractoarele în deplasare lentă cu atașamente sau echipament remorcat și mașinile auto-propulsate pe drumurile publice. Verificați frecvent traficul din spate, în special în viraje și folosiți luminile de semnalizare a virajului.

Utilizați farurile, luminile intermitente de avarie și semnalizarea de viraj zi și noapte. Urmăriți reglementările locale pentru iluminarea și marcarea echipamentului. Păstrați luminile și marcasele vizibile, curate și în stare bună de funcționare. Înlocuiți sau reparați luminile și marcasele care au fost deteriorate sau pierdute. O trusă sigură de lumini este disponibilă la reprezentantul John Deere local.



TS951 —UN—12APR90

DX,FLASH -58-07JUL99-1/1

Transportul în condiții de siguranță

Instalați benzile de fixare a marcatoarelor (dacă sunt incluse în dotare) pentru a preveni accidentele provocate de coborârea accidentală a marcatoarelor.

Viteza maximă de transport pentru această mașină este de 20 mph (32 km/h). **NU DEPĂȘIȚI ACEASTĂ VITEZĂ.** Nu vă deplasați niciodată la o viteză care nu ar permite controlul adecvat al direcției și oprirea.

Reduceți viteza atunci când vă deplasați pe teren accidentat.

Nu remorcați niciodată acest instrument în spatele unui camion sau al altui autovehicul.

Este posibil ca structura acestui instrument să nu îndeplinească toate cerințele locale sau naționale pentru transportarea pe drumuri publice. În regiuni sau țări care au cerințe naționale de certificare pentru utilizarea pe drumuri publice, aprobarea transportului



A34333 —UN—13OCT88

acestui instrument pe drumuri publice poate fi imposibilă. Responsabilitatea înțelegerii și respectării tuturor cerințelor locale, regionale și naționale privind transportul pe drumuri publice aparține clientului.

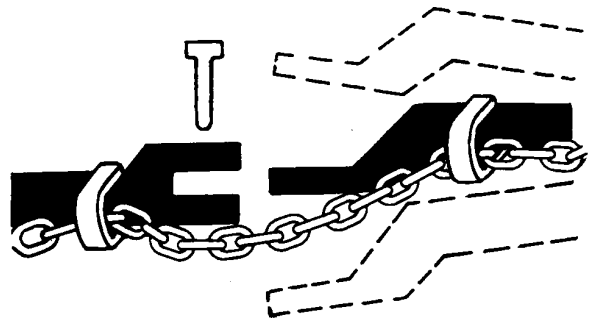
AG,OUO6074,1165 -58-06APR06-1/1

Folosiți un lanț de siguranță

Un lanț de siguranță vă va ajuta să controlați echipamentul tras dacă în mod accidental se desprinde de la bara de tracțiune.

Folosind piesele de adaptare potrivite, atașați lanțul la suportul pentru bara de tracțiune al tractorului sau alte locuri specifice de ancorare. Lăsați lanțului doar atâta săgeată cât să permită virarea.

Contactați reprezentantul John Deere pentru un lanț a cărui rezistență să fie egală sau mai mare decât greutatea brută a mașinii remorcate. Nu folosiți lanțul de siguranță pentru remorcare.



TS217 —UN—23AUG88

DX,CHAIN -58-03MAR93-1/1

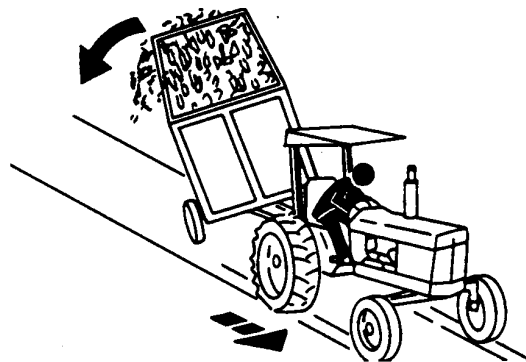
Remorcarea în siguranță a sarcinilor

Distanța de oprire crește cu viteza și greutatea sarcinii remorcate, și în pante. Sarcina remorcată cu sau fără frâne care este prea grea pentru tractor sau este remorcată prea repede poate duce la pierderea controlului. Luați în considerare greutatea totală a echipamentului și a sarcinii sale.

Observați aceste viteze de drum maxime sau limitele locale de viteză care pot fi mai joase:

- Dacă echipamentul remorcat nu are frâne, nu vă deplasați cu mai mult de 32 km/h (20 mph) și nu remorcați sarcini mai mari decât de 1,5 ori greutatea tractorului.
- Dacă echipamentul remorcat are frâne, nu vă deplasați cu mai mult de 40 km/h (25 mph) și nu remorcați sarcini mai mari decât de 4,5 ori greutatea tractorului.

Asigurați-vă că sarcina nu depășește proporția de greutate recomandată. Adăugați lest până la greutatea



TS216 —UN—23AUG88

maximă recomandată a tractorului, ușurați sarcina sau luați o unitate de remorcă mai grea. Tractorul trebuie să fie suficient de greu și puternic, cu putere de frână adecvată pentru sarcina remorcată. Luați măsuri de precauție suplimentare când remorcați sarcini în condiții de suprafață adverse, în viraje sau la înclinare.

DX,TOW -58-02OCT95-1/1

Efectuați întreținerea de siguranță

Înțelegeți procedurile de service înainte de a începe lucrul. Păstrați zona curată și uscată.

Niciodată nu lubrificați, servișați sau reglați mașina în timpul mișcării. Feriți mâinile, picioarele și îmbrăcămintea de părțile antrenatoare. Decuplați sursa de putere și acționați comenzile pentru eliberarea presiunii. Coborâți echipamentele la pământ. Opriți motorul. Scoateți cheia de contact. Lăsați mașina să se răcească.

Rezemați sigur orice elemente ale mașinii care trebuie ridicate pentru activitatea de întreținere.

Păstrați toate piesele în condiții bune și instalate corespunzător. Reparați defecțiunile imediat. Înlocuiți piesele rupte sau uzate. Eliminați orice acumulări de vâșcă, ulei sau rămașițe.

La echipamentul auto-propulsat, deconectați cablul de masă al bateriei (-) înainte de a face reglaje la sistemele electrice sau de a suda la mașină.

La utilajele remorcate, deconectați echipamentul de cuplare de la tractor înainte de servirea componentelor sistemului electric sau de a suda la mașină.



TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -58-17FEB99-1/1

Curățați vopseaua înainte de sudare sau încălzire

Evitați potențialele gaze toxice și praful.

Gaze nocive pot fi eliminate când vopseaua este încălzită prin sudare, lipire sau folosirea unei lămpi de lipit.

Curățați vopseaua înainte de încălzire:

- Curățați vopseaua pe minim 100 mm (4 in.) de la suprafața afectată de încălzire. Dacă vopseaua nu poate fi curățată, folosiți o mască de gaze în timpul încălzirii sau sudării.
- Dacă sablați sau răzuiți vopseaua, evitați să inspirați praful. Purtați o mască de gaze omologată.
- Dacă utilizați diluant sau curățător de vopsea, eliminați curățătorul cu săpun și apă înainte de a suda. Eliminați recipientele cu dizolvant sau curățător de vopsea și alte materiale inflamabile din zonă. Lăsați gazele să se împrăștie cel puțin 15 minute înainte de sudare sau încălzire.

Nu utilizați solvenți clorurați în zone în care urmează să se sudeze.



TS220 —UN—23AUG88

Executați toate lucrările într-un spațiu care este bine ventilat pentru a îndepărta gazele toxice și praful.

Eliminați în mod corespunzător vopseaua și diluantul.

DX,PAINT -58-24JUL02-1/1

Evitați încălzirea în apropierea conductelor cu fluid sub presiune

Pulverizarea inflamabilă poate fi generată prin încălzirea în apropierea conductelor cu fluid sub presiune, ducând la arsuri grave asupra dumneavoastră și a celor din apropiere. Nu încălziți prin sudare, lipire sau folosind o lampă în apropierea conductelor cu fluid sub presiune sau alte materiale inflamabile. Conductele sub presiune pot să explodeze accidental când căldura trece prin imediata vecinătate a flăcării.



TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -58-10DEC04-1/1

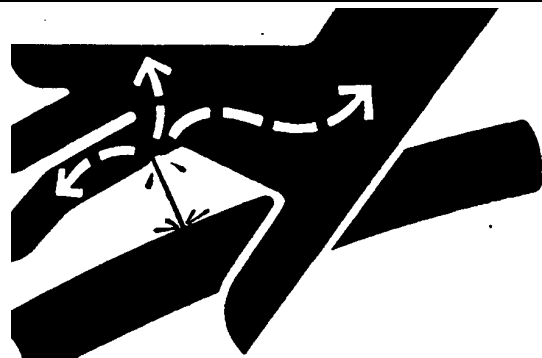
Evitați fluidele sub înaltă presiune

Fluidele sub presiune scăpate pot penetra pielea cauzând leziuni serioase.

Evitați riscurile prin reducerea presiunii înainte de a deconecta conductele hidraulice sau altele. Strângeți toate conexiunile înainte de punerea sub presiune.

Verificați existența scurgerilor cu o bucată de carton. Protejați-vă mâinile și corpul de fluidele sub presiune.

Dacă se petrece un accident, consultați imediat un doctor. Orice fluid injectat în piele trebuie eliminat chirurgical în câteva ore, altfel se poate produce o gangrenă. Medicii nefamiliarizați cu acest tip de leziuni trebuie să apeleze la o sursă medicală cunoscută. Asemenea informații sunt disponibile în engleză la Departamentul Medical al



X9811 —UN—23AUG88

Deere & Company în Moline, Illinois, U.S.A, la numărul de telefon 1-800-822-8262 sau +1 309-748-5636.

DX,FLUID -58-02OCT09-1/1

Depozitarea în siguranță a accesoriilor

Accesoriile depozitate ca roțile duble, roțile de colivie și încărcătoarele pot cădea și cauza răni serioase sau moartea.

Depozitați în siguranță accesoriile și uneltele pentru a preveni căderea. Țineți la distanță de spațiul de depozitare copiii care se joacă și vizitatorii.



TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -58-03MAR93-1/1

Încărcați sistemul hidraulic al marcatoarelor de rânduri

Marcatoarele de rânduri în cădere pot produce rănirea. Asigurați-vă că cilindrul și furtunurile de conectare sunt încărcate complet cu ulei înainte de a utiliza sistemul. În caz contrar, marcatoarele pot cădea rapid.

Stați ÎNTOTDEAUNA la distanță de marcatoare când le ridicați sau coborâți.



N39213 —UN—22SEP88

NX,515,C9 -58-05APR91-1/1

Eliminarea corectă a deșeurilor

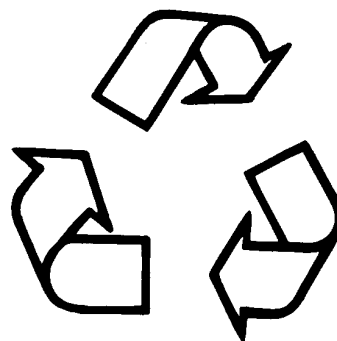
Eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor poate amenința mediul și ecosistemul. Deșeurile potențial nocive utilizate în echipamentul John Deere conțin elemente ca ulei, carburant, lichid de răcire, lichid de frână, filtre și baterii.

Utilizați containere fără scurgeri pentru colectarea fluidelor. Nu utilizați recipiente pentru mâncare sau băuturi care pot induce în eroare pe cineva care ar putea bea din acestea.

Nu turnați deșeuri pe pământ, într-un canal de scurgere sau în orice sursă de apă.

Agentul frigorific pentru condiționarea aerului eliberat în atmosferă poate dăuna acesteia. Regulamentele guvernamentale pot impune ca un centru autorizat de service pentru aer condiționat să recupereze și recicleze agentul frigorific uzat.

Informați-vă despre modul corect de recirculare sau depozitare a deșeurilor de la centrul local pentru



protecția mediului și recircularea deșeurilor, sau de la reprezentantul John Deere local.

TS1133 —UN—26NOV90

DX,DRAIN -58-03MAR93-1/1

Înlocuiți semnele de siguranță

Înlocuiți semnele de siguranță lipsă sau deteriorate. Folosiți acest manual al operatorului pentru amplasarea corectă a semnelor de siguranță.

Pot exista informații de siguranță suplimentare pentru piesele și componentele provenite de la diverși furnizori care nu sunt reproduse în acest manual al operatorului.



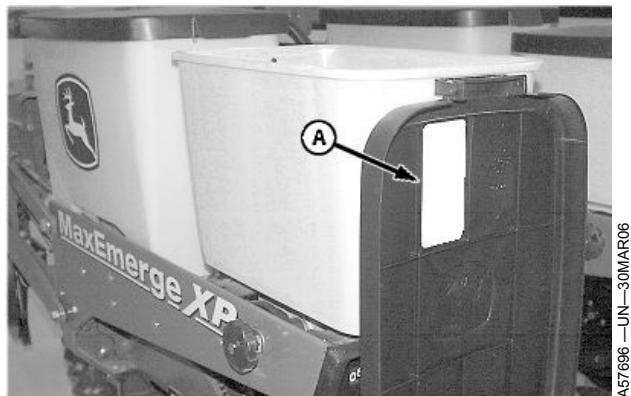
TS201 —UN—23AUG88

DX,SIGNS -58-18AUG09-1/1

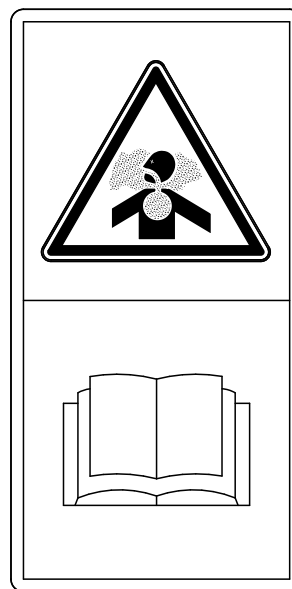
Autocolantele de siguranță

Autocolantele de siguranță

Numai pentru echipamente fără CCS.



A57696 —UN—30MAR06



A – Avertizare

A – Avertizare: Produsele chimice folosite în agricultură pot afecta ochii, pielea și sistemul respirator. Pentru a evita posibilele vătămări:

1. Selectați produsul chimic potrivit pentru activitate.
2. Purtați mască, mănuși și ochelari de protecție.

3. Manevrați și aplicați produsul chimic cu grijă. Citiți și respectați instrucțiunile de siguranță de pe eticheta furnizorului de produse chimice.

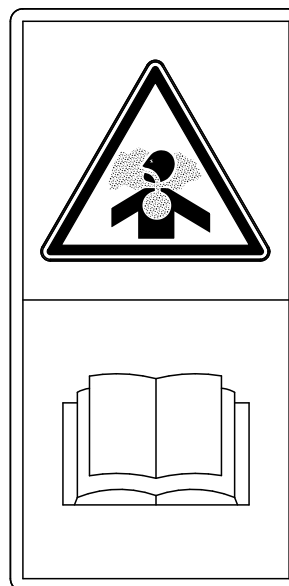
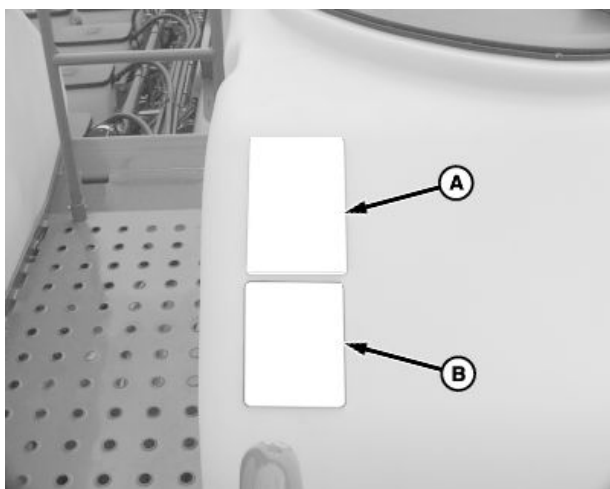
4. Monitorizați procesul de umplere a rezervoarelor pentru a evita vărsarea produsului sau deteriorarea rezervoarelor.

Continuare pe pagina următoare

OUC6064,0000542 -58-05JUL11-1/4

SSA83761 —UN—05JUL07

Numai pentru echipamente cu CCS.



A – Avertizare

A – Avertizare: Evitați expunerea la produse chimice gazoase. Opiți ventilatorul înainte de a deschide capacul. Acest rezervor poate fi sub presiune. Capacul poate fi împins în sus dacă este deschis în timpul funcționării ventilatorului. La deschiderea capacului rezervorului, pot fi eliminate praf și gaze.

B – Avertizare Evitați accidentarea gravă din cauza căderii. Nu rămâneți pe echipament în timpul deplasării acestuia.



B – Avertizare

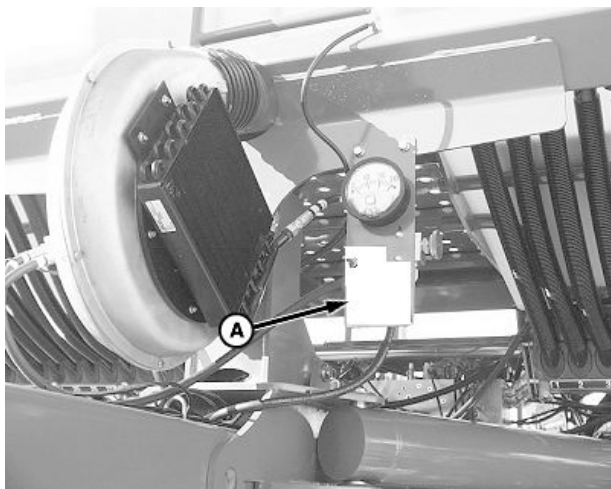
Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000542 -58-05JUL11-2/4

SSA83761 — UN — 05JUL07

SSA84352 — UN — 31MAR06

Numai pentru echipamente cu CCS.



A57676 —UN—30MAR06



A – Avertizare

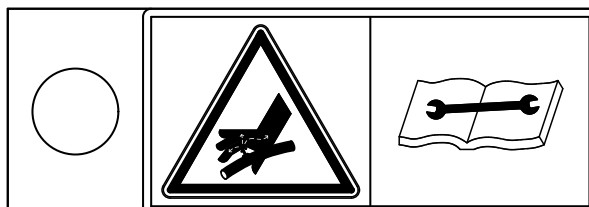
A – Avertizare: Evitați strivirea corpului sau a membrelor de către componente. Instalați întotdeauna mecanisme de blocare a comenzilor înainte de a efectua operațiuni de

service sau întreținere asupra plantatorului ridicat. Pentru procedura de golire, consultați Manualul de utilizare.

Continuare pe pagina următoare

OUC6064,0000542 -58-05JUL11-3/4

SSA84316 —UN—31MAR06



A – Avertizare



Caseta de control al șasiului

Pentru a evita accidentele grave cauzate de injectarea în piele a lichidului hidraulic sub presiune, efectuați următoarele operațiuni:

1. Coborâți plantatorul și ambele marcatoare.
2. Deplasați toate manetele de control al sistemului hidraulic în poziția de deplasare liberă pe orizontală. (Consultați Manualele de utilizare ale tractorului și instrumentului.)
3. Aduceți comutatorul Transport/Plantare în poziția de plantare.

4. Aduceți comutatorul Transport/Plantare în poziția de transport.
5. Acționați toate celelalte comutatoare în ambele sensuri.
6. Opriți motorul. (dacă este pornit) Opriți contactul.

NOTĂ: Autocolantul de avertizare este fixat pe cablajul electric.

OUO6064,0000542 -58-05JUL11-4/4

SSA83578 —UN—12JUN09

A64904 —UN—24JUN09

Pregătiți tractorul

Consultați Manualul de utilizare al tractorului

Consultați întotdeauna manualul de utilizare al tractorului DUMNEAVOASTRĂ pentru informații detaliate specifice privind utilizarea echipamentului DUMNEAVOASTRĂ.

Informațiile de mai jos referitoare la tractor utilizează tractoare John Deere pentru a ilustra pregătirea, conectarea și procedurile de acționare. Pentru informații detaliate, consultați Manualul de utilizare al tractorului dumneavoastră, deoarece procedurile diferă de la un echipament la altul.



TS190—UN—17JAN89

NX,1200V,A1 -58-18MAR99-1/1

Calcularea greutății minime a tractorului pentru transportul în condiții de siguranță pe drumuri publice

ATENȚIE: Utilizarea unui tractor care, împreună cu balastul aplicat, are o greutate sub cea minimă admisă poate avea ca rezultat pierderea controlului și accidente grave sau chiar mortale.

ATENȚIE: Nu transportați plantatorul în poziția pliată fără a goli rezervoarele în prealabil. Nu transportați o sarcină tractată (precum un rezervor de îngrășământ) dacă aceasta nu este goală.

IMPORTANT: Consultați manualul de utilizare a tractorului pentru detalii privind transportul în condiții de siguranță.

Dacă la spatele instrumentului este atașată o sarcină tractată, adăugați greutatea acesteia la greutatea totală a instrumentului și împărțiți suma rezultată la 1,5.

FORMULĂ: Greutatea totală a instrumentului ÷ 1,5 = Greutatea minimă a tractorului pentru transportul în condiții de siguranță

OUO1074,00013A6 -58-21JUN06-1/1

Verificarea sistemului hidraulic al tractorului

IMPORTANT: Nu utilizați un sistem hidraulic central deschis al tractorului pentru a acționa plantatorul. Se poate produce deteriorarea permanentă a pompei tractorului.

Pentru instrucțiuni complete de utilizare a tractorului, consultați manualul de utilizare al tractorului.

Sistemele hidraulice cu motor de vid și cele cu rată variabilă sunt proiectate pentru utilizare împreună cu sisteme hidraulice cu centru închis. Tractoarele cu sisteme hidraulice cu senzori de sarcină sau presiune la solicitare sunt clasificate ca sisteme cu centru închis.

Sistemele hidraulice cu centru deschis pentru tractoare NU sunt compatibile cu acest sistem.

Presiunea de standby minimă necesară a tractorului este de cca. 15 513 kPa (155 bari) (2250 psi) în funcție de configurația șasiului, viteza de plantare și numărul de rânduri.

Presiunea de lucru a sistemului hidraulic este de 20 684 kPa (207 bari) (3000 psi). Presiunea de explozie a sistemului hidraulic este de 82 737 kPa (827 bari) (12 000 psi).

OUO6074,0000A10 -58-21MAY09-1/1

Cerințe privind tractorul

NOTĂ: Când se utilizează echipamente anexe suplimentare pentru echipament sau când se

plantează în straturi de sol moale și pe teren undulat, este posibil să fie necesare tractoare cu putere suplimentară.

ECHIPAMENT	PUTERE MOTOR în kW (cp)
DB44 24 rânduri 56 cm (22 in.)	175 kW (235)
DB58 32 rânduri 56 cm (22 in.)	175 kW (235)
DB60 24 rânduri 76 cm (30 in.)	175 kW (235)
DB60 36 rânduri 51 cm (20 in.)	175 kW (235)
DB60 47 rânduri 38 cm (15 in.)	186 kW (250)
DB66 36 rânduri 56 cm (22 in.)	175 kW (235)
DB80 32 rânduri 76 cm (30 in.)	175 kW (235)
DB80 48 rânduri 51 cm (20 in.)	186 kW (250)
DB88 48 rânduri 56 cm (22 in.)	186 kW (250)
DB90 36 rânduri 76 cm (30 in.)	209 kW (280)
DB120 48 rânduri 76 cm (30 in.)	242 kW (325)

OUO6064.000052A -58-15JUN11-1/1

Sarcinile cuplajului de tractare

IMPORTANT: Atunci când echipamentul urmează a fi pliat, este recomandat să goliți rezervoarele de produse.

NOTĂ: Valorile de greutate sunt cu echipament opțional obișnuit. Valorile de greutate cu alte echipamente opționale diferă.

Sarcina statică verticală maximă este aplicată pe cuplajul de tractare atunci când instrumentul este pliat în poziția de transport pe drumuri publice.

Sarcina statică verticală pe bara de tractare a tractorului	
Echipament	Greutate maximă fără încărcătură kg (lb.)
DB44 fără CCS	2313 (5100)
DB44 cu CCS	2177 (4800)
DB58 fără CCS	3405 (7508)
DB58 cu CCS	3220 (7100)
DB60 24R30 cu CCS	3493 (7700)
DB60 36R20 fără CCS	3583 (7900)
DB60 36R20 cu CCS	3561 (7850)
DB60 47R15 cu CCS	3783 (8340)
DB66 fără CCS	3810 (8400)
DB66 cu CCS	3239 (7141)
DB80 cu CCS	4309 (9500)
DB88 cu CCS	5956 (13 131)
DB90 cu CCS	5579 (12 300)
DB120 cu CCS	7983 (17 600)

OUO6064.000052B -58-17JUN11-1/1

Reglarea supapelor de control selectiv (SCV) – tractoare din seriile 8000 și 9000

Consultați RECOMANDĂRI PRIVIND CONEXIUNILE HIDRAULICE din secțiunea Conectarea mașinii.

OUO6045.000011D -58-07APR09-1/1

Conexiunea de golire la presiune scăzută a carcasei

IMPORTANT: Evitați deteriorarea motoarelor ventilatorului, echipați tractorul cu o conexiune de golire la presiune scăzută (sub 172 kPa [1,72 bar] [25 psi]). Consultați tabelul Kituri de conectare pentru golirea carcasei.

IMPORTANT: Utilizați kiturile de conectare indicate în tabelul pentru tractoare John Deere. Dacă este deja instalat kitul de conectare pentru golire la presiune scăzută, asigurați-vă că acesta corespunde cu indicațiile din tabel.

Comandați unul din următoarele kituri pentru un tractor John Deere. Pentru celelalte tractoare, consultați distribuitorul tractorului pentru un kit de conectare corespunzător.

NOTĂ: Kiturile de conectare John Deere includ Instrucțiuni de instalare.



Vârf furtun de golire carcasă față încastrată

A53392—UN—25NOV03

Kituri de conectare pentru golirea carcasei

Modelul tractorului	Cod kit
Seria 6000 și 10 Seria 7420 și 7520 cu numere de serie (– 12451)	BA30216 ^a
Seria 6020, 7220, 7320, 7420, 7520	AL169965
Seria 6030	RE228000
Seria 6D	SJ288860
Seria 7200, 7400, 7600, 7700, 7800 și 10	BA30218 ^a
Seria 7720, 7820 și 7920	RE211441
Tractoare cu șasiu mic și premium 7030	RE228000
Tractoare cu șasiu mare 7030	RE211441
Seriile 8000, 8000T, 8010, 8010T, 8020, 8020T, 8030, 8030T, 8R și 8RT	RE222721
Seriile 9000, 9000T, 9010, 9010T, 9020, 9020T, 9030 și 9030T	RE218665

^aComandați la departamentul de piese de schimb.

OUC6074,0000968 -58-17MAY10-1/1

Setări recomandate pentru tractor

Pentru informații mai detaliate, consultați Manualul de utilizare al tractorului.

Setări tractor	
Setare	Toate modelele de plantator din seria DB
Înălțimea barei de tractare	430 mm (17 in)
Poziția barei de tractare	Centrată în poziția retrasă
Suportul pentru bara de tractare	Suportul pentru bara de tractare este instalat
Categorie bară de tractare	Toate plantatoarele din seria DB, cu excepția modelului DB120, necesită o bară de tractare din categoria 4. Modelul DB120 necesită o bară de tractare de categoria 5.
Balast pneuri	Evitați amplasarea de sarcini lichide sau din fontă pe roțile din spate ^{a,b}
Toate plantatoarele din seria DB cu excepția modelului DB120 Cerințe privind sistemul hidraulic al tractorului	Numai cu centru închis Presiunea hidraulică minimă a tractorului – 15 513 kPa (155 bari) (2250 psi) Presiunea de lucru – 20 684 kPa (207 bari) (3000 psi)
DB120 Cerințe privind sistemul hidraulic al tractorului	Sistemul hidraulic cu debit mare Numai cu centru închis Presiunea hidraulică minimă a tractorului – 15 513 kPa (155 bari) (2250 psi) Presiunea de lucru – 20 684 kPa (207 bari) (3000 psi)
Presiunea în pneuri	Consultați Manualul de utilizare al tractorului.
Comenzile sistemului hidraulic	Consultați RECOMANDĂRI PRIVIND CONEXIUNILE HIDRAULICE din secțiunea Conectarea mașinii.

^aSunt recomandate roți duble în spate pentru tractor, pentru stabilitate și pentru capacitate de susținere a sarcinii, în special când plantatorul este pliat pentru transport.

^bPentru a transporta mașina, reduceți sarcinile lichide sau din fontă pe roțile din spate, deoarece capacitatea acestora scade.

OUC6045,000011C -58-17APR09-1/1

Pregătiți echipamentul

Prima utilizare a sistemului CCS

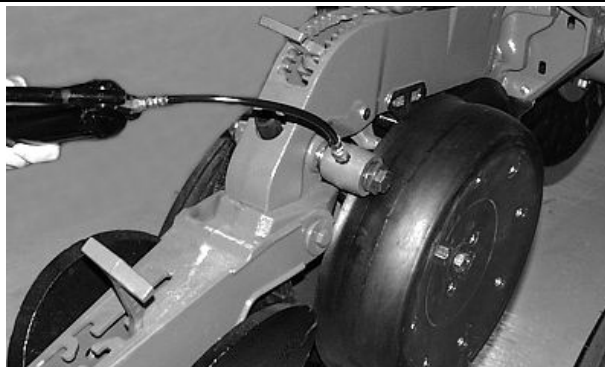
La prima utilizare a unui rezervor nou de semințe, acoperiți fundul rezervorului colectiv cu un strat subțire de talc. Amestecați o cantitate triplă de talc în primii doi sau trei bușeli de semințe amplasați în rezervorul colectiv.

(Consultați secțiunea UTILIZAREA LUBRIFIANȚILOR CU TALC ȘI GRAFIT.) Acest lucru va asigura sistemului CCS și furtunurilor un strat de protecție care va reduce acumularea reziduurilor de semințe.

OUO6074,0000EC8 -58-24MAR09-1/1

Înainte de utilizare

Pentru mai multe informații, consultați secțiunile **Lubrifierea și Întreținerea și reglajele**.



A53141 —UN—04NOV03

AG,OUO6074,1171 -58-21MAY09-1/1

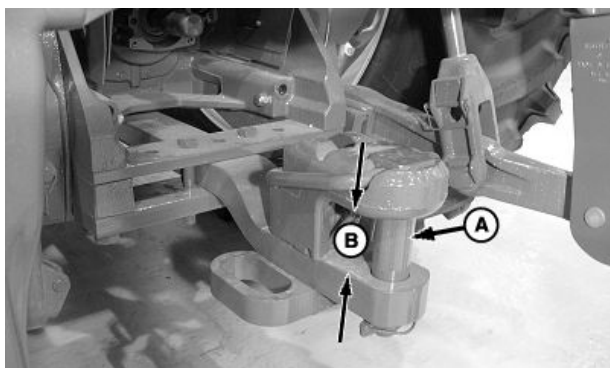
Stabiliți compatibilitatea între bara de tractare a tractorului și conectorul în U al instrumentului

IMPORTANT: Evitați deteriorarea echipamentului.

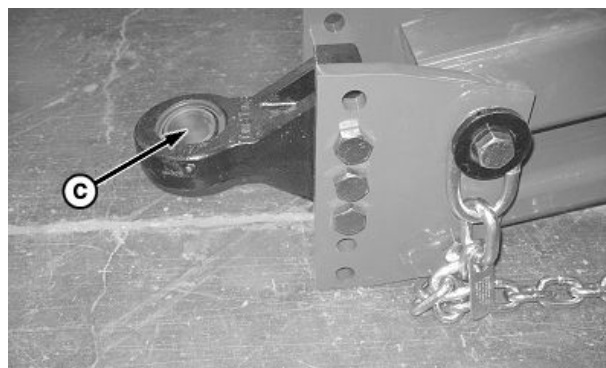
Potrițiți bara de tractare a tractorului și conectorul în U al instrumentului. Consultați manualul de utilizare al tractorului pentru informații detaliate privind bara de tractare.

Nu depășiți capacitatea pentru sarcina statică verticală a barei de tractare a tractorului.

Consultați secțiunea Specificații pentru sarcina verticală și manualul tractorului pentru limitele barei de tractare și suporturile de regim greu.



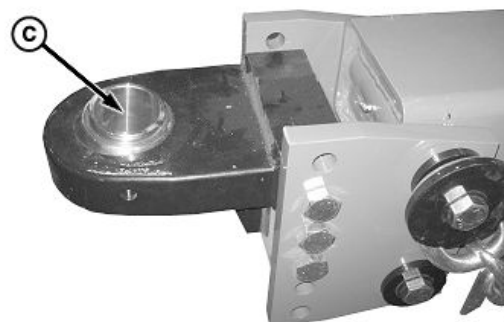
A60572 —UN—08AUG07



A71336 —UN—21APR11

Toate plantatoarele Deere-Bauer – cu excepția DB120

Potrițiți bara de tractare a tractorului și conectorul în U al instrumentului. Singura excepție este un conector în U de categoria 4 cu o bară de tractare de categoria 3 care are o deschidere de 90 mm (3.54 in.). Nu depășiți niciodată limitele pentru sarcina verticală.



A71337 —UN—21APR11

Plantator DB120

A—Bolțul barei de tractare
B—Deschiderea barei de tractare

C—Locaș

Compatibilitate bară de tractare și conector în U					
Categorie bară de tractare și conector în U	Bara de tractare a tractorului		Conector în U instrument		
	Diametru bolț bară de tractare (A)	Deschidere bară de tractare (B)	Lungime locaș (C)	Lățime locaș (C) (minimă)	Grosime conector în U
3	38 mm (1.50 in.)	70–90 mm (2.75–3.54 in.)	41–66 mm (1.61–2.60 in.)	41 mm (1.61 in.)	48 mm (1.89 in.)
4	51 mm (2.00 in.)	90 mm (3.54 in.)	55–70 mm (2.17–2.75 in.)	55 mm (2.17 in.)	50 mm (1.97 in.)
5	70 mm (2.75 in.)	100 mm (3.94 in.)	73–85 mm (2.87–3.35 in.)	73 mm (2.87 in.)	60 mm (2.36 in.)

OUC6064,0000476 -58-27APR11-1/1

Verificarea presiunii în pneuri

Presiunea în pneuri	
Mărimea pneului	Presiune
16.5 x 16.1	172 kPa (1,72 bar) (25 psi)
31-13.5 x 15	221 kPa (2,21 bar) (32 psi)
445/50R22.5	862 kPa (8,6 bar) (125 psi)
Pneu roată motoare	165 kPa (1,65 bar) (24 psi)
18 x 8.5-8 Pneu marcator	152 kPa (1,5 bar) (22 psi)
4.8-8 Pneu marcator	276 kPa (2,75 bar) (40 psi)
4.80 x 8	551-689 kPa (5,5-6,9 bar) (80-100 psi)
31-13.5 x 15 6 pliuri	124-207 kPa (1,2-2,0 bar) (18-30 psi) ^a
31-13.5 x 15 14 pliuri	482-620 kPa (4,8-6,2 bar) (70-90 psi)

^a Poate fi utilizat pentru reglarea înălțimii șasiului.

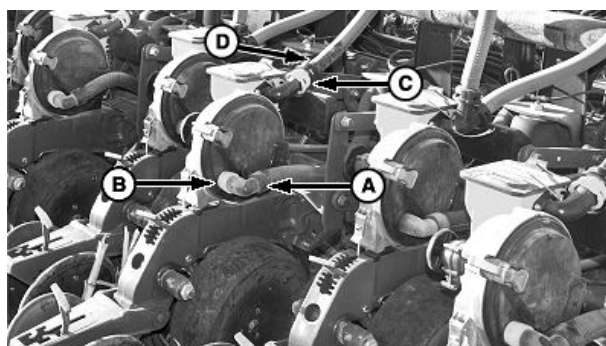
OUO1074,00013F0 -58-03AUG10-1/1

Modificați spațiul dintre rânduri de la 38 cm (15 in.) la 76 cm (30 in.) – DB60 cu 47 de rânduri

Listă de verificare pentru procedură:

- ☐ Goliți de semințe rezervoarele CCS și unitățile de rând.
- ☐ Bara de tractare în poziția centrală.
- ☐ Instalați capacele galbene pe toate unitățile de rând din spate (pe furtunurile de vid și de livrare a semințelor).
- ☐ Dacă echipamentul are în dotare sistem pneumatic, eliberați presiunea pneumatică din unitățile de rând din spate.
- ☐ Blocați manual unitățile de rând din spate.
- ☐ Deconectați sistemele de acționare a contoarelor de semințe de pe unitățile de rând din spate.
- ☐ Îndepărtați discurile de însămânțare existente și instalați-le pe cele pentru spațiul dintre rânduri dorit.
- ☐ Configurați sistemul de monitorizare a însămânțării pentru a urmări numai rândurile active.
- ☐ Reglați nivelul de vid.
- ☐ Reglați populația de semințe.
- ☐ Reglați presiunea în rezervoarele CCS.
- ☐ Reglați marcatoarele la lungimea corectă.

1. Goliți de semințe toate contoarele unităților de rând. Consultați GOLIREA CONTAINERELOR DE SEMINȚE ȘI A CONTOARELOR PRO-SERIES XP™ din secțiunea Utilizarea echipamentului.
2. Goliți rezervoarele CCS. Consultați GOLIREA REZERVOARELOR CCS din secțiunea SISTEMUL Pro Series XP CCS de livrare a semințelor.
3. Bara de tractare a tractorului în poziția centrală.
4. Deconectați furtunul de vid (A) de la toate contoarele unităților de rând din spate. Montați capacul (B) pe portul de vid și reconectați furtunul de vid la contor.



A62717 —UN—24JUN08

A—Furtun de vid
B—Capac

C—Furtun de livrare a
semințelor
D—Capac

5. Deconectați furtunul de livrare a semințelor (C) de la contoarele unităților de rând din spate. Montați capacul (D) pe orificiul de admisie al contorului și reconectați furtunul de livrare a semințelor la contoare.
6. Evacuați presiunea din unitățile de rând din spate. (Consultați DEPRESURIZAȚI SISTEMUL PNEUMATIC DE DEPORTANȚĂ din Manualul de utilizare al monitorului SeedStar 2™ și SeedStar XP™.)

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000477 -58-19APR11-1/5

7. Scoateți bara de blocare a unităților de rând din locația de depozitare (A) de sub treptele rezervorului CCS din spate.

A—Locație

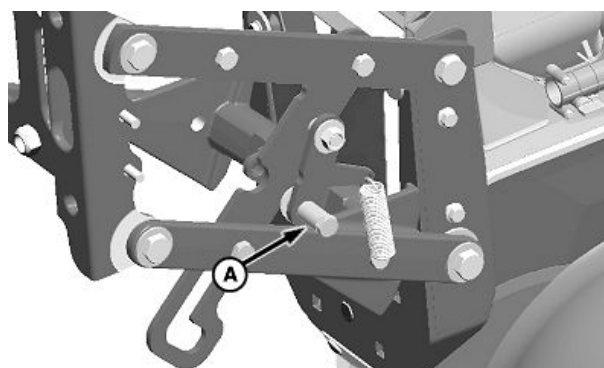


A62715 —UN—24JUN08

OUO6064,0000477 -58-19APR11-2/5

8. Aduceți mecanismul de blocare a unităților de rând (A) în poziția indicată.

A—Mecanism de blocare



A62716 —UN—24JUN08

OUO6064,0000477 -58-19APR11-3/5

NOTĂ: La echipamente cu cuplajul opțional de tractare spate, nu există suficient spațiu pentru a permite conectarea barei de blocare (A) la cel mai apropiat cuplaj de tractare al unităților de rând. Extindeți cilindrul barei de tractare și coborâți încet șasiul până la cuplarea unității rămase.

9. Utilizați bara de blocare (A) pentru a ridica și bloca în poziție unitățile de rând din spate în modul indicat.
10. **La echipamente cu cuplaj de tractare spate**, ridicați cuplajul de tractare și coborâți încet șasiul până ce unitățile de rând ating lungimea maximă a cursei.
11. Ridicați echipamentul și asigurați-vă că unitățile de rând din spate sunt blocate în poziție.
12. Deconectați sistemele de acționare a contoarelor de semințe de pe toate unitățile de rând din spate. Consultați DECONECTAȚI SISTEMUL DE ACȚIONARE A CONTORULUI din secțiunea Utilizarea echipamentului.



A62754 —UN—01JUL08

A—Bară de blocare

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000477 -58-19APR11-4/5

13. Înlocuiți discurile de însămânțare ale unităților de rând din față.

NOTĂ: Consultați Manualul de utilizare al monitorului SeedStar™.

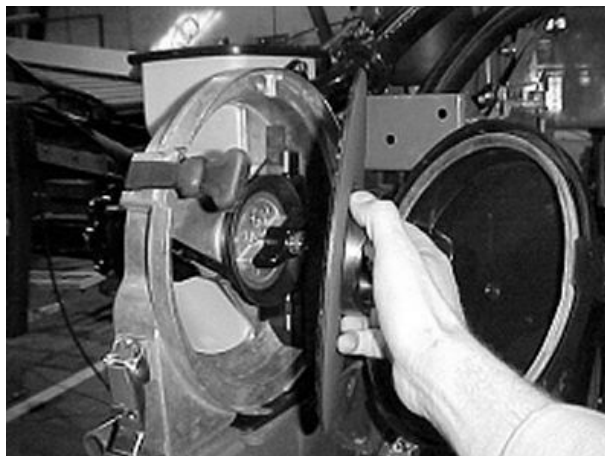
14. Modificați setările monitorului pentru a corespunde cu numărul de rânduri care plantează.

- Selectați Meniu >> butonul Plantator >> tasta programabilă Rate >> Selectați numele culturii pentru cultura de plantat și bifați caseta de bifare corespunzătoare pentru numărul de rânduri care plantează.

15. Resetați nivelul de vid.

16. Efectuați reglajele necesare ale unităților de rând din față pentru a asigura amplasarea corectă a semințelor și închiderea brazdei.

17. Reglați marcatorul la lungimea care corespunde spațiului dorit dintre rânduri. Consultați REGLAȚI MARCATOARELE din această secțiune.



Disc de însămânțare

A50391 — UN—26SEP02

OUO6064,0000477 -58-19APR11-5/5

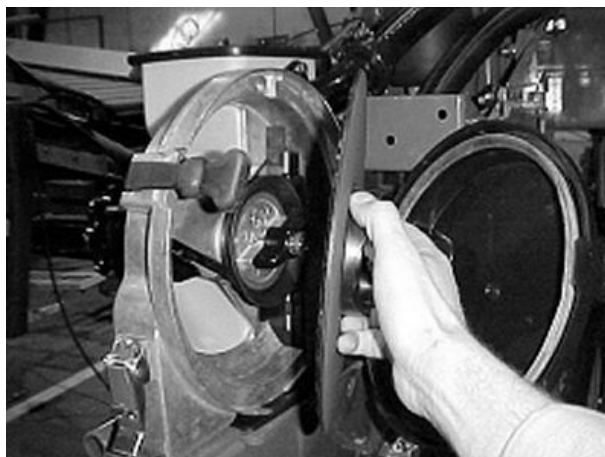
Modificați spațiul dintre rânduri de la 76 cm (30 in.) la 38 cm (15 in.) – DB60 cu 47 de rânduri

Listă de verificare pentru procedură:

- ☐ Bara de tractare în poziția centrală.
- ☐ Goliți de semințe rezervoarele CCS și unitățile de rând.
- ☐ Îndepărtați discurile de însămânțare existente și instalați-le pe cele pentru spațiul dintre rânduri dorit.
- ☐ Deblocați manual și coborâți unitățile de rând din spate.
- ☐ Conectați sistemele de acționare a contoarelor de semințe de pe unitățile de rând din spate.
- ☐ Îndepărtați capacele galbene de pe toate unitățile de rând din spate (de pe furtunurile de vid și de livrare a semințelor).
- ☐ Dacă echipamentul are în dotare sistem pneumatic, reglați presiunea pneumatică din unitățile de rând din spate.
- ☐ Reglați nivelul de vid.
- ☐ Reglați presiunea în rezervoarele CCS.
- ☐ Configurați sistemul de monitorizare a însămânțării pentru a urmări toate rândurile.
- ☐ Reglați populația de semințe.
- ☐ Reglați marcatoarele la lungimea corectă.

1. Cuplajul barei de tractare în poziția centrală.

2. Goliți de semințe toate contoarele unităților de rând. Consultați GOLIREA CONTAINERELOR DE SEMINȚE ȘI A CONTOARELOR PRO-SERIES XP™ din secțiunea Utilizarea echipamentului.



Disc de însămânțare

A50391 — UN—26SEP02

3. Goliți rezervoarele CCS. Consultați GOLIREA REZERVOARELOR CCS din secțiunea SISTEMUL Pro Series XP CCS de livrare a semințelor.

4. Instalați discuri de însămânțare identice în toate contoarele.

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000478 -58-19APR11-1/5

- Scoateți bara de blocare a unităților de rând din locația de depozitare (A) de sub treptele rezervorului CCS din spate.

A—Locație



A62715 —UN—24JUN08

OOU6064,0000478 -58-19APR11-2/5

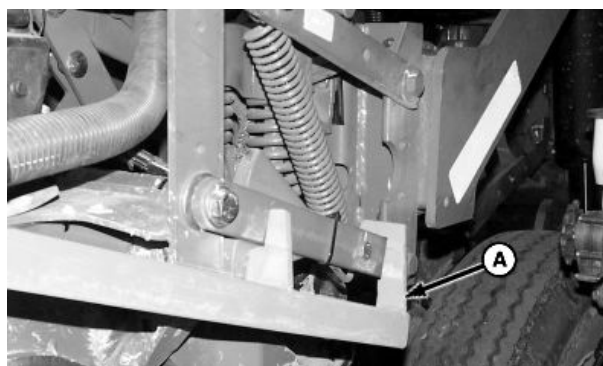
- Aduceți mecanismul de blocare a unităților de rând (C) în poziția crestată indicată (B).

NOTĂ: La echipamente cu cuplajul opțional de tractare spate, nu există suficient spațiu pentru a permite conectarea barei de blocare (A) la cel mai apropiat cuplaj de tractare al unităților de rând. Extindeți cilindrul barei de tractare și coborâți încet șasiul până la decuplarea unității rămase.

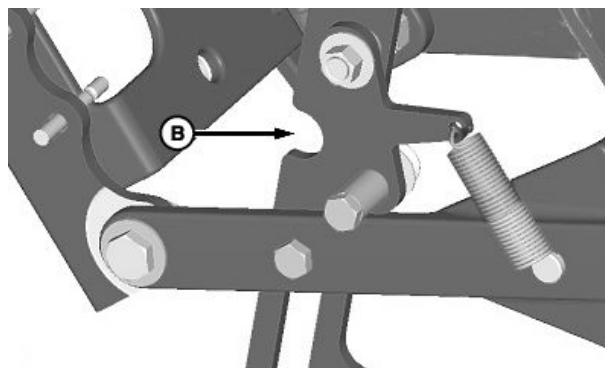
- Deblocați unitățile de rând din spate utilizând bara de blocare (A) în modul indicat.
- Echipamente cu cuplaj de tractare spate**, ridicați cuplajul de tractare și coborâți încet șasiul până ce unitățile de rând ating lungimea maximă a cursei.
- Ridicați echipamentul și asigurați-vă că unitățile de rând se află în poziția deblocată.
- Conectați sistemele de acționare a contoarelor de semințe de pe toate unitățile de rând din spate. Consultați CONECTAȚI SISTEMUL DE ACȚIONARE A CONTORULUI din secțiunea Utilizarea echipamentului.

A—Bară de blocare
B—Porțiune crestată

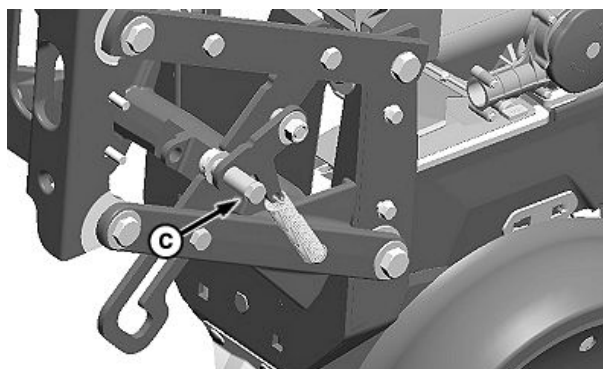
C—Mecanism de blocare



A51033 —UN—08NOV02



A60505 —UN—26JUL07



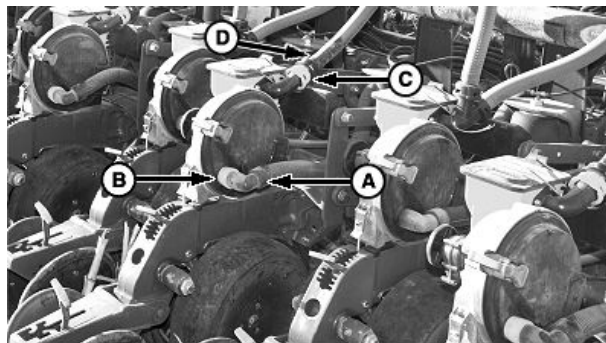
A60517 —UN—26JUL07

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000478 -58-19APR11-3/5

NOTĂ: Păstrați toate capacele furtunurilor de vid și de livrare a semințelor pentru utilizarea ulterioară.

11. Îndepărtați furtunul de vid (A) de pe unitățile de contorizare. Îndepărtați capacul (B) de pe porturile contoarelor cu vid și reconectați furtunurile de vid la contoare.
12. Deconectați furtunul de livrare a semințelor (C) de la contoarele unităților de rând. Îndepărtați capacele (D) de pe orificiile de admisie ale contoarelor și reconectați la contoare furtunul de livrare a semințelor.



A62717 — UN—24JUN08

A—Furtun de vid
B—Capac

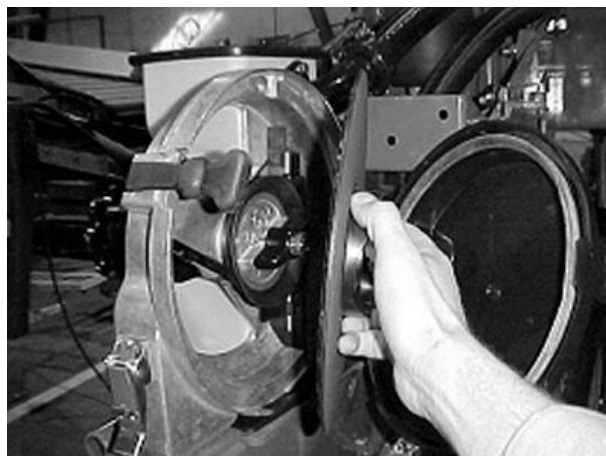
C—Furtun de livrare a
semințelor
D—Capac

OUO6064,0000478 -58-19APR11-4/5

13. Instalați discurile de însămânțare dorite în unitățile de rând din spate.
14. Presurizați toate rândurile. (Consultați SISTEMUL PNEUMATIC DE DEPORTANȚĂ INTEGRAT din Manualul de utilizare al monitorului SeedStar 2™ și SeedStar XP™.)
15. Resetați nivelul de vid.

NOTĂ: Consultați Manualul de utilizare al monitorului SeedStar™.

16. Modificați setările monitorului pentru a corespunde cu numărul de rânduri care plantează.
 - Selectați Meniu >> butonul Plantator >> tasta programabilă Rate >> Selectați numele culturii pentru cultura de plantat și bifați caseta de bifare corespunzătoare pentru numărul de rânduri care plantează.
17. Efectuați reglajele necesare ale unităților de rând din față pentru a asigura amplasarea corectă a semințelor și închiderea brazdei.



A50391 — UN—26SEP02

Disc de însămânțare

18. Reglați marcatorul la lungimea care corespunde spațiului dorit dintre rânduri. Consultați REGLAȚI MARCATOARELE din această secțiune.

OUO6064,0000478 -58-19APR11-5/5

Reglarea marcatoarelor

1. Coborâți toate marcatoarele și verificați lungimea acestora. Dacă este necesară reglarea lungimii, urmați procedura de mai jos.
2. Slăbiți șuruburile de reglare (A).
3. Reglați tubul marcatorului (B) la dimensiunea corectă (C).

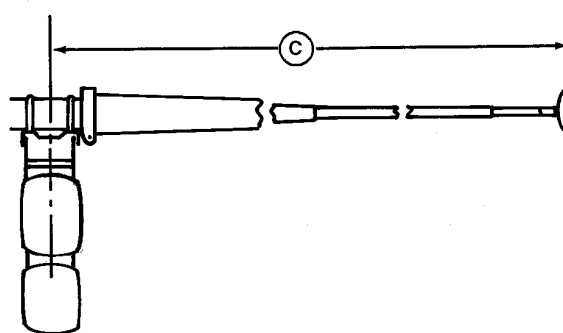
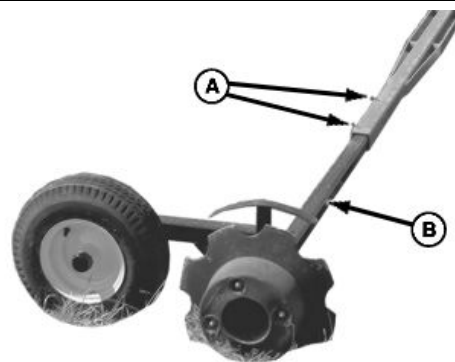
Măsurați distanța de la linia centrală a unității de plantare la discul marcatorului, cu marcatorul în poziția coborâtă.

Plantator	Dimensiune "C"
DB44	6985 mm (275 in)
DB58	9220 mm (363 in)
DB60	9398 mm (370 in)
DB60 24R 76 cm (30 in) ^a	9525 mm (375 in)
DB60 47R 38 cm (15 in) ^b	9144 mm (360 in)
DB66	10 338 mm (407 in)
DB80	12 573 mm (495 in)
DB88	12 573 mm (495 in)
DB90	14 097 mm (555 in)

^aModelul DB60 cu 24/47 rânduri cu unitățile de rând din spate blocate.

^bModelul DB60 cu 24/47 rânduri cu toate rândurile active.

4. Strângeți piulițele.
5. Dimensiunea este aproximativă și trebuie verificată pe teren.



A—Șuruburi de reglare
B—Tubul marcatorului

C—Dimensiune

A50717 —UN—17OCT02

A50718 —UN—21OCT02

OUO6045,0000004 -58-09JUL09-1/1

Caracteristicile de funcționare ale contorului în vid

Banda de funcționare (zona gri) ilustrează modul în care contorul în vid funcționează în raport cu populația țintă (indicată de linia orizontală).

Lățimea benzii de funcționare variază în funcție de:

- Diferitele dimensiuni și forme ale semințelor
- Variațiile ratei de plantare
- Condiții câmp

În majoritatea cazurilor, precizia unui contor nu scade decât dacă viteza maximă de plantare este depășită.

Viteza maximă poate varia în funcție de condițiile de teren. Condițiile dure de lucru pot duce la ricoșarea semințelor de pe discurile de însămânțare și pot cauza deplasarea necontrolată a unităților de rând, ceea ce poate afecta considerabil amplasarea semințelor. Adăugarea unor accesorii precum dispozitivele pneumatice de presare pot îmbunătăți amplasarea semințelor în astfel de condiții.

Verificați întotdeauna că este utilizat discul de însămânțare corect pentru tipul de semințe selectat. Dacă semințele au dimensiuni sau forme neobișnuite, un disc proiectat pentru o altă cultură poate funcționa mai bine. Consultați RECOMANDĂRILE PRIVIND DISCUL DE ÎNSĂMÂNȚARE din această secțiune sau distribuitorul John Deere™.

Dacă semințele prezintă variații substanțiale ale dimensiunilor și formelor, un disc plat și un eliminator de dubluri pot asigura un control mai eficient al populației.

Pentru a verifica dacă aplicarea discului de însămânțare este corespunzătoare:

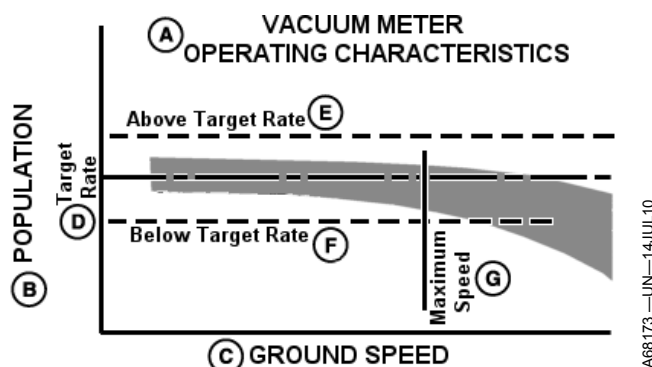
- Puneți semințele în contor
- Conectați furtunul de vid la carcasa contorului
- Activați vidul la nivelul recomandat pentru cultura respectivă
- Rotiți manual contorul pentru a verifica dacă în fiecare celulă (H) intră o singură sămânță.

STAND RECOLTĂ = SINGULAȚIE SEMINȚE + AMPLASARE SEMINȚE + FACTORI AGRONOMICI

Singulație semințe = Selecție semințe + Selecție disc însămânțare + Nivel vid + Condiții câmp + Întreținere

Amplasare semințe = Întreținere unitate rând + Viteză + Condiții câmp + Accesorii plantator + Observare și reglare

Factori agronomici = Germinare semințe + Temperatură sol + Umiditate + Nutrienți + Controlul dăunătorilor + Vreme



Caracteristici de funcționare



A—Caracteristicile de funcționare ale contorului în vid
B—Populație
C—Viteza la sol
D—Dozare

E—Peste rata țintă
F—Sub rata țintă
G—Viteza maximă
H—Celulă

A68173 —UN—14JUL10

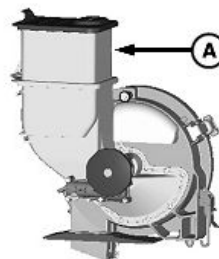
A68174 —UN—14JUL10

OUO6045,0000706 -58-16JUL10-1/1

Setări contor

Diferitele culturi și tipuri de disc necesită configurații diferite pentru perie și eliminatorul de dubluri. Consultați tabelul de mai jos și paragrafele FUNCȚIONAREA ELIMINATORULUI DE DUBLURI ȘI ÎNLOCUIREA PERIEI CONTORULUI ÎN VID din această secțiune.

Discurile plate John Deere pot contoriza o largă varietate de semințe, de dimensiuni și forme diferite, care nu reprezintă culturi aprobate pentru sistemul CCS. Extensiile Pro-Series XP™ pentru mini-containere (A) sunt disponibile prin intermediul departamentului Piese de schimb și au rolul de a facilita plantarea culturilor neaprobate pentru sistemul CCS.



A60365 —UN—27 JUN07

A—Extensie mini-container

Recoltă	Disc	Perie cu o singură fantă	Perie cu două fante	Eliminator de dubluri utilizat	Roata de ejectare
Porumb	Porumb	Da	Nr.	Nr.	Nr.
Porumb	ProMax 40	Nr.	Da	Da ^a	Da
Porumb dulce	ProMax 40 sau Porumb dulce cu boabă mică	Nr.	Da	Da ^a	Da
Porumb pentru floricele	Floarea-soarelui, porumb pentru floricele sau sorg	Da	Nr.	Nr.	Nr.
Floarea-soarelui pentru ulei	Floarea-soarelui sau porumb pentru floricele	Da	Nr.	Nr.	Nr.
Floarea-soarelui comestibilă	ProMax 40 sau Porumb dulce cu boabă mică	Nr.	Da	Da ^a	Da
Bumbac	Bumbac plantat prin metoda Hildrop sau cu fibra îndepărtată cu acid	Da	Nr.	Nr.	Nr.
Bumbac	Fasole comestibilă tip plat	Nr.	Da	Da ^b	Da
Soia	Soia sau bumbac	Da	Nr.	Nr.	Nr.
Sorg sau sfeclă de zahăr	Sorg sau sfeclă de zahăr	Da	Nr.	Nr.	Da

^aAtunci când folosiți eliminatorul de dubluri, utilizați o placă A85131.

^bAtunci când folosiți eliminatorul de dubluri, utilizați o placă A85715.

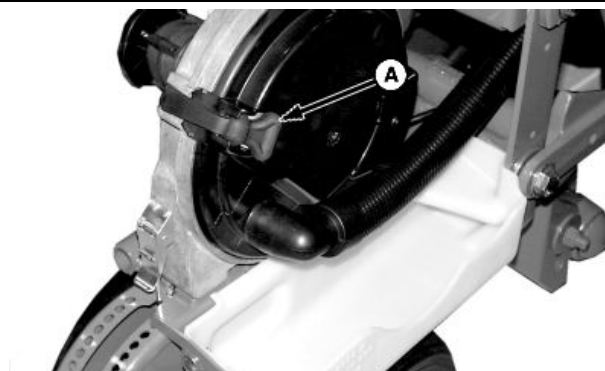
Pro-Series XP este marcă comercială a Deere & Company

OUO6045,0000708 -58-14JUL10-1/1

Accesul la contorul în vid

Desprindeți banda de cauciuc (A) și deschideți ușa de acces a contorului.

A—Legătură de cauciuc



A49693 —UN—03DEC02

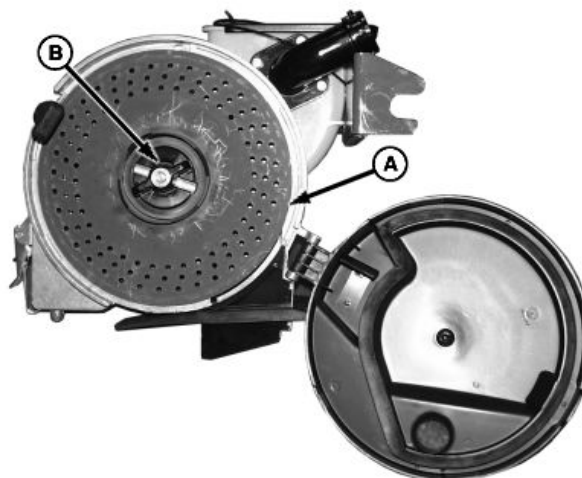
OUO6045,00006D3 -58-17APR09-1/1

Îndepărtarea discului de însămânțare

1. Deschideți contorul în vid. Consultați paragraful ACCESUL LA CONTORUL ÎN VID din această secțiune.
2. Rotiți maneta butucului (B) până ce aceasta se aliniază cu fantele din discul de însămânțare (A).
3. Scoateți discul de însămânțare de pe butuc.

A—Disc de însămânțare

B—Măner butuc



A64538—UN—08APR09

OUC6045,000011F -58-09APR09-1/1

Montarea periei

1. Deschideți contorul în vid și îndepărtați discul de însămânțare.
2. Mențineți ferm suportul de perie (A) lipit de carcasa contorului și trageți peria din suport.

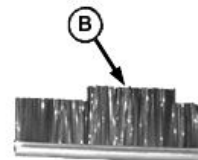
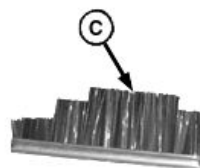
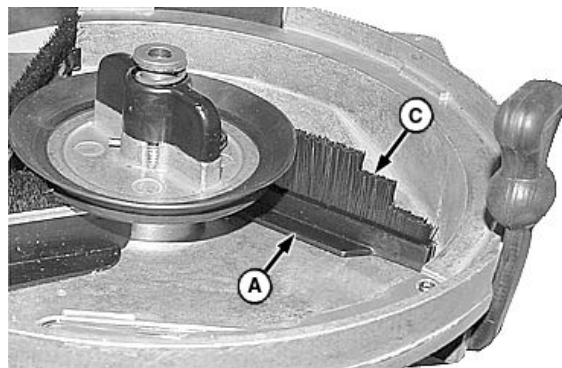
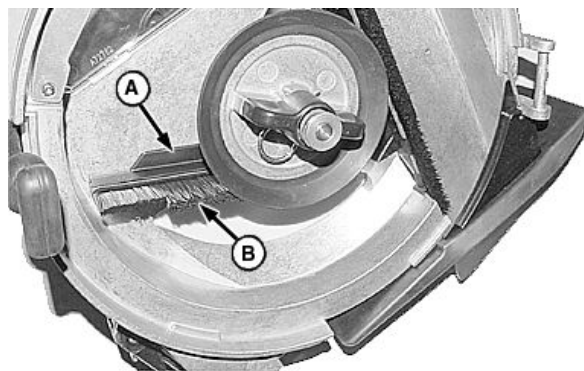
NOTĂ: Instalați peria (C) astfel încât să se afle în contact cu carcasa contorului.

3. Instalați peria dorită.
 - Instalați peria cu o singură fantă (B) atunci când NU UTILIZAȚI eliminatorul de dubluri.
 - Instalați peria cu două fante (C) atunci când UTILIZAȚI eliminatorul de dubluri.

A—Suport perie

B—Perie cu o singură fantă

C—Perie cu două fante



A53448 —UN—05DEC03

A53449 —UN—05DEC03

A53450 —UN—05DEC03

OUO6045,00006D4 -58-07JUN10-1/1

Funcționarea eliminătorului de dubluri

NOTĂ: Atunci când utilizați eliminătorul de dubluri, setarea de vid trebuie să aibă o valoare apropiată de 15, iar peria cu două fante trebuie instalată. (Consultați paragraful ÎNLOCUIREA PERIEI CONTORULUI ÎN VID din această secțiune.)

Există 3 marcaje pe cadran; indicatorul poate fi, însă, setat și fixat în orice poziție. Poziția centrală are un opritor care marchează acoperirea unei jumătăți din orificiu.

Marcaj mic: O porțiune mai mică din orificiu este acoperită.

Marcaj mediu: Jumătate din orificiu este acoperită. Poziție cu opritor.

Marcaj mare: O porțiune mai mare din orificiu este acoperită.

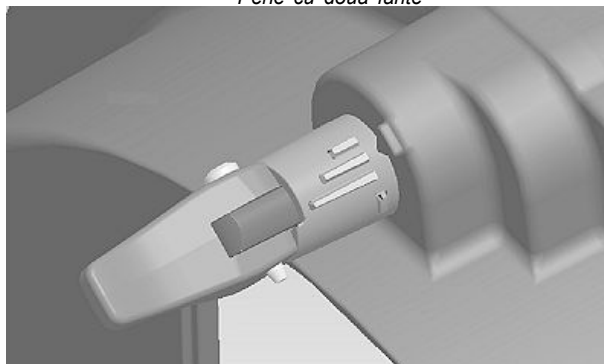
Recomandări privind utilizarea eliminătorului de dubluri:

- Poziția normală de funcționare este cea centrală, aliniată cu indicatorul de pe carcasa contorului. La selectarea acestei poziții, aproximativ jumătate din orificiul discului de însămânțare este acoperită, ceea ce oferă o singulație eficientă pentru o varietate largă de dimensiuni și forme de semințe. Dacă nivelul de calitate a singulației semințelor este neuniform și nu poate fi corectat prin reglarea nivelului de vid sau reducerea vitezei de plantare, poate fi necesară deplasarea indicatorului la marcajul mic (acoperirea unei porțiuni mai mici din orificiu) sau mare (acoperirea unei porțiuni mai mari din orificiu).
- Reglarea înălțimii butucului discului de însămânțare este esențială pentru o bună funcționare. Reglați



A60184 —UN—06JUN07

Perie cu două fante



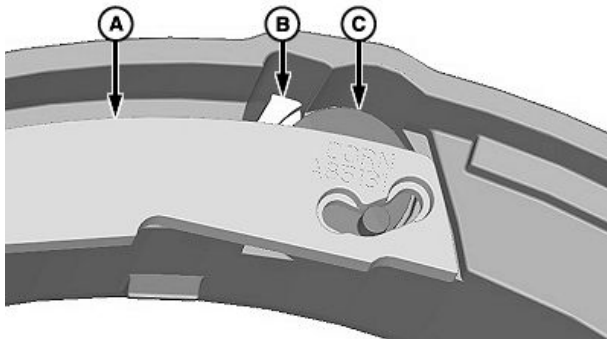
A60109 —UN—31MAY07

Fixată în poziția normală de funcționare

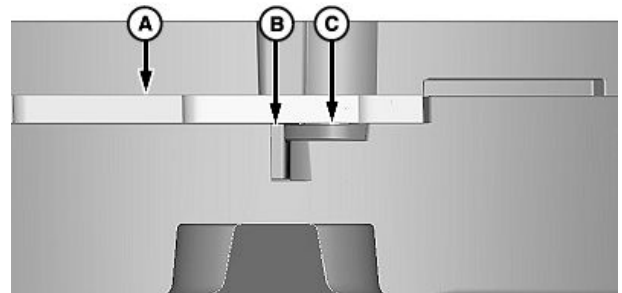
butucul discului de însămânțare astfel încât discul să aibă un contact ușor cu carcasa contorului. Discul este reglat corect atunci când se efectuează aproximativ o rotație la acționarea manuală rapidă a butucului.

Continuare pe pagina următoare

OUC6045,0000A0E -58-08APR09-1/3



A60192 —UN—07JUN07



A60193 —UN—07JUN07

A—Placă

B—Ansamblul opritorului

C—Șurub reglare

- Dacă pe suprafața plăcii (A) a eliminătorului de dubluri se observă semne de uzură excesivă datorită contactului cu discul de înșămânțare, verificați următoarele:
 - a. Ansamblul opritorului (B) este introdus complet în nișă.
 - b. Șurubul de reglare (C) este complet introdus în alezaj.

NOTĂ: Dacă este necesară dezasamblarea, introduceți un obiect sub capul bolțului pentru a îl îndepărta. Numărul de asamblări/dezasamblări pe care îl pot suporta bolțul și dispozitivul de fixare înainte ca înlocuirea să fie necesară este limitat.

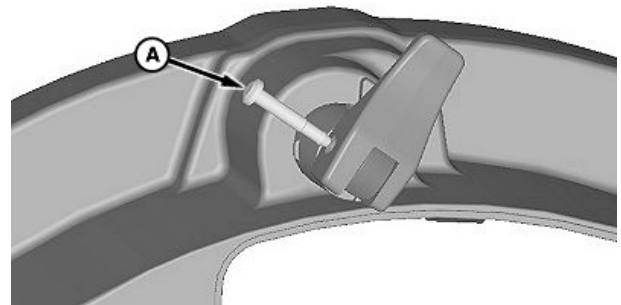
- Dacă reglarea eliminătorului de dubluri devine dificilă, procedați după cum urmează:
 - a. Scoateți știftul (A).
 - b. Dezasamblați eliminătorul de dubluri.
 - c. Lubrifiați ansamblul eliminătorului de dubluri cu pulbere de grafit.
 - d. Asamblați din nou eliminătorul de dubluri urmând procedura de dezasamblare în ordine inversă.
 - e. Acționați eliminătorul de dubluri schimbând toate setările și reglajele pentru a asigura o funcționare corectă.

Funcționarea eliminătorului de dubluri cu discuri cu celule:

- Fixați eliminătorul de dubluri în poziția de depozitare atunci când utilizați discuri cu celule.

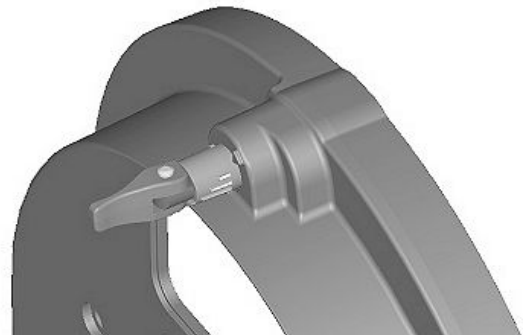
Depozitarea:

- Lăsați eliminătorul de dubluri în poziția de depozitare, cu dispozitivul de fixare decuplat.



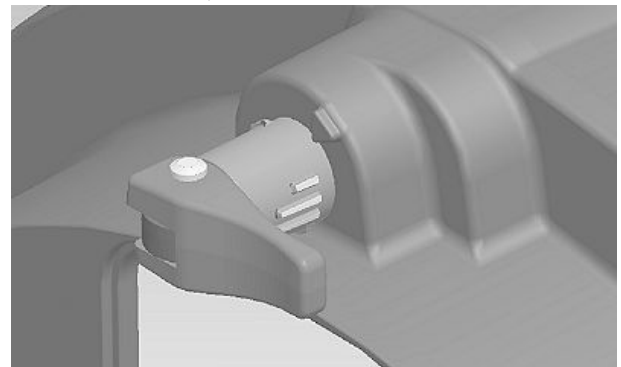
A60198 —UN—07JUN07

A—Pin



A60180 —UN—06JUN07

Fixat în poziția de depozitare, utilizare disc cu celule



A60108 —UN—31MAY07

În poziția de depozitare, cu dispozitivul de fixare decuplat

Continuare pe pagina următoare

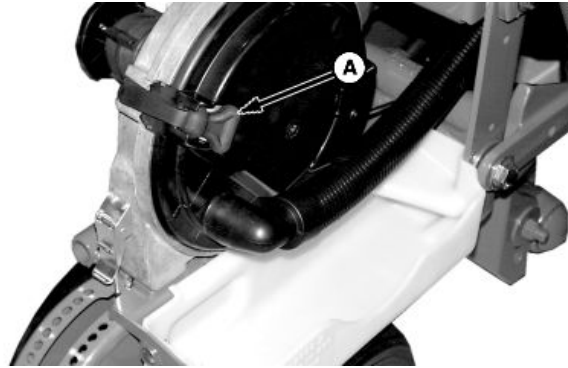
OUO6045,0000A0E -58-08APR09-2/3

Instalați placa eliminătorului de dubluri pentru discurile ProMax 40, pentru porumb dulce cu boabă mică și fasole comestibilă

Sunt disponibile două plăci pentru eliminătorul de dubluri. Discurile ProMax 40 și cele pentru porumbul dulce cu boabă mică utilizează placa marcată cu indicația CORN (Porumb). Placa pentru discul pentru fasole comestibilă este marcată numai cu numărul de componentă.

Instalați sau înlocuiți placa eliminătorului de dubluri după cum urmează:

1. Desprindeți banda de cauciuc (A) și deschideți ușa de acces a contorului.
2. Îndepărtați discul de însămânțare.



A49693—UN—03DEC02

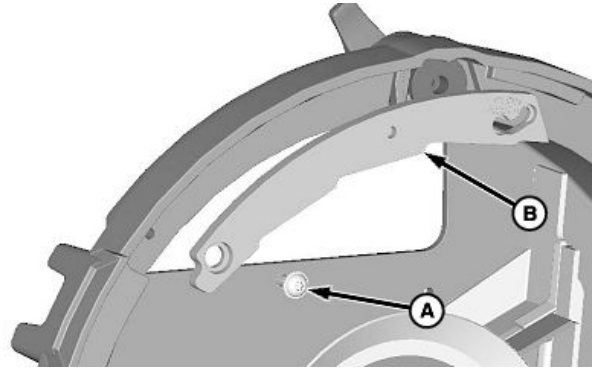
A—Legătură de cauciuc

OUO6064,000016C -58-08JUN10-1/3

3. Scoateți șurubul cu umăr (A) și placa existentă (B). Păstrați șurubul cu umăr și placa existentă în vederea reutilizării.

A—Șurub cu umăr

B—Placa deja existentă



A67620—UN—08JUN10

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,000016C -58-08JUN10-2/3

NOTĂ: Placa pentru fasole comestibilă nu este livrată împreună cu mașina. Comandați piesa de la distribuitorul John Deere™.

4. Amplasați placa (A) peste știftul (B).

IMPORTANT: Asigurați-vă că șurubul cu umăr este strâns complet pe carcasă.

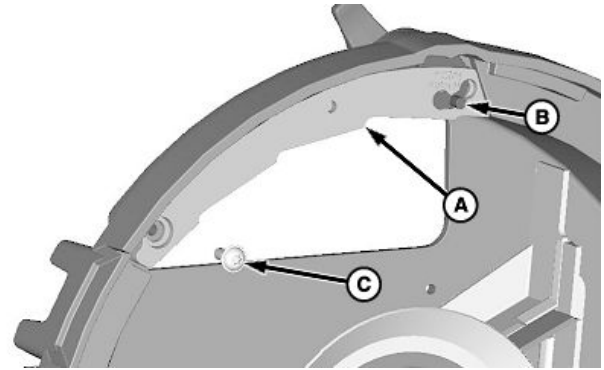
5. Instalați șuruburile cu umăr (C). Strângeți șurubul cu umăr la cuplul specificat.

Specificație

Șurub cu umăr	
placă eliminător de	
dubluri—Moment	
(cuplu).....	2 N·m
	(20 lb.-in.)

6. Instalați discul de însămânțare.

7. Închideți și blocați ușa de acces a contorului.



A—Placă, Fasole comestibilă
sau porumb
B—Niplu

C—Șurub cu umăr

A67621—UN—08JUN10

OUO6064,000016C -58-08JUN10-3/3

Recomandări privind selectarea discului de însămânțare

IMPORTANT: Aceste recomandări privind discul de însămânțare sunt bazate pe testarea unor semințe provenind din diferite surse. Deoarece dimensiunile și formele semințelor se schimbă de la an la an, există întotdeauna posibilitatea ca un disc alternativ să ofere performanțe mai bune. Consultați distribuitorul John Deere pentru o listă completă și adusă la zi a discurilor de însămânțare disponibile și pentru recomandări.

Următoarele recomandări privind discurile de însămânțare includ un interval de dimensiuni ale semințelor pentru care fiecare disc de însămânțare poate oferi performanțe optime. Selectați discul care corespunde semințelor ce urmează a fi plantate sau majorității semințelor care urmează a fi plantate.

Dacă se plantează semințe de diferite dimensiuni, iar aceste dimensiuni se înscriu într-un interval indicat pentru

două tipuri de disc, este recomandat să comandați AMBELE TIPURI pentru a optimiza performanțele în cazul tuturor semințelor.

Pentru a stabili dacă se utilizează discul adecvat, amplasați o mostră de semințe în celulele discului de însămânțare. Dacă două semințe încap cu ușurință într-o celulă, este necesară utilizarea unui disc mai mic. Dacă o singură sămânță nu încapă într-o celulă, este necesară utilizarea unui disc mai mare. Dacă două discuri funcționează la fel de bine pentru semințe de o anumită dimensiune, folosiți discul mai mic. Măriți nivelul de vid pentru a compensa omiterile (și duritatea solului). Un nivel mai mic de vid elimină dublurile.

Pentru semințe cu dimensiuni aflate în afara intervalelor enumerate, puteți utiliza discuri pentru alte culturi. În cazul oricărei schimbări a discului, populația și spațierea trebuie verificate pe teren.

OUO6074,0000ECD -58-14APR09-1/1

Selectarea discului corect de însămânțare a porumbului pentru performanțe optime

Ghid de selectare a discului de însămânțare					
Forma semințelor	Semințe/kg (Seed/lb.)	Nume disc	Număr de componentă	Număr celule (Diametru orificiu [mm])	Dacă populația este greu de controlat:
Neuniformă (forme variate)	Dimensiuni variate (Dimensiuni variate)	ProMax 40 cu eliminador de dubluri	A52391	40 (4,5)	Dacă primul disc duce la sub- sau suprapopulare, reglați eliminadorul de dubluri
Plat uniform	Sub 3308 (1500)	ProMax 40 cu eliminador de dubluri	A52391	40 (4,5)	Dacă primul disc duce la sub- sau suprapopulare, reglați eliminadorul de dubluri
Plat uniform	3308-6175 (1500-2800)	Disc porumb dimensiuni mici	A43215	30 (3,6)	Reglați mai întâi vidul. Dacă problema persistă, înlocuiți cu suprapunerea discului indicată în diagrama nivelurilor setării pentru vid ^a
Plat uniform	Peste 6175 (2800)	Floarea soarelui și porumb pentru floricele	H136478	30 (2,6)	Reglați mai întâi vidul. Dacă problema persistă, înlocuiți cu discul pentru porumb de mici dimensiuni (A43215)
Rotund uniform	Sub 3308 (1500)	Disc standard porumb	A50617	30 (3,6)	Reglați setarea de vid
Rotund uniform	3308-6175 (1500-2800)	Disc porumb dimensiuni mici	A43215	30 (3,6)	Reglați mai întâi vidul. Dacă problema persistă, înlocuiți cu discul pentru porumb standard (A50617)
Rotund uniform	Peste 6175 (2800)	Floarea soarelui și porumb pentru floricele	H136478	30 (2,6)	Reglați mai întâi vidul. Dacă problema persistă, înlocuiți cu discul pentru porumb de mici dimensiuni (A43215)

^aPentru semințe mai mari, sub 3970 semințe/kg (1800 seeds/lb.), înlocuiți cu Discul standard pentru porumb (A50617). Dacă problemele legate de controlul populației persistă, utilizați un disc ProMax 40 (A52391) cu eliminador de dubluri. Pentru semințe mai mici, peste 5072 semințe/kg (2300 seeds/lb.), utilizați Discul pentru floarea-soarelui și porumb pentru floricele (H136478). Dacă problemele legate de controlul populației persistă, utilizați un disc ProMax 40 (A52391) cu eliminador de dubluri.

Utilizați mai întâi tabelul **Ghidul de selecție a discului de însămânțare pentru porumb** pentru a determina mai întâi modelul de disc recomandat și apoi consultați diagrama nivelurilor setării de vid pentru a determina setarea inițială de vid.

Majoritatea boabelor de porumb pot fi plantate în proporție de aproape 100% din populația dorită când se utilizează niveluri corecte ale setării de vid și discuri pentru porumb standard sau de dimensiuni mici (echipate cu celule pentru semințe).

Utilizarea discurilor cu celule (standard sau de dimensiuni mici pentru porumb) necesită o selectare atentă pentru a asigura performanțe satisfăcătoare.

Performanțele de contorizare depind în mod direct de uniformitatea dimensiunilor semințelor. Pentru semințele cu dimensiuni și forme variate, discurile cu celule nu oferă performanțe optime. Discul ProMax 40 (A52391) cu eliminador de dubluri este necesar pentru singulația și eliberarea optimă a semințelor atunci când acestea au dimensiuni variate.

NOTĂ: O roată de ejectare este necesară atunci când utilizați discuri plate John Deere.

Pentru dimensiunile de semințe care se suprapun parțial intervalului pentru Discul pentru porumb de mici

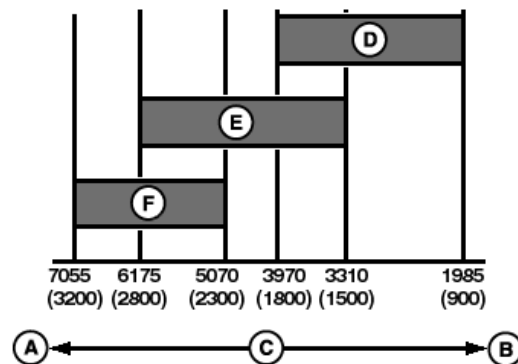


Diagrama suprapusă a discurilor de însămânțare

A—Semințe mici
B—Semințe mari
C—Mărimea semințelor, semințe/kg (Seeds/lb.)

D—Disc standard porumb
E—Disc porumb dimensiuni mici
F—Disc pentru floarea soarelui și porumb pentru floricele

dimensiuni (A43215) și Discul standard pentru porumb (A50617), alegeți Discul pentru porumb de mici dimensiuni pentru setarea inițială. Dacă populația este dificil de controlat, schimbați cu Discul standard pentru porumb.

SEMINȚELE CU DIFICULTĂȚI DE PLANTARE

Continuare pe pagina următoare

OUC6074,0000ECE -58-27JUL10-1/2

- Printre semințele cu dificultăți de plantare se numără varietățile cu dimensiuni sau forme variate, combinațiile de dimensiuni și forme, semințele lungi și subțiri, cele cu un vârf ascuțit (germenii) și altele.
- Un disc ProMax 40 este un disc plat utilizat pentru o mai bună singulație în cazul semințelor ce prezintă dificultăți. ProMax 40 necesită setări de vid mai ridicate decât discurile cu celule și este utilizat numai împreună cu un eliminător de dubluri și o roată de ejectare în fiecare ansamblu de contorizare.
- Discurile ProMax 40 au 40 de orificii per rotație. Mașini cu contoare mecanice: Atunci când pentru plantarea porumbului se utilizează discul ProMax 40, setați transmisia semințelor în conformitate cu diagrama de rate Porumb, cu disc ProMax 40. Mașini cu acționare cu rată variabilă (VRD): Selectați discul de însămânțare ProMax 40 din lista din monitorul SeedStar™. (Consultați secțiunea Configurarea ratelor pentru semințe din manualul de utilizare SeedStar™)

IMPORTANT: Când se utilizează discuri ProMax 40, dacă se utilizează tabele pentru ratele discurilor cu celule pentru setarea transmisiei sau dacă se programează discul de însămânțare incorect pentru VRD în monitor, se produce suprapopularea. Discurile cu celule au 30 de celule.

- Și semințele de bună calitate necesită o selectare corectă a discului pentru a asigura funcționarea optimă.

PLANTAREA PORUMBULUI ÎN PANTĂ

Înclinația unui teren în pantă sau schimbările de direcție pe acesta pot afecta funcționarea contorului. Dacă partea din stânga a mașinii este îndreptată în josul pantei, pot

SeedStar este marcă comercială a Deere & Company

apărea omisiuni datorită căderii semințelor din discul de însămânțare și formării unei rezerve prea mici de semințe lângă acesta. Dacă partea din dreapta a mașinii este îndreptată în josul pantei, este posibilă suprapopularea datorită gravitației care forțează semințele să intre în disc și formării unei rezerve prea mari de semințe lângă acesta. Pentru a spori performanțele de contorizare atunci când lucrați în pantă, urmați instrucțiunile de mai jos:

- Utilizați un disc cu cât mai puține orificii. Numărul mai mic de orificii reduce probabilitatea de apariție a dublurilor.
- Utilizați semințe rotunde. Semințele rotunde sunt reținute mai eficient în celulele discurilor cu celule, ceea ce reduce probabilitatea de apariție a dublurilor.

IMPORTANT: Setati corect transmisia mecanică sau programați corect monitorul VRD când se utilizează discuri ProMax 40 pentru plantarea terenurilor cu porumb. Când se utilizează discuri ProMax 40, dacă se utilizează tabele pentru ratele discurilor cu celule pentru setarea transmisiei sau se programează discul de însămânțare incorect pentru VRD în monitor, se produce suprapopularea. Discurile cu celule au 30 de celule.

- Utilizați un disc plat cu eliminător de dubluri dacă nu dispuneți de semințe rotunde sau pantele sunt abrupte. Discurile plate nu au celule pentru semințe și necesită setări de vid mai înalte și utilizarea unui eliminător de dubluri și a unei roți de ejectare. Eliminătorul de dubluri are rolul de a îndepărta una din cele două semințe care pot acoperi un singur orificiu dintr-un disc de însămânțare. Roata de ejectare este utilizată pentru a elimina reziduurile din orificiile discului de însămânțare.

OUC6074,0000ECE -58-27JUL10-2/2

Recomandări privind discurile de însămânțare pentru alte culturi decât porumbul

Discurile plate John Deere pot contoriza o largă varietate de semințe, de dimensiuni și forme diferite, care nu reprezintă culturi aprobate pentru sistemul CCS. Extensiile Pro-Series XP™ pentru mini-containere sunt disponibile prin intermediul departamentului Piese de schimb și au rolul de a facilita plantarea culturilor neaprobate pentru sistemul CCS.

PORUMB DULCE

Nume disc	Număr de componentă	Se-mințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
ProMax 40	A52391	< 8600	< 3900	40	4,5
Porumb dulce cu boabă mică	A52390	> 7700	> 3500	40	3,75

PORUMB PENTRU FLORICELE

Nume disc	Număr de componentă	Se-mințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Floarea-soarelui Porumb pentru floricele	H136478	De la 5500 la 9900	De la 2500 la 4500	30	2,6
Sorg	A43066	> 9900	> 4500	45	1,5

Pentru semințe cu dificultăți la plantare, utilizați Discul pentru porumb dulce cu boabă mică (nr. componentă A52390) pentru a îmbunătăți performanțele.

În anumite cazuri, un disc cu celule pentru porumb de dimensiuni mici (nr. componentă A43215) sau pentru floarea-soarelui (nr. componentă H136478) poate oferi performanțe satisfăcătoare în funcție de dimensiunile și forma semințelor.

FLOAREA-SOARELUI COMESTIBILĂ

Nume disc	Număr de componentă	Se-mințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Disc plat ProMax 40 cu eliminador de dubluri	A52391	De la 5000 la 7200	De la 2250 la 3250	40	4,5
Disc plat pentru porumb dulce cu boabă mică cu eliminador de dubluri	A52390	De la 7200 la 11 600	De la 3250 la 5250	40	3,75

FLOAREA-SOARELUI PENTRU ULEI

Nume disc	Număr de componentă	Mărimea semințelor	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Floarea-soarelui Porumb pentru floricele	H136478	4 (Mic) 3 (Mediu) 2 (Mare)	30	2,6

Pentru semințe de floarea-soarelui pentru ulei de dimensiunea 1 (foarte mare) sau 5 (foarte mică), consultați recomandările de mai sus pentru semințe de floarea-soarelui comestibilă. Produsul cu numărul de componentă H136478 este recomandat pentru semințe de floarea-soarelui pentru ulei de dimensiunile 4 (mică), 3 (medie) și 2 (mare). Acest disc NU este recomandat pentru semințele de floarea-soarelui pentru ulei de dimensiunile 1 (foarte mare) și 5 (foarte mică) sau pentru semințele de floarea-soarelui comestibilă.

BUMBAC PENTRU DRIL

Nume disc	Număr de componentă	Se-mințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Bumbac cu fibră eliminată cu acid	A56251	De la 8800 la 13 200	De la 4000 la 6000	64	2,5

Pentru semințe mici în cazul cărora Discul pentru bumbac cu fibră eliminată cu acid produce dubluri, este recomandată utilizarea Discului pentru fasole comestibilă cu boabe mici (nr. componentă A52903) cu eliminador de dubluri.

DISCUL HILLDROP PENTRU BUMBAC CU 4 CELULE

Nume disc	Număr de componentă	Se-mințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Disc Hilldrop pentru bumbac cu 4 celule	A65622	De la 8800 la 13 200	De la 4000 la 6000	48	2,5

Pentru semințe mici, în cazul cărora sunt eliberate mai mult de patru celule, este recomandată utilizarea discului Hilldrop pentru bumbac cu 2 celule.

DISCUL HILLDROP PENTRU BUMBAC CU 2 CELULE

Nume disc	Număr de componentă	Se-mințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Disc Hilldrop pentru bumbac cu 2 celule	A74961	De la 8800 la 13 200	De la 4000 la 6000	64	2,5

**UTILIZAREA PENTRU BUMBAC A DISCULUI
PLAT A52903 DE MICI DIMENSIUNI PENTRU
FASOLE COMESTIBILĂ**

Bumbac Semințe	Semințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Mici	De la 3520 la 7260	De la 1600 la 3300	50	3,75

Semințele de bumbac de mici dimensiuni pot fi plantate cu ajutorul acestui disc atunci când utilizarea discului pentru bumbac duce la apariția de dubluri (este recomandată utilizarea unui eliminator de dubluri).

SOIA

Nume disc	Număr de compo- nentă	Se- mințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Soia	A42586	Sub 7700	Sub 3500	108	4,4
Bumbac	A56251	Peste 7700	Peste 3500	64	2,5

Pentru semințe de dimensiuni mai mici, care duc la apariția dublurilor, un Disc pentru semințe de bumbac (nr. componentă A56251) poate avea ca rezultat performanțe îmbunătățite.

SORG, RATĂ REDUSĂ

Nume disc	Număr de compo- nentă	Se- mințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Sorg, rată redușă	A43066	De la 22 000 la 35 300	De la 10 000 la 16 000	45	1,5

Pro-Series XP este marcă comercială a Deere & Company

Pentru semințe de dimensiuni mici care duc la apariția de dubluri, un Disc pentru sfeclă de zahăr de dimensiuni medii (nr. componentă H136445) sau mici (nr. componentă A 51712) poate oferi performanțe îmbunătățite.

SORG, RATĂ RIDICATĂ

Nume disc	Număr de compo- nentă	Se- mințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Sorg, rată ridicată	A52802	De la 22 000 la 35 300	De la 10 000 la 16 000	90	1,5

**PLANTAREA DE SORG CU AJUTORUL DISCULUI
PENTRU SFECLĂ DE ZAHĂR**

Nume disc	Număr de compo- nentă	Mărimea semințelor	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Sfeclă de zahăr mică	A51712	Semințe de 2,6 – 3,2 mm	45	1,5
Sfeclă de zahăr mică și medie	H136445	Semințe de 3,0 – 4,0 mm	45	1,5

DISC DE ÎNSĂMÂNȚARE BLANC

Nr. componentă A52554

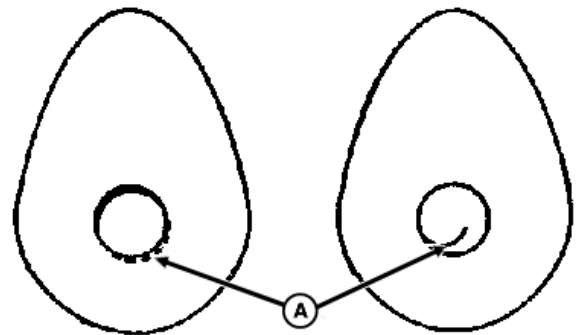
Discul de însămânțare blanc permite practicarea de orificii personalizate pentru culturi speciale. Contactați reprezentantul John Deere pentru detalii.

Verificarea celulelor discului de însămânțare

NOTĂ: Efectuați o verificare pe teren pentru a determina nivelul de precizie al contorului de semințe. Nu este necesar să înlocuiți un disc de însămânțare dacă performanțele de contorizare sunt satisfăcătoare.

Verificați dacă celulele pentru semințe și orificiile conțin reziduuri (A) (particule solide rămase în urma procesului de turnare a discului). Îndepărtați orice astfel de reziduuri înainte de a instala discul de însămânțare. Dacă reziduurile nu pot fi îndepărtate cu ușurință, discul trebuie înlocuit.

A—Reziduuri



A46242—UN—27JUL00

OUO6045,00006D2 -58-08APR09-1/1

Instalați discul de însămânțare

1. Deschideți contorul în vid.
2. Introduceți discul de însămânțare (A) în carcasă. Mențineți discul în poziție și rotiți mânerul (B) al butucului în poziția blocat.
3. Inspectați reglajul butucului. Consultați REGLAREA BUTUCULUI CONTORULUI din această secțiune dacă nu sunt îndeplinite condițiile următoare.

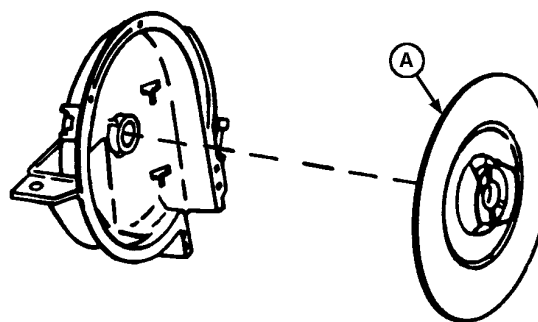
- ☐ Asigurați-vă că discul de însămânțare (A) continuă să se rotească aproximativ 1 tură după ce butucul este rotit și eliberat manual cu rapiditate.
- ☐ Verificați dacă există un contact ușor între disc și carcasa contorului în secțiunea (C) în timpul rotirii discului.
- ☐ Asigurați-vă că nu există pierderi de semințe prin spații din secțiunea (C) în timpul rotirii discului.

A—Disc de însămânțare
B—Mâner butuc

C—Secțiunea



A51177 —UN—19NOV02



A46247 —UN—13JUN00

OUC6045,00006D8 -58-14JUL10-1/1

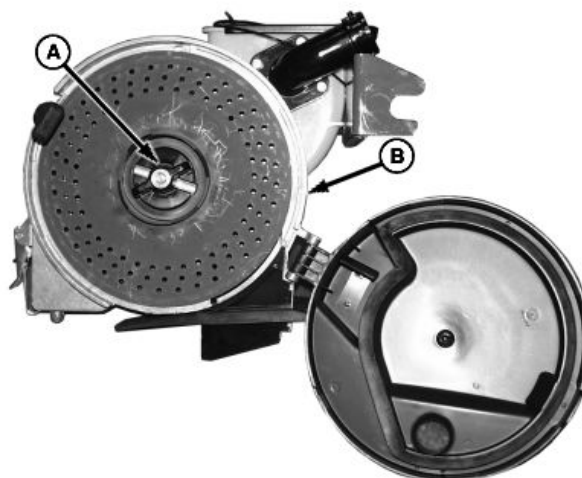
Reglați butucul contorului

Îmbunătățiți precizia contorului și minimizați deteriorarea semințelor cu un butuc de însămânțare reglat corespunzător. Verificați reglarea acestuia la fiecare înlocuire a discurilor de însămânțare. Dacă există un spațiu între discul de însămânțare și carcasa contorului (B) sau dacă discul se rotește greu, reglați butucul contorului după cum urmează.

1. Deschideți contorul în vid.
2. Întoarceți mânerul butucului (A) în sens opus acelor de ceasornic. Îndepărtați discul de însămânțare.

A—Mâner butuc

B—Carcasa



A50298 —UN—11OCT02

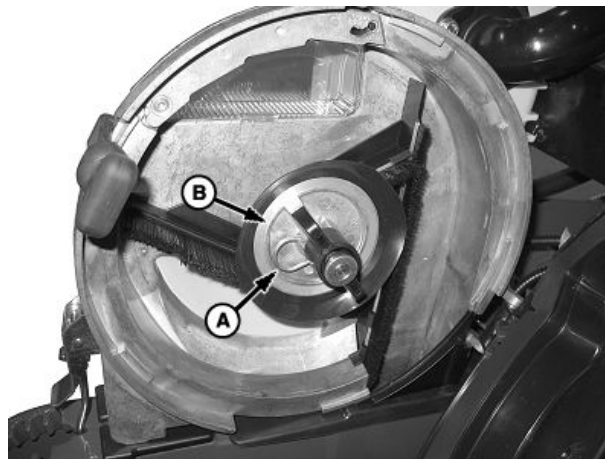
Continuare pe pagina următoare

OUC6045,00006D9 -58-14JUL10-1/3

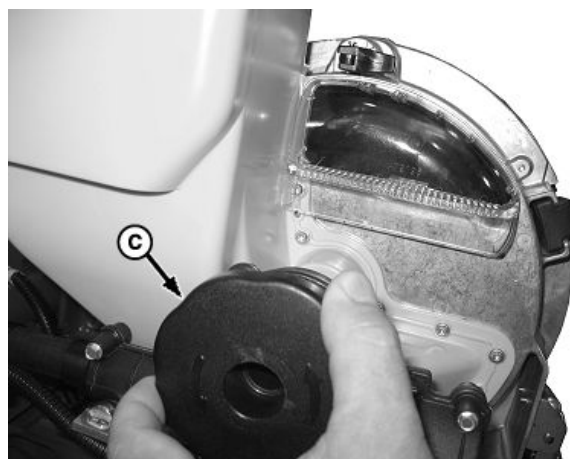
3. Scoateți clema elastică (A).
4. Reglați butucul (B).
 - Efectuați reglări fine.
 - Mențineți în poziție mânerul butucului contorului (C).
 - Rotiți butucul (B) în sensul acelor de ceasornic pentru a deplasa discul de însămânțare mai aproape de carcasa contorului.
 - Rotiți butucul (B) în sens opus acelor de ceasornic pentru a deplasa discul de însămânțare mai departe de carcasa contorului.
5. Aliniați fanta din butuc cu orificiul din ax și montați clema elastică (A).

A—Clemă elastică
B—Butuc

C—Mânerul butucului
contorului



A68171 —UN—14JUL10



A68172 —UN—14JUL10

Continuare pe pagina următoare

OUC6045,00006D9 -58-14JUL10-2/3

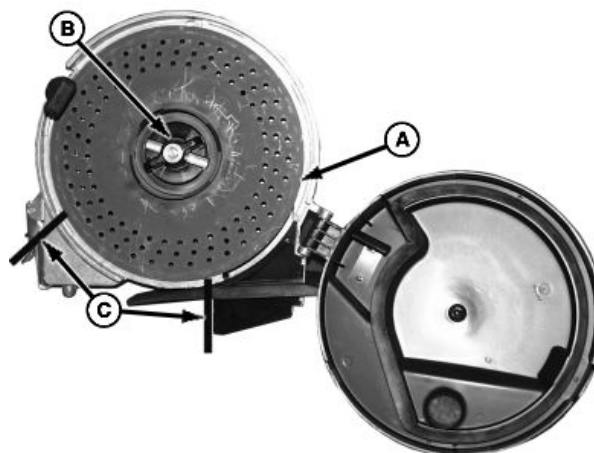
6. Montați discul de însămânțare (A) și blocați mânerul butucului (B).
7. Inspectați reglajul.
 - a. Rotiți și eliberați discul rapid cu mâna.
 - b. Observați distanța pe care se rotește discul. Dacă distanța este de aproximativ o rotație, după care discul se oprește, butucul este reglat corespunzător.
 - c. Repetați reglarea butucului până când este corespunzătoare.

IMPORTANT: Evitați discurile deformate. Nu lăsați discurile în contoare. Păstrați discurile aplatizate pe butuc sau pe perete atârnat de butuc. Nu le păstrați sub obiecte grele și nu le agățați de celula pentru semințe. Păstrați-le la distanță de căldură și lumina soarelui.

8. Rotiți discul încet cu mâna și observați dacă intră în contact cu carcasa în zona (C). Dacă, pe măsura rotirii discului, apare un spațiu (suficient de mare ca sămânța să se prindă între disc și carcasa), se recomandă înlocuirea discului.

A—Disc de însămânțare
B—Mâner butuc

C—Aria



A61059 —UN—16OCT07



A44241 —UN—19NOV07

Depozitarea pe perioade prelungite

OUO6045,00006D9 -58-14JUL10-3/3

Modul de funcționare a roții de ejectare pentru semințe

Roata de ejectare pentru semințe (A) este utilizată pentru a asigura eliberarea completă din celula de însămânțare a anumitor tipuri de semințe. Dinții roții intră în orificiile celulelor de însămânțare, forțând eliminarea semințelor și a altor particule.

Roata de ejectare pentru semințe este necesară la plantarea de sorg, sfeclă de zahăr cu un singur germen și a semințelor plantate cu discuri plate. Semințele de sfeclă de zahăr și porumb dulce pot avea muchii ascuțiți și au, în general, forme neregulate, ceea ce poate cauza blocarea acestora în celula de însămânțare. Unele semințe de sorg conțin cantități mari de particule străine care pot rămâne blocate în celule sau în orificiile acestora.



A51650 —UN—04FEB03

A—Roate de ejectare pentru semințe

AG,OUO6074,1180 -58-09APR09-1/1

Instalarea ansamblului roții de ejectare

NOTĂ: Roata de ejectare (A) este utilizată pentru a asigura eliminarea din orificiul de vid a semințelor cu forme neregulate. Proeminențele roții se cuplează în orificiile cu vid pentru a ejecta semințele și materialele străine din celulele pentru semințe.

NOTĂ: Consultați SETĂRILE CONTORULUI din această secțiune pentru recomandări privind roata de ejectare.

1. Deschideți contorul în vid. Consultați paragraful ACCESUL LA CONTORUL ÎN VID din această secțiune.
2. Slăbiți piulița (B) și demontați ansamblul ștergătorului (C).
3. Instalați ansamblul de ejectare (D) cu ajutorul șurubului (B).

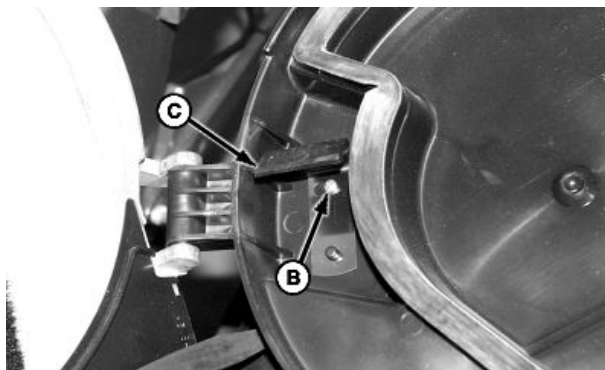
NOTĂ: Atunci când închideți carcasa, asigurați-vă că roata este aliniată cu șirul de celule pentru semințe de pe discul de însămânțare.

A—Roata de ejectare
B—Șurub

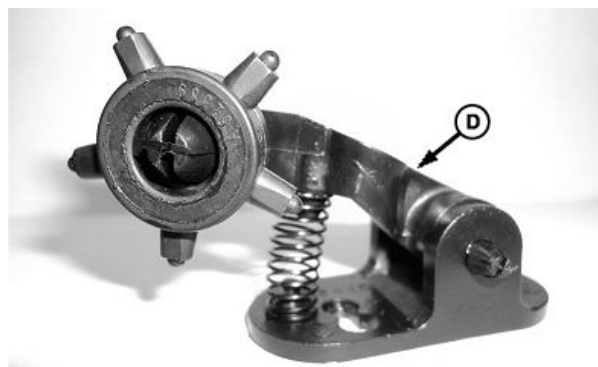
C—Ansamblul ștergătorului
D—Ansamblu de ejectare



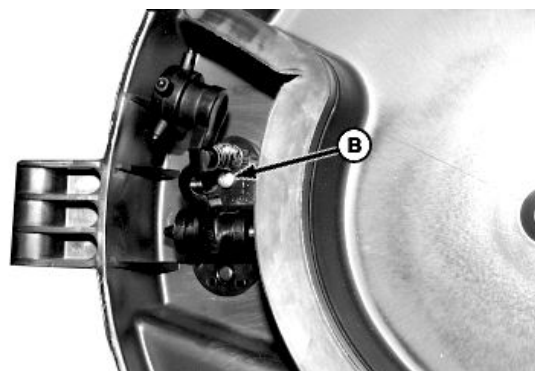
A51650—UN—04FEB03



A51175—UN—19NOV02



A68268—UN—16JUL10



A51651—UN—04FEB03

AG,OUO6074,1181 -58-16JUL10-1/1

OPTIMIZAREA SPAȚIERII SEMINTELOR

Alegerea tipului corect de disc de însămânțare pentru semințele care urmează a fi plantate reprezintă primul pas către obținerea unor performanțe optime ale contorului. Spațierea semințelor depinde, de asemenea, de condițiile de sol, viteza contorului și viteza la sol.

IMPORTANT: Unitatea de rând poate contoriza semințele în condiții de sol nefavorabile, la viteze de contorizare și de deplasare la sol mai mari, dar la o rată mai redusă a performanțelor de spațiere a semințelor. Operatorul trebuie să determine dacă respectarea termenului-limită este mai importantă decât obținerea unei spațieri optime.

CONDIȚIILE DE SOL

Cu cât condițiile de sol sunt mai dure în timpul plantării, cu atât spațierea semințelor va fi mai neuniformă. Reduceți viteza în condiții dure de sol pentru a obține o spațiere optimă.

VITEZA DE CONTORIZARE

Cu cât viteza de contorizare este mai mare, cu atât contorul are mai multe dificultăți în menținerea spațierii optime la însămânțare. Pentru populații mai mari, reduceți viteza la sol pentru a reduce viteza de contorizare.

VITEZA LA SOL

Viteza la sol afectează în mod direct performanțele de spațiere la însămânțare. Pe măsură ce viteza la sol crește peste valoarea de 8 km/h (5 mph), performanțele de spațiere a semințelor vor scădea.

OUO6074,0000ED1 -58-14APR09-1/1

VERIFICAREA PERFORMANȚELOR DE CONTORIZARE

IMPORTANT: După selectarea unui disc de însămânțare, sunt necesare verificări ale singulației semințelor în contor și ale spațierii acestora în sol pentru a determina nivelul de calitate al contorizării. Consultați secțiunea Verificarea numărului de semințe.

Aceste recomandări privind selectarea discului de însămânțare sunt bazate pe testarea unor semințe provenind din diferite surse. Deoarece dimensiunile și formele semințelor se schimbă de la an la an, există întotdeauna posibilitatea ca un disc alternativ să ofere performanțe mai bune.

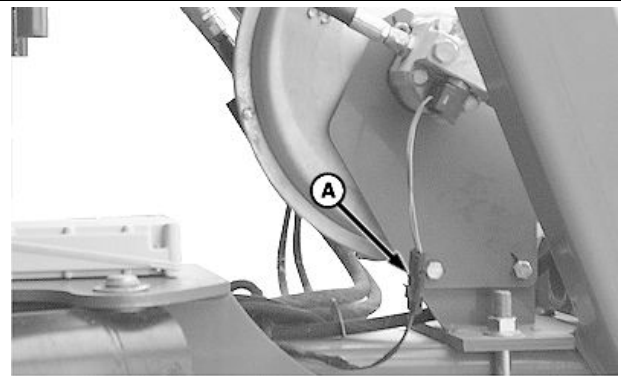
OUO6074,0000ED0 -58-08APR09-1/1

Instalați extensiile pentru container (numai pentru Pro)

NOTĂ: La plantarea de sfeclă de zahăr sau de alte culturi neaprobate pentru livrarea prin rezervorul principal CCS, semințele trebuie adăugate în container, nu în rezervoarele CCS. Extensiile permit plantarea unei cantități mai mari de semințe. Extensiile pot fi utilizate la plantarea parcelelor.

Dezactivați ventilatorul CCS atunci când utilizați mini-containerul.

1. Deconectați cablajul (A) pentru a dezactiva ventilatorul CCS.



A54350 —UN—18MAY04

A—Cablajul electrovanei CCS

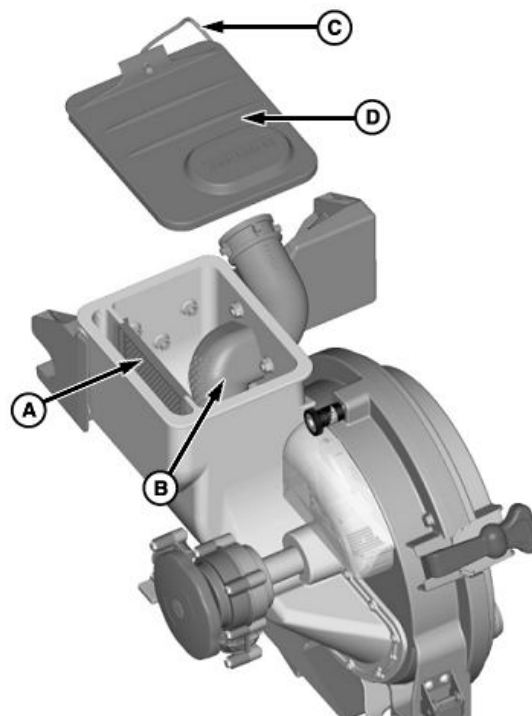
Continuare pe pagina următoare

OUO6435,0001DC1 -58-16JUL10-1/3

2. Îndepărtați separatorul cu protecție (A), cotul de descărcare (B) și ancora (C) de pe capacul (D).

A—Separator cu protecție
B—Cot de descărcare

C—Ancoră
D—Capac



A55143 —UN—31MAR06

OUC6435,0001DC1 -58-16JUL10-2/3

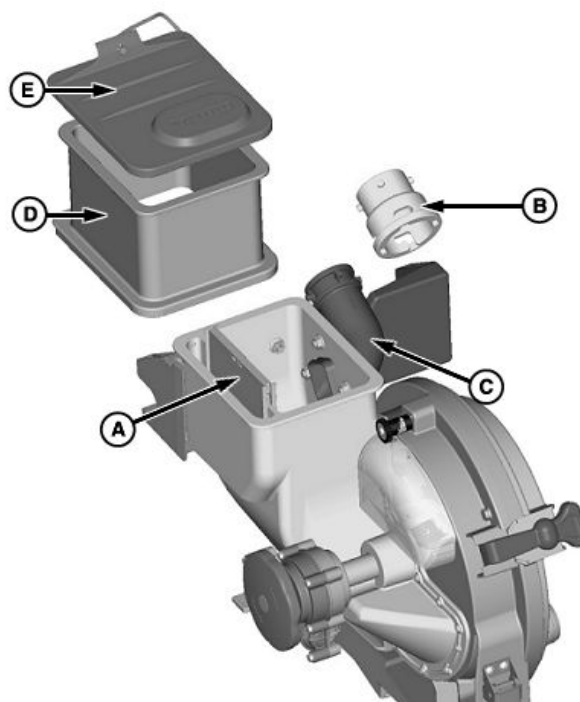
NOTĂ: Nu instalați mai mult de două extensii pe un mini-container. Dacă se instalează două extensii, comandați capacul (B) de la distribuitorul John Deere™ și instalați-l pe cotul CCS (C). Bușonul împiedică direcționarea semințelor către furtunul CCS.

3. Instalați separatorul fără protecție (A) și una sau două extensii (D) pe mini-container, precum și capacul (E) pe extensia superioară.

NOTĂ: Extensiile pentru mini-container pot fi lăsate pe acesta atunci când utilizați sistemul CCS. Pentru a reveni la utilizarea sistemului CCS, instalați ecranul demontat la pasul 2, reconectați cablajul ventilatorului CCs și scoateți bușonul (dacă este utilizat). Dacă ecranul plin (A) nu este înlocuit, mini-containerul se umple excesiv și semințele curg din mini-container.

A—Separator fără protecție
B—Bușon
C—Cot

D—Extensie
E—Capac



A55144 —UN—31MAR06

OUC6435,0001DC1 -58-16JUL10-3/3

Caracteristicile de funcționare ale contorului în vid

Banda de funcționare (zona gri) ilustrează modul în care contorul în vid funcționează în raport cu populația țintă (indicată de linia orizontală).

Lățimea benzii de funcționare variază în funcție de:

- Diferitele dimensiuni și forme ale semințelor
- Variațiile ratei de plantare
- Condiții câmp

În majoritatea cazurilor, precizia unui contor nu scade decât dacă viteza maximă de plantare este depășită.

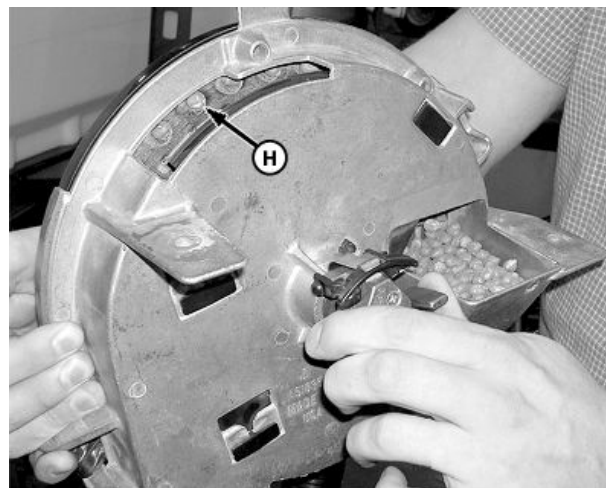
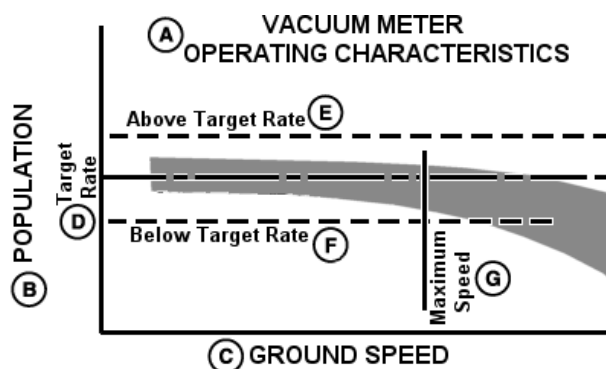
Viteza maximă poate varia în funcție de condițiile de teren. Condițiile dure de lucru pot duce la ricoșarea semințelor de pe discurile de însămânțare și pot cauza deplasarea necontrolată a unităților de rând, ceea ce poate afecta considerabil amplasarea semințelor. Adăugarea unor accesorii precum dispozitivele pneumatice de presare pot îmbunătăți amplasarea semințelor în astfel de condiții.

Verificați întotdeauna că este utilizat discul de însămânțare corect pentru tipul de semințe selectat. Dacă semințele au dimensiuni sau forme neobișnuite, un disc proiectat pentru o altă cultură poate funcționa mai bine. Consultați RECOMANDĂRILE PRIVIND DISCUL DE ÎNSĂMÂNȚARE din această secțiune sau distribuitorul John Deere™.

Dacă semințele prezintă variații substanțiale ale dimensiunilor și formelor, un disc plat și un eliminator de dubluri pot asigura un control mai eficient al populației.

Pentru a verifica dacă aplicarea discului de însămânțare este corespunzătoare:

- Îndepărtați contorul de pe containerul de semințe.
- Puneți semințele în contor.
- Conectați furtunul de vid la carcasa contorului.
- Activați vidul la nivelul recomandat pentru cultura respectivă.
- Rotiți manual contorul pentru a verifica dacă în fiecare celulă intră o singură sămânță (A).



A—Caracteristicile de funcționare ale contorului în vid
B—Populație
C—Viteza la sol
D—Dozare

E—Peste rata țintă
F—Sub rata țintă
G—Viteza maximă
H—Sămânță

STAND RECOLTĂ = SINGULAȚIE SEMINȚE + AMPLASARE SEMINȚE + FACTORI AGRONOMICI

Singulație semințe = Selecție semințe + Selecție disc însămânțare + Nivel vid + Condiții câmp + Întreținere

Amplasare semințe = Întreținere unitate rând + Viteză + Condiții câmp + Accesorii plantator + Observare și reglare

Factori agronomici = Germinare semințe + Temperatură sol + Umiditate + Nutrienți + Controlul dăunătorilor + Vreme

OU06045,0000704 -58-14JUL10-1/1

Setări contor

Recoltă	Disc	Perie	Poziție filtru deflector	Setarea inițială a eliminătorului de dubluri	Roata de ejectare
Acest tabel poate fi folosit ca ghid de referință rapidă pentru setările de bază. Pentru recomandări suplimentare și informații privind reglarea, consultați recomandările și procedurile de reglare descrise în această secțiune.					
Porumb	Porumb	Lungă	De sus	Consultați nota de subsol ^a	Nr.
Porumb	ProMax 40	Lungă	De sus	Utilizați fanta internă a camei. Consultați nota de subsol ^b	Da
Porumb dulce	ProMax 40 sau Porumb dulce cu boabă mică	Lungă	De sus	Utilizați fanta internă a camei. Consultați nota de subsol ^c	Da
Floarea-soarelui pentru ulei	Floarea-soarelui sau porumb pentru floricele	Lungă	De jos	Consultați nota de subsol ^a	Nr.
Floarea-soarelui comestibilă	ProMax 40 sau Porumb dulce cu boabă mică	Lungă	De sus	Utilizați fanta internă a camei. Consultați nota de subsol ^c	Da
Bumbac, rată redusă	Bumbac 32 celule	Lungă	De sus	Consultați nota de subsol ^a	Nr.
Bumbac	Bumbac 64 celule	Lungă	De sus	Consultați nota de subsol ^a	Nr.
Bumbac	Fasole comestibilă tip plat	Lungă	De sus	Utilizați fanta externă a camei. Consultați nota de subsol ^c	Da
Disc Hilldrop cu patru semințe pentru bumbac	Bumbac 48 celule (disc cu 4 semințe)	Scurt	De sus	Consultați nota de subsol ^a	Nr.
Disc Hilldrop cu două semințe pentru bumbac	Bumbac 64 celule (disc cu 2 semințe)	Lungă	De sus	Consultați nota de subsol ^a	Nr.
Sorg, rată redusă	Sorg, 45 celule	Lungă	De jos	Consultați nota de subsol ^a	Da
Sorg, rată ridicată	Sorg, 90 celule	Lungă	De jos	Consultați nota de subsol ^a	Da
Sorg	Sfeclă de zahăr	Lungă	De jos	Consultați nota de subsol ^a	Da
Soia	Soia	Lungă	De sus	Consultați nota de subsol ^a	Nr.
Soia	Bumbac 64 celule	Lungă	De sus	Consultați nota de subsol ^a	Nr.
Sfeclă de zahăr	Sfeclă de zahăr	Lungă	De jos	Consultați nota de subsol ^a	Da
Fasole comestibilă, boabe mici	Fasole comestibilă boabe mici, tip celulă	Lungă	De sus	Consultați nota de subsol ^a	Nr.
Fasole comestibilă medie	Fasole comestibilă boabe medii, tip celulă	Scurt	De sus	Consultați nota de subsol ^a	Nr.
Fasole comestibilă mare	Fasole comestibilă mare, tip celulă	Scurt	De sus	Consultați nota de subsol ^a	Nr.
Fasole comestibilă cu boabe mici, medii și mari	Fasole comestibilă tip plat	Lungă	De sus	Utilizați fanta externă a camei. Consultați nota de subsol ^c	Da
Alune Runner și spaniole	Fasole comestibilă mare, tip celulă	Scurt	De sus	Consultați nota de subsol ^a	Nr.
Alune de Virginia	Alune de Virginia	Scurt	De sus	Consultați nota de subsol ^a	Nr.

^aEliminatorul de dubluri nu este utilizat cu acest disc. Dacă este instalat, deplasați vârful eliminătorului cât mai departe de centrul contorului.

^bSetați eliminătorul astfel încât dintele de pe extrema dreaptă să acopere în proporție de 50% orificiul pentru majoritatea dimensiunilor de semințe de porumb (consultați secțiunea Reglarea eliminătorului de dubluri).

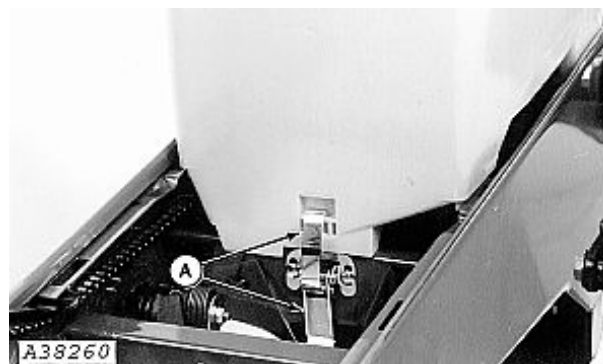
^cDeplasați vârful eliminătorului către centrul contorului cât mai aproape de acesta.

OOU6074,0000E64 -58-14JUL10-1/1

Accesul la contorul în vid

1. Decuplați mecanismul de blocare (A) al containerului. Ridicați containerul și deplasați-l în spate pentru a îl îndepărta de pe unitatea de plantare.

A—Dispozitiv de blocare container



A38260 —UN—27NOV95

AG,OUO6074,1177 -58-09APR09-1/4

2. Îndepărtați furtunul de vid (A) de pe unitatea de contorizare.

A—Furtun de vid

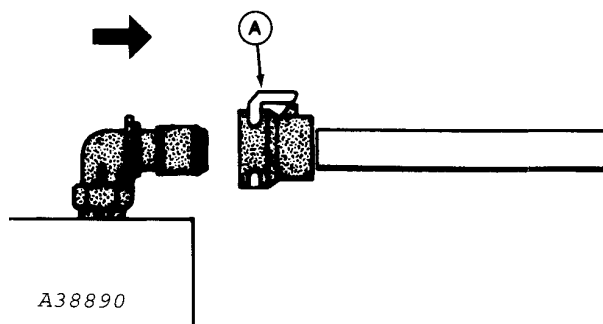


A54242 —UN—08APR04

AG,OUO6074,1177 -58-09APR09-2/4

3. Strângeți dispozitivul de fixare (A) și trageți furtunul de vid pentru monitorizare din conectorul de pe unitățile atașate la monitor.

A—Dispozitiv de reținere



A38890 —UN—12JAN96

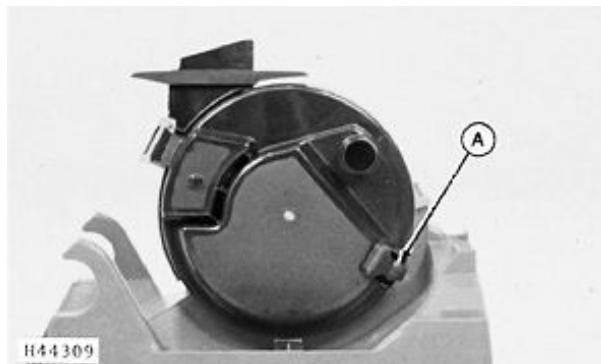
Continuare pe pagina următoare

AG,OUO6074,1177 -58-09APR09-3/4

IMPORTANT: Respectați măsurile de precauție recomandate de fabricanții produselor chimice când manevrați componente acoperite cu tratamente pentru semințe. Utilizați echipamente de protecție corespunzătoare pentru piele, ochi și sistemul respirator.

4. Decuplați mânerul (A) și deschideți camera de vid.

A—Mâner



H44309 —UN—14APR92

AG,OUO6074,1177 -58-09APR09-4/4

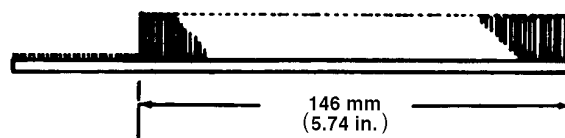
Selectarea periei corecte pentru contorul în vid

Utilizarea unei perii incorecte pentru contorul în vid poate cauza subpopularea în cazul culturilor de fasole comestibilă, alune și bumbac plantat prin metoda hilldrop.

Sunt disponibile două perii pentru contorul în vid:

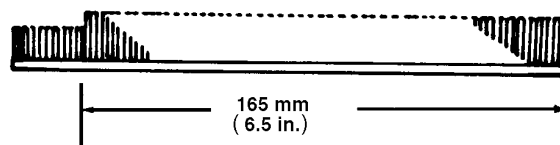
- Utilizați peria scurtă pentru fasole comestibilă medie și mare, alune și pentru discurile hilldrop cu patru celule pentru bumbac.
- Utilizați peria obișnuită (lungă) pentru toate celelalte culturi.

Consultați SETĂRILE CONTORULUI din această secțiune pentru recomandări privind selectarea periiilor.



Perie scurtă

A45377 —UN—2/SEP00



Perie obișnuită (lungă)

A45378 —UN—2/SEP00

OUO6074,0000C02 -58-13JUL10-1/1

Înlocuirea periei contorului în vid

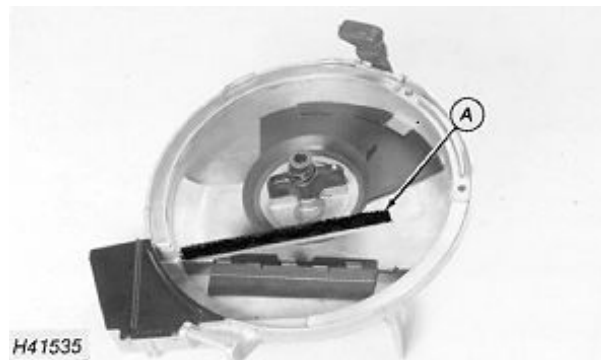
1. Deschideți contorul în vid. Consultați paragraful ACCESUL LA CONTORUL ÎN VID din această secțiune.
2. Îndepărtați peria instalată.
3. Instalați peria lungă sau cea scurtă, conform recomandărilor din secțiunea Diagramele de rată pentru contorul în vid.

NOTĂ: Peria trebuie instalată cu fanta (A) pe partea indicată pentru a asigura funcționarea corectă.

4. Împingeți peria în locaș până ce aceasta intră în contact cu partea laterală a carcasei contorului (B).

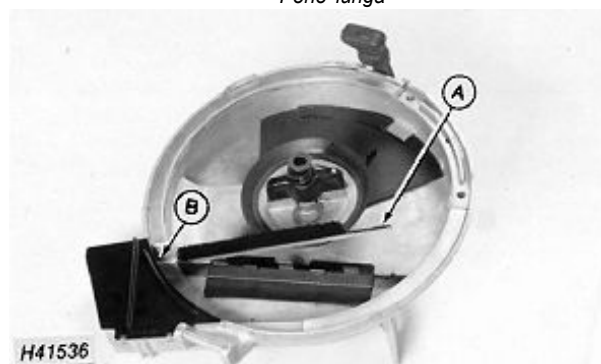
A—Fantă

B—Carcasă contor



Perie lungă

H41535 —UN—04MAY90



Perie scurtă

H41536 —UN—04MAY90

AG,OUO6074,1186 -58-09APR09-1/1

Reglarea filtrului deflector al contorului în vid

1. Deschideți contorul în vid. (Consultați SETĂRILE CONTORULUI din această secțiune.)

NOTĂ: Poziția inferioară (B) este recomandată pentru culturi cu semințe mici precum: sfecla de zahăr, sorgul, floarea-soarelui pentru ulei și porumbul pentru floricele.

Poziția superioară (C) este recomandată pentru culturi cu semințe mai mari precum: porumbul, soia, bumbacul, fasolea comestibilă, alunele, porumbul dulce și floarea-soarelui comestibilă.

2. Deplasați lamela (A) în poziția recomandată în tabelul SETĂRILE CONTORULUI din această secțiune.

Acumularea de semințe la intrarea în contor poate avea ca rezultat omisiuni de lungă durată în timpul plantării. Dacă apare această situație, reglați filtrul deflector în poziția superioară (C) și adăugați o cantitate substanțială de lubrifianț pe bază de talc.

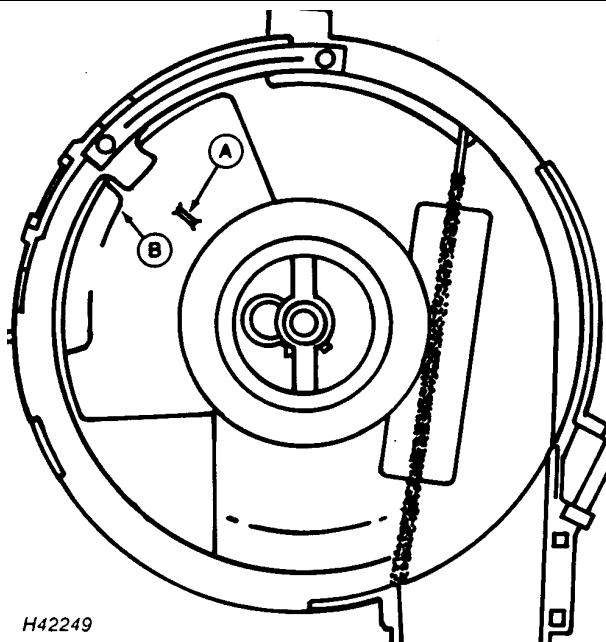
NOTĂ: Coborârea filtrului deflector NU împiedică umplerea excesivă a contorului în vid cauzată de condiții extrem de dure de teren. Măriți presiunea pneumatică asupra unității de rând și reduceți viteza de plantare pentru a evita umplerea excesivă.

Dacă apare umplerea excesivă sau suprapopularea în timpul plantării pe terenuri în pantă, reduceți viteza de plantare. Contoarele se pot umple excesiv în timpul plantării pe terenuri în pantă. Suprapopularea poate apărea pe terenuri în pantă deoarece lamelele de pe discurile de însămânțare pot reține și transporta semințele dincolo de peria contorului, în tubul pentru semințe. Atunci când plantarea are loc pe un teren în pantă, utilizați semințe rotunde și, în anumite cazuri, discuri de însămânțare plate pentru a obține performanțe optime.

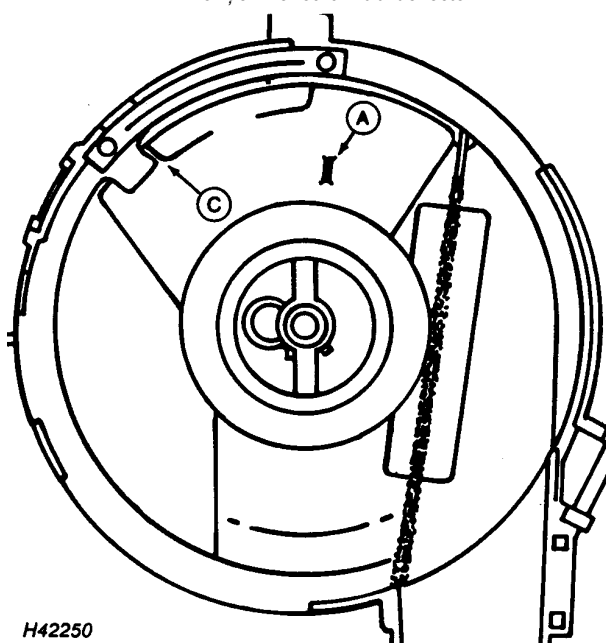
A—Ghidaj

B—Poziția coborâtă

C—Poziția ridicată



Poziție inferioară filtru deflector



Poziție superioară filtru deflector

AG,OUO6074,1178 -58-14JUL10-1/1

Modul de funcționare a roții de ejectare pentru semințe

Roata de ejectare pentru semințe (A) este utilizată pentru a asigura eliberarea completă din celula de însămânțare a anumitor tipuri de semințe. Dinții roții intră în orificiile celulelor de însămânțare, forțând eliminarea semințelor și a altor particule.

Roata de ejectare pentru semințe este necesară la plantarea de sorg, sfeclă de zahăr cu un singur germen și a semințelor plantate cu discuri plate. Semințele de sfeclă de zahăr și porumb dulce pot avea muchii ascuțiți și au, în general, forme neregulate, ceea ce poate cauza blocarea acestora în celula de însămânțare. Unele semințe de sorg conțin cantități mari de particule străine care pot rămâne blocate în celule sau în orificiile acestora.



A51650 —UN—04FEB03

A—Roate de ejectare pentru semințe

AG,OUO6074,1180 -58-09APR09-1/1

Instalarea ansamblului roții de ejectare

NOTĂ: Roata de ejectare (A) este utilizată pentru a asigura eliminarea din orificiul de vid a semințelor cu forme neregulate. Proeminențele roții se cuplează în orificiile cu vid pentru a ejecta semințele și materialele străine din celulele pentru semințe.

NOTĂ: Consultați SETĂRILE CONTORULUI din această secțiune pentru recomandări privind roata de ejectare.

1. Deschideți contorul în vid. Consultați paragraful ACCESUL LA CONTORUL ÎN VID din această secțiune.
2. Slăbiți piulița (B) și demontați ansamblul ștergătorului (C).
3. Instalați ansamblul de ejectare (D) cu ajutorul șurubului (B).

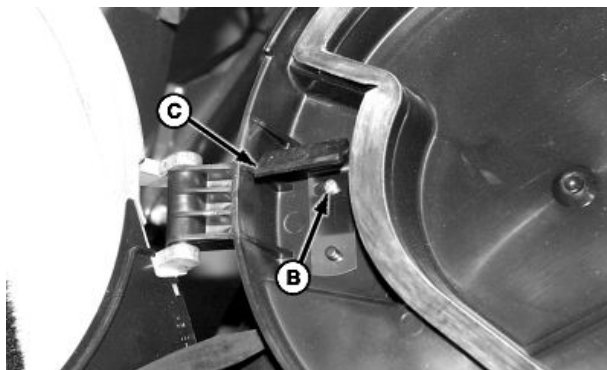
NOTĂ: Atunci când închideți carcasa, asigurați-vă că roata este aliniată cu șirul de celule pentru semințe de pe discul de însămânțare.

A—Roata de ejectare
B—Șurub

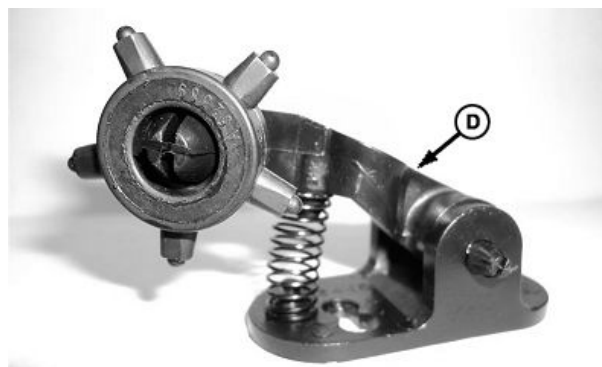
C—Ansamblul ștergătorului
D—Ansamblu de ejectare



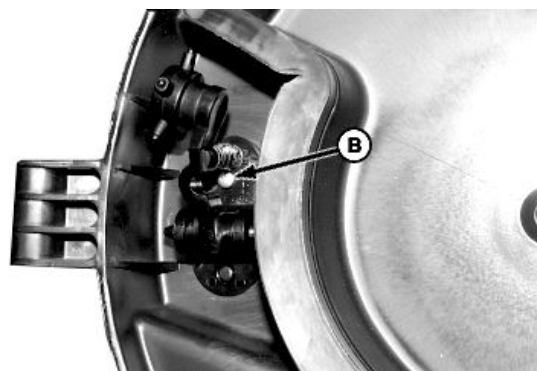
A51650—UN—04FEB03



A51175—UN—19NOV02



A68268—UN—16JUL10



A51651—UN—04FEB03

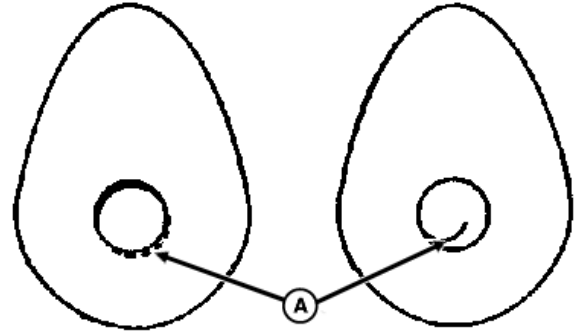
AG,OUO6074,1181 -58-16JUL10-1/1

Verificarea celulelor discului de însămânțare

NOTĂ: Efectuați o verificare pe teren pentru a determina nivelul de precizie al contorului de semințe. Nu este necesar să înlocuiți un disc de însămânțare dacă performanțele de contorizare sunt satisfăcătoare.

Verificați dacă celulele pentru semințe și orificiile conțin reziduuri (A) (particule solide rămase în urma procesului de turnare a discului). Îndepărtați orice astfel de reziduuri înainte de a instala discul de însămânțare. Dacă reziduurile nu pot fi îndepărtate cu ușurință, discul trebuie înlocuit.

A—Reziduuri



A46242 —UN—27JUL00

AG,OUO6074,1176 -58-09APR09-1/1

Instalați discul de însămânțare

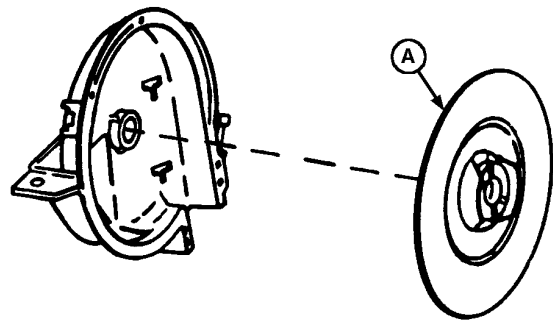
1. Deschideți contorul în vid.
2. Introduceți discul de însămânțare (A) în carcasă. Mențineți discul în poziție și rotiți mânerul (B) al butucului în poziția blocat.
3. Inspectați reglajul butucului. Consultați REGLAREA BUTUCULUI CONTORULUI din această secțiune dacă nu sunt îndeplinite condițiile următoare.
 - ☐ Asigurați-vă că discul de însămânțare (A) continuă să se rotească aproximativ 1 tură după ce butucul este rotit și eliberat manual cu rapiditate.
 - ☐ Verificați dacă există un contact ușor între disc și carcasa contorului în secțiunea (C) în timpul rotirii discului.
 - ☐ Asigurați-vă că nu există pierderi de semințe prin spații din secțiunea (C) în timpul rotirii discului.

A—Disc de însămânțare
B—Mâner butuc

C—Secțiunea



A51177 —UN—19NOV02



A46247 —UN—13JUN00

OUO6045,00006D8 -58-14JUL10-1/1

Reglați butucul contorului

Îmbunătățiți precizia contorului și minimizați deteriorarea semințelor cu un butuc de însămânțare reglat corespunzător. Verificați reglarea acestuia la fiecare înlocuire a discurilor de însămânțare. Dacă există un spațiu între discul de însămânțare și carcasa contorului (B) sau dacă discul se rotește greu, reglați butucul contorului după cum urmează.

1. Deschideți contorul în vid.
2. Întoarceți mânerul butucului (A) în sens opus acelor de ceasornic. Îndepărtați discul de însămânțare.

A—Mâner butuc

B—Carter



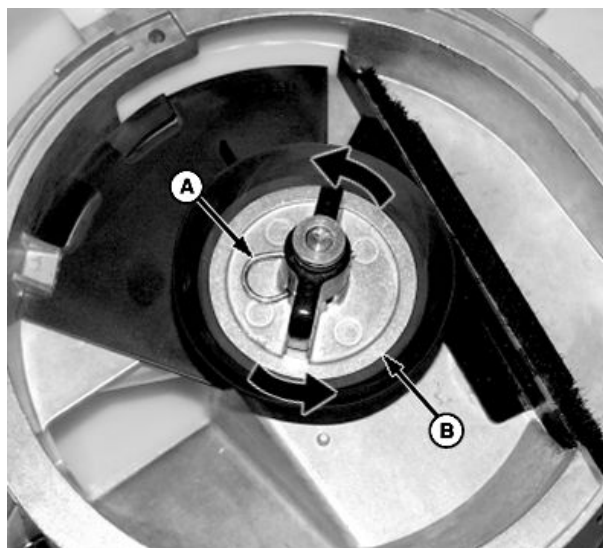
A51176—UN—19NOV02

OUO6074,00008A0 -58-17APR09-1/3

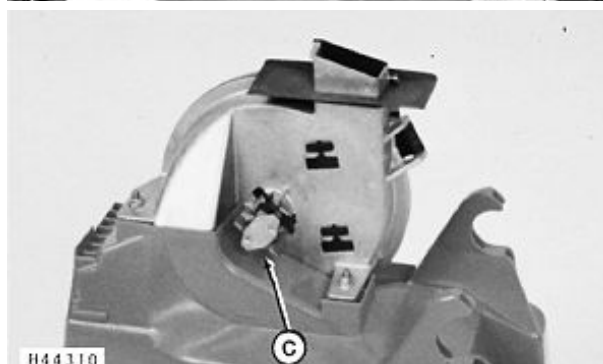
3. Scoateți clema elastică (A).
4. Reglați butucul (B).
 - Efectuați reglări fine.
 - Mențineți în poziție mecanismul de acționare a contorului (C).
 - Rotiți butucul (B) în sensul acelor de ceasornic pentru a deplasa discul de însămânțare mai aproape de carcasa contorului.
 - Rotiți butucul (B) în sens opus acelor de ceasornic pentru a deplasa discul de însămânțare mai departe de carcasa contorului.
5. Aliniați fanta cu orificiul din ax și montați clema elastică (A).

A—Clemă elastică
B—Butuc

C—Mecanism acționare contor



A51320—UN—02DEC02



H44310—UN—14APR02

Continuare pe pagina următoare

OUO6074,00008A0 -58-17APR09-2/3

6. Montați discul de însămânțare (A) și blocați mânerul butucului (B).
7. Inspectați reglajul.
 - a. Rotiți și eliberați discul rapid cu mâna.
 - b. Observați distanța pe care se rotește discul. Dacă distanța este de aproximativ o rotație, după care discul se oprește, butucul este reglat corespunzător.
 - c. Repetați reglarea butucului până când este corespunzătoare.

IMPORTANT: Evitați discurile deformate. Nu lăsați discurile în contoare. Păstrați discurile aplatizate pe butuc sau pe perete atârinate de butuc. Nu le păstrați sub obiecte grele și nu le agățați de orificiul de însămânțare. Păstrați-le la distanță de căldură și lumina soarelui.

8. Rotiți discul încet cu mâna și observați dacă intră în contact cu carcasa în zona (C). Dacă apare un spațiu pe măsură ce discul este rotit, înlocuiți discul.

A—Disc de însămânțare
B—Mâner butuc

C—Suprafața



A61059 —UN—16OCT07



Parcarea pe perioade prelungite

A44241 —UN—19NOV97

OUO6074,00008A0 -58-17APR09-3/3

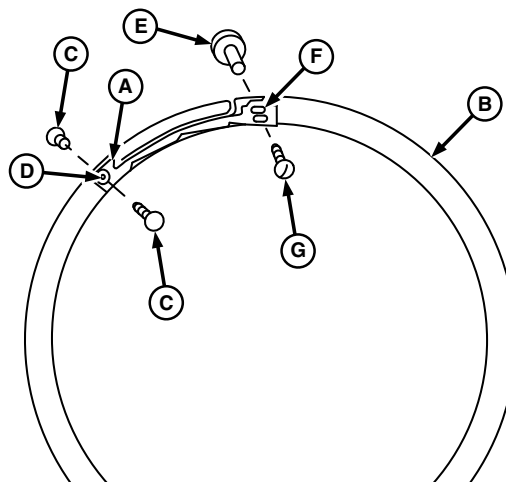
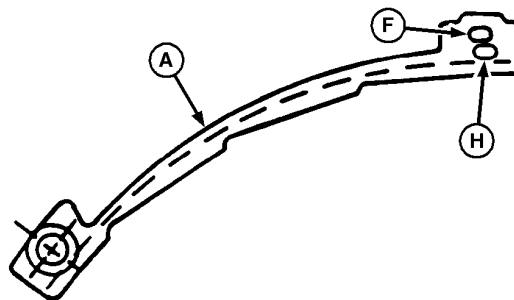
Instalați eliminatorul de dubluri pentru discurile ProMax 40, pentru porumb dulce cu boabă mică și fasole comestibilă

Eliminatorul de dubluri (A) are rolul de a îndepărta una din cele două semințe care pot acoperi un singur orificiu dintr-un disc de însămânțare. Designul cu pliuri și fante permite acoperirea treptată a orificiilor discului.

Orificiul (H) este utilizat pentru discurile ProMax 40 și pentru porumb dulce cu boabă mică. Orificiul (F) este utilizat pentru discul pentru fasole comestibilă.

1. Deschideți contorul în vid. Consultați paragraful ACCESUL LA CONTORUL ÎN VID din această secțiune.
2. Îndepărtați contorul de pe container. Păstrați piulițele-fluture.
3. Instalați eliminatorul de dubluri (A) în carcasa (B).
4. Introduceți dispozitivele de fixare cu încuietoare dublă (C) prin carcasa și prin orificiul (D) al eliminatorului de dubluri (A).
5. Introduceți piulița cu camă (E) și șurubul (G) prin orificiul (F) sau (H) (în funcție de discul de însămânțare utilizat). **NU STRÂNGEȚI.**

A—Camă eliminator de dubluri	E—Piuliță camă
B—Carcasa	F—Orificiu, fasole comestibilă
C—Organe de asamblare	G—Șurub
D—Orificiu, dispozitiv de fixare cu două încuietori	H—Orificiu, ProMax 40 sau Porumb dulce cu boabă mică

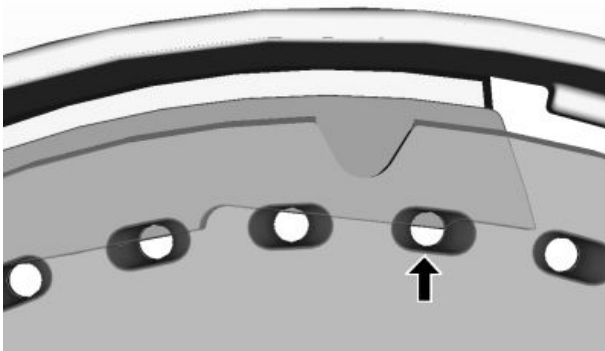


A60576—UN—09AUG07

A60577—UN—09AUG07

OUO6074,000083C -58-07JUL10-1/1

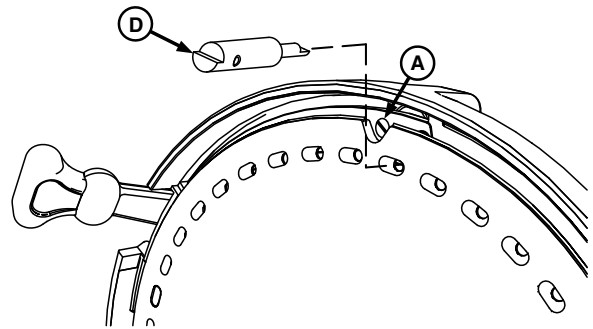
Reglarea eliminătorului dublu pentru acoperirea orificiilor în proporție de 50% cu discul ProMax 40



A68132 —UN—14JUL10

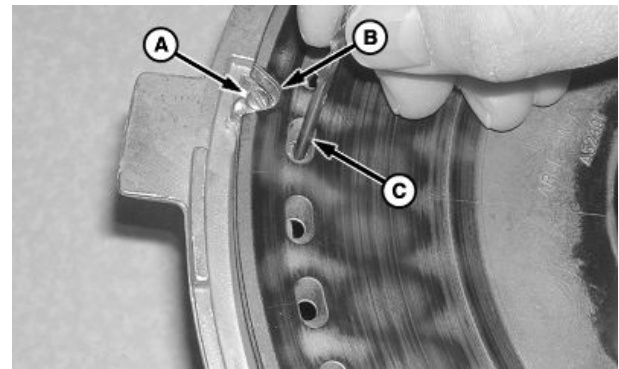
Prezentarea generală a acoperirii în proporție de 50% a orificiilor

1. Slăbiți șurubul (A) al eliminătorului de dubluri. Eliminătorul de dubluri trebuie să se miște liber.
 2. Asigurați-vă că eliminătorul de dubluri este setat pentru discul ProMax 40. (Consultați **INSTALAREA ELIMINATORULUI DE DUBLURI** din această secțiune.)
 3. Instalați un disc ProMax 40 în contor.
 4. Rotiți mânerul în sens orar pentru a bloca discul în poziție.
 5. Rotiți discul până când șurubul (A) este centrat în creștătura (B) a discului.
- NOTĂ:** Contactați distribuitorul John Deere™ pentru unealta de reglare JDG10965.
6. Introduceți unealta de reglare (D) sau coada unui burghiu de 2,5 mm (3/32 in.) (C) în orificiul discului.
 7. Poziționați eliminătorul de dubluri față de unealtă sau burghiu astfel încât pliul cel mai înalt de pe eliminător să fie în contact ușor cu unealta sau burghiul.
 8. Apăsăți ferm pe disc, eliminătorul dublu și pliul cu camă. Strângeți șurubul astfel încât eliminătorul de dubluri să nu se poată mișca.
 9. Îndepărtați unealta sau burghiul. Eliminătorul de dubluri este acum setat pentru acoperirea în proporție de 50% a orificiilor.
 10. O setare de acoperire în proporție de 50% a orificiilor este optimă pentru majoritatea dimensiunilor de boabe



A68131 —UN—13JUL10

Metoda cu unealtă de reglare



A64539 —UN—08APR09

Metoda cu burghiu

A—Șurub
B—Fantă

C—Coada unui burghiu de 2,5 mm (3/32 in.)
D—Unealtă de reglare

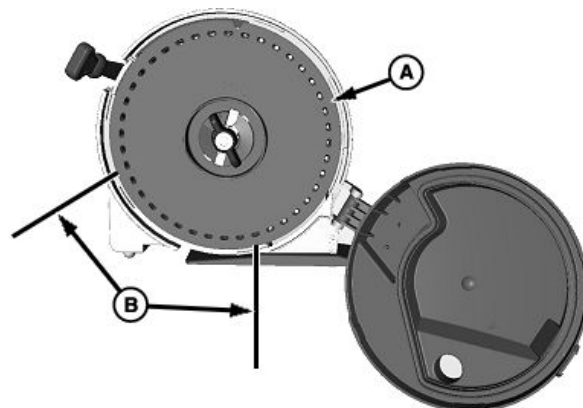
de porumb. Pentru semințe extrem de mici sau de mari, slăbiți șurubul (A) și rotiți pliul cu camă pentru a crește sau a reduce acoperirea orificiilor. Obiectivul constă în a regla eliminătorul de dubluri astfel încât să dizloce una din cele două semințe care acoperă un singur orificiu, permițând în același timp semințelor individuale care acoperă un singur orificiu să treacă nestingherite. Atunci când eliminătorul de dubluri este în poziție, strângeți șurubul.

Continuare pe pagina următoare

OUC6074,0000A46 -58-14JUL10-1/2

NOTĂ: Discul de însămânțare trebuie să se rotească ușor cu contact ușor. Este acceptabilă prezența unui spațiu redus între discul de însămânțare și carcasă. Semințele nu trebuie să treacă printre disc și contor. Pentru a îmbunătăți procesul de inspecție, plasați o cantitate mică de semințe în contor.

11. Rotiți manual discul (A) și verificați spațiul dintre acesta și contor în zona (B). Dacă discul este prea dificil de rotit sau semințele trec prin spațiul respectiv, reglați poziția butucului. (Consultați paragraful REGLAREA BUTUCULUI CONTORULUI din această secțiune.)
12. Închideți contorul și conectați-l la container cu ajutorul piulițelor-fluture îndepărtate mai devreme.
13. Reglați toate unitățile de rând în același mod.
14. Plantați pe o distanță scurtă, apoi efectuați o verificare pe teren pentru a constata distribuția semințelor și funcționarea contorului. Reglați contoarele individual în funcție de necesități.



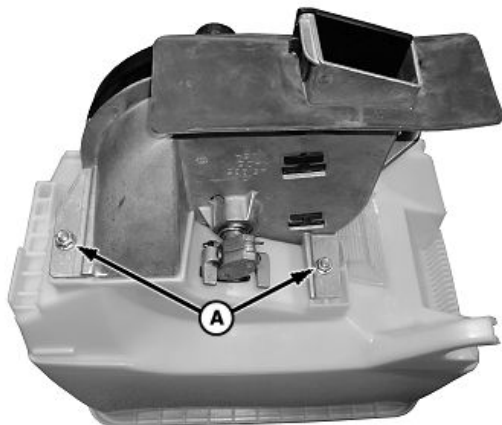
A—Disc

B—Zona de inspecție

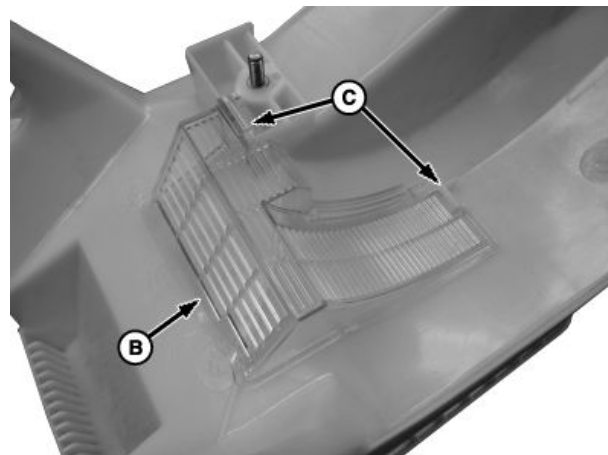
A68133 —UN—13JUL10

OUC6074,0000A46 -58-14JUL10-2/2

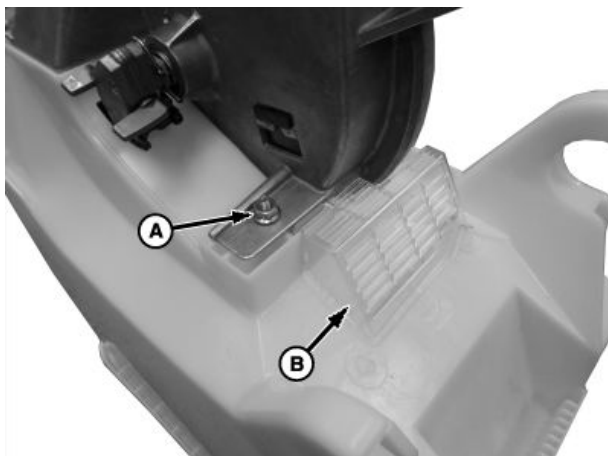
Instalarea ecranului de admisie al contorului



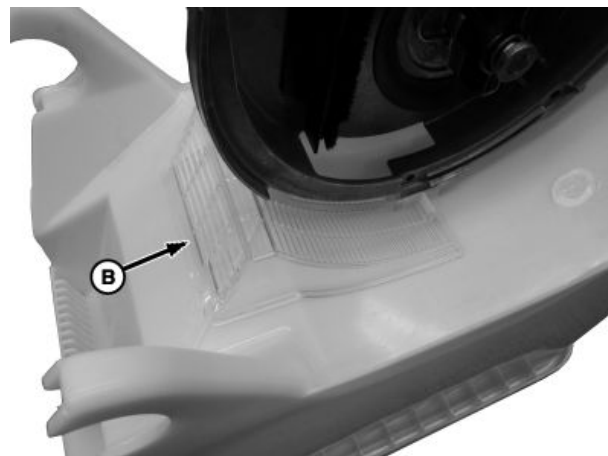
A68445 —UN—26JUL10



A68446 —UN—26JUL10



A68447 —UN—26JUL10



A68448 —UN—26JUL10

A—Piulițe

B—Ecran

C—Plăcuțe de fixare

Plantarea în condiții de teren cu multe reziduuri poate cauza acumularea de reziduuri de cultură în contorul în vid. Sunt disponibile ecrane de admisie ale contorului (B) de la distribuitorul John Deere™ pentru a preveni pătrunderea reziduurilor de cultură în contor.

Pentru montare:

1. Demontați containerul și contorul de pe unitatea de rând (consultați ACCESAREA CONTORULUI ÎN VID din această secțiune).

2. Slăbiți piulițele (A) ale contorului și demontați contorul de pe container.
3. Plasați ecranul de admisie (B) pe container și aliniați-l cu lamelele (C).
4. Remontați contorul și strângeți piulițele acestuia.
5. Instalați contorul și containerul pe unitatea de rând.

OUO6074,0000A51 -58-26JUL10-1/1

Recomandări privind selectarea discului de însămânțare

IMPORTANT: Aceste recomandări privind discul de însămânțare sunt bazate pe testarea unor semințe provenind din diferite surse. Deoarece dimensiunile și formele semințelor se schimbă de la an la an, există întotdeauna posibilitatea ca un disc alternativ să ofere performanțe mai bune. Consultați distribuitorul John Deere pentru o listă completă și adusă la zi a discurilor de însămânțare disponibile și pentru recomandări.

Următoarele recomandări privind discurile de însămânțare includ un interval de dimensiuni ale semințelor pentru care fiecare disc de însămânțare poate oferi performanțe optime. Selectați discul care corespunde semințelor ce urmează a fi plantate sau majorității semințelor care urmează a fi plantate.

Dacă se plantează semințe de diferite dimensiuni, iar aceste dimensiuni se înscriu într-un interval indicat pentru

două tipuri de disc, este recomandat să comandați AMBELE TIPURI pentru a optimiza performanțele în cazul tuturor semințelor.

Pentru a stabili dacă se utilizează discul adecvat, amplasați o mostră de semințe în celulele discului de însămânțare. Dacă două semințe încap cu ușurință într-o celulă, este necesară utilizarea unui disc mai mic. Dacă o singură sămânță nu încapă într-o celulă, este necesară utilizarea unui disc mai mare. Dacă două discuri funcționează la fel de bine pentru semințe de o anumită dimensiune, folosiți discul mai mic. Măriți nivelul de vid pentru a compensa omiterile (și duritatea solului). Un nivel mai mic de vid elimină dublurile.

Pentru semințe cu dimensiuni aflate în afara intervalelor enumerate, puteți utiliza discuri pentru alte culturi. În cazul oricărei schimbări a discului, populația și spațierea trebuie verificate pe teren.

OUC6074,0000ECD -58-14APR09-1/1

Selectarea discului corect de însămânțare a porumbului pentru performanțe optime

Ghid de selectare a discului de însămânțare					
Forma semințelor	Semințe/kg (Seed/lb.)	Nume disc	Număr de componentă	Număr celule (Diametru orificiu [mm])	Dacă populația este greu de controlat:
Neuniformă (forme variate)	Dimensiuni variate (Dimensiuni variate)	ProMax 40 cu eliminador de dubluri	A52391	40 (4,5)	Dacă primul disc duce la sub- sau suprapopulare, reglați eliminadorul de dubluri
Plat uniform	Sub 3308 (1500)	ProMax 40 cu eliminador de dubluri	A52391	40 (4,5)	Dacă primul disc duce la sub- sau suprapopulare, reglați eliminadorul de dubluri
Plat uniform	3308-6175 (1500-2800)	Disc porumb dimensiuni mici	A43215	30 (3,6)	Reglați mai întâi vidul. Dacă problema persistă, înlocuiți cu suprapunerea discului indicată în diagrama nivelurilor setării pentru vid ^a
Plat uniform	Peste 6175 (2800)	Floarea soarelui și porumb pentru floricele	H136478	30 (2,6)	Reglați mai întâi vidul. Dacă problema persistă, înlocuiți cu discul pentru porumb de mici dimensiuni (A43215)
Rotund uniform	Sub 3308 (1500)	Disc standard porumb	A50617	30 (3,6)	Reglați setarea de vid
Rotund uniform	3308-6175 (1500-2800)	Disc porumb dimensiuni mici	A43215	30 (3,6)	Reglați mai întâi vidul. Dacă problema persistă, înlocuiți cu discul pentru porumb standard (A50617)
Rotund uniform	Peste 6175 (2800)	Floarea soarelui și porumb pentru floricele	H136478	30 (2,6)	Reglați mai întâi vidul. Dacă problema persistă, înlocuiți cu discul pentru porumb de mici dimensiuni (A43215)

^aPentru semințe mai mari, sub 3970 semințe/kg (1800 seeds/lb.), înlocuiți cu Discul standard pentru porumb (A50617). Dacă problemele legate de controlul populației persistă, utilizați un disc ProMax 40 (A52391) cu eliminador de dubluri. Pentru semințe mai mici, peste 5072 semințe/kg (2300 seeds/lb.), utilizați Discul pentru floarea-soarelui și porumb pentru floricele (H136478). Dacă problemele legate de controlul populației persistă, utilizați un disc ProMax 40 (A52391) cu eliminador de dubluri.

Utilizați mai întâi tabelul **Ghidul de selecție a discului de însămânțare pentru porumb** pentru a determina mai întâi modelul de disc recomandat și apoi consultați diagrama nivelurilor setării de vid pentru a determina setarea inițială de vid.

Majoritatea boabelor de porumb pot fi plantate în proporție de aproape 100% din populația dorită când se utilizează niveluri corecte ale setării de vid și discuri pentru porumb standard sau de dimensiuni mici (echipate cu celule pentru semințe).

Utilizarea discurilor cu celule (standard sau de dimensiuni mici pentru porumb) necesită o selectare atentă pentru a asigura performanțe satisfăcătoare.

Performanțele de contorizare depind în mod direct de uniformitatea dimensiunilor semințelor. Pentru semințele cu dimensiuni și forme variate, discurile cu celule nu oferă performanțe optime. Discul ProMax 40 (A52391) cu eliminador de dubluri este necesar pentru singulația și eliberarea optimă a semințelor atunci când acestea au dimensiuni variate.

NOTĂ: O roată de ejectare este necesară atunci când utilizați discuri plate John Deere.

Pentru dimensiunile de semințe care se suprapun parțial intervalului pentru Discul pentru porumb de mici

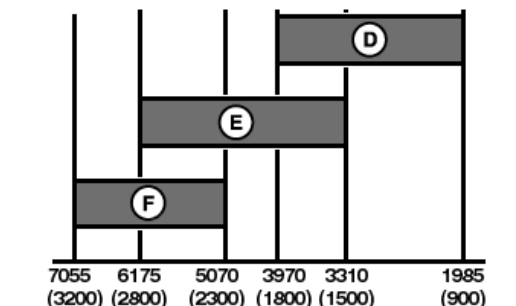


Diagrama suprapusă a discurilor de însămânțare

A—Semințe mici
B—Semințe mari
C—Mărimea semințelor, semințe/kg (Seeds/lb.)

D—Disc standard porumb
E—Disc porumb dimensiuni mici
F—Disc pentru floarea soarelui și porumb pentru floricele

dimensiuni (A43215) și Discul standard pentru porumb (A50617), alegeți Discul pentru porumb de mici dimensiuni pentru setarea inițială. Dacă populația este dificil de controlat, schimbați cu Discul standard pentru porumb.

SEMINȚELE CU DIFICULTĂȚI DE PLANTARE

Continuare pe pagina următoare

OJ06074.0000ECE -58-27.JUL10-1/2

- Printre semințele cu dificultăți de plantare se numără varietățile cu dimensiuni sau forme variate, combinațiile de dimensiuni și forme, semințele lungi și subțiri, cele cu un vârf ascuțit (germenii) și altele.
- Un disc ProMax 40 este un disc plat utilizat pentru o mai bună singulație în cazul semințelor ce prezintă dificultăți. ProMax 40 necesită setări de vid mai ridicate decât discurile cu celule și este utilizat numai împreună cu un eliminador de dubluri și o roată de ejectare în fiecare ansamblu de contorizare.
- Discurile ProMax 40 au 40 de orificii per rotație. Mașini cu contoare mecanice: Atunci când pentru plantarea porumbului se utilizează discul ProMax 40, setați transmisia semințelor în conformitate cu diagrama de rate Porumb, cu disc ProMax 40. Mașini cu acționare cu rată variabilă (VRD): Selectați discul de însămânțare ProMax 40 din lista din monitorul SeedStar™. (Consultați secțiunea Configurarea ratelor pentru semințe din manualul de utilizare SeedStar™)

IMPORTANT: Când se utilizează discuri ProMax 40, dacă se utilizează tabele pentru ratele discurilor cu celule pentru setarea transmisiei sau dacă se programează discul de însămânțare incorect pentru VRD în monitor, se produce suprapopularea. Discurile cu celule au 30 de celule.

- Și semințele de bună calitate necesită o selectare corectă a discului pentru a asigura funcționarea optimă.

PLANTAREA PORUMBULUI ÎN PANTĂ

Înclinația unui teren în pantă sau schimbările de direcție pe acesta pot afecta funcționarea contorului. Dacă partea din stânga a mașinii este îndreptată în josul pantei, pot

SeedStar este marcă comercială a Deere & Company

apărea omisiuni datorită căderii semințelor din discul de însămânțare și formării unei rezerve prea mici de semințe lângă acesta. Dacă partea din dreapta a mașinii este îndreptată în josul pantei, este posibilă suprapopularea datorită gravitației care forțează semințele să intre în disc și formării unei rezerve prea mari de semințe lângă acesta. Pentru a spori performanțele de contorizare atunci când lucrați în pantă, urmați instrucțiunile de mai jos:

- Utilizați un disc cu cât mai puține orificii. Numărul mai mic de orificii reduce probabilitatea de apariție a dublurilor.
- Utilizați semințe rotunde. Semințele rotunde sunt reținute mai eficient în celulele discurilor cu celule, ceea ce reduce probabilitatea de apariție a dublurilor.

IMPORTANT: Setati corect transmisia mecanică sau programați corect monitorul VRD când se utilizează discuri ProMax 40 pentru plantarea terenurilor cu porumb. Când se utilizează discuri ProMax 40, dacă se utilizează tabele pentru ratele discurilor cu celule pentru setarea transmisiei sau se programează discul de însămânțare incorect pentru VRD în monitor, se produce suprapopularea. Discurile cu celule au 30 de celule.

- Utilizați un disc plat cu eliminador de dubluri dacă nu dispuneți de semințe rotunde sau pantele sunt abrupte. Discurile plate nu au celule pentru semințe și necesită setări de vid mai înalte și utilizarea unui eliminador de dubluri și a unei roți de ejectare. Eliminadorul de dubluri are rolul de a îndepărta una din cele două semințe care pot acoperi un singur orificiu dintr-un disc de însămânțare. Roata de ejectare este utilizată pentru a elimina reziduurile din orificiile discului de însămânțare.

OUC6074,0000ECE -58-27JUL10-2/2

Recomandări privind discurile de însămânțare pentru alte culturi decât porumbul

Discurile plate John Deere pot contoriza o largă varietate de semințe, de dimensiuni și forme diferite, care nu reprezintă culturi aprobate pentru sistemul CCS.

PORUMB DULCE

Nume disc	Număr de componentă	Se-mințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
ProMax 40	A52391	< 8600	< 3900	40	4,5
Porumb dulce cu boabă mică	A52390	> 7700	> 3500	40	3,75

PORUMB PENTRU FLORICELE

Nume disc	Număr de componentă	Se-mințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Floarea-soarelui Porumb pentru floricele	H136478	De la 5500 la 9900	De la 2500 la 4500	30	2,6
Sorg	A43066	> 9900	> 4500	45	1,5

Pentru semințe cu dificultăți la plantare, utilizați Discul pentru porumb dulce cu boabă mică (nr. componentă A52390) pentru a îmbunătăți performanțele.

În anumite cazuri, un disc cu celule pentru porumb de dimensiuni mici (nr. componentă A43215) sau pentru floarea-soarelui (nr. componentă H136478) poate oferi performanțe satisfăcătoare în funcție de dimensiunile și forma semințelor.

FLOAREA-SOARELUI COMESTIBILĂ

Nume disc	Număr de componentă	Se-mințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Disc plat ProMax 40 cu eliminador de dubluri	A52391	De la 5000 la 7200	De la 2250 la 3250	40	4,5
Disc plat pentru porumb dulce cu boabă mică cu eliminador de dubluri	A52390	De la 7200 la 11 600	De la 3250 la 5250	40	3,75

FLOAREA-SOARELUI PENTRU ULEI

Nume disc	Număr de componentă	Mărimea semințelor	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Floarea-soarelui Porumb pentru floricele	H136478	4 (Mic) 3 (Mediu) 2 (Mare)	30	2,6

Pentru semințe de floarea-soarelui pentru ulei de dimensiunea 1 (foarte mare) sau 5 (foarte mică), consultați recomandările de mai sus pentru semințe de floarea-soarelui comestibilă. Produsul cu numărul de componentă H136478 este recomandat pentru semințe de floarea-soarelui pentru ulei de dimensiunile 4 (mică), 3 (medie) și 2 (mare). Acest disc NU este recomandat pentru semințele de floarea-soarelui pentru ulei de dimensiunile 1 (foarte mare) și 5 (foarte mică) sau pentru semințele de floarea-soarelui comestibilă.

BUMBAC PENTRU DRIL

Nume disc	Număr de componentă	Se-mințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Bumbac cu fibră eliminată cu acid	A56251	De la 8800 la 13 200	De la 4000 la 6000	64	2,5

Pentru semințe mici în cazul cărora Discul pentru bumbac cu fibră eliminată cu acid produce dubluri, este recomandată utilizarea Discului pentru fasole comestibilă cu boabe mici (nr. componentă A52903) cu eliminador de dubluri.

DISCUL HILLDROP PENTRU BUMBAC CU 4 CELULE

Nume disc	Număr de componentă	Se-mințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Disc Hilldrop pentru bumbac cu 4 celule	A65622	De la 8800 la 13 200	De la 4000 la 6000	48	2,5

Pentru semințe mici, în cazul cărora sunt eliberate mai mult de patru celule, este recomandată utilizarea discului Hilldrop pentru bumbac cu 2 celule.

DISCUL HILLDROP PENTRU BUMBAC CU 2 CELULE

Nume disc	Număr de componentă	Se-mințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Disc Hilldrop pentru bumbac cu 2 celule	A74961	De la 8800 la 13 200	De la 4000 la 6000	64	2,5

**UTILIZAREA PENTRU BUMBAC A DISCULUI
PLAT A52903 DE MICI DIMENSIUNI PENTRU
FASOLE COMESTIBILĂ**

Bumbac Semințe	Semințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Mici	De la 3520 la 7260	De la 1600 la 3300	50	3,75

Semințele de bumbac de mici dimensiuni pot fi plantate cu ajutorul acestui disc atunci când utilizarea discului pentru bumbac duce la apariția de dubluri (este recomandată utilizarea unui eliminador de dubluri).

SOIA

Nume disc	Număr de compo- nentă	Se- mințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Soia	A42586	Sub 7700	Sub 3500	108	4,4
Bumbac	A56251	Peste 7700	Peste 3500	64	2,5

Pentru semințe de dimensiuni mai mici, care duc la apariția dublurilor, un Disc pentru semințe de bumbac (nr. componentă A56251) poate avea ca rezultat performanțe îmbunătățite.

SORG, RATĂ REDUSĂ

Nume disc	Număr de compo- nentă	Se- mințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Sorg, rată redușă	A43066	De la 22 000 la 35 300	De la 10 000 la 16 000	45	1,5

Pentru semințe de dimensiuni mici care duc la apariția de dubluri, un Disc pentru sfeclă de zahăr de dimensiuni medii (nr. componentă H136445) sau mici (nr. componentă A 51712) poate oferi performanțe îmbunătățite.

SORG, RATĂ RIDICATĂ

Nume disc	Număr de compo- nentă	Se- mințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Sorg, rată ridicăată	A52802	De la 22 000 la 35 300	De la 10 000 la 16 000	90	1,5

SFECLĂ DE ZAHĂR CU UN SINGUR GERME

Nume disc	Număr de compo- nentă	Mărimea semințelor	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Sfeclă de zahăr mică	A51712	Semințe de 2,6 – 3,2 mm	45	1,5
Sfeclă de zahăr mică și medie	H136445	Semințe de 3,0 – 3,6 mm	45	1,5
Sfeclă de zahăr mare	A51713	Semințe de 3,4 – 4,0 mm	45	1,6

SFECLĂ DE ZAHĂR GRANULATĂ

Nume disc	Număr de compo- nentă	Mărimea semințelor	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Sfeclă de zahăr mică și medie	H136445	Semințe de 3,2 – 4,0 mm	45	1,5
Sfeclă de zahăr mare	A51713	Semințe de 3,6 – 4,6 mm	45	1,5
Sorg	A43066	Semințe de 3,6 – 4,6 mm	45	1,5

**FASOLE COMESTIBILĂ CU BOABE MICI –
Disc cu celule H136468**

Semințe	Semințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Fasole neagră	De la 4180 la 5720	De la 1900 la 2600	108	3,5
Fasole albă cu boabe mici	De la 3960 la 5500	De la 1800 la 2500	108	3,5
Viva roz	De la 3740 la 4290	De la 1700 la 1950	108	3,5
Albă, boabe mici	De la 5280 la 6600	De la 2400 la 3000	108	3,5
Mazăre de grădină	De la 6160 la 7040	De la 2800 la 3200	108	3,5

**FASOLE COMESTIBILĂ CU BOABE MEDII –
Disc cu celule A51696**

Semințe	Semințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Fasoliță	De la 3520 la 4400	De la 1600 la 2000	56	4
Fasole verde (de grădină)	De la 2200 la 4840	De la 1000 la 2200	56	4
Fasole roșie (Mică)	De la 2530 la 3080	De la 1150 la 1400	56	4
Pinto	De la 1760 la 3080	De la 800 la 1400	56	4
Fasole mexicană roșie (mică)	De la 2640 la 3300	De la 1200 la 1500	56	4
Mazăre	De la 3960 la 5060	De la 1800 la 2300	56	4

Continuare pe pagina următoare

OUO6074,0000ECF -58-09APR09-2/3

**FASOLE COMESTIBILĂ CU BOABE MARI –
Disc cu celule H136092**

Semințe	Semințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Fasole Borlotti	De la 1760 la 2640	De la 800 la 1200	50	4,8
Fasole roșie (Medie)	De la 2090 la 2530	De la 950 la 1150	50	4,8
Fasole albă	De la 1980 la 2860	De la 900 la 1300	50	4,8
Năut	De la 1650 la 1980	De la 750 la 900	50	4,8
Alune (Runner)	De la 1430 la 1760	De la 650 la 800	50	4,8
Alune (spaniole)	De la 2200 la 2750	De la 1000 la 1250	50	4,8

FASOLE COMESTIBILĂ – DISC PLAT MIC A52903

Fasole comestibilă Semințe – mici	Semințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Fasole verde de grădină, mică	De la 3520 la 5280	De la 1600 la 2400	50	3,75
Fasole neagră	De la 4180 la 5720	De la 1900 la 2600	50	3,75
Fasole albă cu boabe mici	De la 3960 la 5720	De la 1800 la 2600	50	3,75
Albă, boabe mici	De la 5280 la 7260	De la 2400 la 3300	50	3,75
Mazăre comestibilă	Semințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Mazăre verde	De la 3740 la 5060	De la 1700 la 2300	50	3,75

FASOLE COMESTIBILĂ – DISC PLAT MEDIU A52904

Fasole comestibilă Semințe – medii	Semințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Fasole verde de grădină, medie	De la 2640 la 3520	De la 1200 la 1600	50	4,5
Fasole roșie mică	De la 2640 la 3300	De la 1200 la 1500	50	4,5
Pinto	Toate dimensiunile		50	4,5
Fasole roșie Medie	De la 2530 la 3080	De la 1150 la 1400	50	4,5
Fasole lima	De la 2640 la 3520	De la 1200 la 1600	50	4,5
Boabe de porumb	De la 3300 la 7040	De la 1500 la 3200	50	4,5
Viva roz	De la 3740 la 4180	De la 1700 la 1900	50	4,5
Mazăre comestibilă	Semințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Fasoliță	De la 3520 la 4400	De la 1600 la 2000	50	4,5
Mazăre de grădină	De la 6160 la 7040	De la 2800 la 3200	50	4,5

FASOLE COMESTIBILĂ – DISC PLAT MARE A52878

Fasole comestibilă Semințe – mari	Semințe/kg	Seed/lb	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Fasole verde de grădină, mare	De la 1540 la 2640	De la 700 la 1200	50	5,0
Borlotti	De la 1760 la 2640	De la 800 la 1200	50	5,0
Fasole roșie mare	De la 1870 la 2530	De la 850 la 1150	50	5,0
Fasole albă	De la 1980 la 2860	De la 900 la 1300	50	5,0
Năut	De la 1650 la 1980	De la 750 la 900	50	5,0

ALUNE DE VIRGINIA

Produsul cu nr. componentă H138722 este recomandat pentru semințe cu dimensiuni în intervalul 1100 semințe/kg – 1760 semințe/kg (500 seeds/lb – 800 seeds/lb). Acest produs are 46 de celule cu orificii cu diametrul de 5,3 mm.

DISC DE ÎNSĂMÂNȚARE BLANC

Nr. componentă A52554

Discul de însămânțare blanc permite practicarea de orificii personalizate pentru culturi speciale. Contactați reprezentantul John Deere pentru detalii.

OUO6074,0000ECF -58-09APR09-4/3

OPTIMIZAREA SPAȚIERII SEMINȚELOR

Alegerea tipului corect de disc de însămânțare pentru semințele care urmează a fi plantate reprezintă primul pas către obținerea unor performanțe optime ale contorului. Spațierea semințelor depinde, de asemenea, de condițiile de sol, viteza contorului și viteza la sol.

IMPORTANT: Unitatea de rând poate contoriza semințele în condiții de sol nefavorabile, la viteze de contorizare și de deplasare la sol mai mari, dar la o rată mai redusă a performanțelor de spațiere a semințelor. Operatorul trebuie să determine dacă respectarea termenului-limită este mai importantă decât obținerea unei spațieri optime.

CONDIȚIILE DE SOL

Cu cât condițiile de sol sunt mai dure în timpul plantării, cu atât spațierea semințelor va fi mai neuniformă. Reduceți viteza în condiții dure de sol pentru a obține o spațiere optimă.

VITEZA DE CONTORIZARE

Cu cât viteza de contorizare este mai mare, cu atât contorul are mai multe dificultăți în menținerea spațierii optime la însămânțare. Pentru populații mai mari, reduceți viteza la sol pentru a reduce viteza de contorizare.

VITEZA LA SOL

Viteza la sol afectează în mod direct performanțele de spațiere la însămânțare. Pe măsură ce viteza la sol crește peste valoarea de 8 km/h (5 mph), performanțele de spațiere a semințelor vor scădea.

OUO6074,0000ED1 -58-14APR09-1/1

VERIFICAREA PERFORMANȚELOR DE CONTORIZARE

IMPORTANT: După selectarea unui disc de însămânțare, sunt necesare verificări ale singulației semințelor în contor și ale spațierii acestora în sol pentru a determina nivelul de calitate al contorizării. Consultați secțiunea Verificarea numărului de semințe.

Aceste recomandări privind selectarea discului de însămânțare sunt bazate pe testarea unor semințe provenind din diferite surse. Deoarece dimensiunile și formele semințelor se schimbă de la an la an, există întotdeauna posibilitatea ca un disc alternativ să ofere performanțe mai bune.

OUO6074,0000ED0 -58-08APR09-1/1

Cuplați echipamentul

Consultați Manualul de utilizare al tractorului

Consultați întotdeauna manualul de utilizare al tractorului dvs. pentru informații detaliate specifice privind utilizarea echipamentului.

Informațiile de mai jos referitoare la tractor utilizează tractoare John Deere pentru a ilustra pregătirea, conectarea și procedurile de acționare. Pentru informații detaliate, consultați Manualul de utilizare al tractorului dumneavoastră, deoarece procedurile diferă de la un echipament la altul.



TS190 —UN—17JAN89

OOU1074,00014B5 -58-12MAY09-1/1

Cerințe pentru evacuarea (carcasei) motorului VacuMeter™

IMPORTANT: Ventilatorul CCS și furtunul (A) de evacuare a carcasei VacuMeter™ TREBUIE să fie atașate la conexiunea de presiune scăzută a scurgerii ÎNAINTE de conectarea oricărui furtun. Orificiul de scurgere al carcasei TREBUIE să aibă MAI PUȚIN DE 172 kPa (1,72 bari) (25 psi), în caz contrar, motorul ventilatorului se va defecta.

Motoarele hidraulice utilizate pentru ventilatorul CCS și sistemul VacuMeter™ sunt motoare cu debit redus și presiune înaltă. Acesta este proiectat pentru a funcționa numai cu sisteme hidraulice cu centru închis. Nu se recomandă conectarea ventilatorului CCS sau a sistemului VacuMeter™ la un sistem hydraulic cu centru deschis. Pentru mai multe informații contactați distribuitorul local John Deere.



A53393 —UN—25NOV03

Conectați mai întâi furtunul de golire a carcasei

A—Furtunul de golire a (carcasei) garniturii motorului

OOU6074,0000984 -58-12MAY09-1/1

Cuplajul de retur al motorului hidraulic VacuMeter™ și al transmisiei cu rată variabilă

Toate plantatoarele sunt dotate cu un cuplaj de retur special la furtunurile de retur ale transmisiei cu rată variabilă și ale motorului cu vid.

Cuplajele de retur sunt prevăzute cu supape de închidere pentru a elimina posibilitatea de rotire a motoarelor în sens invers.

Eliberați presiunea înainte de a opri motoarele hidraulice. Amplasați SCV în poziția de deplasare liberă pe orizontală și permiteți oprirea treptată a motoarelor.



A53457 —UN—02MAR04

OOU6074,000098A -58-22MAY09-1/1

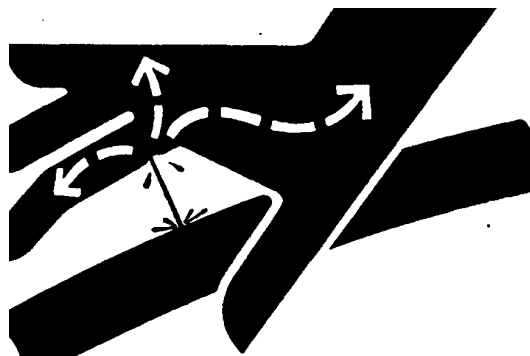
Verificarea sistemului hidraulic

⚠ ATENȚIE: Lichidele eliminate sub presiune pot pătrunde în piele provocând rănirea gravă.

Pentru a evita acest pericol, eliberați presiunea înainte de a deconecta conductele hidraulice sau alte conducte. Etanșați toate conexiunile înainte de a aplica presiune.

Verificați dacă nu există scurgeri folosind o bucată de carton. Protejați-vă mâinile și corpul de lichidele sub presiune.

Dacă are loc un accident, consultați imediat un medic. Orice lichid injectat în piele trebuie eliminat chirurgical în câteva ore; în caz contrar, se poate produce o cangrenă. Medicii nefamiliarizați cu acest tip de situație trebuie să apeleze la o sursă medicală cu experiență privind aceste leziuni. Informații în acest sens sunt disponibile la Departamentul Medical al Deere & Company în Moline, Illinois, U.S.A.



X9811—UN—23AUG88

Furtunurile hidraulice se pot defecta datorită deteriorărilor fizice, răsucirilor, vechimii și expunerii. Verificați regulat furtunurile. Înlocuiți furtunurile deteriorate.

După aplicarea presiunii la sistem, verificați dacă nu există scurgeri la toate conexiunile și furtunurile hidraulice.

OUO6074,000080D -58-21MAY09-1/1

Cuplarea cablajului lămpilor de avertizare

NOTĂ: Înainte de a cupla conectorul cu 7 pini, asigurați-vă că pinii și conectorii sunt curați și în stare bună.

NOTĂ: Amplasarea cablajului este diferită de la un tractor la altul.

Cuplați cablajul lămpilor de avertizare la conectorul cu 7 pini.



RW20845—UN—07MAY92

OUO1074,0000042 -58-04JUN09-1/1

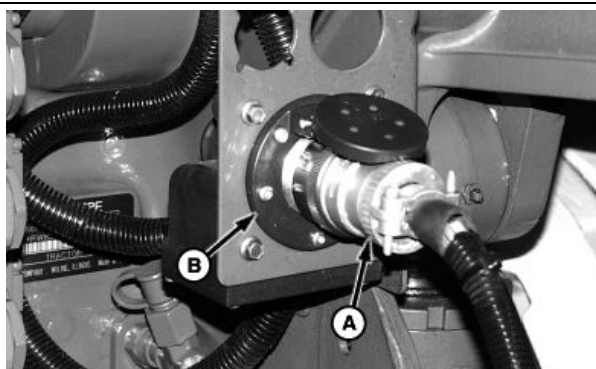
Conectați cablajul monitorului SeedStar™

NOTĂ: Amplasarea cablajului este diferită de la un tractor la altul.

Conectați cablajul monitorului SeedStar™ (A) la conector (B).

A—Cablaj monitor

B—Conector



A47096—UN—02FEB01

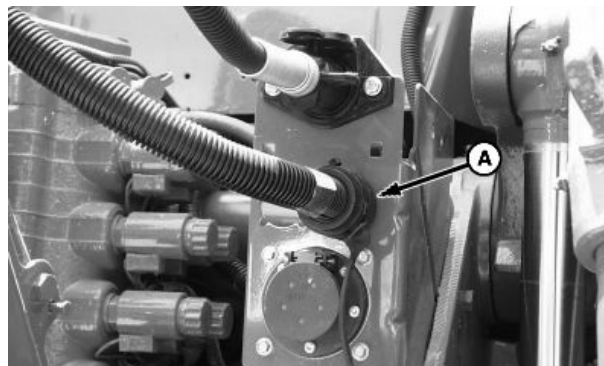
OUO6064,00000B5 -58-28APR10-1/1

Conectați cablajul de control al șasiului

NOTĂ: Amplasarea cablajului este diferită de la un tractor la altul.

Conectați cablajul (A) de control al șasiului.

A—Cablajul de control al șasiului



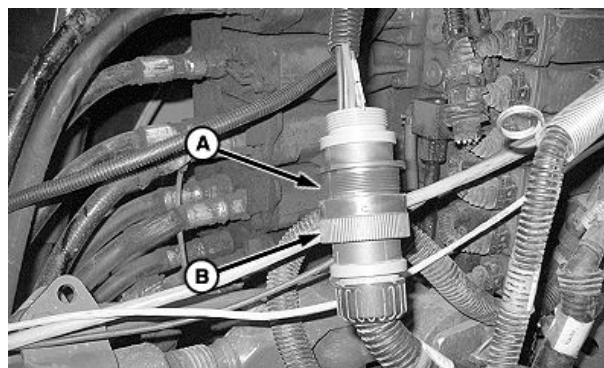
A52382 —UN—02JUL03

OUC6074,0000987 -58-22MAY09-1/1

Conectați cablajul AMS și de alimentare a compresorului

Conectați cablajul AMS și de alimentare a compresorului (A) la cablajul instrumentului (B).

A—Cablajul AMS și de alimentare a compresorului B—Cablajul instrumentului



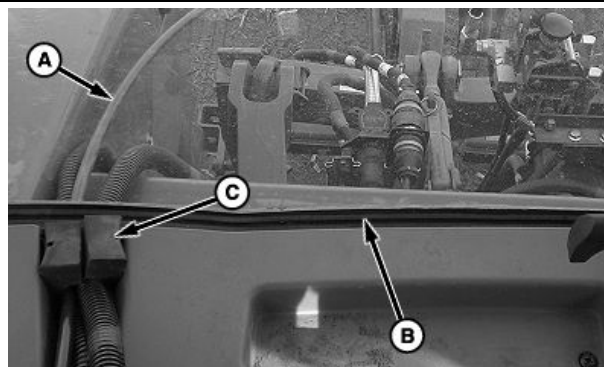
A68082 —UN—08JUL10

OUC6064,00001FD -58-13JUL10-1/1

Conectați furtunul filtrului de aer la distanță al compresorului de aer al sistemului pneumatic de deportanță

1. Orientați furtunul filtrului (A) prin geamul din spate al tractorului (B).
2. Instalați furtunul filtrului (A) în manșon (C).

A—Furtunul filtrului B—Geamul din spate C—Manșon

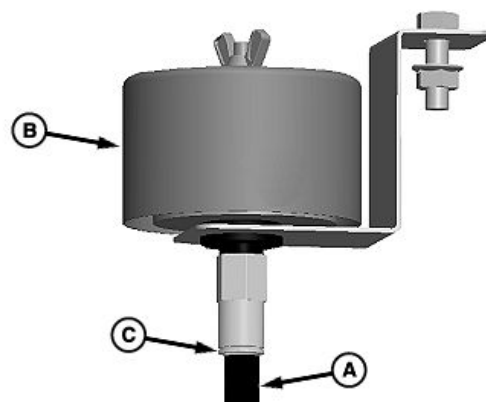


A71714 —UN—03JUN11

Continuare pe pagina următoare

OUC6064,00004F3 -58-03JUN11-1/2

3. Montați furtunul filtrului (A) în ansamblul filtrului de aer (B), împingeți inelul (C) pe racord și împingeți furtunul filtrului în racord aproximativ 17 mm (11/16 in.).



A71709 —UN—03JUN11

OUO6064,00004F3 -58-03JUN11-2/2

Recomandări privind conexiunile hidraulice

A64361 —UN—11MAR09

A64362 —UN—11MAR09

Simbolurile pentru extindere și retragere se află pe capacul SCV.

Consultați manualul de utilizare al tractorului pentru informații detaliate privind utilizarea sistemului hidraulic.



IMPORTANT: Furtunul de evacuare a carcasei TREBUIE să fie cuplat ÎNAINTE de conectarea altor furtunuri.

Simbolul pentru extindere

Simbolul pentru retragere

Conexiunile furtunurilor – echipamente fără asistență la pliere ^a				Setările funcțiilor Pentru tractoare John Deere	
Identificarea furtunurilor	SCV	Presiune	Retur	Debit	Oprire (timp)
Funcțiile șasiului și sistemul CCS (dacă este inclus în dotare)	I	Extindere	Retragere	Maximum 10	Constantă "C" Nivel CCS controlat de supapa CCS
Marcatoare independente/pliere (dacă sunt incluse)	II	Extindere	Retragere	Începeți la 5 și reglați cum este necesar	10 secunde sau cât este necesar pentru extindere/retragere completă
Sistem de vid (conectat la SCV-uri separate și controlat cu ajutorul supapelor de control al debitului)	III și IV	Retragere	Extindere	Maximum 10	Constantă "C"
Sistem de vid (conectat la porturile pentru conexiune hidraulică externă și controlat cu ajutorul supapelor instalate în linie)		Presiune conexiune hidraulică externă	Retur conexiune hidraulică externă		
Sistem de acționare cu rată variabilă la conexiunea hidraulică externă cu detectarea sarcinii		Presiune conexiune hidraulică externă	Retur conexiune hidraulică externă		

^aFurtunul de evacuare a carcasei TREBUIE să fie cuplat ÎNAINTE de conectarea altor furtunuri.

Conexiunile furtunurilor – echipamente dotate cu asistență la pliere ^a				Setările funcțiilor Pentru tractoare John Deere	
Identificarea furtunurilor	SCV	Presiune	Retur	Debit	Oprire (timp)
Funcțiile șasiului și sistemul CCS (dacă este inclus în dotare)	I	Extindere	Retragere	Maximum 10	Constantă "C" Nivel CCS controlat de supapa CCS
Marcatoare independente/pliere (dacă sunt incluse)	II	Extindere	Retragere	Începeți la 5 și reglați cum este necesar	10 secunde sau cât este necesar pentru extindere/retragere completă
Limba	III	Extindere	Retragere	Începeți la 5 și reglați cum este necesar	0
Sistem de vid (conectat la SCV-uri separate și controlat cu ajutorul supapelor de control al debitului)	IV și V	Retragere	Extindere	Maximum 10	Constantă "C"
Sistem de vid (conectat la porturile pentru conexiune hidraulică externă și controlat cu ajutorul supapelor instalate în linie)		Presiune conexiune hidraulică externă	Retur conexiune hidraulică externă		
Sistem de acționare cu rată variabilă la conexiunea hidraulică externă cu detectarea sarcinii		Presiune conexiune hidraulică externă	Retur conexiune hidraulică externă		

^aFurtunul de evacuare a carcasei TREBUIE să fie cuplat ÎNAINTE de conectarea altor furtunuri.

Continuare pe pagina următoare

OUO6064.00000D3 -58-21JAN11-1/2

ATENȚIE: Furtunurile hidraulice se pot defecta datorită deteriorărilor fizice, răsucirilor, vechimii și expunerii. Verificați regulat furtunurile. Înlocuiți furtunurile deteriorate.

IMPORTANT: Furtunurile de RETUR ale sistemului de vid și ale acționării cu rată variabilă, cu capăt special, **TREBUIE** să fie conectate la portul de **EXTINDERE** al tractorului. Evitați oscilațiile de

presiune care pot produce deteriorări; opriți motorul de vid și sistemul de acționare cu rată variabilă aducând maneta SCV în poziția de deplasare liberă pe orizontală.

Supapa de control CCS este utilizată pentru a controla presiunea din rezervorul CCS.

Sistemul SeedStar™ se utilizează pentru a controla sistemul de acționare cu rată variabilă.

OOU6064,00000D3 -58-21JAN11-2/2

Reglați nivelul tubului cuplajului de tractare

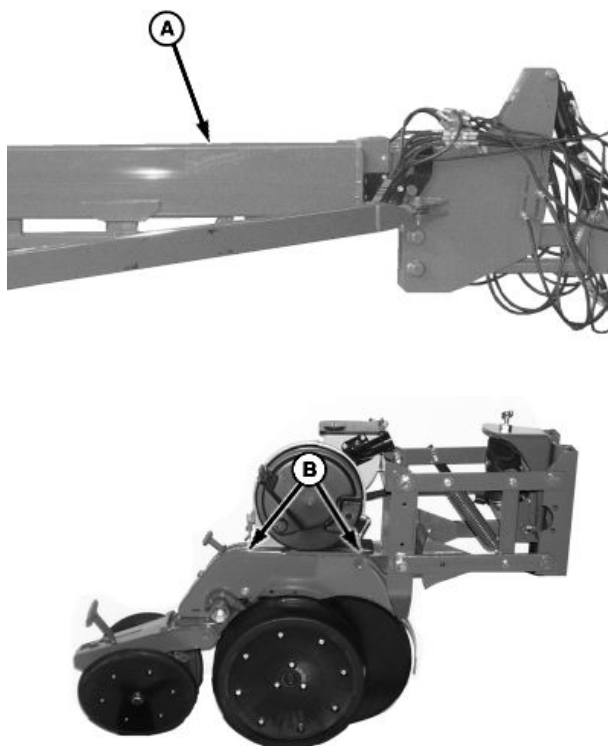
Verificați periodic dacă tubul cuplajului de tractare (A) și șasiurile unității de plantare (B) sunt paralele cu solul în timpul funcționării.

IMPORTANT: Dacă tractorul este echipat cu o bară de tractare de categoria 4, aceasta trebuie utilizată împreună cu un conector în U de categoria 4 instalat pe plantator. Dacă tractorul este echipat cu o bară de tractare de categoria 5, aceasta trebuie utilizată împreună cu un conector în U de categoria 5 instalat pe plantator. (Consultați MONTAȚI CONECTORUL ÎN U CORESPUNZĂTOR PENTRU BARA DE TRACTARE.)

NOTĂ: Reglările sunt mai precise când sunt efectuate în condițiile de pe câmp.

NOTĂ: Dacă șasiul central al echipamentului este mai ridicat sau mai coborât decât aripile, resincronizați sistemul hidraulic de ridicare. Ridicați echipamentul și mențineți maneta SCV în poziție mai multe secunde pentru resincronizare. Dacă șasiul central al echipamentului este mai coborât decât aripile după resincronizare, consultați **REGLAȚI ÎNĂLȚIMEA ȘASIULUI PRINCIPAL** din secțiunea Service.

1. Setați sistemul reglabil de deportanță la presiune zero.
2. Coborâți plantatorul pe teren drept.



A68031 —UN—02JUL10

A50703 —UN—16OCT02

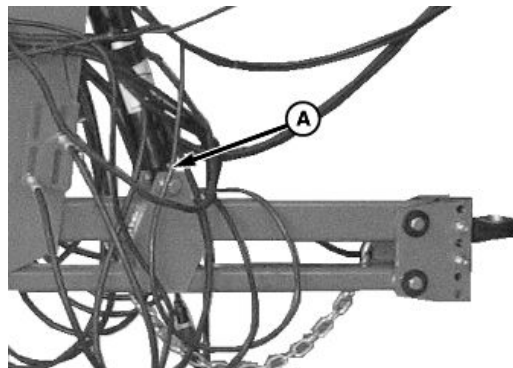
A—Tubul cuplajului de tractare B—Șasiul unității de plantare

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000479 -58-27APR11-1/4

3. Retrageți complet cilindrul cuplajului cu bară de tractare (A).
4. Ridicați și coborâți echipamentul.
5. Verificați dacă tubul cuplajului este paralel cu solul. Dacă nu este paralel, continuați cu pașii rămași.

A—Cilindrul cuplajului cu bară de tractare



A68033 —UN—02JUL10

OUO6064,0000479 -58-27APR11-2/4

6. Aduceți plantatorul în poziția de parcare, consultați secțiunea Decuplați plantatorul. Decuplați conectorul în U de la tractor.

NOTĂ: Întoarceți conectorul în U invers pentru reglări minore. Mutați conectorul în U la un orificiu nou pentru reglări majore.

7. Poziționați din nou conectorul în U (A), astfel încât cuplajul de tractare să fie paralel cu solul când este cuplat din nou la tractor.

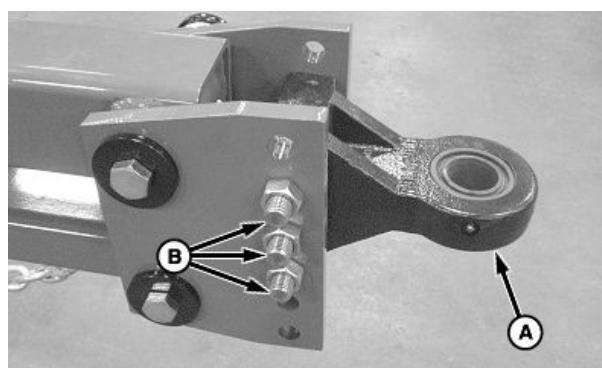
IMPORTANT: Șuruburile de fixare trebuie să fie strânse înainte de a pune sarcină pe cuplajul de tractare pentru a obține valori precise pentru cuplul de strângere.

8. Strângeți șuruburile de fixare a conectorului în U (B) conform specificației.

Șuruburi de fixare—Specificație

Conectorul în U—Cuplu de strângere.....	1150 N·m (850 lb.-ft.)
---	---------------------------

9. Cuplați tractorul la bara de tractare, depiați plantatorul și aduceți-l în poziția de plantare, retraceți complet cilindrul barei de tractare.



A—Conectorul în U

B—Șuruburi de fixare, conector în U

A71353 —UN—27APR11

10. Verificați dacă tubul cuplajului este paralel cu solul pe toată lungimea. Dacă nu este paralel, poziționați din nou conectorul în U și strângeți-l până când tubul cuplajului este paralel.

Continuare pe pagina următoare

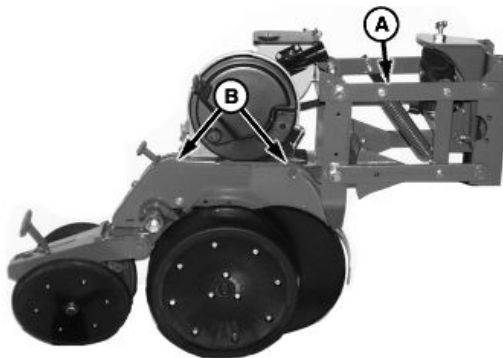
OUO6064,0000479 -58-27APR11-3/4

11. Verificați periodic dacă tubul cuplajului de tractare (A) și șasiurile unității de plantare (B) sunt paralele cu solul în timpul funcționării.

Dacă șasiul central al echipamentului este mai ridicat sau mai coborât decât aripile în timpul funcționării, resincronizați sistemul hidraulic de ridicare.

A—Brațe paralele

B—Șasiurile unității de plantare



A68213—UN—16JUL10

OUO6064,0000479 -58-27APR11-4/4

Funcționarea sistemului CCS de livrare a semințelor

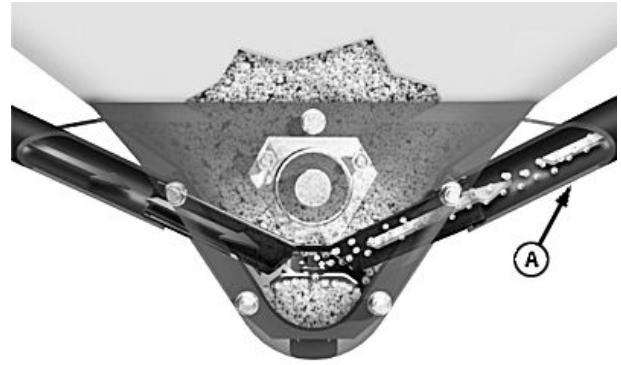
Substanțele de tratare a semințelor, starea solului, umiditatea și dimensiunea semințelor modifică presiunea produsă de ventilator și necesară pentru livrarea semințelor către toate unitățile de rând. Lubrifianții pe bază de talc sau grafit sunt necesari pentru TOATE culturile. Semințele tratate chimic pot necesita de două sau chiar trei ori mai mult lubrifiant pentru a se evita blocarea sistemului. La schimbarea culturii, utilizați setarea inițială indicată la SETAREA PRESIUNII DIN REZERVORUL CCS DE LIVRARE A SEMINTELOR din această secțiune înainte de a regla setarea în funcție de condițiile de lucru.

În general, acest sistem funcționează cel mai bine atunci când este utilizată cea mai mică presiune posibilă pentru a livra semințele către toate unitățile de rând.

Anumite varietăți ușoare de semințe, precum sorgul milo, sunt preluate prea ușor de către duze. Pe duze sunt instalate reductoare pentru a micșora orificiul acestora, limitând cantitatea preluată de semințe. Reductoarele permit obținerea unor debite optime pentru semințele ușoare și utilizarea unor valori rezonabile ale presiunii, asigurând o livrare fiabilă a semințelor către toate unitățile de rând.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea motoarelor hidraulice și a capacelor rezervoarelor. Presiunea în rezervor NU trebuie să depășească 24 in.

Scăderile aleatorii ale populației care apar pe perioade scurte de timp (5–20 de secunde) pot indica faptul că sistemul nu menține debitul adecvat al semințelor.



A—Furtun de livrare

Verificați contoarele și sistemul de vid pentru a vă asigura că acestea funcționează corect înainte de a regla sistemul.

Măriți presiunea cu incremente de 2 in până ce scăderile aleatorii ale populației încetează.

Dacă monitorul afișează avertizarea "Row Failed" ("Rând eșuat"), determinați mai întâi dacă eroarea a fost cauzată de "legarea" semințelor în rezervor sau de blocarea sistemului de livrare.

Acțiuni corective pentru "legarea" semințelor în duze sau blocarea furtunurilor de livrare:

Consultați "LEGAREA" SEMINTELOR ȘI BLOCAREA SISTEMULUI CCS din secțiunea Service.

OUO6074,0000C4C -58-31MAY11-1/1

Utilizarea luminilor de umplere a rezervoarelor – dotare opțională

IMPORTANT: Proiectoarele de câmp ale tractorului trebuie să fie aprinse pentru ca luminile de umplere a rezervoarelor să poată funcționa.

IMPORTANT: Nu transportați niciodată mașina cu luminile de umplere a rezervoarelor sau cu proiectoarele de câmp aprinse.

Atunci când proiectoarele de câmp sunt aprinse, luminile de umplere a rezervoarelor (A) pot fi aprinse sau stinse cu ajutorul comutatorului acestora (B).

A—Lumini de umplere

B—Comutatorul luminilor de umplere



A53001—UN—03OCT03

OUC6074.0000B21 -58-25MAR09-1/1

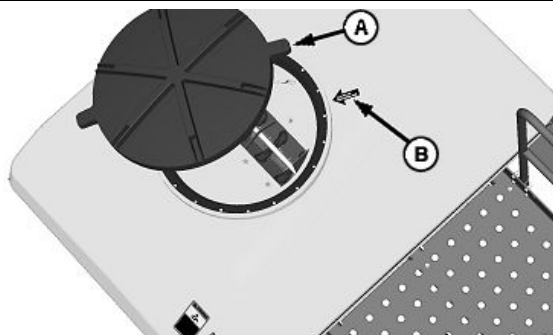
Utilizarea capacelor rezervoarelor

⚠ ATENȚIE: Nu deschideți capacele în timpul funcționării suflantei CCS. Atât capacele, precum și eventualele substanțe chimice toxice din rezervor pot fi proiectate în exterior, cauzând accidente; de asemenea, furtunurile de livrare a semințelor se pot bloca.

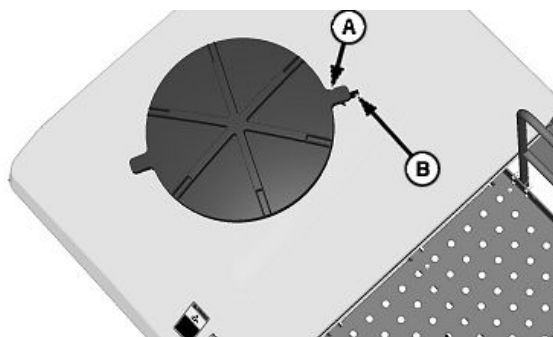
Pentru deschidere, rotiți capacul în sens invers acelor de ceasornic. Pentru închidere, aliniați mânerul (A) cu săgeata (B) și rotiți capacul în sensul acelor de ceasornic.

A—Mâner

B—Săgeată



A53374—UN—20NOV03



A53375—UN—20NOV03

OUC6074.0000B22 -58-26MAR04-1/1

Senzorii de nivel ai rezervoarelor

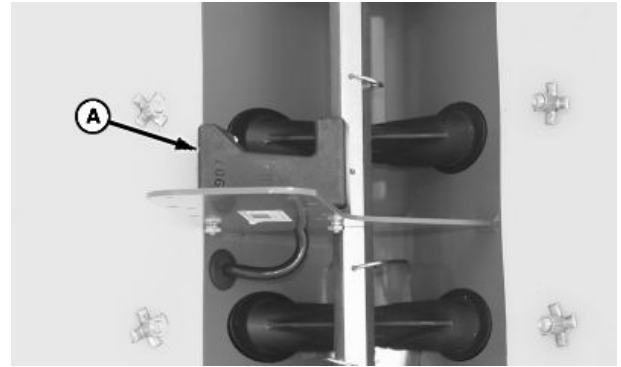
IMPORTANT: Curățați senzorii de nivel ai rezervoarelor înainte de a umple rezervoarele. Utilizați “peria” pentru a curăța senzorii de nivel ai semințelor.

NOTĂ: Senzorii de nivel ai rezervoarelor sunt instalați în fabrică la înălțimea minimă. Aceștia pot fi mutați mai sus pe suport pentru ca operatorul să primească mai devreme avertizarea.

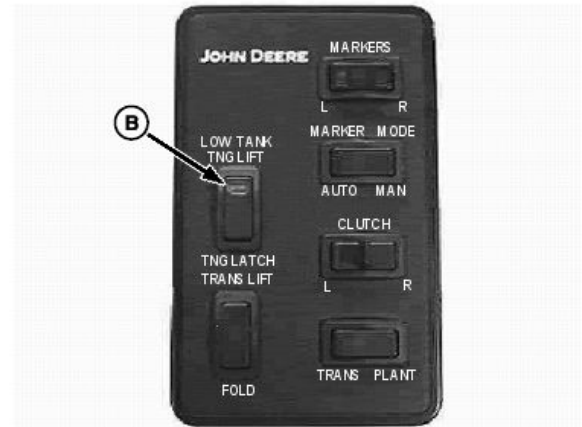
Senzorii de nivel ai rezervoarelor (A) sunt senzori optici. Atunci când senzorul din oricare dintre rezervoare nu mai este acoperit de semințe, lampa de avertizare “Rezervor aproape gol” (B) de pe consola de control al șasiului se aprinde.

A—Senzorul de nivel al rezervorului

B—Lampa de avertizare “Rezervor aproape gol”



A49868 —UN—12AUG02



A53315 —UN—12NOV03

OUO6074,0000B23 -58-26MAR04-1/1

Umplerea rezervoarelor de livrare a semințelor

ATENȚIE: Atunci când transportați mașina pe drumuri publice, rezervoarele trebuie să fie aproape goale.

Nu deschideți capacele în timpul funcționării suflantei CCS. Atât capacele, precum și eventualele substanțe chimice toxice din rezervor pot fi proiectate în exterior, cauzând accidente; de asemenea, furtunurile de livrare a semințelor se pot bloca.

Respectați măsurile de precauție ale fabricanților produselor chimice când manevrați componente acoperite cu tratamente pentru semințe. Utilizați echipamente de protecție corespunzătoare pentru piele, ochi și sistemul respirator.

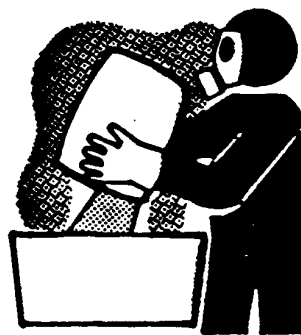
IMPORTANT: După golirea rezervorului și înainte de a îl umple din nou, curățați orice urme de talc sau de substanțe chimice de tratare a semințelor.

Nu permiteți amestecarea reziduurilor cu semințele. Reziduurile pot cauza blocarea duzelor. Sunt disponibile site opționale de umplere; contactați un distribuitor John Deere.

Curățați senzorii de nivel al semințelor înainte de a umple rezervoarele.

La prima utilizare a unui rezervor nou de semințe, acoperiți fundul rezervoarelor colective cu un strat subțire de talc. Amestecați o cantitate triplă de talc în primii doi sau trei bușeli de semințe amplasați în rezervorul colectiv (consultați UTILIZAREA LUBRIFIANTULUI PE BAZĂ DE TALC din manualul cu diagrame de rate și setări). În acest mod, pereții și furtunurile sistemului CCS vor fi acoperiți/acoperite pe interior cu un strat de protecție de talc, ceea ce va preveni acumularea reziduurilor.

Evitați blocarea furtunurilor de livrare ale rezervorului. Dispozitivele de agitare ale rezervoarelor pot funcționa atunci când mașina este coborâtă, iar contactul tractorului este pornit. Funcționarea dispozitivelor de agitare în lipsa debitului de aer de la ventilator cauzează blocarea în furtunurile rezervorului a anumitor tipuri de semințe.



A34471

A34471—UN—11OCT88



A49921—UN—20AUG02

Dacă mașina rămâne coborâtă pe perioade prelungite cu semințe în rezervor, opriți contactul tractorului sau opriți dispozitivul de agitare.

Consultați UTILIZAREA LUBRIFIANTILOR CU TALC din secțiunea Utilizarea contoarelor în vid.

Pentru performanțe optime, nivelați semințele din rezervor după umplerea acestuia pentru a reduce la minimum cantitatea de semințe rămase în rezervor după finalizarea plantării. Se recomandă utilizarea unei perii rigide cu lățimea de 203 mm (8 in) și coada de 1372 mm (4.5 ft) pentru a nivela semințele după umplerea rezervoarelor și aprinderea lămpii de avertizare a senzorului de nivel al semințelor.

Închideți bine capacele după umplere pentru a evita blocarea furtunurilor de livrare după activarea sistemului.

LD45720,00001AE -58-31MAR09-1/1

Nivelarea semințelor în rezervoarele CCS

⚠ ATENȚIE: Nu deschideți capacele în timpul funcționării suflantei CCS. Atât capacele, precum și eventualele substanțe chimice toxice din rezervor pot fi proiectate în exterior, cauzând accidente; de asemenea, furtunurile de livrare a semințelor se pot bloca.

Respectați măsurile de precauție ale fabricanților produselor chimice când manevrați componente acoperite cu tratamente pentru semințe. Utilizați

echipamente de protecție corespunzătoare pentru piele, ochi și sistemul respirator.

Atunci când primiți o avertizare de debit scăzut la una din unitățile de rând sau lampa senzorului de nivel al semințelor se aprinde, utilizați o perie rigidă cu lățimea de 203 mm (8 in) și coada de 1372 mm (4.5 ft) pentru a distribui uniform semințele în rezervoarele CCS. Utilizați peria pentru a nivela semințele și imediat după umplerea rezervoarelor CCS, precum și pentru curățarea periodică a senzorilor de nivel ai rezervoarelor.

OUO6074,0000B25 -58-26MAR04-1/1

Umplerea containerelor unităților de rând

⚠ ATENȚIE: Nu porniți suflanta CCS fără a instala în prealabil capacele rezervoarelor. Substanțele chimice toxice din rezervor pot fi proiectate în exterior, cauzând accidente; de asemenea, furtunurile de livrare a semințelor se pot bloca.

Coborâți mașina până ce ventilatorul CCS pornește și începe să umple unitățile de rând. Containerele unităților de rând vor ajunge, în mod normal, la nivelul de funcționare în mai puțin de 30 de secunde; totuși, pentru semințele mari și plantatoarele cu lățime mare, acest interval poate ajunge până la 2 minute.

OUO6074,0000B26 -58-26MAR04-1/1

Reglarea presiunii în rezervoarele CCS pentru toate modelele cu excepția modelului DB120

Pentru a regla presiunea în rezervor procedați după cum urmează:

1. Asigurați-vă că ați închis capacele rezervoarelor.

IMPORTANT: Încălziți uleiul pornind suflantele de vid (dacă sunt incluse în dotare) sau instalați un furtun în buclă la supapa SCV urmând instrucțiunile din manualul de utilizare a tractorului. **NU** utilizați ventilatorul CCS pentru a încălzi uleiul; în caz contrar, furtunurile de livrare se pot bloca.

2. Lăsați uleiul să se încălzească timp de 15 minute.
3. Coborâți mașina și lăsați maneta de control al supapei SCV în poziția permanent retrasă.
4. Deschideți supapa de control al debitului (A) rotind-o în sens invers acelor de ceasornic până ce semințele încep să pătrundă în containere.

IMPORTANT: **NU depășiți presiunea de 24 de in în rezervor; în caz contrar, motorul hidraulic și capacele rezervorului de semințe pot fi deteriorate.**

NOTĂ: Dacă primiți avertizări de la senzorul de nivel în timpul plantării și observați că unitățile de contorizare sunt goale, măriți presiunea cu 2 in până ce contoarele sunt permanent pline.

5. Atunci când containerele unităților de rând sunt pline, iar mașina nu se deplasează, reglați presiunea după cum urmează:

DB44			
Produs	Presiune în in coloană de apă	Reductor de duză necesar	Cot de descărcare pentru semințe mici (numai pentru contoarele în vid)
Soia	12	Nu	Nu
Porumb cu boabe mici (peste 2000 seeds/lb)	10	Nu	Nu
Porumb cu boabe medii (1200-2000 seeds/lb)	12	Nu	Nu
Porumb cu boabe mari (sub 1200 seeds/lb)	14	Nu	Nu
Bumbac	10	Nu	Nu
Sorg	8	Da	Da
Floarea-soarelui	6	Nu	Nu



A54380—UN—28JUL04

A—Supapa de control al debitului

DB58, DB60 și DB66			
Produs	Presiune în in coloană de apă	Reductor de duză necesar	Cot de descărcare pentru semințe mici (numai pentru contoarele în vid)
Soia	14	Nu	Nu
Porumb cu boabe mici (peste 2000 seeds/lb)	12	Nu	Nu
Porumb cu boabe medii (1200-2000 seeds/lb)	14	Nu	Nu
Porumb cu boabe mari (sub 1200 seeds/lb)	16	Nu	Nu
Bumbac	12	Da	Opțional
Sorg	10	Da	Da
Floarea-soarelui	6	Nu	Nu

Continuare pe pagina următoare

OOU6074,0000B28 -58-03APR09-1/2

DB80, DB88 și DB90			
Produs	Presiune în in coloană de apă	Reductor de duză necesar	Cot de descărcare pentru semințe mici (numai pentru contoarele în vid)
Soia	16	Nu	Nu
Porumb cu boabe mici (peste 2000 seeds/lb)	14	Nu	Nu
Porumb cu boabe medii (1200-2000 seeds/lb)	16	Nu	Nu
Porumb cu boabe mari (sub 1200 seeds/lb)	18	Nu	Nu
Bumbac	12	Da	Opțional
Sorg	10	Da	Da
Floarea-soarelui	6	Nu	Nu

OUO6074,0000B28 -58-03APR09-2/2

Reglarea presiunii în rezervoarele CCS pentru modelul DB120

1. Comenzile ventilatoarelor CCS:

- Butonul de control al debitului ventilatorului față (A) controlează presiunea CCS pentru cele 29 de rânduri din interior. (Rezervorul CCS din dreapta de 50 bușeli și rezervorul de refugiu)
- Butonul de control al debitului ventilatorului spate (B) controlează presiunea CCS pentru cele 19 de rânduri din exterior. (Rezervorul CCS de 50 de bușeli din stânga)

IMPORTANT: Încălziți uleiul pornind suflantele de vid (dacă sunt incluse în dotare) sau instalați un furtun în buclă la supapa SCV urmând instrucțiunile din manualul de utilizare a tractorului. NU utilizați ventilatorul CCS pentru a încălzi uleiul; în caz contrar, furtunurile de livrare se pot bloca.

2. Lăsați uleiul să se încălzească timp de 15 minute.
3. Coborâți mașina și lăsați maneta de control al supapei SCV în poziția permanent retrasă.

NOTĂ: Dacă una din unitățile de rând nu mai primește semințe, determinați care dintre ventilatoare controlează presiunea pentru rândul respectiv. Măriți presiunea la ventilatorul respectiv în incremente de 1 in până ce unitatea de rând se menține plină.

NOTĂ: Dacă furtunurile CCS sau unul dintre divizoare se blochează, determinați care dintre ventilatoare controlează presiunea pentru rândul respectiv. Reduceți presiunea ventilatorului respectiv în incremente de 1 in până ce fenomenul de blocare dispăre.



A64620—UN—30APR09

A—Buton de control al debitului ventilatorului față

B—Buton de control al debitului ventilatorului spate

4. Deschideți supapele de control al debitului rotindu-le în sens invers acelor de ceasornic până ce semințele încep să pătrundă în containere.

IMPORTANT: NU depășiți presiunea de 24 de in în rezervor; în caz contrar, motorul hidraulic și capacele rezervorului de semințe pot fi deteriorate.

NOTĂ: Dacă primiți avertizări de la senzorul de nivel în timpul plantării și observați că unitățile de contorizare sunt goale, măriți presiunea cu 2 in până ce contoarele sunt permanent pline.

5. Atunci când containerele unităților de rând sunt pline, iar mașina nu se deplasează, reglați presiunea după cum urmează:

DB120				
Produs	Presiunea în in coloană de apă (inches of water) pentru rezervorul CCS din dreapta și rezervorul de refugiu	Presiunea în in coloană de apă (inches of water) pentru rezervorul CCS din stânga	Reductor de duză necesar	Cot de descărcare pentru semințe mici (numai pentru contoarele în vid)
Soia	15	17	Nu	Nu
Porumb cu boabe mici (peste 2000 seeds/lb)	13	15	Nu	Nu
Porumb cu boabe medii (1200-2000 seeds/lb)	15	17	Nu	Nu
Porumb cu boabe mari (sub 1200 seeds/lb)	17	19	Nu	Nu
Bumbac	11	13	Nu	Nu
Sorg	9	11	Da	Da
Floarea-soarelui	7	9	Nu	Nu

OUO6045,0000115 -58-03JUN09-1/1

Utilizarea sistemului CCS – Semințe tratate cu substanțe chimice sau porumb cu boabă mare

IMPORTANT: Lubrifiantul pe bază de talc sau grafit trebuie amestecat bine cu semințele în timpul umplerii rezervoarelor.

IMPORTANT: Îndepărtați toate reziduurile de talc sau de substanță de tratare a semințelor cu

ajutorul unei perii rigide cu lățimea de 203 mm (8 in) și coada de 1372 mm (4.5 ft).

CONTOARE ÎN VID: Atunci când utilizați sistemul CCS pentru semințe tratate cu cantități mari de substanțe chimice sau porumb cu boabă mare, DUBLAȚI cantitatea de talc. Consultați RECOMANDĂRI PRIVIND TRATAREA SEMINTELOR din secțiunea Utilizarea contoarelor în vid.

LD45720,00001AF -58-31MAR09-1/1

Utilizarea sistemului CCS la plantarea de sorg și porumb pentru floricele cu boabă mică

IMPORTANT: Îndepărtați reductoarele duzelor (A) înainte de a planta o cultură cu semințe mai mari. Semințele mari nu pot ieși din rezervoare atunci când reductoarele duzelor sunt instalate. În acest caz, rezervoarele trebuie golite, reductoarele duzelor trebuie îndepărtate, iar apoi rezervoarele trebuie umplute din nou.

NOTĂ: Duza este recomandată pentru sorg.

NOTĂ: Semințele de bumbac care au dimensiuni foarte mici pot necesita reductoare pentru duze și coturi de descărcare.

1. Instalați reductoarele (A) pe toate duzele înainte de umplerea rezervorului.

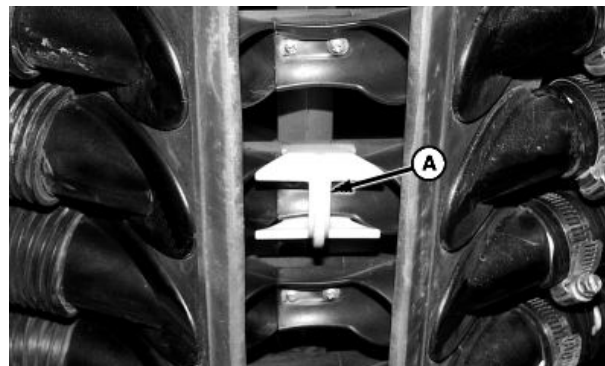
NOTĂ: Înlocuirea coturilor este opțională pentru porumbul pentru floricele cu boabă mică.

2. Îndepărtați cotul (B) cu orificii mici de la mini-container.
3. Instalați pe mini-container cotul (C) cu orificii în formă de fantă.

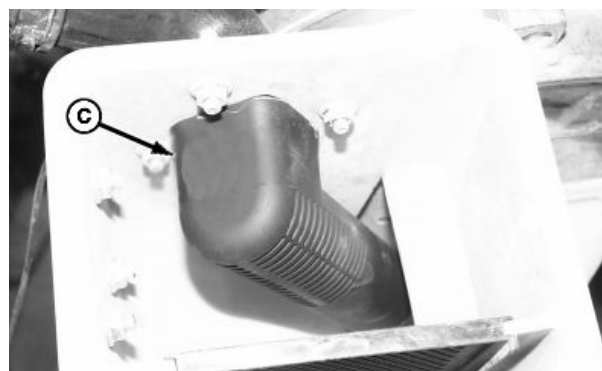
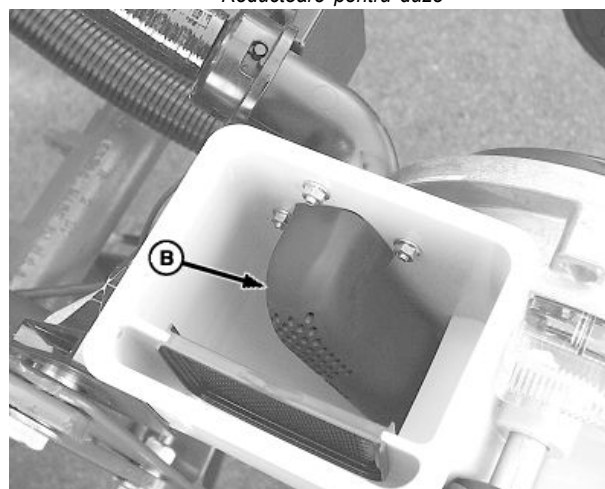
A—Reductoare pentru duze
(A73214)

C—Cot (Sorg) (A75165)

B—Cot (A75164)



Reductoare pentru duze



Cot – Sorg

A50710 —UN—17OCT02

A60389 —UN—02JUL07

A51048 —UN—08NOV02

OUO6074,0000B2A -58-17MAY11-1/1

Utilizarea sistemului CCS la plantarea de semințe de dimensiuni standard

1. Scoateți capacele (A). Semințele mari nu pot ieși din rezervoare atunci când capacele sunt instalate.
2. Instalați cotul negru de descărcare (cu orificii mici) (B) pe rândurile cu cot cu orificiu unic de admisie (C).
3. **Numai pentru mașinile cu 36 de rânduri sau mai mari:** Instalați cotul gri de descărcare (cu orificii mici) (D) pe unitățile de rând cu coturi cu admisie cu divizor (E) și unitățile alimentate de furtunurile conectate la coturi cu admisie cu divizor.

A—Capac

B—Cot negru de descărcare (standard)

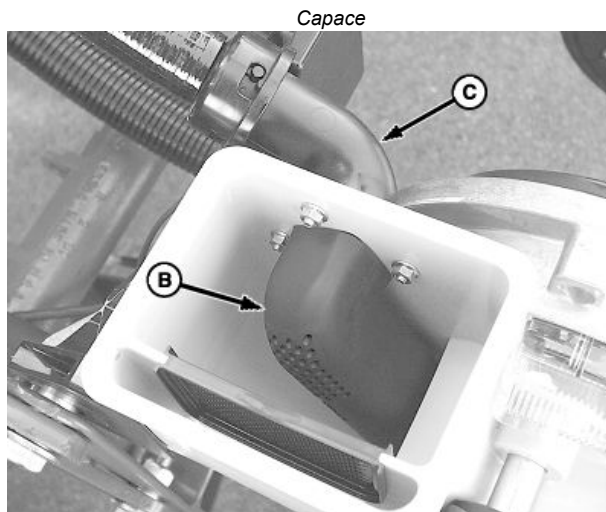
C—Cot cu orificiu unic de admisie

D—Cot gri de descărcare (cu divizor)

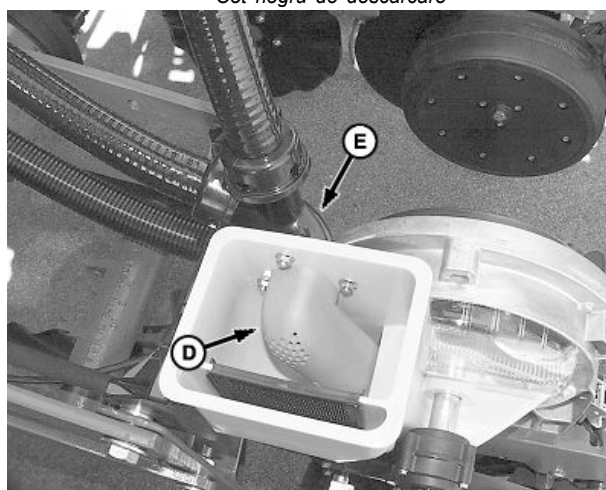
E—Cot cu admisie cu divizor



A50710—UN—17OCT02



A54896—UN—22SEP04



A54897—UN—22SEP04

Cot negru de descărcare

Cot gri de descărcare

OUC6074.0000D5A -58-30APR09-1/1

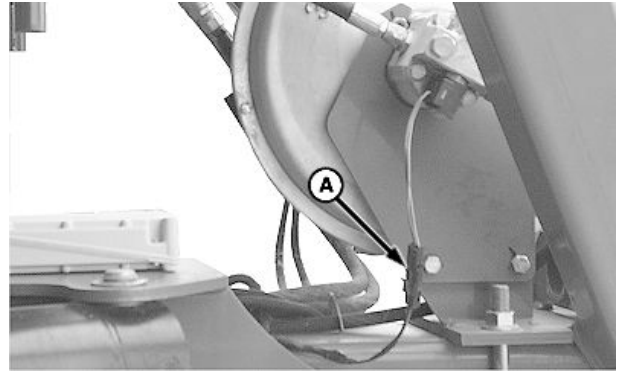
Plantarea de parcele cu ajutorul sistemelor CCS

NOTĂ: Datorită cantității reduse de semințe, este recomandată oprirea sistemului CCS și umplerea separată a fiecărei unități de rând.

Deconectați conectorul (A) de la ventilatorul CCS.

Umpleți separat fiecare unitate de rând, fără a mai utiliza rezervoarele CCS.

**A—Conectorul cablajului
ventilatorului CCS**



A54350 —UN—18MAY04

OUO6074,0000D2C -58-02JUL07-1/1

Golirea parțială a rezervoarelor CCS

Pentru a scoate doar o parte a semințelor din rezervoarele CCS, este prevăzută o ușă de golire care poate fi deschisă sau închisă pentru a controla cantitatea de semințe ce vor fi scoase din rezervor.

Glisați ușa (A) până ce din rezervor iese cantitatea dorită de semințe.

A—Ușă



A52501 —UN—01JUN04

OUO6074,0000B2B -58-26MAR04-1/1

Golirea rezervoarelor CCS

IMPORTANT: Asigurați-vă că ușile de golire ale rezervoarelor CCS sunt închise înainte de plierea mașinii; în caz contrar, acestea pot fi deteriorate.

NOTĂ: Ușa de golire (B) se utilizează pentru egalizarea rezervoarelor și pentru o golire controlată.

Ușa de golire (D) nu poate fi închisă odată ce a fost pornită golirea.

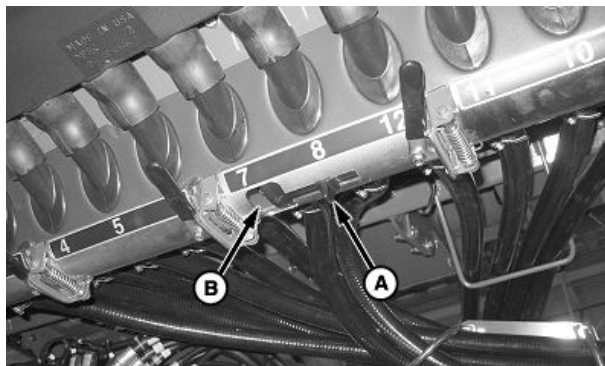
Atunci când goliți rezervorul de semințe, îndepărtați toate semințele cu ajutorul unei perii rigide cu coada de 1372 mm (4.5 ft) și lățimea de 203 mm (8 in).

Îndepărtați toate reziduurile de talc sau de substanță de tratare a semințelor cu ajutorul unei perii rigide cu lățimea de 203 mm (8 in) și coada de 1372 mm (4.5 ft).

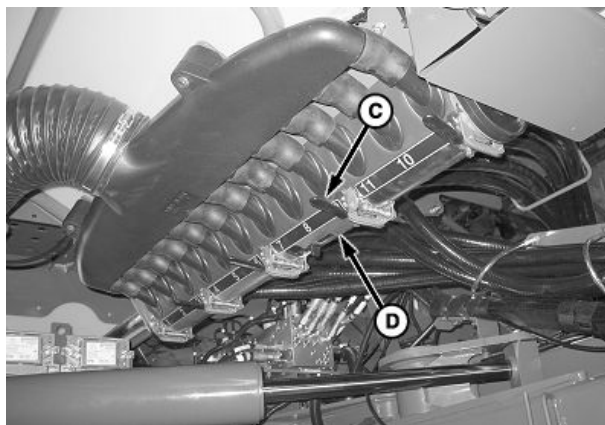
1. Amplasați un recipient sub ușile de golire pentru a capta semințele din rezervor.
2. Glisați maneta (A) pentru a acționa ușa de golire (B). Odată ce a fost îndepărtată majoritatea semințelor, închideți ușa.
3. Rotiți maneta (C) pentru a deschide ușa de golire (D) pentru a capta semințele rămase din rezervor.
4. Închideți ușa de golire.
5. Repetați procedura pentru toate celelalte uși de golire.

A—Manetă
B—Ușă de golire

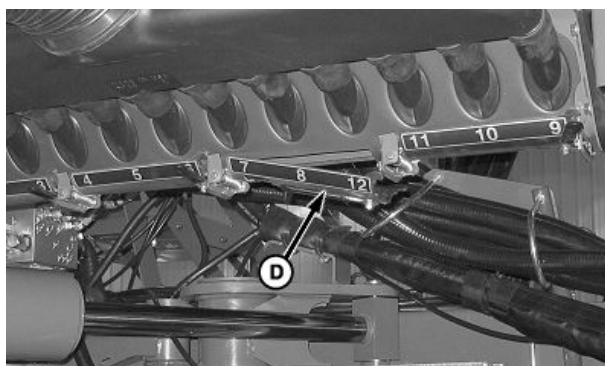
C—Manetă
D—Ușă de golire



A68219—UN—20JUL10



A68218—UN—20JUL10



A68220—UN—20JUL10

OUC6074,00009BF -58-20JUL10-1/1

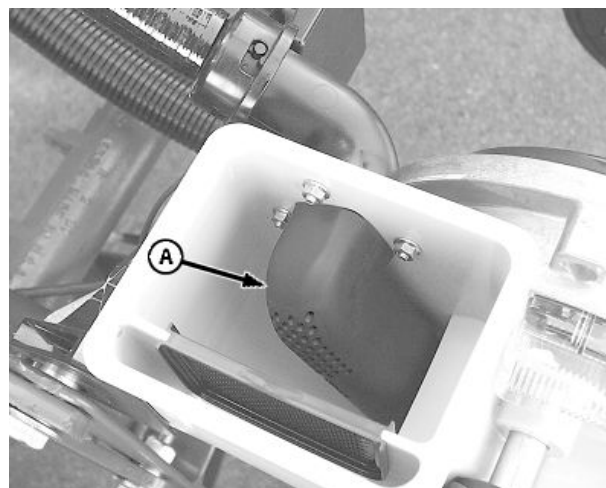
În caz de “legare” a semințelor sau blocare a sistemului CCS

Dacă monitorul de însămânțare emite avertizarea Eroare rând, determinați mai întâi dacă tubul de livrare a semințelor este blocat sau semințele sunt “legate” în rezervorul CCS. Pentru a determina cauza problemei, procedați după cum urmează:

1. Porniți ventilatorul CCS.
2. Îndepărtați capacul containerului de semințe de pe unitatea de rând.
3. Observați debitul de aer prin cotul de descărcare (A) al containerului.
 - Dacă **Low Air Flow**, furtunul de livrare CCS este blocat. Consultați Îndepărtarea blocajelor din furtunurile CCS din cadrul acestei proceduri.
 - Dacă **High Air Flow**, semințele sunt “legate” în colectorul CCS. Consultați “Legarea” semințelor în colectorul rezervorului CCS din cadrul acestei proceduri.

Îndepărtarea blocajelor din furtunurile CCS

1. Opriți ventilatorul CCS.
2. Deconectați furtunul de livrare de la unitatea de rând afectată.
3. Scuturați furtunul cu putere, de la container la rezervorul CCS, până ce materialul care a provocat blocajul iese din furtun.



Container Pro-Series™

A—Cot de descărcare al containerului

4. Reconectați furtunul.
5. Porniți ventilatorul CCS și asigurați-vă că semințele pătrund în container.
6. Dacă nu există debit de semințe, repetați procedura.

Continuare pe pagina următoare

OUO6045,0000001 -58-27MAY09-1/2

A54895 —UN—22SEP04

“Legarea” produsului în colectorul rezervorului CCS

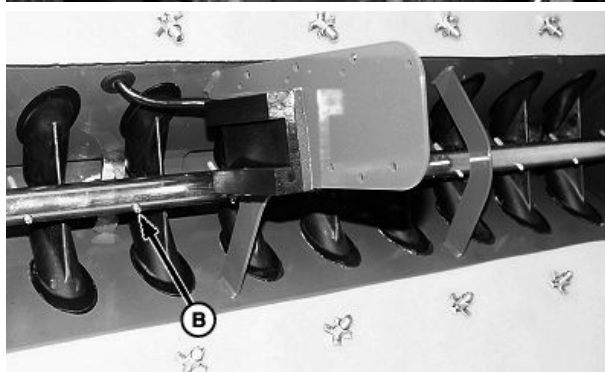
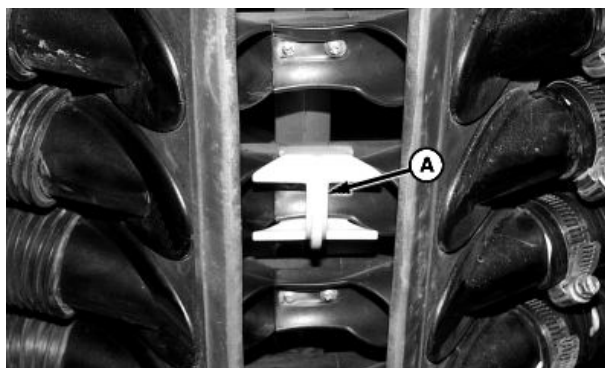
1. Pentru a asigura buna funcționare a sistemului CCS, sunt necesare următoarele condiții:
 - Presiunea în rezervorul CCS este reglată la valoarea recomandată pentru cultura de plantat.
 - Dispozitivul de agitare al rezervorului se rotește atunci când ventilatorul CCS este pornit.
2. Reductoarele duzelor (A) sunt instalate sau îndepărtate în funcție de cultura de plantat.
3. Șplinturile dispozitivului de agitare (B) sunt centrate între duzele rezervorului.

IMPORTANT: NU depășiți presiunea de 24 de in în rezervor; în caz contrar, motorul hidraulic și capacele rezervorului de semințe pot fi deteriorate.

4. Dacă toate aceste condiții sunt îndeplinite, dar fenomenul de “legare” a semințelor continuă să se producă, măriți presiunea în rezervorul CCS în incremente de 1 in până ce debitul de semințe la toate unitățile de rând este satisfăcător.

A—Reductor duză

B—Șplinturi



A50710—UN—17OCT02

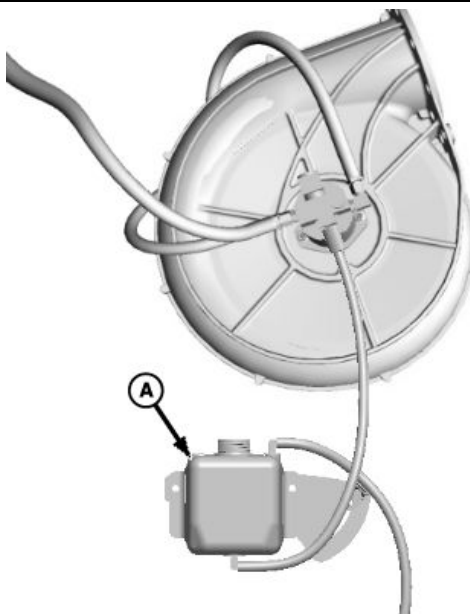
A62189—UN—06MAR08

OUC6045,0000001 -58-27MAY09-2/2

Rezervorul de ulei pentru motorul ventilatorului CCS

În anumite condiții, motorul ventilatorului CCS permite ca o cantitate mică de ulei să se scurgă prin etanșarea arborelui motorului. Această scurgere este considerată normală. Scurgerea normală a uleiului nu umple rezervorul (A) în timpul unui sezon de plantare. Dacă rezervorul se umple complet, inspectați dacă nu este deteriorată etanșarea de la motor. Contactați reprezentantul John Deere™ local.

A—Rezervor



A68295—UN—19JUL10

John Deere este marcă comercială a Deere & Company

OUC6074,0000A4D -58-19JUL10-1/1

Utilizarea echipamentului

Informații generale

IMPORTANT: NU aduceți maneta SCV în poziția FLOTARE când ridicați și coborâți plantatorul. Procedura corectă de ridicare și coborâre a plantatorului este RIDICAREA sau COBORÂREA HIDRAULICĂ completă.

Pentru a preveni blocarea tuburilor de semințe sau a dispozitivelor de introducere a semințelor, coborâți plantatorul când vă deplasați înainte.

NU conduceți în marșarier cu plantatorul coborât.

Pentru funcționarea corespunzătoare a plantatorului, este important să fie complet coborât șasiul plantatorului în poziția corectă de plantare. Obținerea acestei poziții poate fi dificilă cu unele combinații de accesorii, în special când se plantează în condiții de sol dificil de penetrat. Dacă apare această situație, se recomandă efectuarea acțiunilor de mai jos:

Reduceți nivelurile de deportanță la accesoriu. Evitați să utilizați mai multă deportanță la accesoriu decât este necesar.

1. Folosiți un tractor cu dimensiunile recomandate.

2. Asigurați-vă că tractorul și plantatorul au fost pregătite corespunzător. Consultați secțiunile Pregătirea Tractorului și Pregătirea plantatorului.
3. Verificați cu atenție ratele de însămânțare și de aplicare a îngrășământului.
4. Verificați presiunea aerului în pneuri înainte de însămânțare.
5. Lăsați uleiul hidraulic al tractorului să se încălzească în mod corespunzător înainte de însămânțare. Uleiul rece poate cauza reducerea vitezei ventilatorului.
6. Utilizați ventilatorul CCS la viteza recomandată; o viteză excesivă poate accelera uzura sistemului pneumatic și cauza deteriorarea semințelor.
7. Dacă mașina a fost parcată timp de cel puțin o oră într-un mediu cu umiditate ridicată (de ex. în zile ploioase), sau după parcare pe timp de noapte, porniți ventilatorul CCS și lăsați-l să funcționeze timp de 10 minute, cu mașina parcată, la turația recomandată.
8. Folosiți semințe curate pentru cele mai bune rezultate.

LD45720,00001A8 -58-31MAR09-1/1

Utilizarea sistemului hidraulic VacuMeter™

Furtunurile hidraulice ale motorului cu vid trebuie să fie conectate la tractor astfel încât furtunul de presiune să fie conectat la cuplajul de retragere de pe tractor.

Pentru a cupla sistemul cu vid, împingeți maneta SCV înainte și blocați-o la opritorul (de retragere) din față.

Evitați creșterile bruște de presiune în sistemul hidraulic; acestea pot cauza deteriorări. Deplasați maneta SCV înainte în poziția de deplasare liberă pe orizontală și nu în poziția neutră pentru a opri sistemul de vid.

Odată ce motoarele hidraulice cu vid și ventilatoarele s-au oprit, maneta SCV poate fi adusă din nou în poziția neutră.

OOU6045,00008B4 -58-21MAY09-1/1

Depliați și pliați plantatoarele (echipamente fără asistență la pliere)

NOTĂ: Această procedură este valabilă numai dacă sistemul hidraulic al plantatorului a fost conectat în modul recomandat. Consultați RECOMANDĂRI PRIVIND CONEXIUNILE HIDRAULICE din secțiunea Conectarea mașinii.

Depliați echipamentul:

1. Aduceți comutatorul de TRANSPORT/PLANTARE în poziția TRANSPORT.
2. Mențineți comutatorul de RIDICARE PENTRU TRANSPORT/PLIERE în poziția RIDICARE PENTRU TRANSPORT acționând simultan supapa SCV II pentru a coborî mașina din poziția de transport.
3. Mențineți comutatorul de RIDICARE PENTRU TRANSPORT/PLIERE în poziția RIDICARE PENTRU TRANSPORT acționând simultan supapa SCV I pentru a coborî roțile aripilor.
4. Mențineți comutatorul RIDICARE LIMBĂ în poziție acționând simultan supapa SCV II pentru a coborî limba până ce brațele aripilor sunt deblocate.

NOTĂ: Lăsați tractorul să se deplaseze în timp ce se depliază aripile plantatorului.

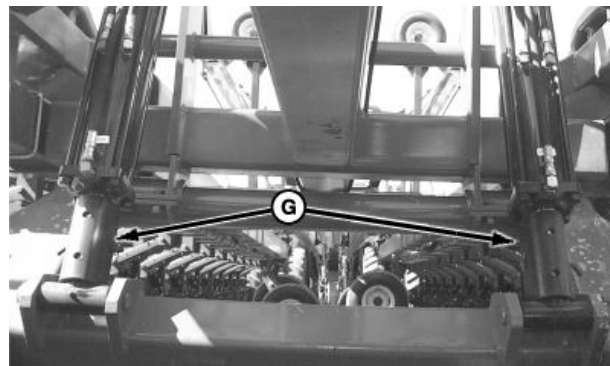
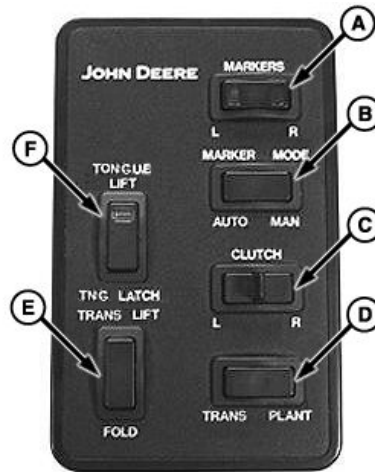
5. Mențineți comutatorul de RIDICARE PENTRU TRANSPORT/PLIERE în poziția PLIERE acționând simultan supapa SCV II pentru a deplia mașina.
6. Mențineți comutatorul BLOCARE LIMBĂ în poziție acționând simultan supapa SCV II pentru a bloca limba cuplajului de tractare.
7. Pentru lucrări de service, montați siguranțele de service (G) pe șasiul central și siguranțele de service (H) pe aripi.

Pliați echipamentul:

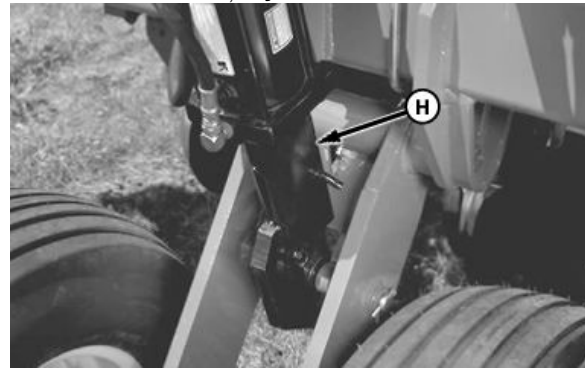
1. Aduceți comutatorul de TRANSPORT/PLANTARE în poziția PLANTARE. Activați SCV I pentru a ridica echipamentul.
2. Aduceți comutatorul de TRANSPORT/PLANTARE în poziția TRANSPORT.
3. Mențineți comutatorul BLOCARE LIMBĂ în poziție acționând simultan supapa SCV II pentru a debloca limba cuplajului de tractare.

NOTĂ: Lăsați tractorul să se deplaseze în timp ce se pliază aripile plantatorului.

4. Mențineți comutatorul de RIDICARE PENTRU TRANSPORT/PLIERE în poziția PLIERE acționând simultan supapa SCV II pentru a plia mașina.
5. Mențineți comutatorul RIDICARE LIMBĂ în poziție acționând simultan supapa SCV II pentru a ridica



Roțile șasiului central



Roțile aripilor

A—Marcatoare
B—Mod marcatoare
C—Cuplaj
D—Transport/plantare

E—Ridicare pentru transport/pliere
F—Ridicare/blocare a limbii
G—Siguranță de service, șasiul central
H—Siguranță de service, aripă

6. Mențineți comutatorul RIDICARE PENTRU TRANSPORT în poziție, acționând simultan supapa SCV I pentru a ridica roțile aripilor până când intră în contact.

Continuare pe pagina următoare

OUC6064,0000201 -58-14JUL10-1/2

7. Mențineți comutatorul de RIDICARE PENTRU TRANSPORT/PLIERE în poziția RIDICARE PENTRU

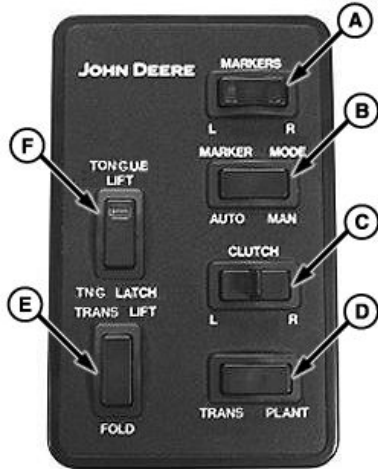
TRANSPORT acționând simultan supapa SCV II pentru a ridica mașina în poziția de transport.

OUO6064,0000201 -58-14JUL10-2/2

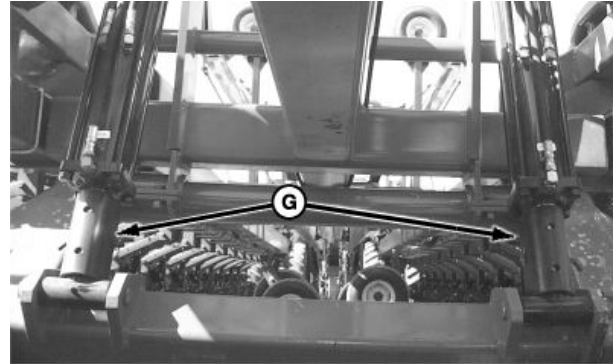
Depliați și pliați plantatoarele (echipamente cu asistență la pliere)

NOTĂ: Această procedură este valabilă numai dacă sistemul hidraulic al plantatorului a fost conectat în

modul recomandat. Consultați RECOMANDĂRI PRIVIND CONEXIUNILE HIDRAULICE din secțiunea Conectarea mașinii.



A50678 —UN—15OCT02



Roțile șasiului central

A64952 —UN—08JUL09

Depliați echipamentul:

1. Aduceți comutatorul de TRANSPORT/PLANTARE în poziția TRANSPORT.
2. Mențineți comutatorul RIDICARE LIMBĂ în poziție acționând simultan supapa SCV II pentru a debloca aripile.
3. Mențineți comutatorul de RIDICARE PENTRU TRANSPORT/PLIERE în poziția RIDICARE PENTRU TRANSPORT acționând simultan supapa SCV II pentru a coborî mașina din poziția de transport.
4. Mențineți comutatorul de RIDICARE PENTRU TRANSPORT/PLIERE în poziția RIDICARE PENTRU TRANSPORT acționând simultan supapa SCV I pentru a coborî roțile aripilor.
5. Acționați supapa SCV III pentru a coborî limba până la deblocarea brațelor aripilor.

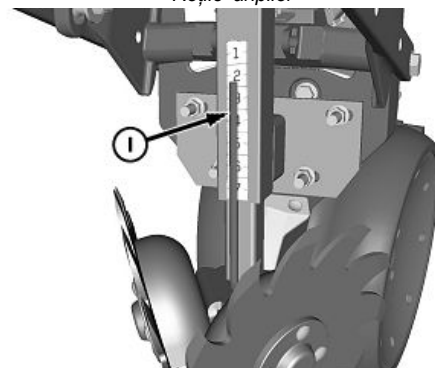
NOTĂ: Lăsați tractorul să se deplaseze în timp ce se depliază aripile plantatorului.

6. Mențineți comutatorul de RIDICARE PENTRU TRANSPORT/PLIERE în poziția PLIERE acționând simultan supapa SCV II pentru a deplia mașina.
7. Mențineți comutatorul BLOCARE LIMBĂ în poziție acționând simultan supapa SCV II pentru a bloca limba cuplajului de tractare.
8. (Numai DB120) Pentru a deplia aripioarele:
 - Aduceți comutatorul de TRANSPORT/PLANTARE în poziția PLANTARE.
 - Aduceți comutatorul MOD MARCATOR în poziția MANUALĂ.



Roțile aripilor

A64953 —UN—08JUL09



Curățător de rânduri montat pe unitate

A64949 —UN—08JUL09

A—Marcatoare
B—Mod marcatoare
C—Cuplaj
D—Transport/plantare
E—Ridicare pentru transport/pliere

F—Ridicare/blocare a limbii
G—Siguranță de service, șasiul central
H—Siguranță de service, aripă
I—Scala de control

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000266 -58-27AUG10-1/3

- Apăsați comutatorul MARCATOR S și acționați supapa SCV II pentru a coborî aripioara din stânga.
 - Apăsați comutatorul MARCATOR D și acționați supapa SCV II pentru a coborî aripioara din dreapta.
 - Aduceți comutatorul MOD MARCATOR în poziția AUTO.
9. Pentru lucrări de service, montați siguranțele de service (G) pe șasiul central și siguranțele de service (H) pe aripi.
10. (Numai DB120) Curățătoarele de rânduri de la aripioare: Reglați scala de control a curățătorului de rânduri (I) la același număr ca scalele curățătoarelor de rânduri de pe șasiul principal.

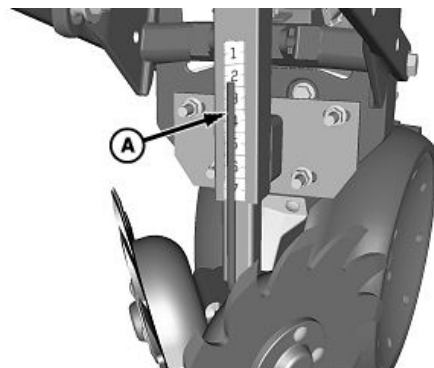
OUC6064,0000266 -58-27AUG10-2/3

Pliați echipamentul:

IMPORTANT: (Numai la DB 120) Evitați deteriorarea la pliere. Reglați curățătoarele de rânduri montate pe unitățile de rând de pe aripioare. Mențineți o presiune de minimum 69 kPa (0,7 bar) (10 psi) în sistemul pneumatic de deportanță (dacă este inclus în dotare).

1. (Numai DB120) Curățătoarele de rânduri de la aripioare: Verificați curățătoarele de rânduri montate pe unitățile de rând pentru a vă asigura că acestea nu sunt reglate la setarea maximă. Coborâți curățătoarele de rânduri până ce scala de control (A) indică o valoare din intervalul numerotat înainte de a plia aripioarele. Presurizați sistemul pneumatic de deportanță la o setare minimă de 69 kPa (0,7 bar) (10 psi).
2. (Numai DB120) Pentru a plia aripioarele:
 - Aduceți comutatorul MOD MARCATOR în poziția MANUALĂ.
 - Apăsați comutatorul MARCATOR S și acționați supapa SCV II pentru a ridica aripioara din stânga.
 - Apăsați comutatorul MARCATOR D și acționați supapa SCV II pentru a ridica aripioara din dreapta.
 - Aduceți comutatorul MOD MARCATOR în poziția AUTO.
3. Aduceți comutatorul de TRANSPORT/PLANTARE în poziția PLANTARE. Activați SCV I pentru a ridica echipamentul.
4. Aduceți comutatorul de TRANSPORT/PLANTARE în poziția TRANSPORT.
5. Mențineți comutatorul BLOCARE LIMBĂ în poziție acționând simultan supapa SCV II pentru a debloca limba cuplajului de tractare.

NOTĂ: Lăsați tractorul să se deplaseze în timp ce se pliază aripile plantatorului.



A—Manometru

6. Mențineți comutatorul de RIDICARE PENTRU TRANSPORT/PLIERE în poziția PLIERE acționând simultan supapa SCV II pentru a plia mașina.
7. Mențineți comutatorul RIDICARE LIMBĂ în poziție, acționând simultan supapa SCV II pentru a retrace cilindrul de asistență la pliere și a aduce aripile în poziție pliată.
8. Acționați supapa SCV III pentru a ridica limba până la blocarea brațelor aripilor deasupra cuplajului de tractare.
9. Mențineți comutatorul RIDICARE PENTRU TRANSPORT în poziție, acționând simultan supapa SCV I pentru a ridica roțile aripilor până când intră în contact.
10. Mențineți comutatorul de RIDICARE PENTRU TRANSPORT/PLIERE în poziția RIDICARE PENTRU TRANSPORT acționând simultan supapa SCV II pentru a ridica mașina în poziția de transport.

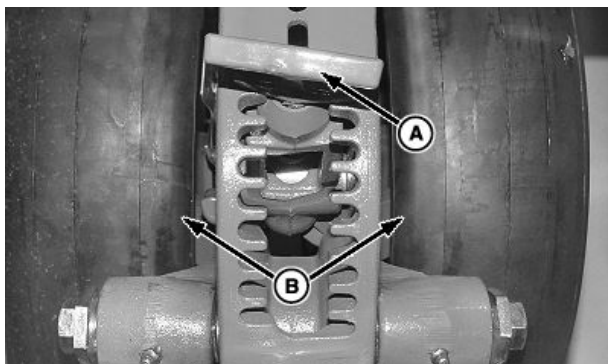
OUC6064,0000266 -58-27AUG10-3/3

A64951 —UN—08.JUL.09

Reglarea adâncimii de plantare

NOTĂ: Depoziția roților de închidere poate afecta amplasarea semințelor și adâncimea. Nu utilizați

mai mult forță decât este necesar pentru a închide șanțul de însămânțare, în special în soluri ușoare.



A53159 —UN—23OCT03



A57709 —UN—05APR06

Roțile de calibr (B) controlează adâncimea de însămânțare. Reglați adâncimea de însămânțare după cum urmează:

1. Ridicați plantatorul pentru a îndepărta greutatea de pe roțile de calibr.
2. Ridicați maneta de reglare a adâncimii (A). Deplasați-o înainte pentru a reduce adâncimea de plantare sau înapoi pentru a mări adâncimea de plantare. Dacă se dorește schimbarea în incremente mici, "mutați" maneta dintr-o parte în alta. Fiecare poziție de reglare schimbă adâncimea de plantare cu 6 mm (1/4 in.).
3. Reglați toate rândurile la aceeași setare inițială.

IMPORTANT: Preveniți înfundarea tuburilor de însămânțare. Când utilizați plantatorul pe câmp, coborâți echipamentul când tractorul se deplasează înainte.

4. Coborâți plantatorul și conduceți pe o distanță scurtă la viteza de plantare normală.

A—Manetă de reglare a adâncimii

B—Roțile de calibr

"Mutarea" manetei în incremente de 6 mm (1/4 in.)



A57710 —UN—05APR06

"Mutarea" manetei în incremente de 6 mm (1/4 in.)



A57711 —UN—05APR06

"Mutarea" manetei în incremente de 6 mm (1/4 in.)

Continuare pe pagina următoare

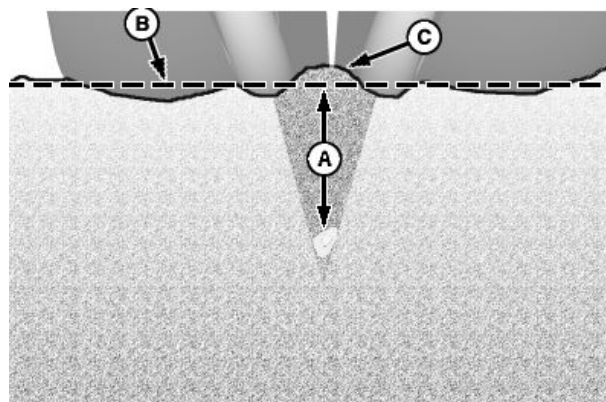
OOU6074,00009B4 -58-20APR06-1/2

5. Verificați adâncimea de plantare pe fiecare rând.

- Săpați în jos pe verticală în sol pentru a localiza semințele.
- Măsurați adâncimea (A) de la semințe la profilul stratului superior al solului (B). Nu măsurați până la partea de sus a crestei (C) create de roțile de închidere.

A—Adâncime
B—Profil strat superior sol

C—Creastă



Secțiune transversală a solului

A57713 —UN—20APR06

OUO6074,00009B4 -58-20APR06-2/2

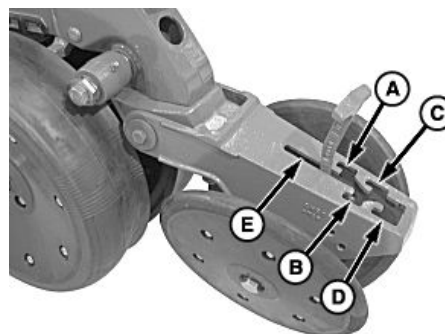
Reglarea deportanței roților de închidere

Roțile de închidere în unghi merg în spatele dispozitivului de introducere a semințelor și închid șanțul de însămânțare creat de dispozitivele de introducere. Roțile de închidere întăresc solul pe fiecare parte a seminței, nu direct deasupra seminței. Forța arcului reglabil permite închiderea corespunzătoare a șanțului de însămânțare.

Aduceți maneta în locașurile (A), (B), (C) și (D) pentru a regla deportanța pentru condiții de sol diferite. Aducerea manetei în locașul central (E) permite PLANAREA roților de închidere, pe suprafața solului rămânând doar greutatea sistemului de roți de închidere.

A—Locaș A (minim)
B—Locaș B
C—Locaș C

D—Locaș D (maxim)
E—Locaș E (planare)



A68212 —UN—15JUL10

OUO6435,0000427 -58-15JUL10-1/1

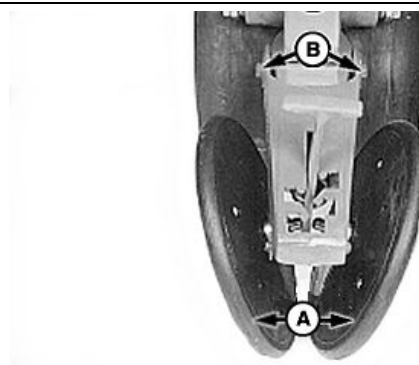
Centrarea roților de închidere

Dacă roțile de închidere (A) nu sunt centrate deasupra șanțului de însămânțare, procedați astfel:

- Ridicați plantatorul.
- Desfaceți șuruburile de fixare (B) și reglați roțile de închidere la dreapta sau la stânga. Centrați-le vizual după cum este necesar.
- Strângeți șuruburile cu cap (B).

A—Roți de închidere

B—Șuruburi de fixare



A46773 —UN—12OCT00

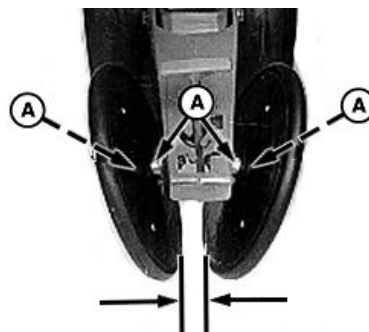
AG,OUO6074,1204 -58-08AUG07-1/1

Reglați spațiul dintre roțile de închidere

NOTĂ: Spațiul dintre roțile de închidere este reglabil, de aceea sistemul de închidere poate fi ajustat la cerințele de plantare a semințelor mici la adâncimi mici.

Pentru a modifica spațiul, scoateți piulițele și distanțierele (A). Montați roțile de închidere cu distanțierele amplasate în exterior (pentru spațiu îngust) sau în interior (pentru spațiu lat).

A—Piulițe și distanțiere



A46774 —UN—13OCT00



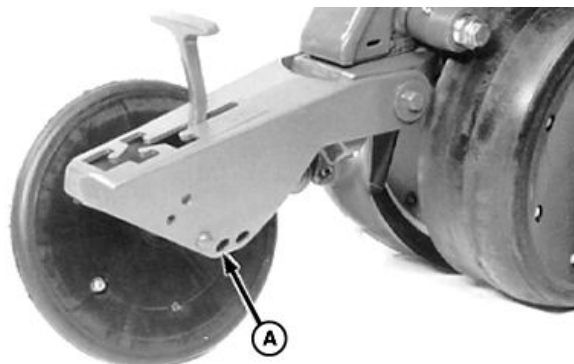
A46775 —UN—12OCT00

AG,OUO6074,1205 -58-08AUG07-1/1

Roți de închidere instabile

Dacă se prind reziduuri sau resturi de rădăcini între roțile de închidere în condiții de pregătire a solului cu mulch sau fără pregătirea solului, scoateți o roată de închidere de la unitatea de plantare și montați-o în gaura posterioară (A) a piesei turnate.

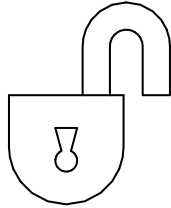
A—Gaura posterioară



A46776 —UN—12OCT00

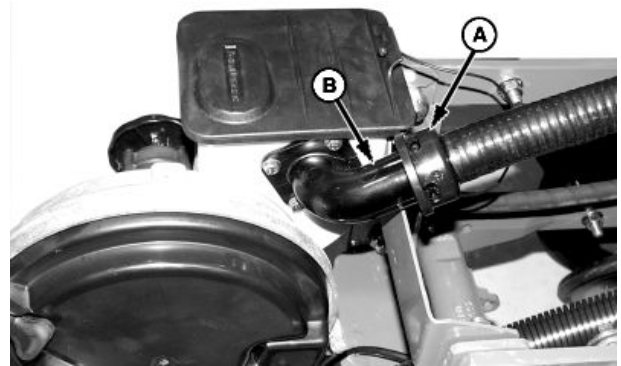
AG,OUO6074,1206 -58-04AUG00-1/1

Demontați ansamblul contorului de semințe Pro-Series™ XP de pe unitatea de rând



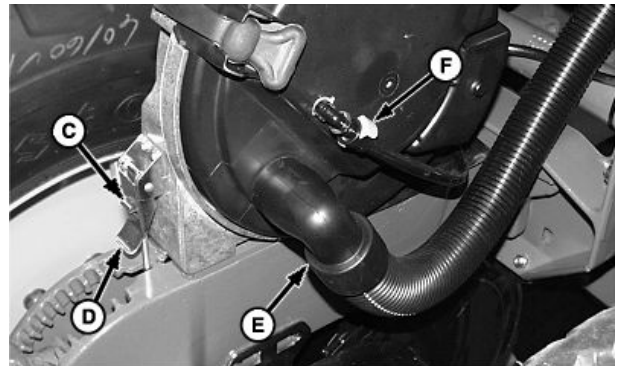
Simbolul de deblocare îndreptat în sus

A62348 —UN—27MAR08

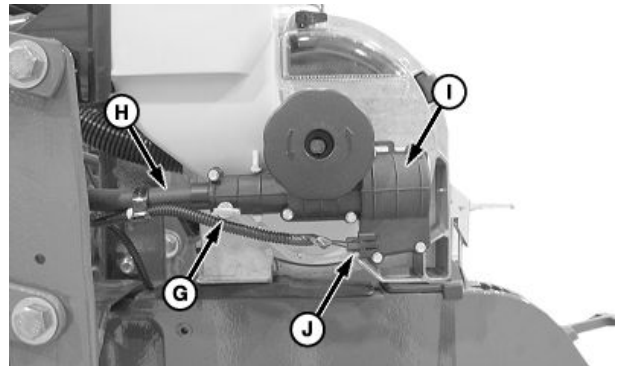


A49955 —UN—03DEC02

1. Rotiți furtunul CCS de livrare a semințelor (A) în sens invers acelor de ceasornic până ce acesta se desprinde de gâtul de umplere al containerului (B); îndepărtați furtunul.
2. Rotiți știftul de blocare (G) la 180 de grade până ce simbolul de deblocare este îndreptat în sus.
3. Îndepărtați furtunul de vid (E).
4. Dacă presiunea de vid a unității de rând este monitorizată, trageți în lateral clema (F) pentru deblocare și scoateți furtunul senzorului din racord.
5. Apăsăți în jos clema (C) ridicând simultan mecanismul de blocare (D) pentru a debloca ansamblul contorului de pe unitatea de rând.
6. Decuplați conectorul electric (J) de la carcasa cutiei de viteze (dacă este inclus în dotare).
7. Trageți cablul Pro-Shaft Drive (H) din caseta de transmisie (I) ridicând simultan și împingând în spate partea din spate a contorului.



A53366 —UN—20NOV03



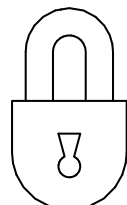
A68221 —UN—30JUL10

A—Furtun de livrare
B—Gât de umplere
C—Clemă
D—Mecanism de blocare
E—Furtun de vid

F—Clemă
G—Știft de blocare
H—Cablul de transmisie
I—Carcasa cutiei de viteze
J—Conector electric

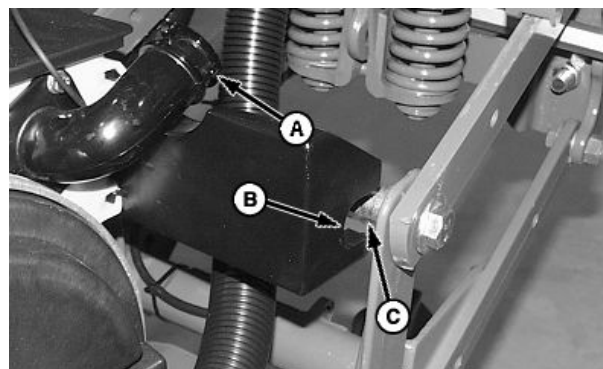
OOU6074,000088B -58-30JUL10-1/1

Montați ansamblul contorului de semințe Pro-Series™ XP pe unitatea de rând



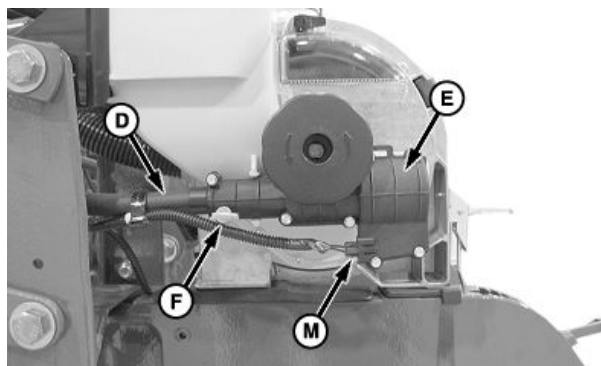
Simbolul de blocare îndreptat în sus

A62347 —UN—27MAR08

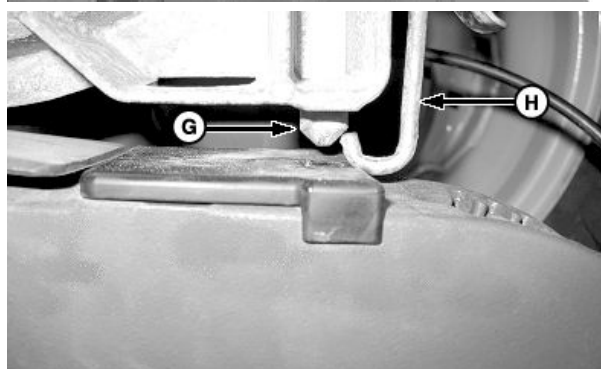


A53368 —UN—20NOV03

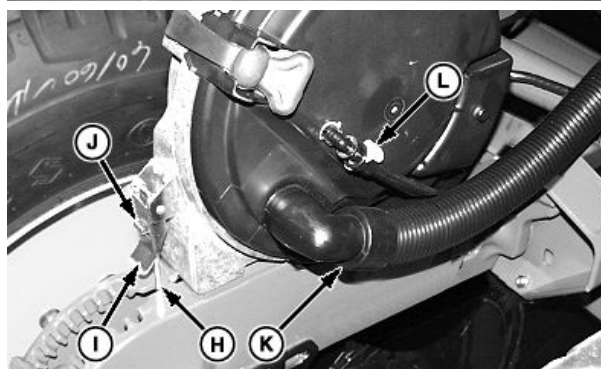
1. Împingeți marcajul de aliniere a containerului (B) peste șurubul de fixare (C) (de ambele părți).
2. Introduceți cablul acționării Pro-Shaft (D) în caseta de transmisie (E) rotind simultan contorul în jos.
3. Verificați dacă știftul de aliniere (G) din partea de jos a contorului este aliniat cu orificiul de pe unitatea de rând, iar cârligul (H) este fixat pe unitatea de rând.
4. Amplasați cârligul (H) în modul indicat și coborâți mecanismul de blocare (I) până ce clema (J) se fixează cu un clic, fixând mecanismul de blocare.
5. Rotiți știftul de blocare (F) la 180 de grade până ce simbolul de blocare este îndreptat în sus.
6. Introduceți furtunul CCS de livrare a semințelor în gâtul de umplere al containerului (A) și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic până ce se fixează corespunzător.
7. Instalați furtunul de vid (K).
8. Dacă presiunea de vid a unității de rând este monitorizată, introduceți furtunul senzorului în racord și deplasați clema (L) în lateral pentru a bloca furtunul în racord.
9. Cuplați conectorul electric (M) la caseta de transmisie (dacă este inclus în dotare).



A68526 —UN—30JUL 10



A62741 —UN—26JUN08



A53371 —UN—22DEC03

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------|
| A—Gâtul de umplere al containerului | H—Cârlig |
| B—Marcaj de aliniere | I—Mecanism de blocare |
| C—Șurub de fixare | J—Clemă |
| D—Cablul acționării | K—Furtun de vid |
| E—Caseta de transmisie | L—Clemă |
| F—Știft de blocare | M—Conector electric |
| G—Știft de aliniere | |

OOU6074,000088C -58-07JUN11-1/1

Golirea containerelor de semințe Pro-Series™ XP și a unităților de contorizare cu vid

ATENȚIE: Evitați vătămările prin strivire. Comutatorul PLANTARE-TRANSPORT de pe caseta de control al șasiului trebuie să se afle în poziția de TRANSPORT, siguranțele de service trebuie să fie instalate, iar procedura de mai jos trebuie urmată cu strictețe.

Evitați vătămările prin strivire. După finalizarea procedurii, aduceți supapele de control selectiv (SCV) ale tractorului în poziția "Neutru" înainte de a aduce comutatorul PLANTARE-TRANSPORT în poziția "PLANTARE".

Comutatorul Golire-Plantare (C) permite funcționarea ventilatorului cu echipamentul în poziție ridicată. Acest lucru permite operatorului să golească rezervoarele CCS și furtunurile fără a coborî din cabina tractorului. Procedura de mai jos trebuie urmată în ordinea indicată pentru a evita accidentele și deteriorarea echipamentului.

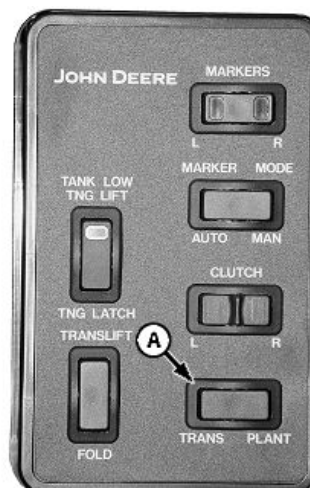
1. Ridicați plantatorul.
2. Aduceți maneta de transmisie a tractorului în poziția de parcare și cuplați frâna de parcare.
3. Instalați siguranțele de service (B) pe șasiul central și pe aripi.
4. Aduceți comutatorul de Plantare-Transport (A) (de pe caseta de control al șasiului) în poziția de Transport.

NOTĂ: Cu șasiul ridicat, comutatorul unității de rând CCS oprește ventilatorul CCS.

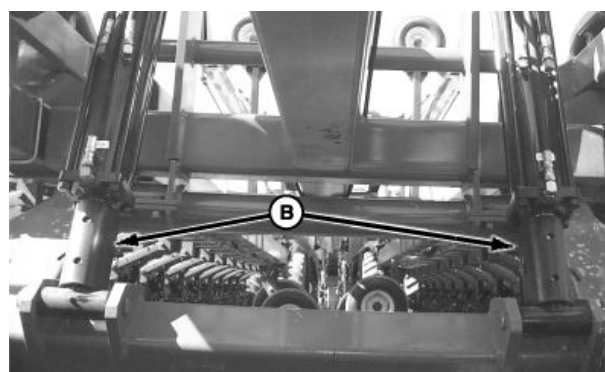
5. Aduceți maneta de control a supapei SCV în poziția de coborâre a șasiului.
6. Comutatorul de Golire-Plantare trebuie să se afle deja în poziția de PLANTARE-GOLIRE REZERVOR și trebuie să rămână în această poziție pe durata procedurii de golire a rezervorului.

A—Comutatorul PLAN-
TARE/TRANSPORT
B—Siguranțe de service

C—Comutator Golire/Plantare



A54595 —UN—27 JUL04

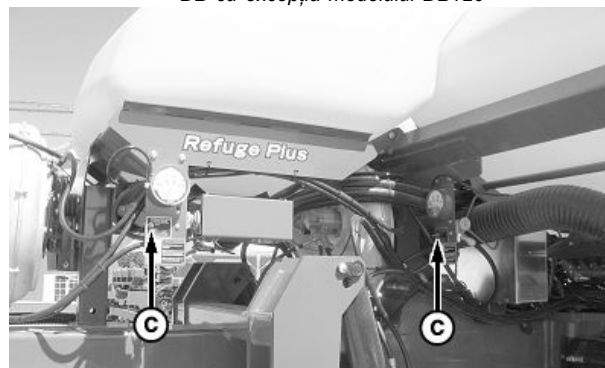


A71110 —UN—04 APR11



A54397 —UN—28 JUL04

Comutatorul ventilatorului CCS – toate modelele din seria DB cu excepția modelului DB120



A64621 —UN—30 APR09

Comutatoarele ventilatoarelor CCS – modelul DB120

Continuare pe pagina următoare

OUO6064.000047F -58-19APR11-1/6

IMPORTANT: Asigurați-vă că ușile de golire ale rezervoarelor CCS sunt închise înainte de plierea echipamentului; în caz contrar, acestea pot fi deteriorate.

NOTĂ: Comutatorul de Golire-Plantare trebuie să se afle în poziția PLANTARE-GOLIRE REZERVOR; în caz contrar, ventilatorul CCS elimină semințele, sub presiune, prin ușile de golire.

Ușa de golire (B) se utilizează pentru egalizarea rezervoarelor și pentru o golire controlată.

Ușa de golire (D) nu poate fi închisă odată ce a fost pornită golirea.

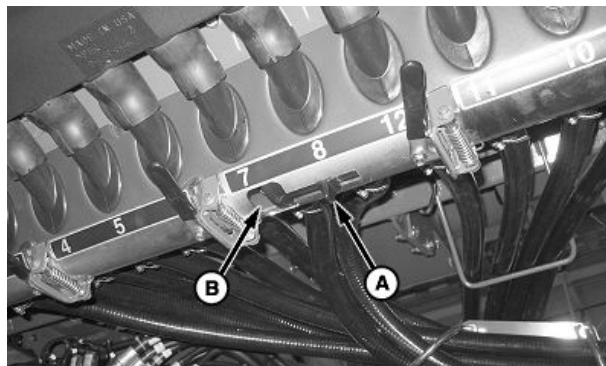
Atunci când goliți rezervorul de semințe, îndepărtați toate semințele cu ajutorul unei perii rigide cu coada de 1372 mm (4.5 ft.) și lățimea de 203 mm (8 in.).

Îndepărtați toate reziduurile de talc sau de substanță de tratare a semințelor cu ajutorul unei perii rigide cu lățimea de 203 mm (8 in.) și coada de 1372 mm (4.5 ft.).

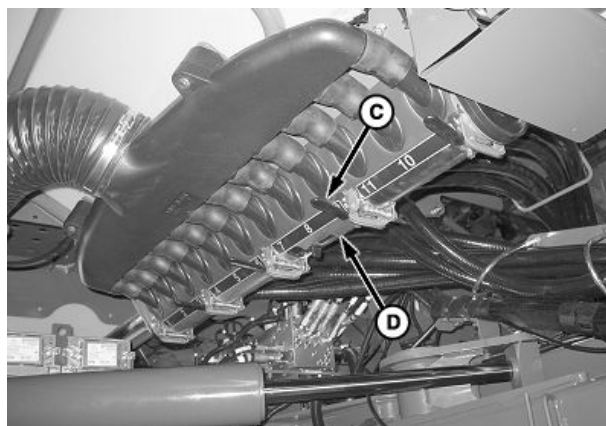
7. Amplasați un recipient sub ușile de golire pentru a capta semințele din rezervor.
8. Glisați maneta (A) pentru a acționa ușa de golire (B). Odată ce a fost îndepărtată majoritatea semințelor, închideți ușa.
9. Rotiți maneta (C) pentru a deschide ușa de golire (D) pentru a capta semințele rămase din rezervor.
10. Închideți ușa de golire.
11. Repetați procedura pentru toate celelalte uși de golire.

A—Manetă
B—Ușă de golire

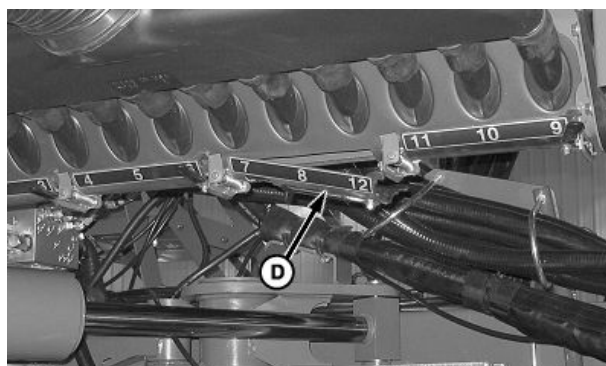
C—Manetă
D—Ușă de golire



A68219—UN—20JUL10



A68218—UN—20JUL10



A68220—UN—20JUL10

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,000047F -58-19APR11-2/6

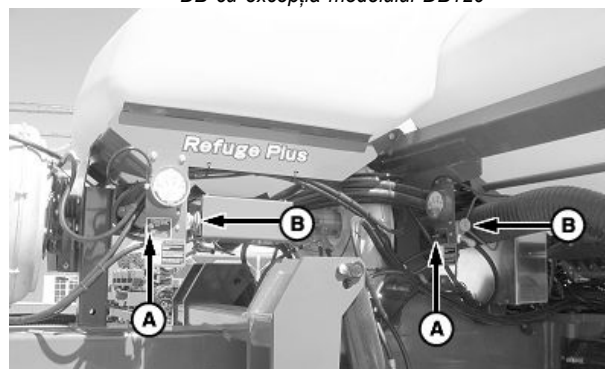
12. Aduceți comutatorul de Golire/Plantare (A) în poziția de GOLIRE A FURTUNURILOR.
13. Rotiți butonul de control al ventilatorului CCS (B) până ce presiunea din rezervor ajunge la valoarea de 20 de in., ceea ce permite o bună curățare a furtunurilor.

A—Comutator Golire-Plantare **B**—Butonul de control al ventilatorului CCS



A54379 —UN—28MAY04

Comutatorul ventilatorului CCS – toate modelele din seria DB cu excepția modelului DB120



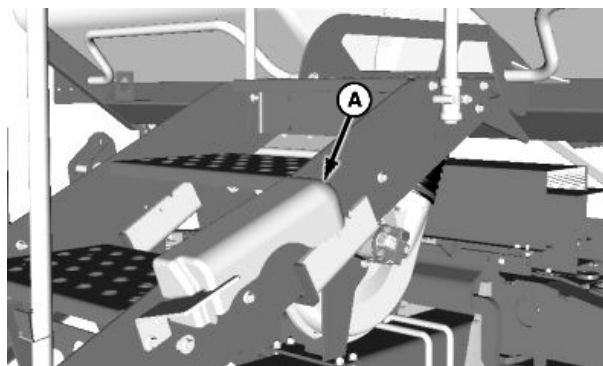
A64622 —UN—30APR09

Comutatoarele ventilatoarelor CCS – modelul DB120

OOU6064,000047F -58-19APR11-3/6

14. Scoateți tava de colectare (A) a contorului de semințe din locația de depozitare a acesteia.

A—Locație de depozitare



A50099 —UN—04SEP02

Continuare pe pagina următoare

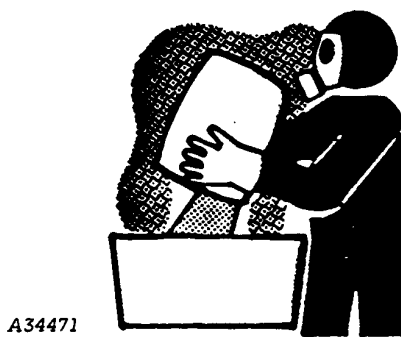
OOU6064,000047F -58-19APR11-4/6

⚠ ATENȚIE: Procedați cu atenție la deschiderea ușilor contoarelor dacă utilizați substanțe de tratare a semințelor. Produsele chimice pot produce probleme grave pentru ochi, piele sau sistemul respirator. Purtați mască, mănuși și ochelari de protecție. Citiți și respectați instrucțiunile de siguranță oferite de furnizorul produselor chimice.

15. Instalați tava de colectare a contorului de semințe (A) pe unitatea de rând în modul indicat, deschideți capacul bombat al contorului cu vid și îndepărtați cu grijă discul de însămânțare pentru a elimina semințele din furtun și din carcasa contorului. Repetați procedura la toate unitățile de rând.

16. Amplasați tava de colectare a contorului de semințe în poziția de depozitare.

A—Tava de colectare a contorului de semințe



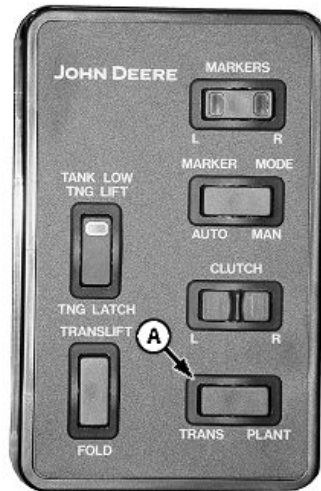
A34471—UN—11OCT88



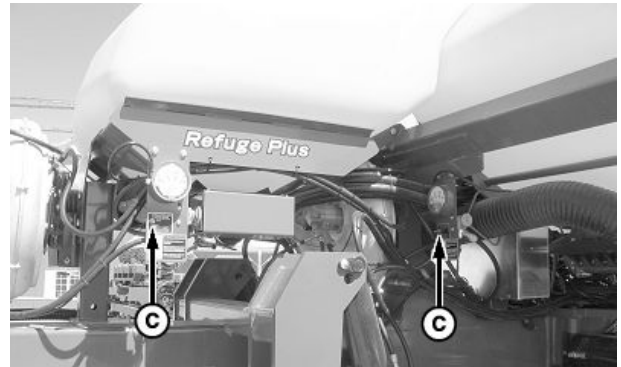
A49902—UN—03DEC02

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,000047F -58-19APR11-5/6



A54595 —UN—27 JUL 04



A54621 —UN—30 APR 09

Comutatoarele ventilatoarelor CCS – modelul DB120

⚠ ATENȚIE: Evitați accidentele provocate de pornirea neașteptată a ventilatorului. În cazul în care comutatorul este lăsat în poziția de **GOLIRE A FURTUNURILOR**, ventilatorul va porni la fiecare acționare a supapei SCV, chiar și atunci când plantatorul este în poziția pliată.

NOTĂ: Comutatorul de Golire-Plantare trebuie readus în poziția **PLANTARE-GOLIRE REZERVOR** pentru a asigura funcționarea optimă a plantatorului.

17. Aduceți comutatorul de Golire-Plantare (C) în poziția **PLANTARE-GOLIRE REZERVOR**.



A54397 —UN—28 JUL 04

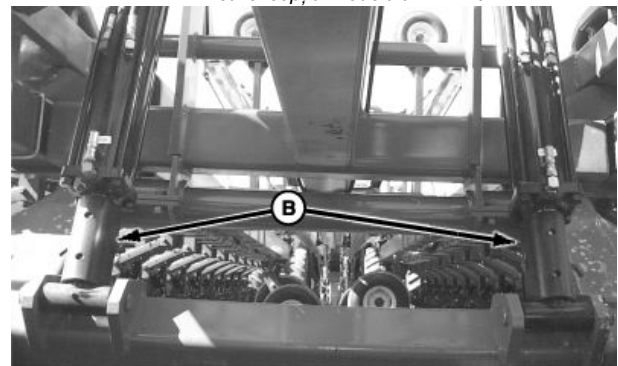
Comutatorul ventilatorului CCS – toate modelele din seria DB cu excepția modelului DB120

⚠ ATENȚIE: Evitați vătămările prin strivire. Aduceți supapă de control selectiv (SCV) a tractorului în poziția neutră înainte de a aduce comutatorul **PLANTARE-TRANSPORT (A)** în poziția de **PLANTARE**.

18. Aduceți supapele SCV ale tractorului în poziția "Neutru".

19. Demontați siguranțele de service (B).

20. Aduceți comutatorul de **PLANTARE-TRANSPORT (A)** în poziția dorită și continuați lucrul.



A71110 —UN—04 APR 11

A—Comutatorul **PLAN-TARE/TRANSPORT**
B—Siguranțe de service

C—Comutator Golire/Plantare

OUO6064,000047F -58-19APR11-6/6

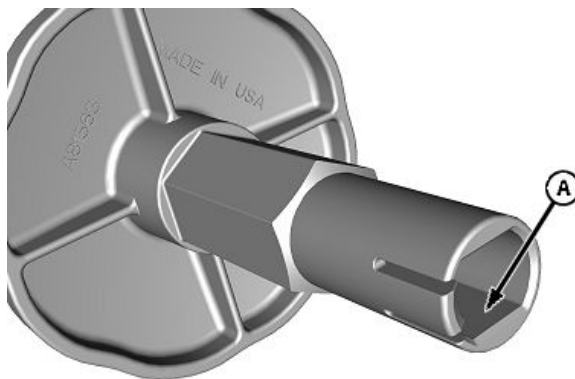
Înlocuirea mânerului spintecat al contorului cu vid Pro-Series™ XP

Lubrifierea rară sau necorespunzătoare produce "blocarea" componentelor mobile ale plantatorului. Această "blocare" produce ruperea cuielor spintecate, prevenind astfel deteriorarea componentelor plantatorului. Printre celelalte cauze obișnuite ale blocării se numără compactarea reziduurilor de plante în sistemele de acționare a unităților de rând, precum și blocarea sau alinierea greșită a contoarelor de semințe.

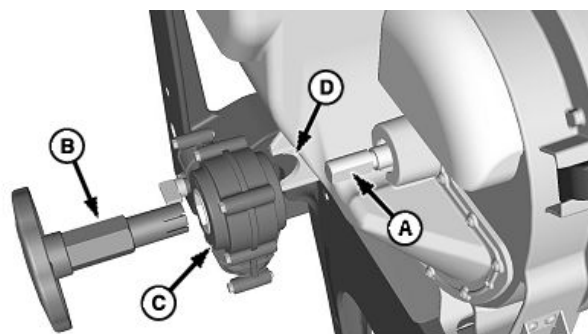
Dacă mânerul contorului se rupe, îndepărtați bucățile, aliniați suprafețele plate (A) și introduceți noul mâner (B) prin caseta de transmisie (C) apăsându-l în poziție până ce se fixează cu un clic în canelura arborelui. Caseta de transmisie trebuie să se fixeze în decupajul (D).

A—Suprafețe plate, aliniate
B—Mâner nou

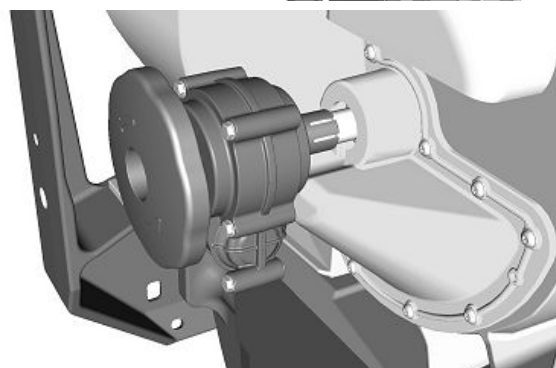
C—Caseta de transmisie
D—Porțiune decupată



A57648 —UN—13MAR06



A57649 —UN—13MAR06



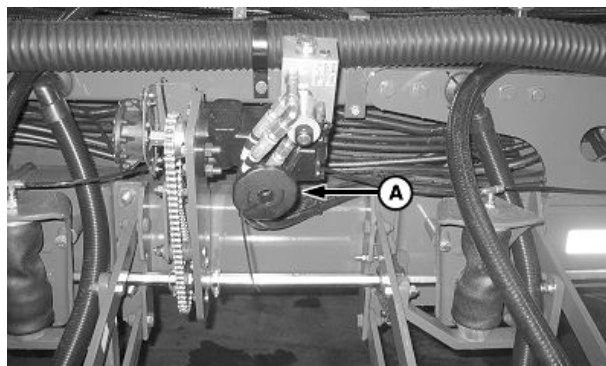
A57650 —UN—13MAR06

Asamblat

OOU6064,00004D5 -58-23MAY11-1/2

NOTĂ: Un mâner de contor nou (A) se află lângă motoarele cu acționare cu rată variabilă.

A—Mâner contor nou



A60239 —UN—18JUN07

OOU6064,00004D5 -58-23MAY11-2/2

Înlocuirea cuielor spintecate de siguranță

IMPORTANT: Toate cuielor spintecate de siguranță trebuie înlocuite anual.

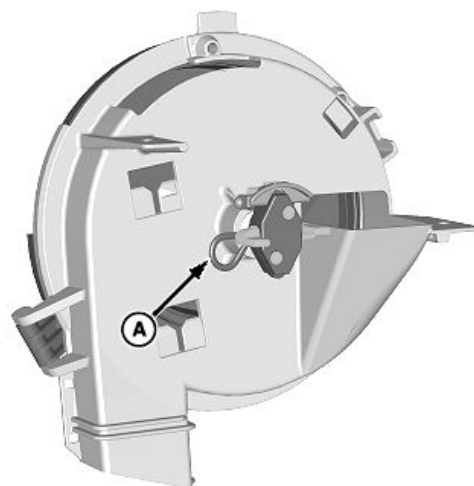
IMPORTANT: Înlocuiți cuielor spintecate **NUMAI** cu cuielor spintecate de același tip și aceleași dimensiuni. Nu le înlocuiți cu alt tip de cuielor.

NOTĂ: Dacă arborele de perforare se blochează din cauză că nu este aliniat, slăbiți șuruburile de pe rulmenții arborelui de perforare de pe sistemele de plantare. Asigurați-vă că arborele se rotește liber, apoi strângeți șuruburile.

Cuielor spintecate de siguranță (A) pot fi deformate prin utilizare normală după o anumită perioadă de timp. În această situație, cuielor spintecate se pot rupe fără ca plantatorul sau componentele acestuia să fie deteriorate.

Cuielor spintecate (A) care conectează arborii intermediari se rup atunci când o sarcină excesivă este aplicată pe arborii de perforare. Cuielor spintecate ale contorului se rup atunci când contorul suportă o sarcină excesivă.

Lubrifierea rară sau necorespunzătoare produce "blocarea" componentelor mobile ale plantatorului. Această "blocare" cauzează ruperea cuielor spintecate, prevenind astfel deteriorarea componentelor plantatorului. Printre celelalte cauze obișnuite ale blocării se numără compactarea reziduurilor de plante pe lanțurile unităților de rând, precum și blocarea sau alinierea greșită a contoarelor de semințe sau de produse chimice.



Contor cu vid în ilustrație

A—Cuielor spintecate

În cazul ruperii cuiului spintecat al sistemului de acționare din partea stângă sau dreaptă, rotiți manual arborele de perforare pentru a determina locația componentelor blocate. Când arborele de perforare poate fi rotit liber cu mâna, înlocuiți cuiul spintecat.

OUO6064.000047A -58-19APR11-1/1

Verificarea unităților de contorizare pro-Series™ XP

Verificarea contorului cu vid

NOTĂ: Dacă se utilizează tratamente pentru semințe, îndepărtați orice acumulare de pe fundul containerului.

Pentru a inspecta contorul, așezați containerul pe o latură și deschideți ușa (A) pentru a demonta discul de însămânțare. Rotiți butucul contorului (B) cu mâna pentru a stabili dacă nu există mizerie, pleavă sau alte materiale străine în mecanism. Inspectați peria pentru a detecta spațiile, garnitura butucului pentru crăpături și garnitura de vid pentru crăpături și zone de uzură. Dacă este necesară înlocuirea acesteia, consultați secțiunea Service.

A—Ușă

B—Butucul contorului



Contor cu vid

OUO6074.0000C4F -58-01MAY09-1/1

Umplerea containerelor de semințe MaxEmerge™ XP

⚠ ATENȚIE: Atunci când transportați mașina pe drumuri publice, rezervoarele trebuie să fie aproape goale.

Respectați măsurile de precauție ale fabricantului produselor chimice când manevrați componente acoperite cu tratamente pentru semințe. Utilizați echipamente de protecție corespunzătoare pentru piele, ochi și sistemul respirator.

IMPORTANT: Puneți la loc capacele containerelor după ce le-ați umplut. Dacă nu sunt puse capacele, se poate acumula praf și murdărie în mecanismul de numărare a semințelor, ducând la uzura excesivă.



Container semințe de 58 l (1.6 bu)

A—Capac

Dacă utilizați containere de semințe de 58 l (1.6 bu.), scoateți capacul (A) și fixați-l de partea din față a containerului.

Continuare pe pagina următoare

LD45720,00001B0 -58-31MAR09-1/2

A52079 —UN—24MAR03

Dacă utilizați containere de semințe de 106 l (3 bu.), scoateți banda de cauciuc (A), ridicați capacul (B) și glisați-l în spate. Clemele de pe partea frontală a capacului vor menține capacul fix pe durata umplerii containerelor.

IMPORTANT: Aplicați tratament pentru semințe ÎNAINTE de a aplica lubrifiant cu talc, pentru a vă asigura că tratamentul aderă corespunzător la semințe și a minimiza în același timp acumularea pe componentele sistemului de numărare. Dacă tot se acumulează tratament, contactați fabricantul produselor chimice pentru asistență.

Îndepărtați orice acumulare de murdărie, praf sau substanță de tratare a semințelor de pe fundul containerului și al sistemului de contorizare a semințelor înainte de a umple containerul cu semințe.

Pentru mai multe informații, consultați UTILIZAREA LUBRIFIANȚILOR CU TALC din secțiunea Utilizarea contoarelor în vid.

A—Legătură de cauciuc

B—Capac



Container semințe de 106 l (3 bu)

A48634 —UN—31JAN02



Container semințe de 106 l (3 bu)

A54038 —UN—09MAR04

LD45720,00001B0 -58-31MAR09-2/2

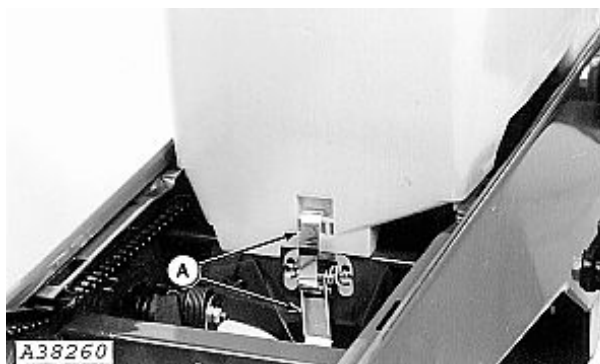
Golirea și verificarea containerelor de semințe MaxEmerge™ XP și a unităților de contorizare

IMPORTANT: Respectați măsurile de precauție recomandate de fabricanții produselor chimice când manevrați componente acoperite cu tratamente pentru semințe. Utilizați echipamente de protecție corespunzătoare pentru piele, ochi și sistemul respirator.

Pentru o funcționare optimă, goliți complet containerele după fiecare zi de lucru pentru a elimina pleava, praful și alte materiale acumulate.

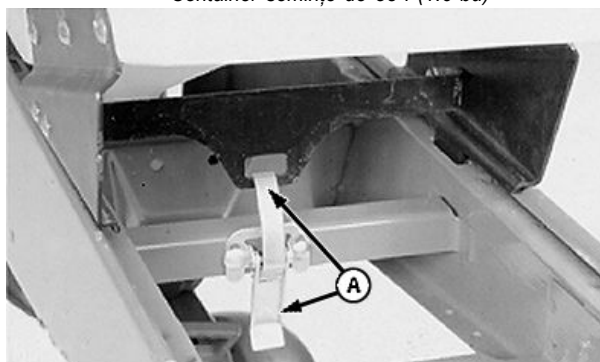
Pentru a demonta containerul de semințe de pe unitatea de plantare, decuplați dispozitivul de blocare a containerului (A) și ridicați containerul în sus, apoi în spate.

A—Dispozitiv de blocare container



Container semințe de 58 l (1.6 bu)

A38260 —UN—27NOV95



Container semințe de 106 l (3 bu)

A56961 —UN—15AUG05

O006435,0001E05 -58-01MAY09-1/4

Deconectați furtunul de vid (A) de la contorul cu vid.

A—Furtun de vid



A54242 —UN—08APR04

Continuare pe pagina următoare

O006435,0001E05 -58-01MAY09-2/4

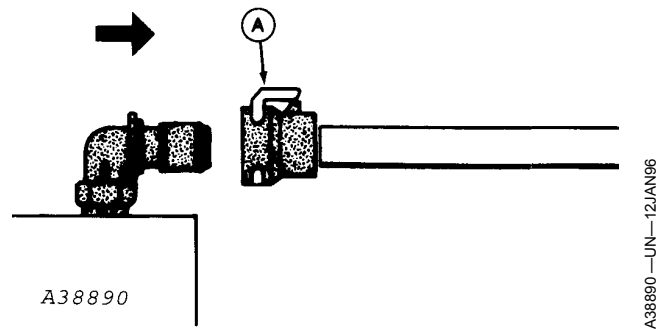
La contoarele cu vid dotate cu furtun pentru senzorul de vid, strângeți dispozitivul de prindere (A) și deconectați furtunul.

IMPORTANT: Respectați măsurile de precauție recomandate de fabricanții produselor chimice când manevrați componente acoperite cu tratamente pentru semințe. Utilizați echipamente de protecție corespunzătoare pentru piele, ochi și sistemul respirator.

Goliți containerul și sistemul de numărare a semințelor cu vid răsturnând containerul. Rotiți containerul astfel încât semințele să curgă încet prin COLȚUL DIN STÂNGA SPATE. După golirea containerului, mai rămân semințe în carcasa contorului. Pentru a goli aceste semințe, rotiți containerul înapoi în poziția de funcționare. Răsturnați din nou containerul și turnați din COLȚUL DIN STÂNGA SPATE pentru a goli semințele din carcasa contorului.

NOTĂ: Dacă se utilizează tratamente pentru semințe, îndepărtați orice acumulare de pe fundul containerului.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea periei contorului. Nu întoarceți invers contorul de tip elice.



A—Dispozitiv de reținere

Rotiți arborele contorului cu mâna pentru a stabili dacă nu există mizerie, pleavă sau alte materiale străine în mecanism. Dacă mecanismul este blocat sau este necesară dezasamblarea mai detaliată a contorului de tip elice, consultați secțiunea Service.

OUC6435,0001E05 -58-01MAY09-3/4

Pentru a inspecta contorul, așezați containerul pe o latură și deschideți ușa (A) pentru a demonta discul de însămânțare. Rotiți butucul contorului (B) cu mâna pentru a stabili dacă nu există mizerie, pleavă sau alte materiale străine în mecanism. Inspectați peria pentru a detecta spațiile, garnitura butucului pentru crăpături și garnitura de vid pentru crăpături și zone de uzură. Dacă este necesară înlocuirea acesteia, consultați secțiunea Service.

A—Ușă

B—Butucul contorului



Contor cu vid

OUC6435,0001E05 -58-01MAY09-4/4

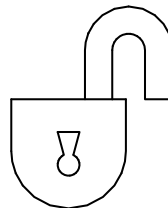
Deconectarea sistemului de acționare a contorului

A62348 —UN—27MAR08

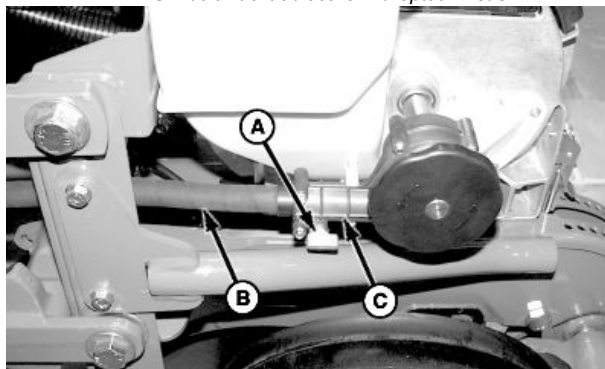
1. Rotiți știftul de blocare (A) la 180 de grade până ce simbolul de deblocare este îndreptat în sus.
2. Trageți cablul Pro-Shaft Drive (B) afară din caseta de transmisie (C) pe o lungime de cca. 38 mm (1.5 in).
3. Rotiți știftul de blocare (A) la 180 de grade până ce simbolul de blocare este îndreptat în sus.

A—Știft de blocare
B—Cablul

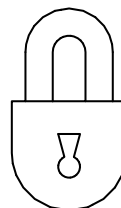
C—Carcasa cutiei de viteze



Simbolul de deblocare îndreptat în sus



A62347 —UN—27MAR08



Simbolul de blocare îndreptat în sus

A49899 —UN—03DEC02

OUO6045,000000E -58-14APR09-1/1

Conectarea sistemului de acționare a contorului

A62348 —UN—27MAR08

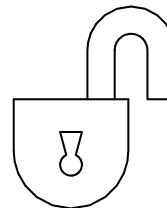
1. Rotiți știftul de blocare (A) la 180 de grade până ce simbolul de deblocare este îndreptat în sus.

NOTĂ: În cazul în care cablul Pro-Shaft Drive nu glisează înapoi în caseta de viteze, rotiți mânerul sistemului de acționare a contorului (D) până ce acest lucru este posibil.

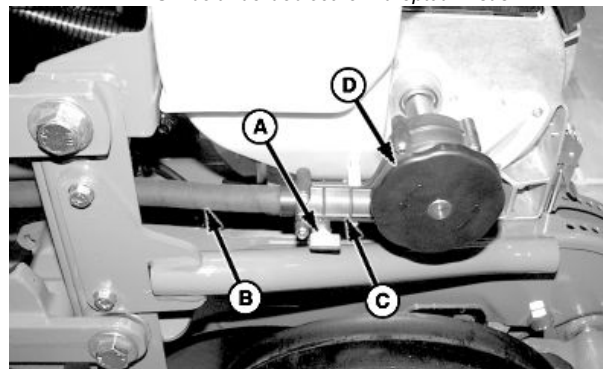
2. Introduceți cablul Pro-Shaft Drive (B) în caseta de transmisie (C).
3. Rotiți știftul de blocare (A) la 180 de grade până ce simbolul de blocare este îndreptat în sus.

A—Știft de blocare
B—Cablul

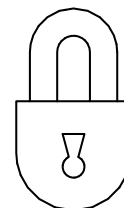
C—Carcasa cutiei de viteze
D—Mânerul sistemului de acționare a contorului



Simbolul de deblocare îndreptat în sus



A62347 —UN—27MAR08



Simbolul de blocare îndreptat în sus

OUC6045,000000F -58-14APR09-1/1

A51027 —UN—04DEC02

Utilizarea lubrifianțului cu talc

⚠ ATENȚIE: Respectați măsurile de precauție ale fabricanților produselor chimice când manevrați componente acoperite cu tratamente pentru semințe. Utilizați echipamente de protecție corespunzătoare pentru piele, ochi și sistemul respirator.

Lubrifianțul cu talc este necesar pentru a asigura funcționarea optimă a contorului în vid și a sistemului CCS (dacă sunt incluse în dotare). Semințele tratate cu talc în mod corespunzător sunt eliberate din discul de însămânțare în mod mai constant, ceea ce duce la un spațiu mai precis când semințele sunt amplasate în sol.

TRATAMENTE PENTRU SEMINȚE APLICATE DE FERMIER

Pentru cele mai bune performanțe, utilizarea tratamentelor pentru semințe aplicate de fermier **nu** este recomandată. Dacă este necesar, aplicați orice tratament pentru semințe și lăsați semințele să se usuce complet înainte de a le pune în rezervoare.

Aplicați tratament pentru semințe **ÎNAINTE** de a aplica lubrifianț cu talc, pentru a vă asigura că tratamentul aderă corespunzător la semințe și a minimiza în același timp acumularea pe componentele sistemului de numărare. Dacă tot se acumulează tratament, contactați fabricantul produselor chimice pentru asistență.

Când utilizați tratamente pentru semințe, curățați sistemele de măsură și discurile de însămânțare după cum este necesar. Discurile de însămânțare pot fi curățate cu apă caldă cu săpun. Stropiți cu grafit partea cu garnitura de vid a discului dacă este necesar.

IMPORTANT: Dacă se utilizează tratamente aplicate de fermier, respectați cu strictețe recomandările fabricanților de produse chimice. **NU SE RECOMANDĂ TRATAMENTE CU UN CONȚINUT RIDICAT DE ULEI.**

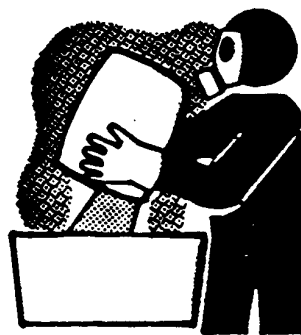
Reacțiile chimice între tratamentele pentru semințe aplicate de fermier și tratamentele aplicate la semințe înainte de comercializare pot face ca tratamentele pentru semințe să devină lipicioase. Anumite niveluri de temperatură și umiditate pot complica și mai mult compatibilitatea materialelor.

Amestecurile de semințe și tratamente pentru semințe nu trebuie să conțină bulgări.

IMPORTANT: Talcul trebuie să fie încorporat temeinic în rezervoare și containere, astfel încât toate semințele să fie acoperite uniform.

SEMINȚE TRATATE ÎNAINTE DE COMERCIALIZARE

Consultați tabelele de rate de aplicare a lubrifianțului cu talc de mai jos pentru plantarea semințelor tratate înainte de comercializare și fără tratamente pentru semințe aplicate de fermier.



A34471

A34471—UN—11OCT88

Anumite semințe tratate cu insecticid sunt acoperite cu talc aplicat înainte de comercializare. Chiar dacă talcul este aplicat înainte de comercializare, pentru menținerea performanțelor de măsurare trebuie adăugată cantitatea necesară de talc indicată în tabelele de mai jos.

Utilizați acest tabel când utilizați sistemul CCS pentru a livra semințe la sistemele de numărare a semințelor:

Rată de aplicare a talcului pentru CCS	
Notă: Talcul trebuie amestecat proporțional și temeinic cu semințele pentru a asigura deplasarea prin sistemul CCS și numărarea corespunzătoare.	
Dimensiune rezervor CCS	Cantitatea de talc
Rezervor colectiv de 1233 l (35 bu)	2,6 l (11 cești)
Rezervor colectiv de 1762 l (50 bu)	3,8 l (16 cești)
La 80 000 unități porumb semințe	74 ml (5 linguri) (2.5 oz.)

Utilizați acest tabel când utilizați containere de 1.6 sau 3.0 bu. (fără sistem CCS) pentru a livra semințe la sistemele de numărare a semințelor:

Rată aplicare talc pentru container MaxEmerge™	
Notă: Talcul trebuie stropit pe partea superioară a semințelor în containere și încorporat cu atenție, astfel încât toate semințele să fie acoperite cu talc.	
Dimensiune container	Cantitatea de talc
58 l (1.6 bu.)	120 ml (1/2 ceașcă)
106 l (3 bu.)	240 ml (1 ceașcă)

Reglați aceste rate cum este necesar astfel încât toate semințele să fie acoperite cu talc, evitând în același timp o acumulare de talc pe fundul rezervorului.

Dublați cantitatea de talc recomandată când plantați semințe mici, semințe mari, semințe cu tratament dur sau în condiții de plantare cu umezeală.

În anumite situații, cu anumite combinații de tratamente de semințe lipicioase, de semințe mari sau mici și umiditate ridicată, poate fi necesară adăugarea a unei cantități de talc de două sau trei ori mai mare decât este indicat în tabele.

IMPORTANT: Este necesar să curățați orice acumulare de tratamente pentru semințe și talc din containere între umpleri.

Continuare pe pagina următoare

OUO6045,00006CD -58-12JUL10-1/2

Dacă talcul se acumulează pe fundul containerului și galeriile de vid necesită curățare frecventă, reduceți corespunzător rata de talc. Dacă discurile de însămânțare sunt acoperite cu tratament pentru semințe, măriți cantitatea de talc.

Când utilizați tratamente pentru semințe, curățați sistemele de măsură și discurile de însămânțare după cum este necesar. Discurile de însămânțare pot fi curățate cu apă caldă cu săpun. Stropiți cu grafit partea cu garnitura de vid a discului dacă este necesar.

OUO6045,00006CD -58-12JUL10-2/2

Setați nivelurile de vid

Utilizarea lubrifiantului cu talc

(Consultați UTILIZAREA LUBRIFIANTULUI CU TALC din secțiunea Lubrifierea.)

OUO6064,00004D4 -58-23MAY11-1/1

Setați nivelul de vid

IMPORTANT: Atunci când utilizați sistemul CCS de livrare a semințelor, singurele culturi aprobate sunt porumbul, soia, sorgul, floarea-soarelui și bumbacul.

IMPORTANT: Unele semințe de dimensiuni și forme foarte mici sau foarte mari necesită niveluri de vid ușor mai ridicate sau mai reduse decât setările indicate. Verificați întotdeauna nivelul de vid pe teren. Diagramele furnizate în această secțiune au valoare informativă și sunt corecte pentru majoritatea situațiilor. În anumite situații, setarea de vid trebuie, însă, să fie mai mare sau mai mică.

Nivelul de vid este indicat pe un afișaj al monitorului montat în cabina tractorului. Consultați Manualul de utilizare al SeedStar™ pentru afișarea nivelului de vid pe monitor.

DIAGRAMĂ CU VALORILE NIVELULUI DE VID	
Cultură	Nivel de vid
Sfeclă de zahăr	Consultați diagrama
Porumb	Consultați diagrama
Porumb dulce	Consultați diagrama
Porumb pentru floricele	Consultați diagrama
Fasole comestibilă mică, medie și mare – Disc de însămânțare cu celule	8 in. ^a
Fasole comestibilă mică, medie și mare – Disc de însămânțare plat	Consultați diagrama
Bumbac	8 in.
Bumbac, metoda Hilldrop	8 in.
Bumbac, cu disc plat pentru fasole comestibilă	Consultați diagrama
Alune (Runner, spaniole și de Virginia)	Consultați diagrama
Sorg	8 in.
Sorg, rată ridicată	8 in.
Floarea-soarelui pentru ulei	Consultați diagrama
Floarea-soarelui comestibilă	Consultați diagrama
Soia	8 in.
Soia, cu disc pentru bumbac	5–7 in.
Bumbac cu fibră eliminată cu acid	8 in.

^aFasole comestibilă mică – Pentru semințe de dimensiuni ce corespund unui număr de 6160 semințe/kg (2800 semințe/lb.) sau mai mult, setați nivelul de vid la 6 in. Fasole comestibilă medie – pentru fasole de grădină cu dimensiuni ce corespund unui număr de 3960 semințe/kg (1800 semințe/lb.) sau mai mult, setați nivelul de vid la 6 in.

SeedStar este marcă comercială a Deere & Company

Nivelurile de vid inițiale sunt valorile citite LA VITEZA DE PLANTARE.

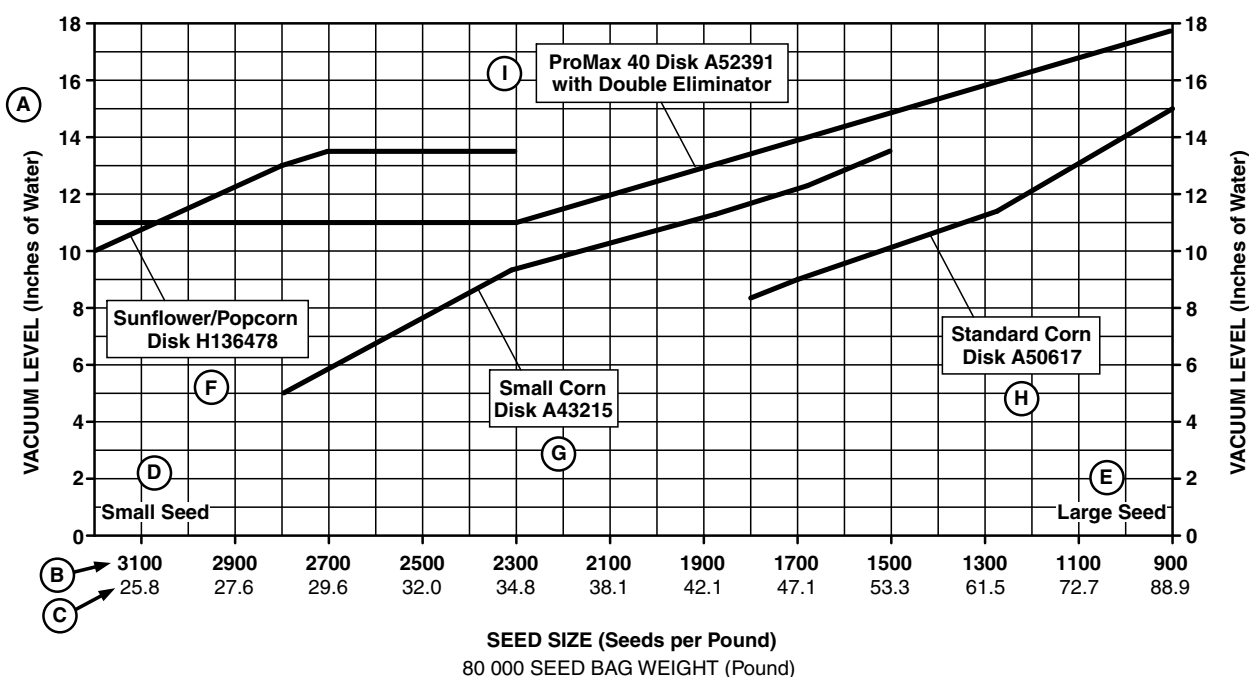
NOTĂ: Nivelul de vid este puțin mai scăzut în timpul pornirii tractorului și motorului de vid. Lăsați uleiul hidraulic să se încălzească pentru a obține valori citite exacte.

Setați nivelul de vid după cum urmează:

1. Consultați manualul de utilizare al tractorului. Deplasați maneta de control al sistemului hidraulic până la opritorul față pentru a porni motorul de vid. Lăsați uleiul să se încălzească timp de 15 minute.
2. Umpleți containerele sau rezervoarele CCS cu semințe.
3. Apăsăți de două ori butonul "Rotate Seed Meters" ("Rotire contoare de semințe") pe monitorul VRD sau plantați aproximativ 5 m (15 ft.) pentru a acoperi discurile de însămânțare cu semințe. Discurile de însămânțare goale sunt mai puțin restricționate, ceea ce afectează valoarea citită a nivelului de vid.
- IMPORTANT: Conexiunile hidraulice determină dacă supapa de control al debitului de pe tractor sau cea de pe plantator este utilizată pentru a controla nivelul de vid. Consultați secțiunea Cuplați echipamentul din manualul de utilizare al plantatorului și verificați tipul de conexiune.**
4. Reglați supapa de control al debitului la plantator sau controlul debitului de la tractor până când nivelul de vid este la nivelul inițial recomandat în tabel pentru viteza de plantare țintă.
5. Efectuați verificări pe câmp pentru a confirma că valoarea pentru populație este exactă. Efectuați reglaje la contoare și nivelul de vid, cum este necesar. Consultați manualul plantatorului pentru depanare și reglaje la plantator. Consultați acest manual pentru reglaje la contoare.

OUO6064,00004EC -58-31MAY11-1/1

Nivelul de vid pentru porumb la utilizarea discurilor de însămânțare H136478, A43215, A50617 sau A52391



A—Nivelul de vid (in. coloană de apă)
B—Semințe per livră
C—Livre în sacul de semințe (80 000 semințe)

D—Semințe mici
E—Semințe mari
F—Disc pentru floarea-soarelui / porumb pentru floricele

G—Disc porumb cu boabă mică
H—Disc standard porumb
I—Disc ProMax 40

Utilizați informațiile oferite de furnizorul semințelor pentru a calcula numărul de semințe per livră.

IMPORTANT: Nivelul corect de vid trebuie calculat pentru fiecare varietate de semințe. Calculați numărul de semințe per livră împărțind numărul de semințe din sac la greutatea sacului.

EXEMPLU: Dacă numărul de semințe/lb este 1889, diagrama va indica un nivel de vid de 11 in. cu discul pentru porumb cu boabă mică.

IMPORTANT: Calcularea nivelului de vid reprezintă doar primul pas. Efectuați o verificare pe

teren și reglați din nou nivelul pentru a obține populația dorită.

Substanțele lipicioase de tratare a semințelor, condițiile dure de sol și vitezele mari de deplasare la sol vor necesita un nivel mai înalt de vid.

Selectați inițial discul pentru porumb cu boabă mică atunci când dimensiunile semințelor se suprapun atât intervalului corespunzător discului pentru porumb cu boabă mică (A43215), cât și celui pentru porumb standard (A50617) indicat în diagramă. Dacă populația este dificil de controlat, schimbați cu Discul standard pentru porumb.

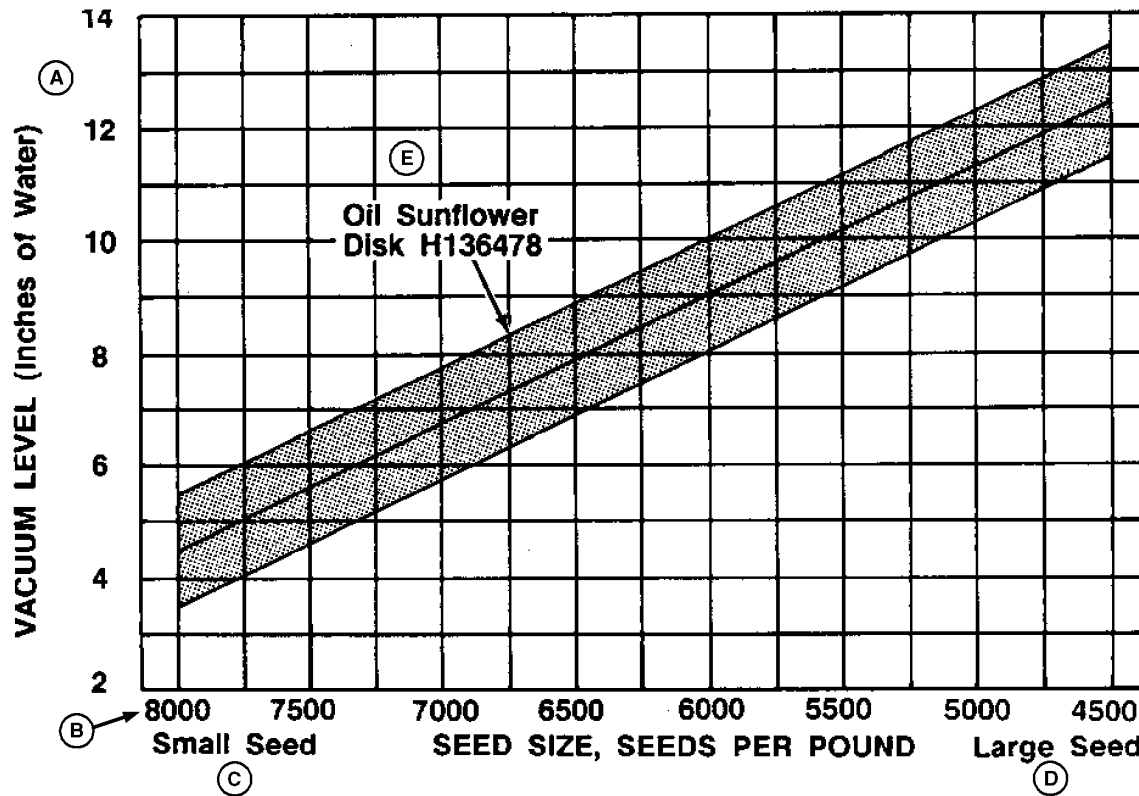
OUO6074,000101B -58-08AUG07-1/1

A60563 —UN—08AUG07

Nivelul de vid pentru floarea-soarelui pentru ulei

IMPORTANT: Calcularea nivelului de vid reprezintă doar primul pas. Efectuați o verificare pe

teren și reglați din nou nivelul pentru a obține populația dorită.



A—Nivelul de vid (in. coloană de apă)

B—Semințe per livră

C—Semințe mici

D—Semințe mari

E—Disc floarea-soarelui pentru ulei

Utilizați informațiile oferite de furnizorul semințelor pentru a calcula numărul de semințe per livră.

IMPORTANT: Nivelul corect de vid trebuie calculat pentru fiecare varietate de semințe. Calculați numărul de semințe per livră împărțind numărul de semințe din sac la greutatea sacului.

EXEMPLU: Dacă numărul de semințe/lb este 5500, diagrama va indica un nivel de vid de 10 in. cu discul pentru floarea-soarelui pentru ulei.

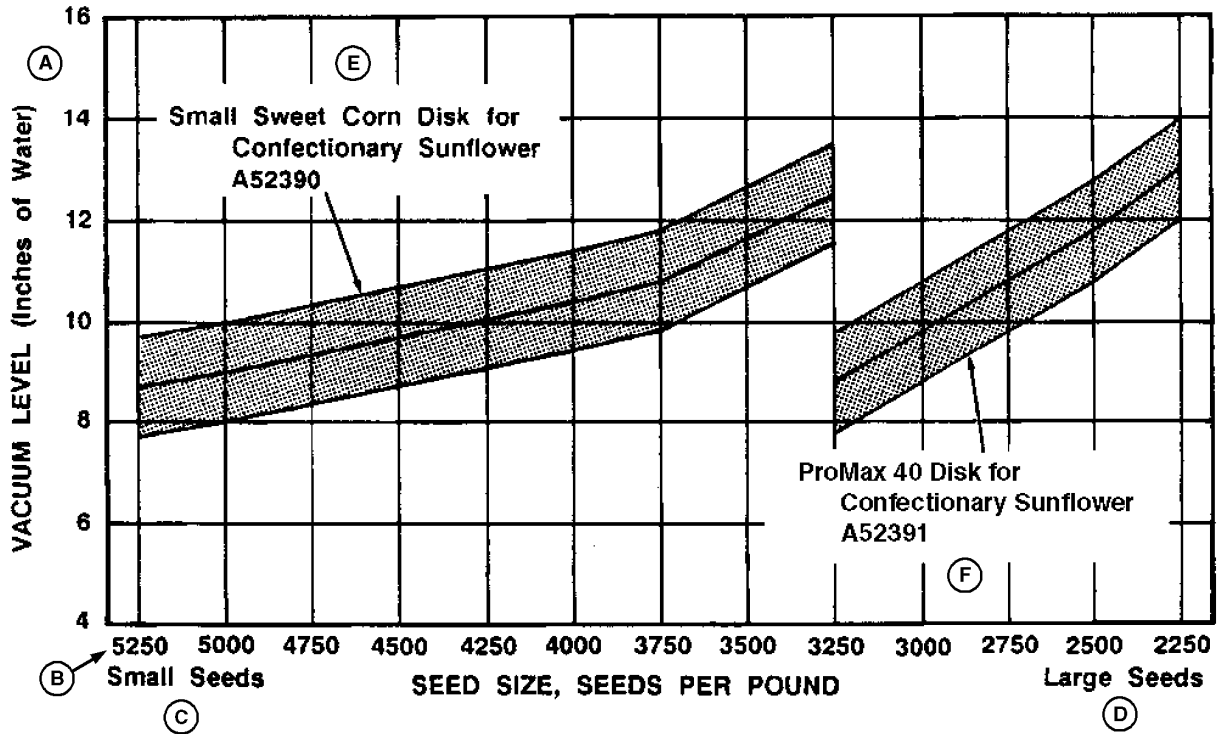
AG0565—UN—07AUG07

OUO6074,000101C -58-03AUG07-1/1

Nivelul de vid pentru floarea-soarelui comestibilă

IMPORTANT: Calcularea nivelului de vid reprezintă doar primul pas. Efectuați o verificare pe

teren și reglați din nou nivelul pentru a obține populația dorită.



A—Nivelul de vid (in. coloană de apă)
B—Semințe per livră
C—Semințe mici
D—Semințe mari

E—Disc pentru porumb dulce cu boabă mică
F—Disc ProMax 40

Utilizați informațiile oferite de furnizorul semințelor pentru a calcula numărul de semințe per livră.

IMPORTANT: Nivelul corect de vid trebuie calculat pentru fiecare varietate de semințe. Calculați numărul de semințe per livră împărțind numărul de semințe din sac la greutatea sacului.

EXEMPLU: Dacă numărul de semințe/lb este 4250, diagrama va indica un nivel de vid de 10 in. cu discul pentru porumb dulce cu boabă mică.

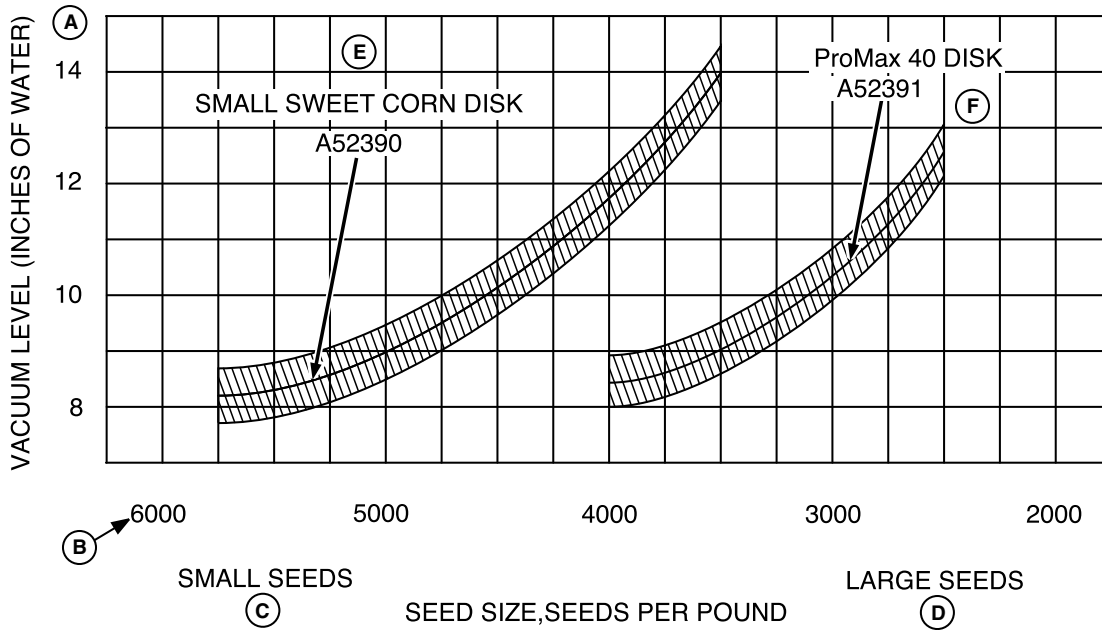
OUO6074,000101D -58-03AUG07-1/1

A60567—UN—07AUG07

Nivelul de vid pentru porumb dulce

IMPORTANT: Calcularea nivelului de vid reprezintă doar primul pas. Efectuați o verificare pe

teren și reglați din nou nivelul pentru a obține populația dorită.



A—Nivelul de vid (in. coloană de apă)
B—Semințe per livră
C—Semințe mici
D—Semințe mari

E—Disc pentru porumb dulce cu boabă mică
F—Disc ProMax 40

Utilizați informațiile oferite de furnizorul semințelor pentru a calcula numărul de semințe per livră.

IMPORTANT: Nivelul corect de vid trebuie calculat pentru fiecare varietate de semințe. Calculați numărul de semințe per livră împărțind numărul de semințe din sac la greutatea sacului.

EXEMPLU: Dacă numărul de semințe/lb este 4250, diagrama va indica un nivel de vid de 11 in. cu discul pentru porumb dulce cu boabă mică.

OUO6074,000101E -58-03AUG07-1/1

A60569 —UN—19JUL10

Diagrama nivelului de vid pentru semințe – Disc plat pentru fasole comestibilă

Diagrama nivelului de vid pentru semințe la utilizarea unui disc plat pentru fasole comestibilă						
	Discuri tip plat pentru fasole comestibilă			Vid	Eliminatorul de dubluri	Dimensiune semințe
Tipuri de culturi	Mică A52903	Medie A52904	Mare A52878	In. coloană de apă	Procent acoperire orificiu	Recomandări
Fasole comestibilă mică						
Fasole verde de grădină, mică	X			16–18	0–50	1600–2400 semințe/lb.
Fasole neagră	X			16–18	0–50	1900–2600 semințe/lb.
Fasole albă cu boabe mici	X			16–18	0–50	1800–2600 semințe/lb.
Albă, boabe mici	X			12–14	0–50	2400–3300 semințe/lb.
Viva roz		X		18–20	0–50	1700–1900 semințe/lb.
Fasole comestibilă medie						
Fasole verde de grădină, medie		X		18–20	0–50	1200–1600 semințe/lb.
Fasole roșie mică		X		18–20	0–50	1200–1500 semințe/lb.
Pinto		X		20–22	0–50	Toate dimensiunile
Fasole roșie Medie		X		14–16	0–50	1150–1400 semințe/lb.
Fasole lima		X		18–20	0–50	1200–1600 semințe/lb.
Fasole comestibilă mare						
Fasole verde de grădină, mare			X	20–22	0–25	700–1200 semințe/lb.
Borlotti			X	20–22	0–50	800–1200 semințe/lb.
Fasole roșie mare			X	18–20	0–50	850–1150 semințe/lb.
Fasole albă			X	18–20	0–50	900–1300 semințe/lb.
Năut			X	16–18	0–50	750–900 semințe/lb.
Mazăre comestibilă						
Fasoliță		X		16–18	0–50	1600–2000 semințe/lb.
Mazăre de grădină		X		14–16	0–50	2800–3200 semințe/lb.
Mazăre verde	X			12–14	0–50	1700–2300 semințe/lb.
Bumbac mic	X			12–18	0–50	1600–3300 semințe/lb.

IMPORTANT: Calcularea nivelului de vid reprezintă doar primul pas. Efectuați o verificare pe teren și reglați din nou nivelul pentru a obține populația dorită.

NOTĂ: Pentru a menține nivelurile de vid atunci când utilizați un disc plat pentru fasole comestibilă, nu depășiți numărul de 12 unități de rând pentru fiecare suflantă de vid.

Populația reală la același nivel de vid poate diferi în funcție de variațiile de formă și dimensiuni în cadrul aceleiași varietăți de semințe.

Comandați manometrul de vid pentru disc plat pentru fasole comestibilă (AA38407) prin reprezentantul John Deere.

OUC6074,0001021 - 58-16JUL10-1/1

Nivelul de vid pentru bumbac la utilizarea unui disc plat pentru fasole comestibilă

Diagrama nivelului de vid pentru semințe la utilizarea unui disc plat pentru fasole comestibilă						
	Discuri tip plat pentru fasole comestibilă			Vid	Eliminatorul de dubluri	Dimensiune semințe
Tipuri de culturi	Mică A52903	Medie A52904	Mare A52878	In. coloană de apă	Procent acoperire orificiu	Recomandări
Bumbac mic	X			12–18	0–50	1600–3300 semințe/lb

IMPORTANT: Calcularea nivelului de vid reprezintă doar primul pas. Efectuați o verificare pe teren și reglați din nou nivelul pentru a obține populația dorită.

NOTĂ: Pentru a menține nivelurile de vid atunci când utilizați un disc plat pentru fasole comestibilă, nu depășiți numărul de 12 unități de rând pentru fiecare suflantă de vid.

Populația reală la același nivel de vid poate diferi în funcție de variațiile de formă și dimensiuni în cadrul aceleiași varietăți de semințe.

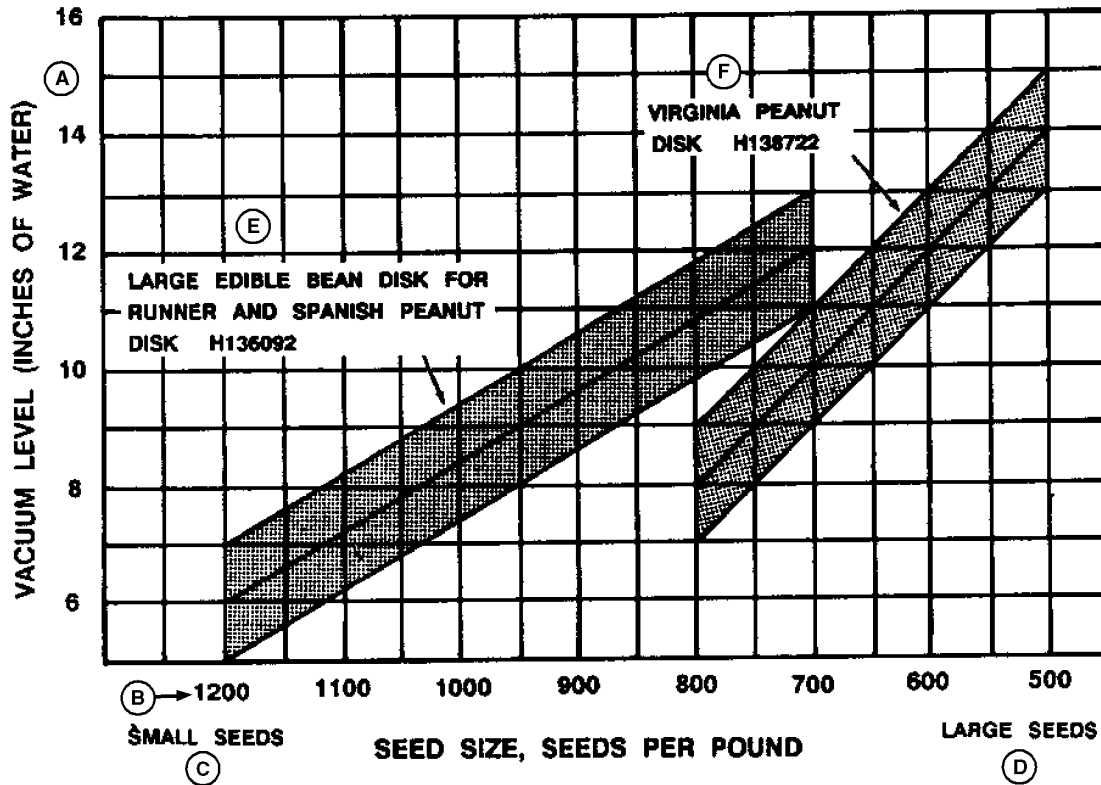
Comandați manometrul de vid pentru disc plat pentru fasole comestibilă (AA38407) prin reprezentantul John Deere.

OUO6074,0001022 -58-16JUL10-1/1

Nivelul de vid pentru alune

IMPORTANT: Calcularea nivelului de vid reprezintă doar primul pas. Efectuați o verificare pe

teren și reglați din nou nivelul pentru a obține populația dorită.



A—Nivelul de vid (in. coloană de apă)
B—Semințe per livră
C—Semințe mici
D—Semințe mari

E—Disc fasole comestibilă mare pentru alune Runner și spaniole
F—Disc alune de Virginia

Utilizați informațiile oferite de furnizorul semințelor pentru a calcula numărul de semințe per livră.

IMPORTANT: Nivelul corect de vid trebuie calculat pentru fiecare varietate de semințe. Calculați numărul de semințe per livră împărțind numărul de semințe din sac la greutatea sacului.

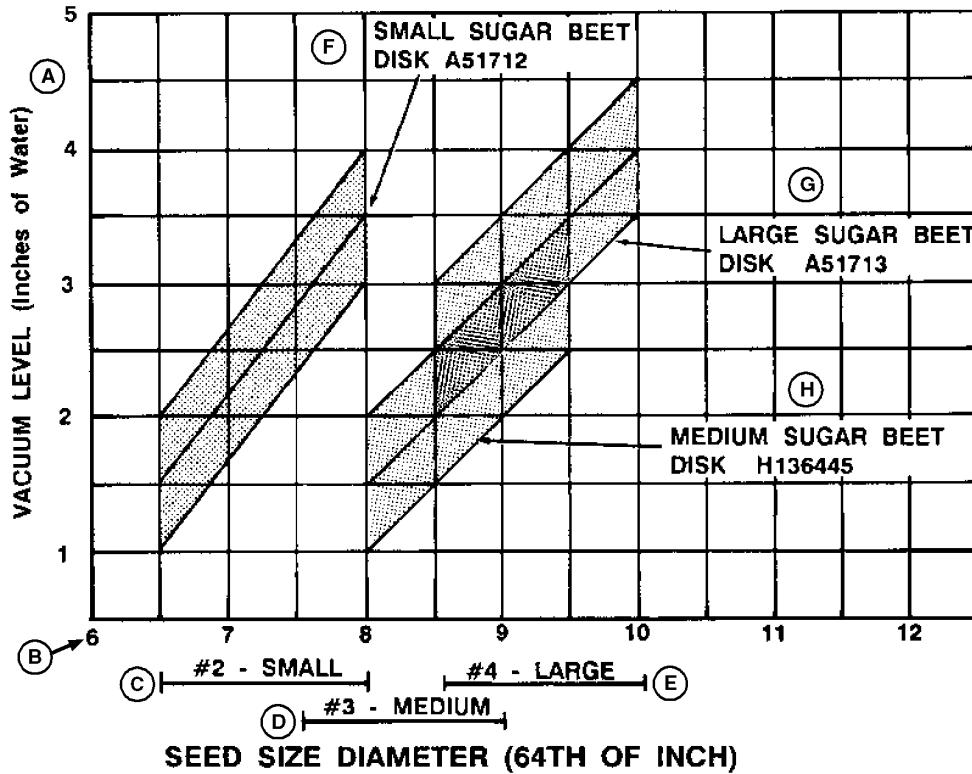
EXEMPLU: Dacă numărul de semințe/lb este 800, diagrama va indica un nivel de vid de 11 in. cu discul pentru fasole comestibilă mare în cazul alunelor Runner și un nivel de vid de 8 in. pentru discul pentru alune de Virginia.

OUO6074,000101F -58-06AUG07-1/1

A60571 —UN—07AUG07

Nivelul de vid pentru semințele de sfeclă de zahăr

IMPORTANT: Nivelul corect de vid trebuie calculat pentru fiecare dimensiune a semințelor.



A—Nivelul de vid (in. coloană de apă)
B—Diametru semințe (per 1/64 inch)

C—Semințe mici
D—Semințe medii

E—Semințe mari
F—Sfeclă de zahăr mică

G—Sfeclă de zahăr mare
H—Sfeclă de zahăr medie

Utilizați informațiile oferite de furnizorul semințelor pentru a calcula numărul de semințe per livră.

IMPORTANT: Calcularea nivelului de vid reprezintă doar primul pas. Efectuați o verificare pe teren și reglați din nou nivelul pentru a obține populația dorită.

EXEMPLU: Dacă eticheta de pe sac indică un diametru mediu al semințelor între 7.5/64 in. și 9/64 in., setați nivelul de vid între 1.5 și 2.5 in. cu discul pentru sfeclă de zahăr medie.

OUO6074,0001020 -58-03AUG07-1/1

AG0561 —UN—07AUG07

Verificați populația de semințe

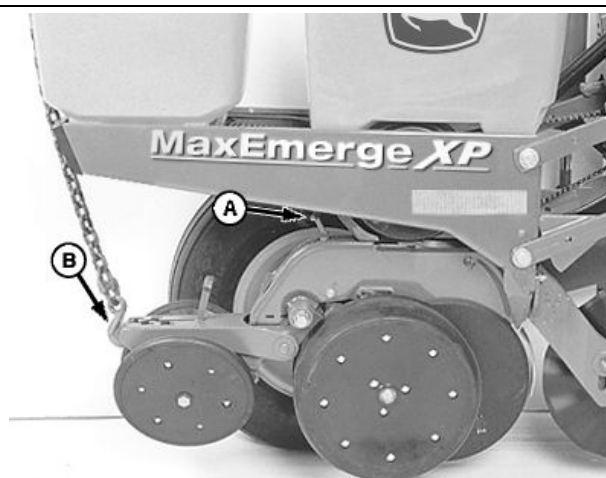
Verificarea populației de semințe

NOTĂ: Atunci când plantați la adâncime redusă cu roțile de închidere ridicate, semințele se pot rostogoli sau pot fi proiectate din sol, ceea ce afectează precizia de spațiere a semințelor.

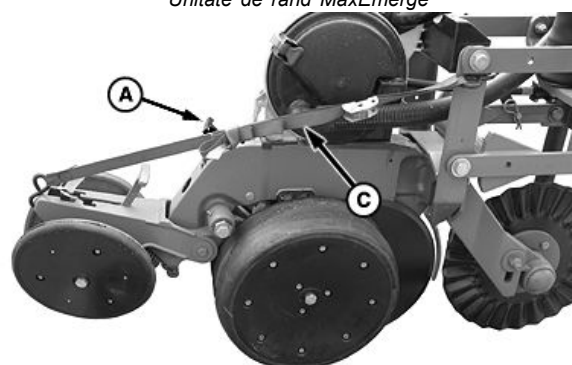
1. La unitățile de rând **MaxEmerge**, conectați lanțul (B) la unul sau mai multe seturi de roți de închidere, astfel încât brazda pentru semințe să rămână deschisă.

La unitățile de rând **Pro Series**, conectați banda (C) la unul sau mai multe seturi de roți de închidere, astfel încât brazda pentru semințe să rămână deschisă.

2. Setați maneta de reglare a adâncimii (A) la două setări de setarea minimă.
3. Plantați semințe pe o distanță redusă și verificați dacă semințele sunt vizibile în brazdă. Modificați poziția manetei de reglare a adâncimii dacă este necesar.
4. Plantați semințe pe o distanță de aproximativ 91 m (100 yd.).
5. Consultați tabelele de rate. Determinați distanța care corespunde unei miimi de hectar, unei miimi de acru sau unei valori de 1/200 dintr-un acru, în funcție de lățimea utilizată pentru rânduri.



Unitate de rând MaxEmerge



Unitate de rând Pro

A—Manetă de reglare a adâncimii
B—Lanț

C—Bandă de fixare

Distanță de plantat pentru verificarea populației									
	Lățime utilizată pentru rânduri								
Fracțiune de acru	15 in.	18 in.	19 in.	20 in.	22 in.	30 in.	36 in.	38 in.	40 in.
1/1000 dacă populația depășește 100 000 semințe/acru	34.8 ft.	24.0 ft.	27.6 ft.	26.1 ft.	23.8 ft.	17.4 ft.	14.5 ft.	13.8 ft.	13.1 ft.
1/200 dacă populația este sub 100 000 semințe/acru	174 ft.	145 ft.	138 ft.	131 ft.	119 ft.	87 ft.	72.5 ft.	69 ft.	66 ft.

Distanță de plantat pentru verificarea populației										
	Lățime utilizată pentru rânduri									
Fracțiune de hectar	38 cm	46 cm	48 cm	51 cm	56 cm	70 cm	76 cm	91 cm	97 cm	101 cm
1/1000	26,24 m	21,88 m	20,72 m	19,68 m	17,90 m	14,29 m	13,12 m	10,94 m	10,36 m	9,84 m

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,00004D6 -58-23MAY11-1/2

6. Marcați distanța selectată cu stegulețe (A).

NOTĂ: Când se plantează la adâncime mică, având roțile de închidere ridicate, semințele tind să se rostogolească sau să sară. Este afectată precizia de spațiere a semințelor.

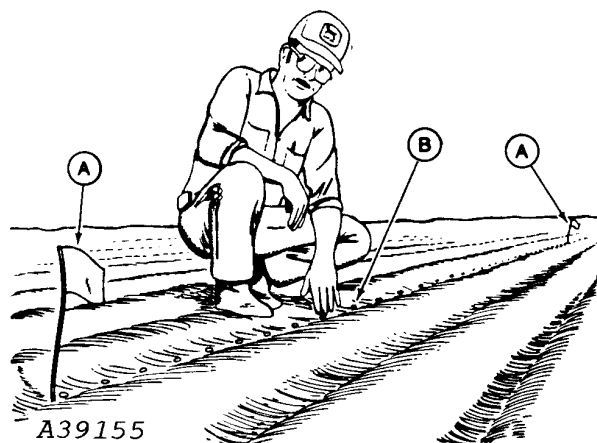
7. Numărați semințele (B) dintre marcare.

NUMAI PENTRU CONTOARE CU VID:

Dacă toate setările sunt corecte și populația este ridicată, reduceți nivelul de vid cu unități de 1 inch până când se obține populația corectă. Dacă populația reală este redusă, măriți nivelul de vid cu pași de jumătate până la 1 inch până când se obține populația corectă.

A—Steguleț

B—Semințe



A39155 —UN—13FEB96

OUO6064,00004D6 -58-23MAY11-2/2

Echipamente anexe generale

Informații generale

IMPORTANT: Pentru funcționarea corespunzătoare a plantatorului, este important să fie complet coborât șasiul plantatorului în poziția corectă de plantare. Obținerea acestei poziții poate fi dificilă cu unele combinații de accesorii, în special când se plantează în condiții de sol dificil de penetrat. Dacă apare această situație, se permite efectuarea acțiunilor de mai jos:

Reduceți nivelurile de deportanță la accesoriu. Evitați să utilizați mai multă deportanță la accesoriu decât este necesară.

Adăugați lest la șasiu când este necesar. Acest lucru poate fi deosebit de important dacă se utilizează brăzdar montat pe șasiu.

AG,OUO6074,1609 -58-07AUG00-1/1

Sistemul pneumatic de deportanță SEEDSTAR™ integrat

Sistemul pneumatic de deportanță SEEDSTAR™ integrat furnizează modificări ale deportanței "din mers" la unitățile de rând de plantare. Sistemul utilizează un compresor de aer electric pentru a furniza aer sub presiune la rezervorul/rezervoarele de stocare a aerului. Rezervoarele de stocare a aerului asigură capacitate de aer suplimentară pentru modificări rapide ale deportanței la unitățile de rând.

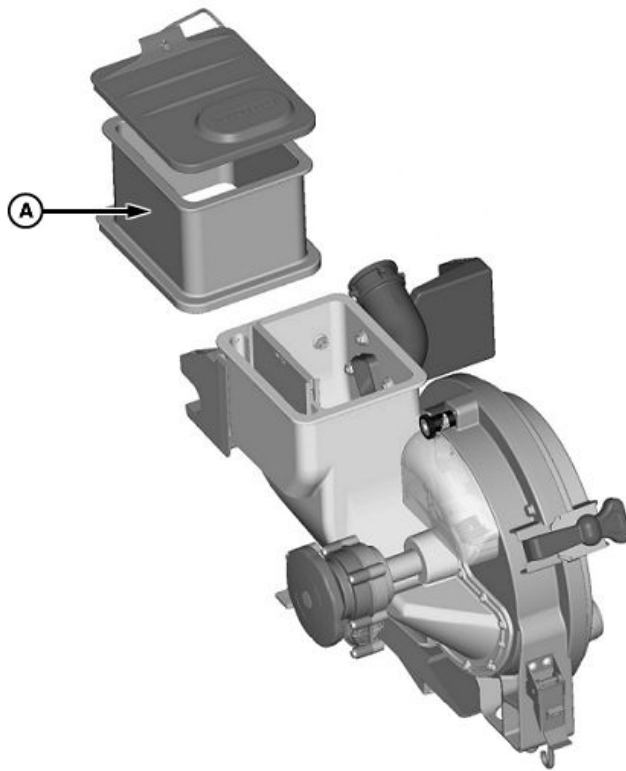
Cu sistemul pneumatic de deportanță SEEDSTAR™ integrat:

- Operatorul poate efectua manual modificări ale deportanței "din mers" din cabina tractorului.
- Operatorul poate modifica deportanța pentru tipuri de sol diferite sau la soluri irigate față de cele uscate.

Pentru mai multe informații, consultați Manualul de utilizare al monitorului SeedStar™ 2 și SeedStar™ XP.

OUO6064,0000438 -58-16JUN11-1/1

Extensii de container pentru unitățile de rând Pro-Series™



A—Extensie

Pentru containerele de semințe Pro-Series sunt disponibile extensii de container. Aceste extensii sunt utilizate pentru culturile cu semințe de mici dimensiuni, precum sfecla de zahăr, pentru care nu pot fi utilizate sistemul CCS și procedura de plantare de parcele. Extensiile măresc capacitatea containerelor și facilitează

golirea atunci când culturile sunt schimbate regulat. Extensiile pentru containere glisează pe containerele existente și sunt fixate etanș pe acestea. Pe un container pot fi montate maximum două extensii. (Consultați MONTAȚI EXTENSIILE DE CONTAINER din secțiunea Configurarea contorului de vid Pro-Series™ XP.)

OUO6064,000047B -58-19APR11-1/1

A56609 —UN—27JUN05

Sistemul de acționare cu rată variabilă SeedStar™

Sistemul de acționare cu rată variabilă utilizează motoarele hidraulice pentru a acționa contoarele de semințe. Turația fiecărui motor poate fi modificată în funcție de necesități utilizând monitorul SeedStar™ din cabina tractorului.

- Operatorul poate relaționa numărul de semințe cu diferitele tipuri de soluri sau cu soluri irigate în comparație cu teren uscat.

- În funcție de necesități, pot fi programate și aplicate mai multe valori ale ratei.

Pentru mai multe informații, consultați Manualul de utilizare al monitorului SeedStar™.

AG,OUO6074,1271 -58-14APR10-1/1

Accesoriiul RowCommand

Sistemul RowCommand include un ambreiaj electric la fiecare sistem de contorizare a semințelor pentru a administra debitul de semințe, a reduce pierderea randamentului și a îmbunătăți performanțele de recoltare.

Swath Control Pro este marcă comercială a Deere & Company

Contoarele sunt grupate în secțiuni RowCommand. Secțiunile RowCommand pot fi controlate manual sau automat prin intermediul aplicației Swath Control Pro™. Contactați reprezentantul John Deere local pentru informații.

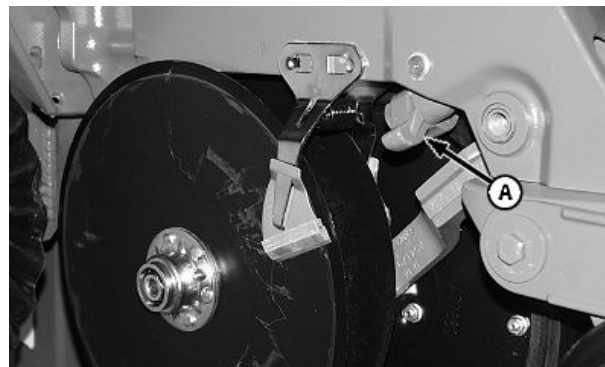
OUC6045,00001A0 -58-16JUL09-1/1

Roțile de calibru de atenuare

Accesoriiul cu roți de calibru de atenuare (A) trebuie utilizat în condiții de sol pietros sau pe câmpuri cu strat de suprafață dur datorită bulgărilor sau reziduurilor din sol. În aceste condiții, roata de calibru de atenuare reduce mișcarea verticală a dispozitivului de introducere când o roată de calibru trece peste un obstacol solid. Mișcarea redusă a dispozitivului de introducere mărește controlul asupra adâncimii de însămânțare.

Acțiunea de atenuare este redusă când se plantează foarte adânc sau foarte aproape de suprafață.

Roțile de calibru de atenuare nu sunt pentru sol ușor sau cu pregătire bună. În aceste condiții, roțile de calibru pot trece la înălțimi diferite una față de cealaltă. Acest lucru duce la inconsecvență în privința adâncimii de însămânțare și posibil la închidere necorespunzătoare care poate afecta încolțirea.



A54018 —UN—08MAR04

A—Accesoriiul cu roți de calibru de atenuare

OUC6074,00009D9 -58-08MAR04-1/1

Containerul de 106 l (3.0 bu)

Containerele de 106 l (3.0 bu) sunt disponibile ca dotare opțională pentru contoarele de semințe fără placă și cu vid.



A54025 —UN—08MAR04

OUC6074,0000C50 -58-13APR09-1/1

Tuburile de însămânțare

Pentru toate sistemele de contorizare a semințelor sunt disponibile tuburi de însămânțare mari curbate, normale curbate, normale drepte și mici drepte.

Tuburile de însămânțare curbate de mari dimensiuni sunt recomandate pentru plantarea boabelor mari de fasole comestibilă, a alunelor mari sau a altor semințe mari.

Tuburile de însămânțare normale curbate sunt recomandate pentru plantarea bumbacului delintersat cu acid, a porumbului, boabelor de soia, sorgului, boabelor mici comestibile, sfeclei de zahăr și a altor semințe mici.

Cu tuburile de însămânțare normale drepte se plantează aceleași semințe ca și cu tuburile de însămânțare normale curbate, cu excepția faptului că semințele sunt amplasate mai aproape de dispozitivul de introducere. Se recomandă pentru soluri ușoare, nisipoase, care tind să se închidă rapid în spatele dispozitivului de introducere sau când se plantează semințe mici, ușoare.

Tuburile de însămânțare mici și drepte sunt pentru semințe mici, cum ar fi sorgul. Utilizarea cu canal pentru

A46559 —UN—23AUG00



Tuburile de însămânțare

tub de însămânțare mic asigură un control mai bun al adâncimii în soluri ușoare, afânate.

Toate tuburile de însămânțare au cleme de fixare pentru cuplarea rapidă a tuburilor.

Pentru demontare, consultați MONTAREA ȘI DEMONTAREA TUBURILOR DE ÎNSĂMÂNȚARE NON-STANDARD sau MONTAREA ȘI DEMONTAREA TUBURILOR DE ÎNSĂMÂNȚARE CU FAȚĂ ÎNCASTRATĂ din secțiunea Service și reglaje.

AG,OUO6074,1275 -58-11MAR10-1/1

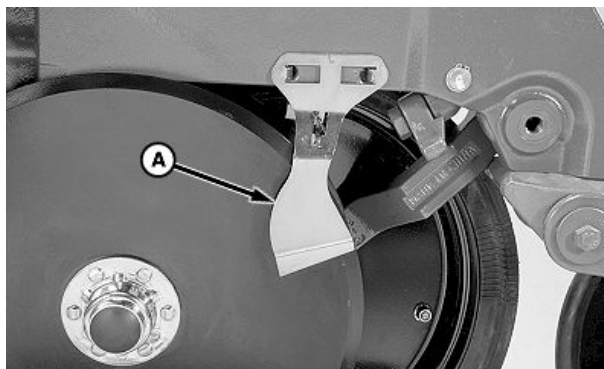
Răzuitorul fix

Răzuitorul fix (A) se recomandă numai pentru soluri umede și lipicioase.

Verificați dacă nu este uzată inserția răzuitorului la începutul sezonului și periodic în timpul sezonului.

IMPORTANT: Evitați uzura discului. Utilizați răzuitorul numai în condiții de sol umed și lipicios. Demontați-l în toate celelalte condiții.

A—Răzuitorul fix



A71644 —UN—26MAY11

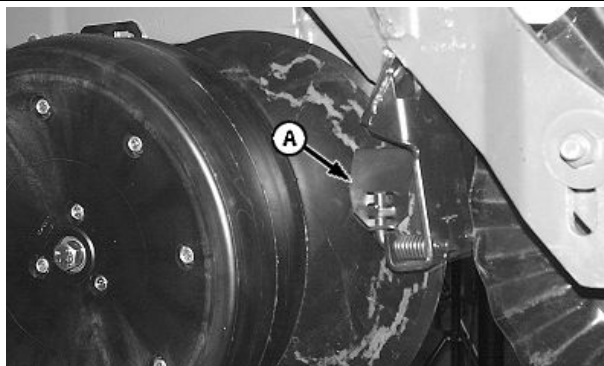
OUO6074,00009D8 -58-26MAY11-1/1

Răzuitorul cu regim de utilizare intensă

NOTĂ: Răzuitoarele cu regim de utilizare intensă pot fi utilizate și cu răzuitoare rotative.

Răzuitorul cu regim de utilizare intensă (A) se recomandă pentru soluri extrem de lipicioase pentru curățarea lamelor dispozitivelor de introducere Tru-Vee™.

A—Răzuitorul cu regim de utilizare intensă



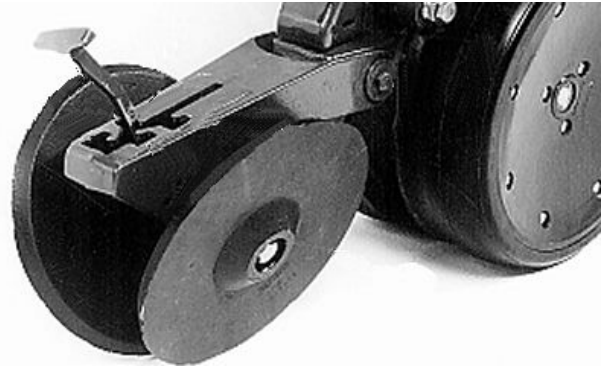
A54020 —UN—08MAR04

OUO6074,00009DA -58-30JUN08-1/1

Roțile de închidere cu regim de utilizare intensă

NOTĂ: Roțile de închidere cu regim de utilizare intensă nu sunt recomandate pentru condiții convenționale de plantare.

În soluri sau straturi de însămânțare greu de penetrat, cu reziduuri considerabile, poate fi dificilă închiderea completă a șanțului de însămânțare cu roți de închidere obișnuite. Roțile de închidere cu regim de utilizare intensă sunt făcute din materiale turnate grele și au o muchie agresivă pentru a închide mai eficient șanțul de însămânțare în condiții extreme de sol.



Roțile de închidere cu regim de utilizare intensă

A47303 —UN—07APR01

AG,OUO6074,1278 -58-04AUG00-1/1

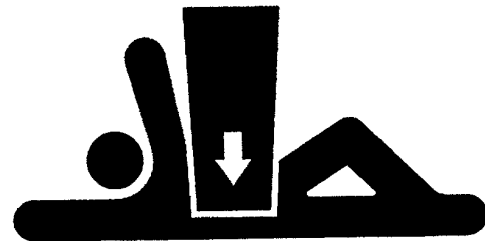
Brăzdar montat pe unitate

⚠ ATENȚIE: Evitați accidentele grave sau chiar mortale cauzate de căderea unui instrument. Instalați siguranțe de service înainte de a efectua orice operațiuni de service sau reglaje sub o mașină ridicată:

Deplasați maneta de transmisie a tractorului în poziția "Parcare" sau aplicați frâna de parcare, opriți motorul și scoateți cheia din contact.

⚠ ATENȚIE: Lamele brăzdarului sunt ascuțite. Folosiți mănuși când manevrați lamele.

IMPORTANT: Muchia inferioară a lamei brăzdarului este amplasată cu aproximativ 10 mm (3/8 in) mai sus față de muchia inferioară a dispozitivelor de introducere a semințelor în condiții normale. (Verificați această dimensiune cu echipamentul în poziție de plantare pe orice suprafață dreaptă.) Forța necesară pentru penetrare și efortul de menținere a unei adâncimi de însămânțare constante sunt minimizate.



A44347 —UN—16DEC97

Pe măsură ce lama brăzdarului se uzează, reglați adâncimea brăzdarului.

IMPORTANT: O opțiune cu paie dure este amplasarea muchiei inferioare a lamei brăzdarului sub muchia inferioară a dispozitivelor de introducere a semințelor, dar acest lucru poate afecta adâncimea de însămânțare.

Continuare pe pagina următoare

OUO6074,00000B8 -58-24JUN09-1/3

Brăzdarul montat pe unitate poate fi utilizat pentru a facilita pătrunderea dispozitivului de introducere TRU-VEE™ în condiții de sol dur și pentru a tăia sau disloca reziduurile care apar de obicei în condiții de plantare cu dublă cultură sau fără pregătirea solului.

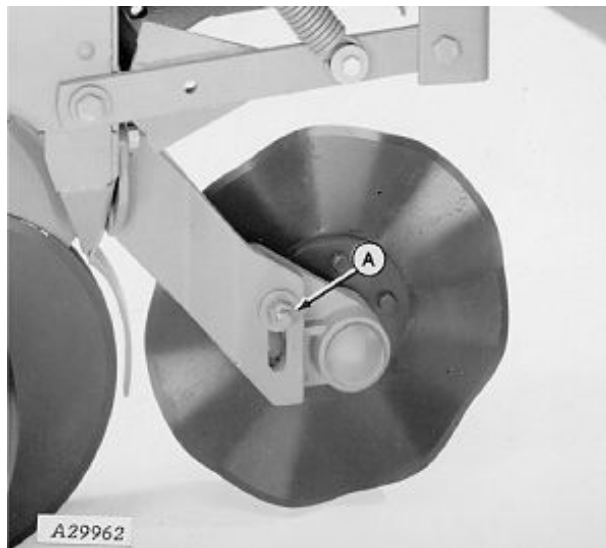
Adâncimea de penetrare a lamei brăzdarului este controlată cu roțile de calibru ale dispozitivului de introducere, reglarea greutateii și șurubul de fixare (A). Pe măsură ce lama se uzează, slăbiți șurubul de fixare (A), coborâți brațul la fanta următoare și strângeți piulița.

Dacă solul este uscat la suprafață, dar umed dedesubt, iar lama brăzdarului ridică nămol la suprafață, nămolul se poate acumula pe roțile de calibru, afectând adâncimea de însămânțare. Ridicați puțin brăzdarul, utilizați o lamă mai puțin agresivă sau îndepărtați brăzdarul în astfel de condiții.

Este recomandată utilizarea de resorturi de deportanță împreună cu acest accesoriu.

A—Șurub cu cap hexagonal

TRU-VEE este marcă comercială a Deere & Company



A29962 —UN—06OCT88

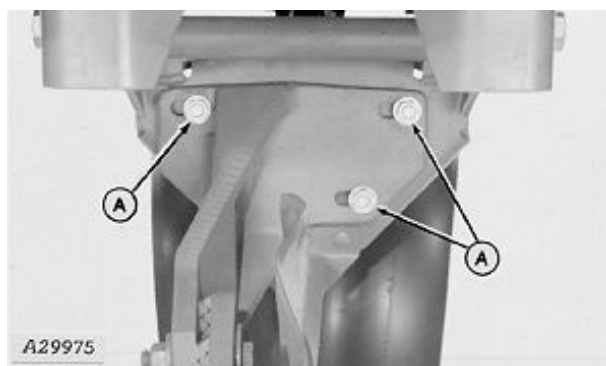
OUC6074,00000B8 -58-24JUN09-2/3

Reglați lama brăzdarului astfel încât aceasta să se afle direct în fața dispozitivului de introducere Tru-Vee™ și să nu fie înclinată față de sensul de deplasare.

Pentru alinierea pe laterală, slăbiți șuruburile de fixare (A) și glisați brăzdarul.

Dacă lama brăzdarului este înclinată față de sensul de deplasare, procedați astfel:

- Scoateți șuruburile de fixare (A).
- Adăugați șaibe în funcție de necesități între suprafața posterioară a piesei brăzdarului și partea din față a unității de plantare.
- Instalați șuruburile cu cap hexagonal (A).



A29975 —UN—06OCT88

A—Șuruburi de fixare

TRU-VEE este marcă comercială a Deere & Company

OUC6074,00000B8 -58-24JUN09-3/3

Curățătoare de rânduri montate pe unități

⚠ ATENȚIE: Evitați vătămarea. Lamele curățătorului de rânduri sunt ascuțite. Amplasați suporturi de siguranță sub mașină înainte de a efectua operațiuni de service.

Funcția curățătorului de rânduri este să îndepărteze reziduurile fără să deplaseze solul.

Lățimea fâșiei curățate poate fi afectată de starea solului, setarea de adâncime și viteza la sol.

Pentru menținerea unui bun flux al reziduurilor, este recomandată o viteză între 6,5 și 9,5 km/h (4-6 mph).

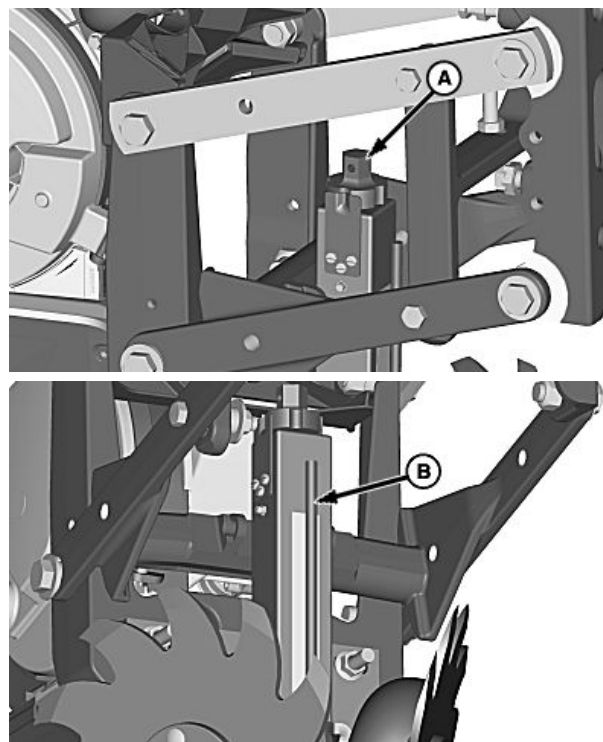
Eliminarea completă a reziduurilor este imposibilă. Aceasta nu este, de altfel, necesară. Eliminarea completă necesită pătrunderea în sol a dispozitivului, care nu este recomandată.

Curățătoarele se vor opri din când în când dacă sunt reglate la înălțimea corectă.

Reglați înălțimea și nivelul șasiului plantatorului pentru a asigura o bună funcționare a curățătoarelor de rânduri (consultați secțiunea Pregătirea mașinii).

Rotiți butonul (A) pentru a regla un curățător de rânduri și a vă asigura că acesta atinge reziduurile și nu solul. Testați dispozitivul și continuați reglarea până ce atingeți înălțimea corectă. Verificați joja de adâncime (B) și setați celelalte curățătoare de rânduri la aceeași înălțime. Verificați funcționarea tuturor curățătoarelor de rânduri.

Reglați deportanța unităților de rând în funcție de starea reziduurilor și mențineți adâncimea dorită de plasare a semințelor. Evitați utilizarea pe sol pietros. Contactul cu diferitele obstacole poate duce la ridicarea unităților de rând și modificarea adâncimii de însămânțare.



A—Buton

B—Jojă de adâncime

Dacă acțiunea de curățare a reziduurilor este prea agresivă, puteți procura dinți de grapă standard de la distribuitorul dvs.

NS43404,00001AE -58-08JUN09-1/1

Curățătorul de rânduri pentru brăzdarul montat pe unitate

ATENȚIE: Evitați vătămarea. Lamele curățătorului de rânduri sunt ascuțite. Amplasați suporturi de siguranță sub mașină înainte de a efectua operațiuni de service.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea mașinii. Știftul (A) trebuie instalat prin suportul (B), sub sau prin brațul (C).

IMPORTANT: Evitați deteriorarea mașinii. În cazul în care curățătorul de rânduri este reglat într-o poziție rigidă la înălțime mare, acesta poate intra în contact cu șasiul dacă unitatea de rând se deplasează pe teren accidentat.

Lățimea fâșiei curățate poate fi afectată de starea solului, setarea de adâncime și viteza la sol.

Pentru menținerea unui bun flux al reziduurilor, este recomandată o viteză între 6,5 și 9,5 km/h (4-6 mph).

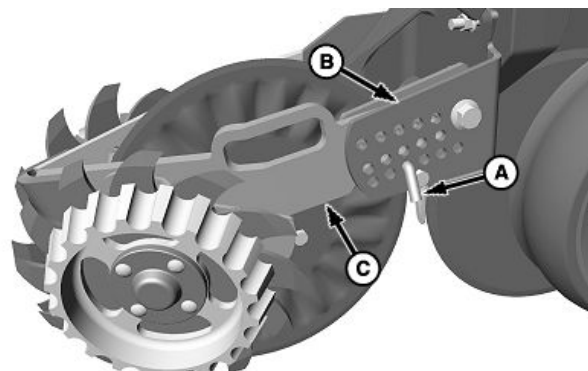
Eliminarea completă a reziduurilor este imposibilă. Aceasta nu este, de altfel, necesară. Eliminarea completă necesită pătrunderea în sol a dispozitivului, care nu este recomandată.

Curățătoarele de rânduri se vor opri din când în când dacă sunt reglate la înălțimea corectă.

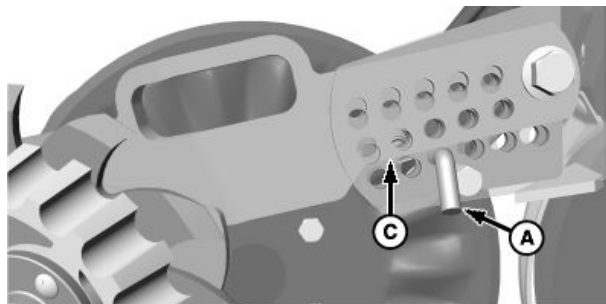
Reglați deportanța unităților de rând în funcție de starea reziduurilor și mențineți adâncimea dorită de plasare a semințelor.

Reglați înălțimea și nivelul șasiului plantatorului pentru a asigura o bună funcționare a curățătoarelor de rânduri (consultați secțiunea Pregătirea mașinii).

Dacă acțiunea de curățare a reziduurilor este prea agresivă, puteți procura dinți de grapă standard de la distribuitorul dvs.

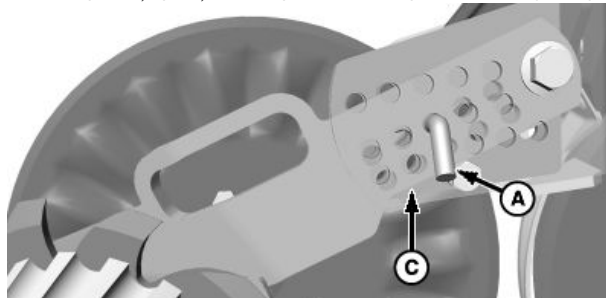


A64725—UN—08JUL09



A64858—UN—08JUL09

Transparența poziției de deplasare liberă pe orizontală (exemplu)



A64859—UN—08JUL09

Transparența poziției rigide (exemplu)

A—Știft

B—Suport de montare

C—Braț curățător rânduri

Utilizarea în poziția de deplasare liberă pe orizontală	Utilizarea în poziția rigidă	Utilizarea fără brăzdar
Introduceți știftul (A) prin suportul (B) în orificiul inferior, astfel încât lamele să intre în contact cu reziduurile și nu cu solul. Instalați știftul astfel încât brațul (C) să se afle deasupra acestuia și să se poate deplasa în sus, peste obstacole. Testați dispozitivul și continuați reglarea până ce atingeți înălțimea corectă. Rețineți orificiul utilizat și setați celelalte curățătoare de rânduri în aceeași poziție. Verificați funcționarea tuturor curățătoarelor de rânduri.	IMPORTANT: Evitați deteriorările. Nu fixați curățătorul de rânduri la înălțime maximă dacă terenul este accidentat. Atunci când brațul este rigid, contactul cu diferitele obstacole poate duce la ridicarea unităților de rând și modificarea adâncimii de însămânțare. Nu utilizați poziția rigidă decât atunci când este necesar. Dacă reziduurile sunt prea grele, iar curățătoarele de rânduri se ridică peste acestea, introduceți știftul (A) prin suportul (B) și brațul (C) pentru utilizarea în poziție rigidă. Aduceți lamele chiar deasupra solului. Testați dispozitivul și continuați reglarea până ce atingeți înălțimea corectă. Rețineți orificiul utilizat și setați celelalte curățătoare de rânduri în aceeași poziție. Verificați funcționarea tuturor curățătoarelor de rânduri.	Dacă solul este uscat la suprafață, dar umed dedesubt, iar lama brăzdarului ridică nămol la suprafață, nămolul se poate acumula pe roțile de calibr, afectând adâncimea de însămânțare. Ridicați puțin brăzdarul, utilizați o lamă mai puțin agresivă sau îndepărtați brăzdarul în astfel de condiții. Dacă este îndepărtată lama brăzdarului, re poziționați roțile curățătorului de rânduri orientându-le oblic. În partea dreaptă a plantatorului, re poziționați roata din dreapta și răzuitorul pe setul frontal de orificii. În partea stângă a plantatorului, re poziționați roata din stângă și răzuitorul pe setul frontal de orificii. La re instalarea brăzdarului, readuceți roțile și răzuitoarele curățătoarelor de rânduri pe seturile posterioare de orificii.

NS43404,00001AF -58-16JUL09-1/1

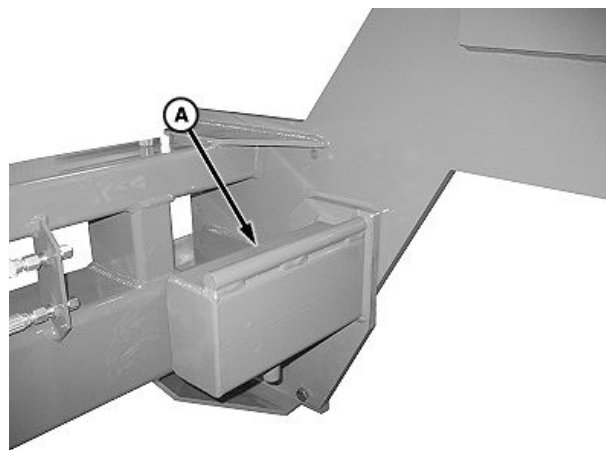
Accesoriul de lest

Suportul de montare pentru lest (A), amplasat în locul marcatoarelor, acceptă greutatea tractorului.

Puneți greutatea pe suport cum este necesar pentru pătrunderea corespunzătoare a unităților de rând în condiții de sol dur.

NOTĂ: *Un set complet de greutăți pe suportul pentru lest este egal cu greutatea marcatoarelor în poziție ridicată.*

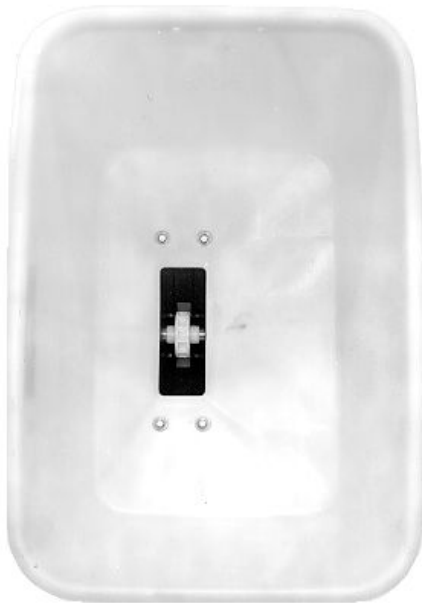
A—Bracket



A68036 —UN—02JUL 10

OUO6064.00001F8 -58-13JUL10-1/1

Accesorii pentru substanțe chimice granulare

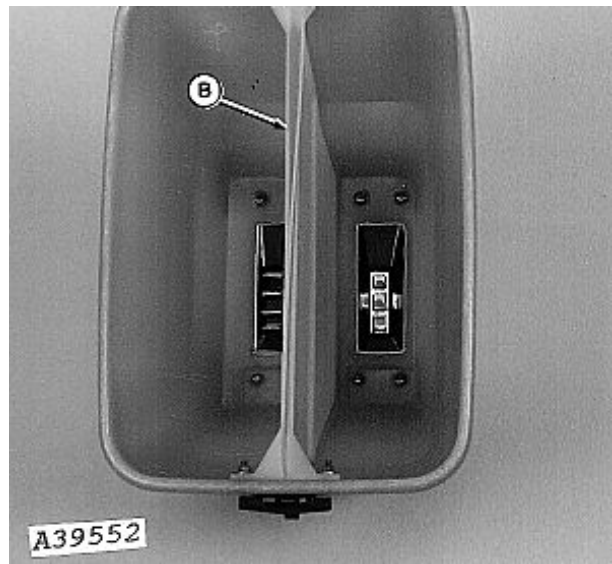
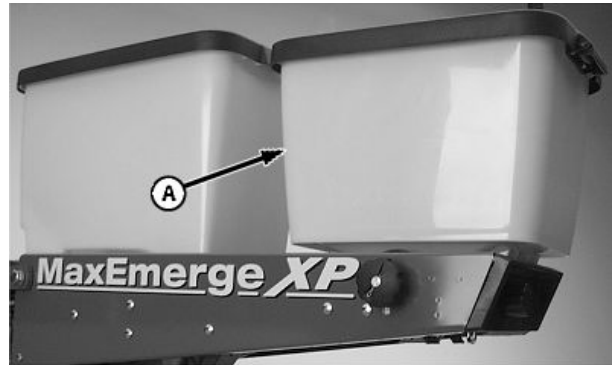


Container simplu pentru substanțe chimice

A—Container pentru substanțe granulare **B**—Separator

Accesorii pentru substanțe chimice granulare poate fi utilizat pentru răspândirea a una sau două substanțe chimice granulare.

Containerul pentru substanțe granulare (A) poate conține 32 kg (70 lb) dintr-o substanță sau câte 16 kg (35 lb) de insecticid și erbicid utilizând un container dublu cu separator (B).



Container dublu pentru substanțe chimice

Rata de aplicare este determinată de către:

- Dimensiunea orificiului ansamblului carcasei contorului
- Viteza de plantare

Continuare pe pagina următoare

OUC6074,00009DB -58-22MAY09-1/3

Rotiți butoanele (A) din spatele contoarelor pentru substanțe granulare pentru a regla dimensiunea orificiului. Există 80 de incremente care indică rata relativă de aplicare. Rata de răspândire va crește de la 1 la 79. Setarea 00 închide complet orificiul. Un contor cu cilindru cu caneluri sau CHEMMIZER™ transmite substanța chimică granulară către orificiul reglabil.

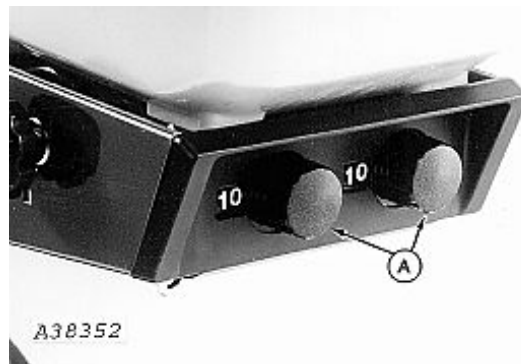
Debitul de substanță chimică granulară printr-un orificiu de dimensiuni date este aproape uniform, indiferent de turația motorului. Prin urmare, VITEZA are cea mai mare influență asupra ratei de aplicare și a concentrației de substanță chimică din sol care rezultă din aceasta.

EXEMPLU:

Dacă viteza de plantare este redusă de la 10 km/h la 5 km/h (de la 6 mph la 3 mph), concentrația de substanță chimică se va dubla, deoarece rata de aplicare prin orificiu rămână aproximativ aceeași, pe când distanța parcursă într-un interval de timp dat a fost redusă la jumătate. Prin urmare, cantitatea de substanță chimică aplicată pe sol este dublată datorită reducerii vitezei de deplasare la sol.

Turația rotorului nu va modifica rata de aplicare a contorului de substanțe chimice cu excepția cazului în care populația de semințe se modifică substanțial (cu $\pm 25\%$ față de setarea inițială).

CHEMMIZER este o marcă comercială a Deere & Company



A—Butoane

Diagramele de rate din această secțiune sunt aproximative și sunt calculate pentru o viteză de plantare de 8 km/h (5 mph). Acestea trebuie utilizate numai ca ghid de referință pentru determinarea punctului inițial al setării cadranului contorului.

Verificați întotdeauna rata de aplicare conform indicațiilor din această secțiune pentru a confirma atingerea ratei dorite.

Continuare pe pagina următoare

OUC6074,00009DB -58-22MAY09-2/3

A38352 —UN—19DEC95

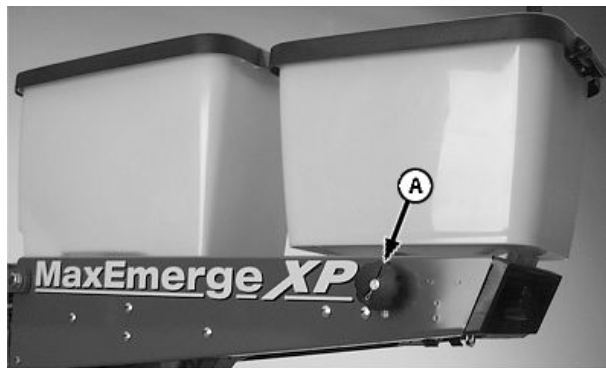
Pentru a activa sistemul de acționare pentru insecticid/erbicid, rotiți butonul (A) până ce butonul cu resort se cuplează la cuiul cu resort al arborelui de acționare pentru insecticid/erbicid.

! ATENȚIE: Produsele chimice pentru agricultură pot fi periculoase. Selecția sau utilizarea improprie poate aduce vătămări persoanelor, animalelor, plantelor, solurilor sau altor bunuri. **AVEȚI GRIJĂ:** Selectați substanța chimică potrivită pentru sarcină. Utilizați mănuși de cauciuc și echipament de protecție pentru sistemul respirator și aplicați substanța chimică cu grijă. Urmați instrucțiunile fabricantului produselor chimice.

Majoritatea insecticidelor și erbicidelor acumulează rapid umezeală și pot duce la deteriorarea accesoriului pentru substanțe granulare dacă sunt lăsate în container atunci când mașina nu este utilizată. Chiar și în timpul perioadelor lungi de utilizare, în container pot apărea acumulări de insecticid care vor afecta componentele mașinii. Prin urmare, containerele trebuie verificate zilnic pentru a detecta orice acumulări de substanțe și curățate cu grijă dacă mașina nu urmează a fi utilizată pe perioade mai lungi de două zile.

Pentru instrucțiuni de curățare, consultați secțiunea Service și reglări din manualul de utilizare al echipamentului.

IMPORTANT: Deoarece omogenitatea și compoziția substanțelor chimice disponibile variază, capacitatea de curgere a acestora este afectată de temperatură și nivelul de umiditate. Este important să calibrați fiecare contor în parte în funcție de substanța chimică utilizată.



A—Buton

NOTĂ: Ratele de aplicare de peste 227 g (8 oz) la fiecare 305 m (1000 ft) la o viteză de 10 km/h (6 mph) necesită instalarea în contor a unui cilindru cu caneluri pentru rate ridicate.

Utilizați rata de aplicare și recomandările privind setarea contorului indicate de producătorul substanței chimice ca punct de plecare pentru setarea cadranelor contorului.

Dacă producătorul substanței chimice nu oferă recomandări privind setarea contorului, utilizați diagramele din această secțiune ca punct de referință pentru setarea cadranelor contorului.

Pentru a determina rata de aplicare și setarea inițială a contorului, consultați paragraful DETERMINAREA RATEI DE APLICARE ȘI A SETĂRII INIȚIALE A CONTORULUI din această secțiune.

A54022—UN—08MAR04

OUO6074.00009DB -58-22MAY09-3/3

Determinarea ratei de aplicare și a setării inițiale a contorului

Producătorul substanței chimice utilizate poate recomanda rata de aplicare pentru substanțele granulare respective în următoarele moduri:

- Grame per 305 metri liniari de rând
- Uncii (oz) per 1000 picioare (feet) liniare de rând
- Kilograme per hectar pentru anumite valori ale lățimii și spațierii rândurilor
- Livre (pounds) per acru pentru anumite valori ale lățimii și spațierii rândurilor
- Kilograme per hectar pentru întreaga acoperire (răspândire)
- Livre (pounds) per acru pentru întreaga acoperire (răspândire)

Atunci când producătorul substanței chimice recomandă o rată (fie pentru distanțe liniare, fie pentru suprafețe) pentru anumite valori ale lățimii și spațierii rândurilor, setați contorul în modul recomandat de producător sau în diagramele de rate din această secțiune.

Atunci când producătorul substanței chimice recomandă o rată (per unități de suprafață) pentru întreaga acoperire (răspândire), este necesar să calculați rata corectă pentru valorile de lățime și spațiere a rândurilor pe care le utilizați. Acest lucru va asigura menținerea concentrației recomandate de producător pentru întreaga acoperire (răspândire) în orice punct al rândurilor.

NOTĂ: Vă recomandăm să măsurați lățimea reală a rândurilor și să utilizați valoarea obținută pentru calcularea ratei de aplicare.

Utilizați formula de mai jos pentru a converti valorile pentru întreaga răspândire în valori pentru lățimi și spațieri determinate.

FORMULĂ:

$(A \times B) \div C = \text{Rata de aplicare per suprafață pentru valori date ale lățimii și spațierii rândurilor}$

A – Rata în kilograme per hectar sau livre (pounds) per acru recomandată de producătorul substanței pentru acoperirea (răspândirea) completă

B – Lățimea rândului în cm sau in

C – Spațierea rândurilor în cm sau in

EXEMPLU:

Producătorul substanței chimice recomandă 5 kg/ha (20 lb/acre) pentru acoperirea completă. Lățimea rândurilor este de 36 cm (14 in). Spațierea rândurilor este de 76 cm (30 in).

$$(5 \text{ kg} \times 36 \text{ cm}) \div 76 \text{ cm} = 2,4 \text{ kg/ha}$$

$$(20 \text{ lb} \times 14 \text{ in}) \div 30 \text{ in} = 9.3 \text{ lb/acre}$$

Rata necesară de aplicare pentru rânduri de 36 cm (14 in) cu spații de 76 cm (30 in) între ele va fi de 2,4 kg/ha (9.3 lb/acre).

Aplicarea de 2,4 kg/ha (9.3 lb/acre) de substanță chimică pe rânduri cu lățime de 36 cm (14 in) va asigura aceeași concentrație de substanță la suprafața solului ca aplicarea de 5 kg/ha (20 lb/acre) pentru întreaga acoperire.

Utilizați setarea pentru contor recomandată de producătorul substanței chimice sau setarea recomandată în diagramele de rate din această secțiune pentru a aplica 2,4 kg/ha (9.3 lb/acre).

Pentru a verifica numărul exact de kilograme per hectar sau livre (pounds) per acru de substanță chimică de aplicat, atașați un sac de plastic la fiecare aplicator de substanță, coborâți mașina și procedați după cum urmează:

Conduceți pe o distanță de 150 m (500 ft) la viteza de plantare. Cântăriți (în uncii [oz]) substanța chimică acumulată într-unul din saci. Înmulțiți cantitatea cu factorul indicat în tabel pentru a determina numărul de kilograme per hectar sau livre (pounds) per acru.

Verificați în același mod cantitatea de substanță acumulată în fiecare sac.

Factor pentru livre (pounds) per acru pentru o lățime dată a rândului	
Lățime Rând	Factor
20 in	3,3
22 in	3,0
30 in	2,2
36 in	1,8
38 in	1,7

Factor pentru kilograme per hectar pentru o lățime dată a rândului	
Lățime Rând	Factor
51 cm	0,131
56 cm	0,119
70 cm	0,095
76 cm	0,086
91 cm	0,071
97 cm	0,067

EXEMPLE:

- Să presupunem că lățimea rândului este de 76 cm, iar într-un sac (corespunzând unui rând) sunt acumulate 160 de grame. 160 grame ori 0,086 (factorul pentru rândurile de 76 cm) egal 13,8 kg/ha.
- Să presupunem că lățimea rândului este de 30 in, iar într-un sac (corespunzând unui rând) sunt acumulate 5,6 uncii (oz). 5,6 oz ori 2,2 (factorul pentru rândurile de 30 in) egal 12.3 lb/acre.

NOTĂ: Dacă se observă diferențe mari de rată în rânduri, mecanismul cadranului contorului poate necesita recalibrare. Consultați paragraful CALIBRAREA CONTOARELOR DE INSECTICID/ERBICID din această secțiune.

În cazul în care cantitatea dorită nu este obținută cu
prima setare pentru fiecare unitate de rând, rotiți butonul

de contorizare și repetați verificarea până la aplicarea
cantității dorite.

AG,OUO6074,1303 -58-04AUG00-2/2

Diagramă de rate pentru insecticide – Granule nisip – Rânduri de 20 in

UNITĂȚI DE MĂSURĂ S.U.A. – SETARE CONTOR
RATE DE APLICARE A INSECTICIDELOR (granule de nisip)

SETARE CONTOR	RATA APROXIMATIVĂ ÎN LB/AC RÂNDURI DE 20 IN			UNCII PER RÂND DE 1000 FT		
	MPH			MPH		
	4	6	8	4	6	8
6	2.4	1.7	1.2	1.5	1.0	0.7
7	3.5	2.3	1.8	2.1	1.4	1.1
8	4.7	3.2	2.4	2.8	1.9	1.4
9	5.9	3.9	3.5	3.6	2.4	1.8
10	7.2	4.8	3.6	4.4	2.9	2.2
11	8.6	5.7	4.4	5.2	3.5	2.6
12	10.1	6.8	5.1	6.2	4.1	3.1
13	11.6	7.7	5.9	7.1	4.7	3.5
14	13.2	8.9	6.6	8.1	5.4	4.0
15	14.7	9.8	7.4	9.0	6.0	4.5
16	16.1	10.7	8.1	9.8	6.6	4.9
17	17.4	11.6	8.7	10.7	7.1	5.3
18	18.8	12.5	9.5	11.5	7.7	5.7
19	19.9	13.4	10.1	12.2	8.1	6.1
20	21.3	14.3	10.7	13.0	8.7	6.5
21	22.7	15.2	11.4	13.9	9.2	6.9
22	24.0	16.1	12.0	14.7	9.8	7.3
23	25.4	16.9	12.8	15.5	10.3	7.8
24	26.7	17.9	13.4	16.3	10.9	8.2
25	28.1	18.8	14.1	17.2	11.4	8.6
26	29.6	19.7	14.9	18.1	12.1	9.0
27	30.9	20.6	15.5	18.9	12.6	9.5
28	32.4	21.6	16.2	19.8	13.2	9.9
29	33.9	22.7	17.0	20.8	13.8	10.4
30	35.4	23.6	17.7	21.7	14.4	10.8
31	37.1	24.8	18.6	22.7	15.1	11.3
32	38.6	25.7	19.4	23.6	15.7	11.8
33	40.2	26.9	20.1	24.6	16.4	12.3
34	41.9	27.9	21.0	25.6	17.1	12.8
35	43.5	29.0	21.8	26.6	17.8	13.3
36	45.3	30.2	22.7	27.7	18.5	13.9
37	47.1	31.4	23.6	28.8	19.2	14.4
38	48.9	32.5	24.5	29.9	20.0	15.0
39	50.7	33.8	25.4	31.0	20.7	15.5
40	52.5	35.0	26.3	32.1	21.4	16.1
41	54.5	36.3	27.3	33.3	22.2	16.7
42	56.4	37.7	28.2	34.5	23.0	17.3
43	58.4	38.9	29.3	35.7	23.8	17.9
44	60.3	40.2	30.2	36.9	24.6	18.5
45	62.4	41.6	31.2	38.2	25.5	19.1
46	64.5	43.1	32.3	39.5	26.3	19.7
47	66.6	44.4	33.3	40.8	27.2	20.4
48	68.9	45.9	34.5	42.1	28.1	21.1
49	71.0	47.3	35.6	43.4	29.0	21.7
50	73.4	48.9	36.8	44.9	29.9	22.5

A47168 —58—15MAR01

OUO6074,0000A57 -58-17MAR04-1/1

Diagramă de rate pentru insecticide – Granule nisip – Rânduri de 22 in**UNITĂȚI DE MĂSURĂ S.U.A. – SETARE CONTOR
RATE DE APLICARE A INSECTICIDELOR (granule de nisip)**

SETARE CONTOR	Rata aproximativă în lb/ac RÂNDURI DE 22 IN MPH			UNCII PER RÂND DE 1000 FT MPH		
	4	6	8	4	6	8
6	1.2	1.5	1.1	1.5	1.0	0.7
7	3.2	2.1	1.6	2.1	1.4	1.1
8	4.2	2.9	2.2	2.8	1.9	1.4
9	5.3	3.6	2.7	3.6	2.4	1.8
10	6.6	4.4	3.3	4.4	2.9	2.2
11	7.8	5.2	4.0	5.2	3.5	2.6
12	9.2	6.2	4.7	6.2	4.1	3.1
13	10.5	7.0	5.3	7.1	4.7	3.5
14	12.1	8.1	6.0	8.1	5.4	4.0
15	13.5	8.9	6.7	9.0	6.0	4.5
16	14.7	9.7	7.4	9.8	6.6	4.9
17	15.9	10.5	7.9	10.7	7.1	5.3
18	17.1	11.4	8.6	11.5	7.7	5.7
19	18.2	12.2	9.2	12.2	8.1	6.1
20	19.5	13.0	9.7	13.0	8.7	6.5
21	20.7	13.8	10.4	13.9	9.2	6.9
22	21.9	14.7	11.0	14.7	9.8	7.3
23	23.2	15.5	11.6	15.5	10.3	7.8
24	24.4	16.3	12.2	16.3	10.9	8.2
25	25.6	17.1	12.9	17.2	11.4	8.6
26	27.0	17.9	13.6	18.1	12.1	9.0
27	28.2	18.8	14.1	18.9	12.6	9.5
28	29.6	19.7	14.8	19.8	13.2	9.9
29	31.0	20.7	15.5	20.8	13.8	10.4
30	24.9	21.5	16.2	21.7	14.4	10.8
31	33.8	22.6	17.0	22.7	15.1	11.3
32	35.2	23.4	17.7	23.6	15.7	11.8
33	36.7	24.5	18.4	24.6	16.4	12.3
34	38.2	25.5	19.2	25.6	17.1	12.8
35	39.7	26.4	19.9	26.6	17.8	13.3
36	41.3	27.5	20.7	27.7	18.5	13.9
37	43.0	28.6	21.5	28.8	19.2	14.4
38	44.7	29.7	22.3	29.9	20.0	15.0
39	46.3	30.8	23.2	31.0	20.7	15.5
40	47.9	31.9	24.0	32.1	21.4	16.1
41	49.7	33.2	24.9	33.3	22.2	16.7
42	51.5	34.1	25.8	34.5	23.0	17.3
43	53.3	35.5	26.7	35.7	23.8	17.9
44	55.1	36.7	27.5	36.9	24.6	18.5
45	57.0	37.9	28.5	38.2	25.5	19.1
46	58.9	39.3	29.5	39.5	26.3	19.7
47	60.8	40.6	30.4	40.8	27.2	20.4
48	62.9	41.9	31.5	42.1	28.1	21.1
49	64.8	43.2	32.5	43.4	29.0	21.7
50	67.0	44.7	33.6	44.9	29.9	22.5

A57349—58—19DEC05

OUO1074,000009E -58-08FEB01-1/1

Diagramă de rate pentru insecticide – Granule nisip – Rânduri de 30-38 in

SETARE CONTOR	Rata aproximativă în lb/ac									UNCII PER RÂND DE 1000 FT MPH		
	RÂNDURI DE 30 IN MPH			RÂNDURI DE 36 IN MPH			RÂNDURI DE 38 IN MPH					
	4	6	8	4	6	8	4	6	8	4	6	8
6	1.6	1.1	0.8	1.3	0.9	0.7	1.3	0.8	0.6	1.5	1.0	0.7
7	2.3	1.5	1.2	1.9	1.3	1.0	1.8	1.2	0.9	2.1	1.4	1.1
8	3.1	2.1	1.6	2.6	1.7	1.3	2.4	1.6	1.2	2.8	1.9	1.4
9	3.9	2.6	2.0	3.3	2.2	1.6	3.1	2.1	1.5	3.6	2.4	1.8
10	4.8	3.2	2.4	4.0	2.7	2.0	3.8	2.5	1.9	4.4	2.9	2.2
11	5.7	3.8	2.9	4.8	3.2	2.4	4.5	3.0	2.3	5.2	3.5	2.6
12	6.7	4.5	3.4	5.6	3.7	2.8	5.3	3.5	2.6	6.2	4.1	3.1
13	7.7	5.1	3.9	6.4	4.3	3.2	6.1	4.1	3.0	7.1	4.7	3.5
14	8.8	5.9	4.4	7.3	4.9	3.7	6.9	4.6	3.5	8.1	5.4	4.0
15	9.8	6.5	4.9	8.2	5.4	4.1	7.7	5.2	3.9	9.0	6.0	4.5
16	10.7	7.1	5.4	8.9	5.9	4.5	8.4	5.6	4.2	9.8	6.6	4.9
17	11.6	7.7	5.8	9.7	6.4	4.8	9.2	6.1	4.6	10.7	7.1	5.3
18	12.5	8.3	6.3	10.4	6.9	5.2	9.9	6.6	4.9	11.5	7.7	5.7
19	13.3	8.9	6.7	11.1	7.4	5.5	10.5	7.0	5.3	12.2	8.1	6.1
20	14.2	9.5	7.1	11.8	7.9	5.9	11.2	7.5	5.6	13.0	8.7	6.5
21	15.1	10.1	7.6	12.6	8.4	6.3	11.9	7.9	6.0	13.9	9.2	6.9
22	16.0	10.7	8.0	13.3	8.9	6.7	12.6	8.4	6.3	14.7	9.8	7.3
23	16.9	11.3	8.5	14.1	9.4	7.0	13.3	8.9	6.7	15.5	10.3	7.8
24	17.8	11.9	8.9	14.8	9.9	7.4	14.1	9.4	7.0	16.3	10.9	8.2
25	18.7	12.5	9.4	15.6	10.4	7.8	14.8	9.8	7.4	17.2	11.4	8.6
26	19.7	13.1	9.9	16.4	10.9	8.2	15.6	10.4	7.8	18.1	12.1	9.0
27	20.6	13.7	10.3	17.2	11.4	8.6	16.3	10.8	8.1	18.9	12.6	9.5
28	21.6	14.4	10.8	18.0	12.0	9.0	17.1	11.4	8.5	19.8	13.2	9.9
29	22.6	15.1	11.3	18.8	12.6	9.4	17.8	11.9	8.9	20.8	13.8	10.4
30	23.6	15.7	11.8	19.7	13.1	9.8	18.6	12.4	9.3	21.7	14.4	10.8
31	24.7	16.5	12.4	20.6	13.7	10.3	19.5	13.0	9.8	22.7	15.1	11.3
32	25.7	17.1	12.9	21.4	14.3	10.7	20.3	13.5	10.1	23.6	15.7	11.8
33	26.8	17.9	13.4	22.3	14.9	11.2	21.2	14.1	10.6	24.6	16.4	12.3
34	27.9	18.6	14.0	23.3	15.5	11.6	22.0	14.7	11.0	25.6	17.1	12.8
35	29.0	19.3	14.5	24.2	16.1	12.1	22.9	15.3	11.4	26.6	17.8	13.3
36	30.2	20.1	15.1	25.2	16.8	12.6	23.8	15.9	11.9	27.7	18.5	13.9
37	31.4	20.9	15.7	26.2	17.4	13.1	24.8	16.5	12.4	28.8	19.2	14.4
38	32.6	21.7	16.3	27.2	18.1	13.6	25.7	17.2	12.9	29.9	20.0	15.0
39	33.8	22.5	16.9	28.2	18.8	14.1	26.7	17.8	13.3	31.0	20.7	15.5
40	35.0	23.3	17.5	29.2	19.4	14.6	27.6	18.4	13.8	32.1	21.4	16.1
41	36.3	24.2	18.2	30.3	20.2	15.1	28.7	19.1	14.3	33.3	22.2	16.7
42	37.6	25.1	18.8	31.3	20.9	15.7	29.7	19.8	14.8	34.5	23.0	17.3
43	38.9	25.9	19.5	32.4	21.6	16.2	30.7	20.5	15.4	35.7	23.8	17.9
44	40.2	26.8	20.1	33.5	22.3	16.8	31.7	21.2	15.9	36.9	24.6	18.5
45	41.6	27.7	20.8	34.7	23.1	17.3	32.8	21.9	16.4	38.2	25.5	19.1
46	43.0	28.7	21.5	35.8	23.9	17.9	33.9	22.6	17.0	39.5	26.3	19.7
47	44.4	29.6	22.2	37.0	24.7	18.5	35.1	23.4	17.5	40.8	27.2	20.4
48	45.9	30.6	23.0	38.3	25.5	19.1	36.2	24.2	18.1	42.1	28.1	21.1
49	47.3	31.5	23.7	39.4	26.3	19.7	37.3	24.9	18.7	43.4	29.0	21.7
50	48.9	32.6	24.5	40.8	27.2	20.4	38.6	25.7	19.3	44.9	29.9	22.5

A49132-58-24APR02

OUO6074,000014D -58-13JAN06-1/1

Diagramă de rate pentru insecticide – Granule argilă – Rânduri de 20 in**RATE DE APLICARE A INSECTICIDELOR (granule de argilă)**

SETARE CONTOR	RATA APROXIMATIVĂ ÎN LB/AC RÂNDURI DE 20 IN			UNCII PER RÂND DE 1000 FT		
	MPH			MPH		
	4	6	8	4	6	8
10	3.8	2.6	2.0	2.3	1.5	1.1
11	4.5	3.0	2.3	2.8	1.8	1.4
12	5.4	3.6	2.7	3.3	2.2	1.7
13	6.6	4.4	3.3	4.0	2.7	2.0
14	7.8	5.3	3.9	4.8	3.2	2.4
15	9.0	6.0	4.5	5.5	3.7	2.8
16	10.2	6.8	5.1	6.3	4.2	3.1
17	11.4	7.7	5.7	7.0	4.7	3.5
18	12.3	8.3	6.2	7.5	5.0	3.8
19	13.1	8.7	6.6	8.0	5.3	4.0
20	14.0	9.3	7.1	8.6	5.7	4.3
21	14.7	9.8	7.4	9.0	6.0	4.5
22	15.5	10.2	7.7	9.4	6.3	4.7
23	16.1	10.7	8.1	9.8	6.6	4.9
24	16.8	11.3	8.4	10.3	6.8	5.1
25	17.4	11.6	8.7	10.6	7.1	5.3
26	17.9	11.9	9.0	10.9	7.3	5.5
27	18.6	12.5	9.3	11.4	7.6	5.7
28	19.1	12.8	9.6	11.7	7.8	5.8
29	19.8	13.2	9.9	12.1	8.1	6.1
30	20.3	13.5	10.2	12.4	8.3	6.2
31	20.7	13.8	10.4	12.6	8.4	6.3
32	21.3	14.3	10.7	13.1	8.7	6.5
33	21.9	14.6	11.0	13.4	8.9	6.7
34	22.7	15.2	11.4	13.9	9.2	6.9
35	23.4	15.6	11.7	14.3	9.6	7.2
36	24.2	16.1	12.0	14.8	9.8	7.4
37	24.8	16.5	12.3	15.1	10.1	7.6
38	25.5	17.0	12.8	15.6	10.4	7.8
39	26.3	17.6	13.1	16.1	10.7	8.0
40	27.0	18.0	13.5	16.5	11.0	8.2
41	27.6	18.5	13.8	16.9	11.3	8.4
42	28.7	19.1	14.4	17.6	11.7	8.8
43	30.0	20.0	15.0	18.4	12.2	9.2
44	31.5	21.0	15.8	19.3	12.9	9.6
45	33.2	22.2	16.6	20.3	13.5	10.2
46	35.1	23.4	17.6	21.5	14.3	10.7
47	36.8	24.5	18.5	22.5	15.0	11.2
48	38.4	25.7	19.2	23.5	15.7	11.8
49	40.2	26.7	20.1	24.6	16.4	12.3
50	41.9	27.9	20.9	25.6	17.1	12.8
51	43.5	29.0	21.8	26.6	17.8	13.3
52	45.5	30.3	22.7	27.8	18.5	13.9
53	47.4	31.7	23.7	29.0	19.4	14.5
54	49.5	33.0	24.8	30.3	20.2	15.2
55	51.8	34.5	26.0	31.7	21.1	15.8
56	54.0	36.0	27.0	33.1	22.0	16.5
57	56.1	37.4	28.1	34.3	22.9	17.2
58	58.4	38.9	29.1	35.7	23.8	17.8
59	60.6	40.4	30.3	37.1	24.7	18.5
60	62.4	41.7	31.2	38.2	25.5	19.1

A47167 –58–06JUN11

OUO6074.0000A55 -58-17MAR04-1/1

Diagramă de rate pentru insecticide – Granule argilă – Rânduri de 22 in**RATE DE APLICARE A INSECTICIDELOR (granule de argilă)**

SETARE CONTOR	Rata aproximativă în lb/ac RÂNDURI DE 22 IN MPH			UNCII PER RÂND DE 1000 FT MPH		
	4	6	8	4	6	8
10	3.4	2.3	1.8	2.3	1.5	1.1
11	4.1	2.7	2.1	2.8	1.8	1.4
12	4.9	3.3	2.5	3.3	2.2	1.7
13	6.0	4.0	3.0	4.0	2.7	2.0
14	7.3	4.8	3.6	4.8	3.2	2.4
15	8.2	5.5	4.1	5.5	3.7	2.8
16	9.3	6.2	4.7	6.3	4.2	3.1
17	10.4	7.0	5.2	7.0	4.7	3.5
18	11.2	7.5	5.6	7.5	5.0	3.8
19	12.0	8.0	6.0	8.0	5.3	4.0
20	12.7	8.5	6.4	8.6	5.7	4.3
21	13.4	8.9	6.7	9.0	6.0	4.5
22	14.0	9.3	7.0	9.4	6.3	4.7
23	14.7	9.7	7.4	9.8	6.6	4.9
24	15.3	10.3	7.7	10.3	6.8	5.1
25	15.9	10.5	7.9	10.6	7.1	5.3
26	16.3	10.8	8.2	10.9	7.3	5.5
27	17.0	11.4	8.5	11.4	7.6	5.7
28	17.4	11.6	8.8	11.7	7.8	5.8
29	18.1	12.1	9.0	12.1	8.1	6.1
30	18.5	12.3	9.3	12.4	8.3	6.2
31	18.9	12.6	9.5	12.6	8.4	6.3
32	19.5	13.0	9.7	13.1	8.7	6.5
33	20.0	13.2	10.0	13.4	8.9	6.7
34	20.7	13.8	10.4	13.9	9.2	6.9
35	21.4	14.2	10.7	14.3	9.6	7.2
36	22.1	14.7	11.0	14.8	9.8	7.4
37	22.6	15.1	11.2	15.1	10.1	7.6
38	23.3	15.5	11.6	15.6	10.4	7.8
39	23.9	16.0	11.9	16.1	10.7	8.0
40	24.7	16.4	12.3	16.5	11.0	8.2
41	25.2	16.9	12.5	16.9	11.3	8.4
42	26.2	17.4	13.2	17.6	11.7	8.8
43	27.4	18.2	13.7	18.4	12.2	9.2
44	28.8	19.2	14.4	19.3	12.9	9.6
45	30.3	20.3	15.2	20.3	13.5	10.2
46	32.1	21.4	16.0	21.5	14.3	10.7
47	33.6	22.3	16.8	22.5	15.0	11.2
48	35.1	23.4	17.5	23.5	15.7	11.8
49	36.7	24.4	22.8	24.6	16.4	12.3
50	38.2	25.5	19.0	25.6	17.1	12.8
51	39.7	26.4	19.9	26.6	17.8	13.3
52	41.5	27.7	20.7	27.8	18.5	13.9
53	43.3	28.9	21.6	29.0	19.4	14.5
54	45.2	30.1	22.6	30.3	20.2	15.2
55	47.3	31.5	23.7	31.7	21.1	15.8
56	49.3	32.9	24.7	33.1	22.0	16.5
57	51.2	34.1	25.6	34.3	22.9	17.2
58	53.3	35.5	26.6	35.7	23.8	17.8
59	55.3	36.8	27.7	37.1	24.7	18.5
60	57.0	38.1	28.5	38.2	25.5	19.1

A47080 —58—31JAN01

OUO1074,0001473 -58-26MAR03-1/1

Diagramă de rate pentru insecticide – Granule argilă – Rânduri de 30-38 in

SETARE CONTOR	Rata aproximativă în lb/ac									UNCII PER RÂND DE 1000 FT MPH		
	RÂNDURI DE 30 IN MPH			RÂNDURI DE 36 IN MPH			RÂNDURI DE 38 IN MPH					
	4	6	8	4	6	8	4	6	8	4	6	8
10	2.5	1.7	1.3	2.1	1.4	1.0	2.0	1.3	1.0	2.3	1.5	1.1
11	3.0	2.0	1.5	2.5	1.7	1.3	2.4	1.6	1.2	2.8	1.8	1.4
12	3.6	2.4	1.8	3.0	2.0	1.5	2.9	1.9	1.4	3.3	2.2	1.7
13	4.4	2.9	2.2	3.6	2.4	1.8	3.5	2.3	1.7	4.0	2.7	2.0
14	5.3	3.5	2.6	4.4	2.9	2.2	4.1	2.8	2.1	4.8	3.2	2.4
15	6.0	4.0	3.0	5.0	3.3	2.5	4.7	3.2	2.4	5.5	3.7	2.8
16	6.8	4.5	3.4	5.7	3.8	2.8	5.4	3.6	2.7	6.3	4.2	3.1
17	7.6	5.1	3.8	6.3	4.2	3.2	6.0	4.0	3.0	7.0	4.7	3.5
18	8.2	5.5	4.1	6.8	4.6	3.4	6.5	4.3	3.2	7.5	5.0	3.8
19	8.7	5.8	4.4	7.3	4.8	3.6	6.9	4.6	3.4	8.0	5.3	4.0
20	9.3	6.2	4.7	7.8	5.2	3.9	7.4	4.9	3.7	8.6	5.7	4.3
21	9.8	6.5	4.9	8.2	5.4	4.1	7.7	5.2	3.9	9.0	6.0	4.5
22	10.3	6.8	5.1	8.6	5.7	4.3	8.1	5.4	4.1	9.4	6.3	4.7
23	10.7	7.1	5.4	8.9	6.0	4.5	8.5	5.6	4.2	9.8	6.6	4.9
24	11.2	7.5	5.6	9.3	6.2	4.7	8.8	5.9	4.4	10.3	6.8	5.1
25	11.6	7.7	5.8	9.6	6.4	4.8	9.1	6.1	4.6	10.6	7.1	5.3
26	11.9	7.9	6.0	9.9	6.6	5.0	9.4	6.3	4.7	10.9	7.3	5.5
27	12.4	8.3	6.2	10.3	6.9	5.2	9.8	6.5	4.9	11.4	7.6	5.7
28	12.7	8.5	6.4	10.6	7.1	5.3	10.1	6.7	5.0	11.7	7.8	5.8
29	13.2	8.8	6.6	11.0	7.3	5.5	10.4	6.9	5.2	12.1	8.1	6.1
30	13.5	9.0	6.8	11.3	7.5	5.6	10.7	7.1	5.3	12.4	8.3	6.2
31	13.8	9.2	6.9	11.5	7.6	5.7	10.9	7.2	5.4	12.6	8.4	6.3
32	14.2	9.5	7.1	11.9	7.9	5.9	11.2	7.5	5.6	13.1	8.7	6.5
33	14.6	9.7	7.3	12.2	8.1	6.1	11.5	7.7	5.8	13.4	8.9	6.7
34	15.1	10.1	7.6	12.6	8.4	6.3	11.9	7.9	6.0	13.9	9.2	6.9
35	15.6	10.4	7.8	13.0	8.7	6.5	12.3	8.2	6.2	14.3	9.6	7.2
36	16.1	10.7	8.0	13.4	8.9	6.7	12.7	8.5	6.3	14.8	9.8	7.4
37	16.5	11.0	8.2	13.7	9.2	6.9	13.0	8.7	6.5	15.1	10.1	7.6
38	17.0	11.3	8.5	14.2	9.4	7.1	13.4	8.9	6.7	15.6	10.4	7.8
39	17.5	11.7	8.7	14.6	9.7	7.3	13.8	9.2	6.9	16.1	10.7	8.0
40	18.0	12.0	9.0	15.0	10.0	7.5	14.2	9.5	7.1	16.5	11.0	8.2
41	18.4	12.3	9.2	15.3	10.2	7.7	14.5	9.7	7.3	16.9	11.3	8.4
42	19.1	12.7	9.6	15.9	10.6	8.0	15.1	10.1	7.5	17.6	11.7	8.8
43	20.0	13.3	10.0	16.7	11.1	8.3	15.8	10.5	7.9	18.4	12.2	9.2
44	21.0	14.0	10.5	17.5	11.7	8.8	16.6	11.1	8.3	19.3	12.9	9.6
45	22.1	14.8	11.1	18.4	12.3	9.2	17.5	11.6	8.7	20.3	13.5	10.2
46	23.4	15.6	11.7	19.5	13.0	9.7	18.5	12.3	9.2	21.5	14.3	10.7
47	24.5	16.3	12.3	20.4	13.6	10.2	19.3	12.9	9.7	22.5	15.0	11.2
48	25.6	17.1	12.8	21.4	14.2	10.7	20.2	13.5	10.1	23.5	15.7	11.8
49	26.8	17.8	13.4	22.3	14.9	11.1	21.1	14.1	10.6	24.6	16.4	12.3
50	27.9	18.6	13.9	23.2	15.5	11.6	22.0	14.7	11.0	25.6	17.1	12.8
51	29.0	19.3	14.5	24.2	16.1	12.1	22.9	15.3	11.4	26.6	17.8	13.3
52	30.3	20.2	15.1	25.2	16.8	12.6	23.9	15.9	11.9	27.8	18.5	13.9
53	31.6	21.1	15.8	26.4	17.6	13.2	25.0	16.6	12.5	29.0	19.4	14.5
54	33.0	22.0	16.5	27.5	18.3	13.8	26.1	17.4	13.0	30.3	20.2	15.2
55	34.5	23.0	17.3	28.8	19.2	14.4	27.2	18.2	13.6	31.7	21.1	15.8
56	36.0	24.0	18.0	30.0	20.0	15.0	28.4	18.9	14.2	33.1	22.0	16.5
57	37.4	24.9	18.7	31.1	20.8	15.6	29.5	19.7	14.8	34.3	22.9	17.2
58	38.9	25.9	19.4	32.4	21.6	16.2	30.7	20.5	15.3	35.7	23.8	17.8
59	40.4	26.9	20.2	33.6	22.4	16.8	31.9	21.2	15.9	37.1	24.7	18.5
60	41.6	27.8	20.8	34.7	23.1	17.3	32.9	21.9	16.4	38.2	25.5	19.1

A49130 —58—24APR02

OUO6074,000014C -58-28NOV00-1/1

Diagramă de rate pentru erbicide – Granule argilă – Rânduri de 20 in

UNITĂȚI DE MĂSURĂ S.U.A. – SETARE CONTOR
RATE DE APLICARE A ERBICIDELOR (granule de argilă)
 Rata aproximativă în lb/ac

SETARE CONTOR	RÂNDURI DE 20 IN MPH		
	4	6	8
10	3.2	2.1	1.7
11	3.8	2.4	1.8
12	4.5	2.9	2.1
13	5.3	3.5	2.6
14	6.0	3.9	3.0
15	7.2	4.7	3.5
16	8.3	5.4	3.9
17	9.3	6.0	4.4
18	10.1	6.6	4.8
19	10.8	7.1	5.1
20	11.9	7.7	5.6
21	12.6	8.1	6.0
22	13.5	8.7	6.3
23	14.3	9.2	6.8
24	15.2	9.8	7.1
25	15.9	10.1	7.4
26	16.6	10.7	7.8
27	17.6	11.1	8.1
28	18.4	11.6	8.4
29	19.2	12.2	8.7
30	19.8	12.6	9.2
31	20.3	12.9	9.5
32	21.2	13.4	9.8
33	21.9	13.8	10.1
34	22.7	14.4	10.4
35	23.6	14.9	10.7
36	24.3	15.3	11.1
37	24.9	15.8	11.6
38	26.0	16.4	11.9
39	26.4	16.7	12.0
40	27.0	17.1	12.3
41	27.6	17.3	12.6
42	28.5	17.9	13.1
43	29.7	18.6	13.5
44	30.5	19.2	14.0
45	32.3	20.3	14.6
46	33.6	21.3	15.6
47	35.9	22.8	16.5
48	37.7	24.0	17.6
49	39.8	25.5	18.5
50	42.2	27.5	20.1
51	44.6	29.3	21.6
52	47.1	31.2	23.1
53	49.5	33.0	24.8
54	52.4	35.1	26.4
55	55.2	37.2	28.5
56	57.0	38.9	30.3
57	60.0	41.1	32.3
58	62.6	43.1	33.8
59	64.5	44.6	35.3
60	66.9	46.5	37.1

A57345—58—19DEC05

OUO6074,0000A59 -58-17MAR04-1/1

Diagramă de rate pentru erbicide – Granule argilă – Rânduri de 22 in

UNITĂȚI DE MĂSURĂ S.U.A. – SETARE CONTOR
RATE DE APLICARE A ERBICIDELOR (granule de argilă)
 Rata aproximativă în lb/ac

SETARE CONTOR	RÂNDURI DE 22 IN MPH		
	4	6	8
10	2.9	1.9	1.5
11	3.4	2.2	1.6
12	4.1	2.6	1.9
13	4.8	3.1	2.3
14	5.5	3.6	2.7
15	6.6	4.2	3.2
16	7.5	4.9	3.7
17	8.5	5.5	4.0
18	9.2	6.0	4.4
19	9.9	6.4	4.7
20	10.8	7.0	5.1
21	11.5	7.4	5.5
22	12.3	7.9	5.8
23	13.0	8.3	6.2
24	13.8	8.9	6.4
25	14.5	9.2	6.7
26	15.2	9.7	7.1
27	16.0	10.1	7.4
28	16.7	10.6	7.6
29	17.5	11.1	7.9
30	18.1	11.5	8.4
31	18.5	11.8	8.6
32	19.3	12.2	8.9
33	20.0	12.6	9.2
34	20.7	13.2	9.5
35	21.5	13.6	9.7
36	22.2	13.9	10.1
37	22.7	14.4	10.5
38	23.7	14.9	10.8
39	24.1	15.2	11.0
40	24.7	15.6	11.2
41	25.2	15.8	11.5
42	26.0	16.3	11.9
43	27.1	17.0	12.3
44	27.8	17.5	12.7
45	29.5	18.5	13.3
46	30.7	19.5	14.1
47	32.7	20.8	15.1
48	34.4	21.9	16.0
49	36.3	23.3	16.9
50	38.5	25.1	18.4
51	40.7	26.7	19.7
52	43.0	28.5	21.1
53	45.2	30.1	22.6
54	47.8	32.1	24.1
55	50.4	34.0	26.0
56	52.1	35.5	27.7
57	54.8	37.5	29.5
58	57.1	39.3	31.8
59	58.9	40.7	32.2
60	61.1	42.5	33.8

A57347 —58—19DEC05

OUO1074,0000091 -58-29JAN01-1/1

Diagramă de rate pentru erbicide – Granule argilă – Rânduri de 30-38 in

UNITĂȚI DE MĂSURĂ S.U.A. – SETARE CONTOR
RATE DE APLICARE A ERBICIDELOR (granule de argilă)
 Rata aproximativă în lb/ac

SETARE CONTOR	RÂNDURI DE 30 IN			RÂNDURI DE 36 IN			RÂNDURI DE 38 IN		
	MPH			MPH			MPH		
	4	6	8	4	6	8	4	6	8
10	2.1	1.4	1.1	1.7	1.2	0.9	1.7	1.1	0.9
11	2.5	1.6	1.2	2.1	1.4	1.0	2.0	1.3	1.0
12	3.0	1.9	1.4	2.5	1.6	1.2	2.3	1.5	1.1
13	3.5	2.3	1.7	2.9	1.9	1.4	2.8	1.8	1.3
14	4.0	2.6	2.0	3.3	2.2	1.6	3.2	2.1	1.5
15	4.8	3.1	2.3	4.0	2.6	1.9	3.8	2.4	1.8
16	5.5	3.6	2.6	4.6	3.0	2.2	4.4	2.8	2.1
17	6.2	4.0	2.9	5.1	3.3	2.4	4.9	3.2	2.3
18	6.7	4.4	3.2	5.6	3.6	2.7	5.3	3.4	2.5
19	7.2	4.7	3.4	6.0	3.9	2.8	5.7	3.7	2.7
20	7.9	5.1	3.7	6.6	4.2	3.1	6.2	4.0	2.9
21	8.4	5.4	4.0	7.0	4.5	3.3	6.6	4.3	3.1
22	9.0	5.8	4.2	7.5	4.8	3.5	7.1	4.6	3.4
23	9.5	6.1	4.5	7.9	5.1	3.7	7.5	4.8	3.5
24	10.1	6.5	4.7	8.4	5.4	3.9	8.0	5.1	3.7
25	10.6	6.7	4.9	8.8	5.6	4.1	8.4	5.3	3.9
26	11.1	7.1	5.2	9.2	5.9	4.3	8.7	5.6	4.1
27	11.7	7.4	5.4	9.8	6.2	4.5	9.2	5.9	4.3
28	12.3	7.8	5.6	10.3	6.5	4.6	9.6	6.2	4.4
29	12.8	8.1	5.8	10.7	6.7	4.8	10.1	6.4	4.6
30	13.2	8.4	6.1	11.0	7.0	5.1	10.4	6.6	4.8
31	13.5	8.6	6.3	11.3	7.2	5.2	10.7	6.8	4.9
32	14.1	8.9	6.5	11.7	7.5	5.4	11.1	7.1	5.1
33	14.6	9.2	6.7	12.1	7.7	5.6	11.5	7.3	5.3
34	15.1	9.6	6.9	12.6	8.0	5.8	11.9	7.6	5.5
35	15.7	9.9	7.1	13.1	8.3	6.0	12.4	7.8	5.6
36	16.2	10.2	7.4	13.5	8.5	6.2	12.8	8.1	5.8
37	16.6	10.5	7.7	13.9	8.7	6.4	13.1	8.3	6.0
38	17.3	10.9	7.9	14.4	9.0	6.5	13.7	8.6	6.2
39	17.6	11.1	8.0	14.7	9.2	6.7	13.9	8.7	6.3
40	18.0	11.4	8.2	15.0	9.5	6.9	14.2	9.0	6.5
41	18.4	11.5	8.4	15.4	9.6	7.0	14.5	9.1	6.6
42	19.0	11.9	8.7	15.8	9.9	7.2	15.0	9.4	6.8
43	19.8	12.4	9.0	16.5	10.4	7.5	15.6	9.8	7.1
44	20.3	12.8	9.3	16.9	10.6	7.7	16.0	10.1	7.3
45	21.5	13.5	9.7	17.9	11.2	8.1	16.9	10.7	7.7
46	22.4	14.2	10.3	18.7	11.8	8.6	17.7	11.2	8.2
47	23.9	15.2	11.0	19.9	12.7	9.2	18.9	12.0	8.7
48	25.1	16.0	11.7	20.9	13.3	9.7	19.8	12.6	9.2
49	26.5	17.0	12.3	22.1	14.2	10.3	20.9	13.5	9.7
50	28.1	18.3	13.4	23.5	15.3	11.2	22.2	14.4	10.6
51	29.7	19.5	14.4	24.7	16.3	12.0	23.4	15.4	11.3
52	31.4	20.8	15.4	26.2	17.3	12.9	24.8	16.4	12.2
53	33.0	22.0	16.5	27.5	18.4	13.7	26.0	17.4	13.0
54	34.9	23.4	17.6	29.1	19.5	14.7	27.6	18.5	13.9
55	36.8	24.8	19.0	30.7	20.7	15.9	29.1	19.6	15.0
56	38.0	25.9	20.2	31.7	21.6	16.8	30.0	20.5	15.9
57	40.0	27.4	21.5	33.4	22.8	17.9	31.6	21.6	17.0
58	41.7	28.7	22.5	34.7	24.0	18.7	32.9	22.7	17.7
59	43.0	29.7	23.5	35.8	24.8	19.6	33.9	23.4	18.6
60	44.6	31.0	24.7	37.1	25.9	20.6	35.2	24.5	19.5

A57346—58—19DEC05

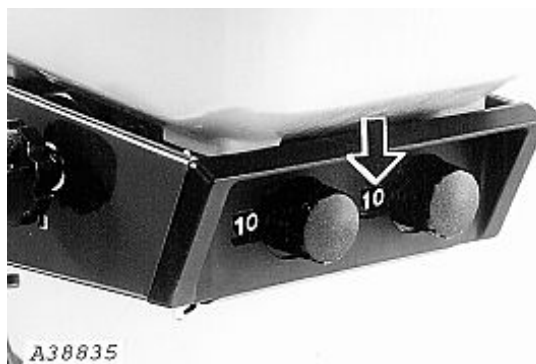
OUO1074.0001476 -58-26MAR03-1/1

Calibrarea contorului pentru insecticide/erbicide

IMPORTANT: Purtați toate echipamentele de protecție personală recomandate. Citiți eticheta fabricanților de produse chimice pentru echipamentele de protecție personală necesare.

Dacă recalibrarea contorului pentru substanțe granulare de pe containerul pentru insecticide/erbicide devine necesară, procedați după cum urmează:

1. Rotiți butonul din spatele containerului la setarea "10".
2. Demontați containerul și răsturnați-l la 180 de grade pe o suprafață plată.



A38835 —UN—19DEC95

AG,OUO6074,1305 -58-26JUN08-1/5

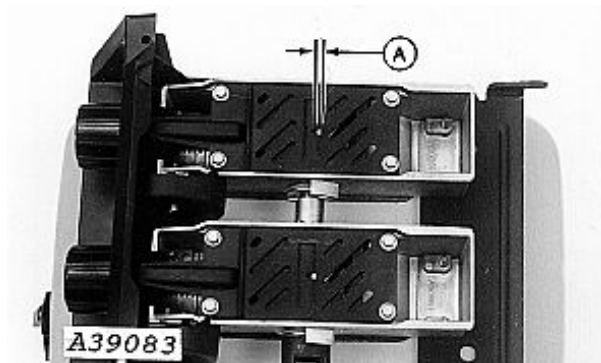
3. Măsurați deschiderea fantei în formă de V (A) la ușa de acces a contorului. Deschiderea trebuie să fie setată la o lățime specificată.

Specificație

Deschidere fantă în formă de V—Lățime..... 4 mm
(0.160 in.)

Dacă deschiderea măsurată se conformează specificației, contorul este calibrat corect. Dacă deschiderea măsurată nu se conformează specificației, contorul trebuie recalibrat.

A—Deschidere fantă în formă de V



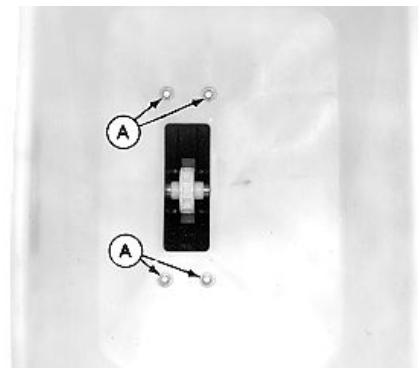
A39083 —UN—17JAN96

Continuare pe pagina următoare

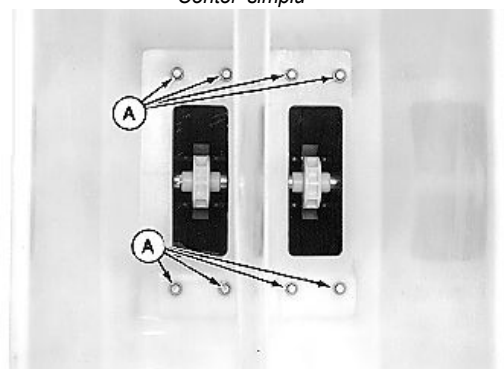
AG,OUO6074,1305 -58-26JUN08-2/5

4. Scoateți cele patru șuruburi de fixare M6 x 20 (A) care prind contorul pe container (opt șuruburi de fixare dacă se utilizează două contoare). Îndepărtați contoarele din partea inferioară a containerului.
5. Scoateți cele patru șuruburi de fixare M6 x 16 (B) și panoul ușii de acces (C).

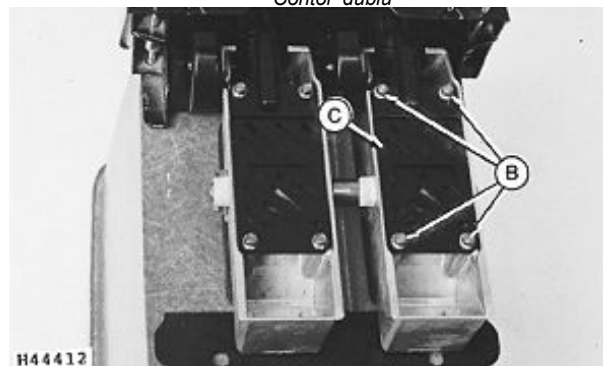
A—Șuruburi de fixare, M6 x 20 C—Capac
B—Șuruburi de fixare, M6 x 16



Contor simplu



Contor dublu



Continuare pe pagina următoare

AG,OUO6074,1305 -58-26JUN08-3/5

A41132 —UN—21APR97

A41129 —UN—17APR97

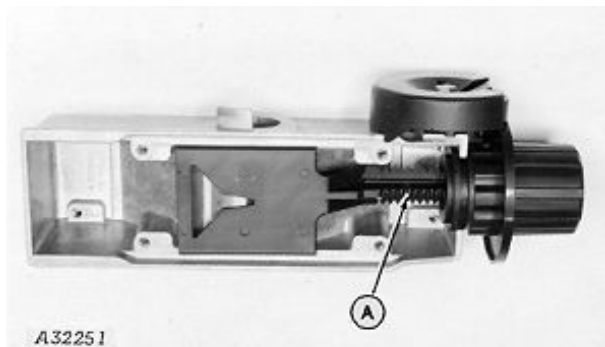
H44412 —UN—20MAY92

6. Îndepărtați întregul ansamblu al capacului de acces din plastic (A) din carcasa de aluminiu.
7. Rotiți înainte și înapoi butonul (B) trăgându-l în afară pentru a-l desprinde de piulița cu caneluri (C).
8. Rotiți piulița (C) până ce deschiderea fantei în formă de V se conformează specificației.

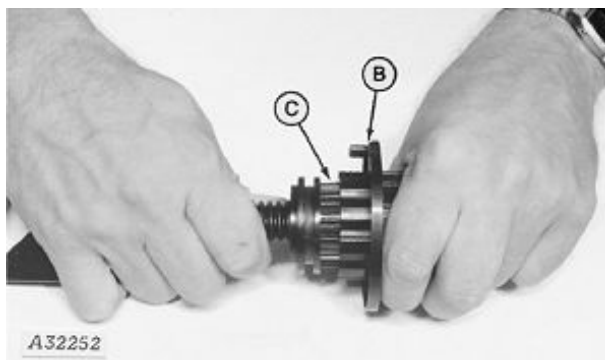
Specificație

Deschidere fantă în formă de V—Lățime..... 4 mm
(0.160 in.)

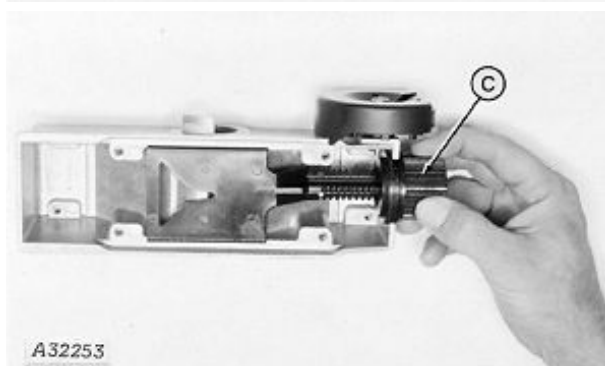
A—Ansamblu capac acces din plastic
B—Buton
C—Piuliță



A32251 —UN—12OCT88



A32252 —UN—12OCT88



A32253 —UN—12OCT88

AG,OUO6074,1305 -58-26JUN08-4/5

9. Instalați butonul pe piuliță astfel încât numărul "0" să fie aliniat cu numărul "1" de pe camă. În mod normal, contorul va fi setat la valoarea "10".
10. Presați butonul pe flanșa piuliței.
11. Instalați capacul de acces și fixați-l cu șuruburile îndepărtate anterior.
12. Instalați contorul pe partea de jos a containerului și fixați-l cu șuruburile îndepărtate anterior.



A32254 —UN—12OCT88

AG,OUO6074,1305 -58-26JUN08-5/5

Rolele de transmisie – opțiuni

Rolele cilindrice reprezintă dotarea standard.

Rolele dințate sunt disponibile ca dotări opționale prin intermediul serviciului Piese de schimb.

Rolele cilindrice sunt recomandate pentru utilizarea cu brăzdare montate pe unitate, dispozitive de curățare a

rândurilor sau pe terenuri cu niveluri ridicate de reziduuri. Acestea pot fi utilizate atât pentru lucrările tradiționale, cât și pentru cele care folosesc mulch.

Rolele dințate sunt recomandate pentru lucrările tradiționale pe terenuri pe care nivelul reziduurilor este redus.

AG,OUO6074,1307 -58-04AUG00-1/1

Dispozitivul de plasare a insecticidelor în șanțul pentru semințe

IMPORTANT: Anumite insecticide sunt toxice dacă intră în contact direct cu semințele. Consultați furnizorul de substanțe chimice pentru a determina locația corectă de aplicare a substanțelor.

Dispozitivul de plasare (A) are rolul de suport pentru tubul de insecticid granular, cu ajutorul căruia substanța va fi plasată în șanțul pentru semințe.

A—Suport



A48632 —UN—29JAN02

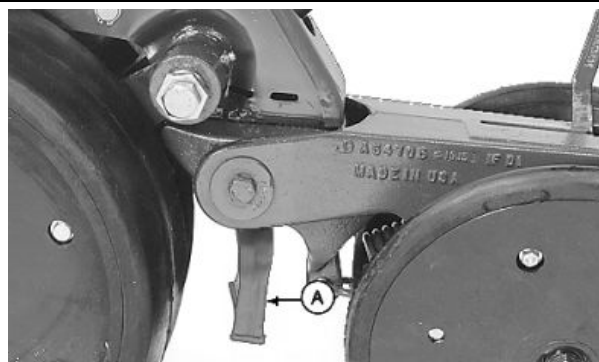
AG,OUO6074,1308 -58-26JUN08-1/1

Dispozitiv pentru aplicarea în bandă a insecticidului (cu montare pe față)

IMPORTANT: Anumite insecticide sunt toxice dacă intră în contact direct cu semințele. Consultați furnizorul de substanțe chimice pentru a determina locația corectă de aplicare a substanțelor.

Dispozitivul pentru aplicarea în bandă a insecticidului (A) este proiectat pentru a aplica pe sol, în timpul plantării, o bandă de insecticid granular cu lățime de cca. 18 cm (7 in.).

A—Dispozitiv pentru aplicarea în bandă a insecticidului



A44859 —UN—21APR98

AG,OUO6074,1309 -58-26JUN08-1/1

Lubrifierea

Lubrifierea și întreținerea plantatorului în siguranță

⚠ ATENȚIE: Pentru a contribui la prevenirea rănirii grave sau morții dumneavoastră sau a altor persoane cauzate de deplasarea neașteptată, efectuați lucrările de service cu plantatorul pe o suprafață dreaptă. Coborâți plantatorul la sol sau fixați și blocați suficient plantatorul ridicat înainte de efectuarea lucrărilor de service. Dacă plantatorul este conectat la tractor, cuplați frâna de parcare și aduceți transmisia în poziția "PARK" ("PARCARE"), opriți motorul și scoateți cheia. Dacă plantatorul este decuplat de la tractor, blocați roțile și utilizați suporturi de susținere pentru a preveni deplasarea.



N40000—UN—28SEP88

AG,OUO6074,1354 -58-11MAY09-1/1

Efectuarea procedurilor de lubrifiere și întreținere

⚠ ATENȚIE: Nu curățați, lubrifiați sau reglați plantatorul cât timp este în mișcare.

IMPORTANT: Intervalele de service recomandate se bazează pe condiții normale; este posibil ca în condiții extreme sau neobișnuite să fie necesară lubrifierea mai frecventă.

Efectuați fiecare procedură de lubrifiere și service ilustrată în această secțiune la începutul și sfârșitul fiecărui sezon.

Curățați bușoanele de lubrifiere înainte de a folosi pistolul de lubrifiere. Înlocuiți imediat niplurile pierdute sau rupte. Dacă un niplu nou nu primește vaselină, scoateți și verificați dacă nu sunt defecte piesele învecinate.

AG,OUO6074,1355 -58-04AUG00-1/1

Vaselina

Folosiți vaselină pe baza numerelor de consistență NLGI și a intervalului de temperatură a aerului estimat pe intervalul dintre servisări.

Este preferată vaselina John Deere SD Polyurea.

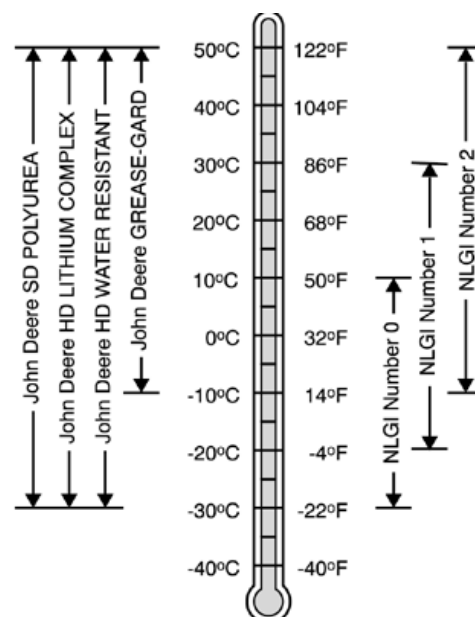
Următoarele vaseline sunt de asemenea recomandate:

- Vaselină John Deere HD Lithium Complex
- Vaselină rezistentă la apă John Deere HD
- John Deere GREASE-GARD™

Alte vaseline pot fi folosite dacă îndeplinesc următoarele:

- Clasificarea de performanțe NLGI GC-LB

IMPORTANT: Unele tipuri de concentratori de vaselină nu sunt compatibile cu altele. Consultați furnizorul de vaselină înainte de a amesteca diferite tipuri de vaselină.



Unsori (vaseline) pentru intervalele de temperatură ale aerului

GREASE-GARD este marcă comercială a Deere & Company

DX,GREAI -58-14APR11-1/1

Simboluri de lubrifiere



Aplicați lubrifianț la intervalul orar indicat pe simbol.



Umpleți rulmenții de roată cu lubrifianț pentru rulmenții de punte la intervalul orar indicat pe simbol.



Aplicați lubrifianț general de stropire John Deere TY6350, după cum este necesar.



Lubriificați cu ulei SAE 10W la intervalul orar indicat pe simbol.

A54361—UN—24MRT04

AG,OUO6074,1356 -58-14APR09-1/1

Lubrifianți alternativi

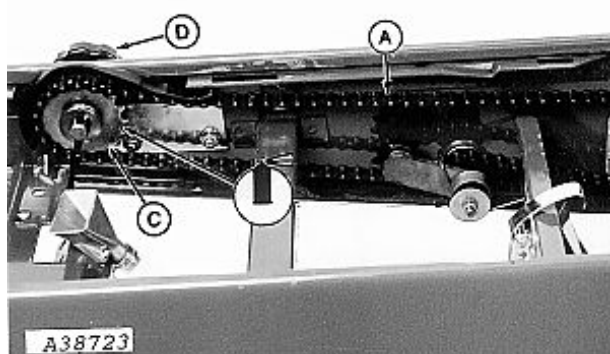
Condițiile din anumite zone geografice pot impune lubrifianți speciali sau practici de lubrifiere care nu apar în

acest manual de utilizare. Dacă aveți întrebări, consultați distribuitorul local John Deere pentru a obține cele mai recente informații și recomandări.

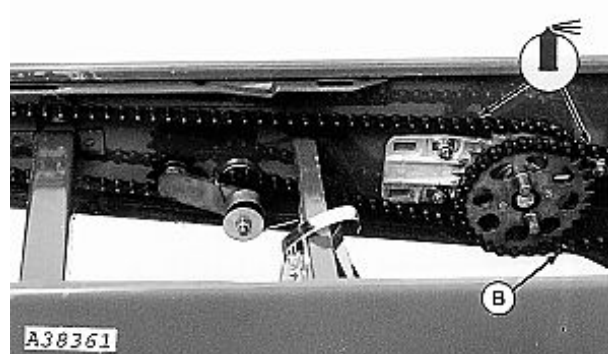
AG,OUO6074,1357 -58-04AUG00-1/1

Intervalele de lubrifiere

Intervalele de lubrifiere							
Element	Începutul sezonului	După cum este necesar	La 10 ore sau zilnic	La 25 de ore	La 50 de ore	La 200 de ore	Finalul sezonului
Toate lanțurile cu role	•	•					•
Arborii de perforare			•				•
Roțile de control al adâncimii			•				
Curățător de rânduri					•		
Brăzdar montat pe unitate						•	
Contoarele cu vid Pro-Series	•	•					
Contoarele cu vid MaxEmerge	•	•					



A38723 —UN—27NOV95



A38361 —UN—27NOV95

A—Lanțul de transmisie pentru pesticide

B—Lanțul de transmisie al contorului de semințe

C—Pinionul de transmisie pentru pesticide

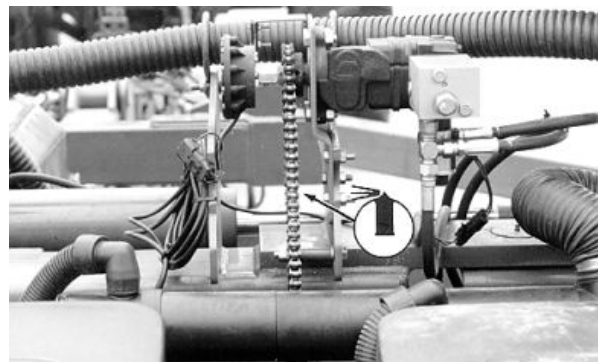
D—Butonul rotativ de deconectare a transmisiei

Continuare pe pagina următoare

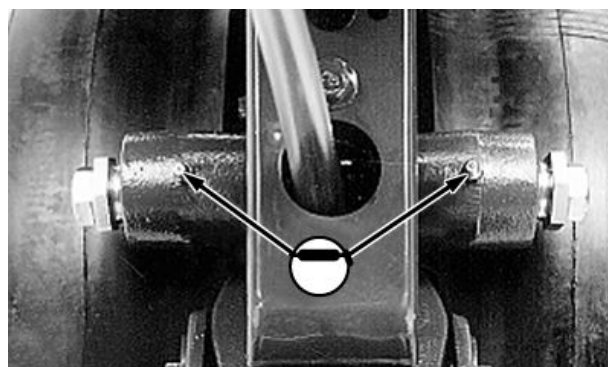
OUC6064,000047C -58-19APR11-1/5



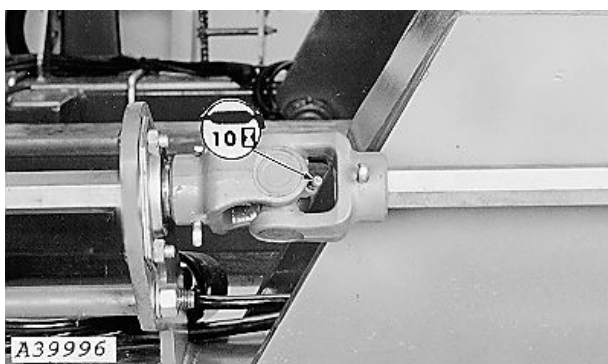
Lanțurile cu role ale sistemului de acționare



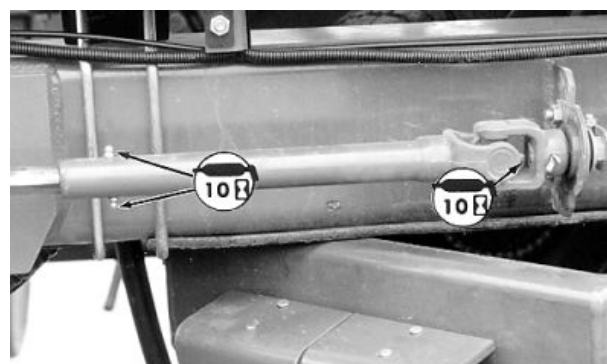
Lanțul cu role al sistemului de acționare cu rată variabilă



Roțile de control al adâncimii



Arborele de perforare

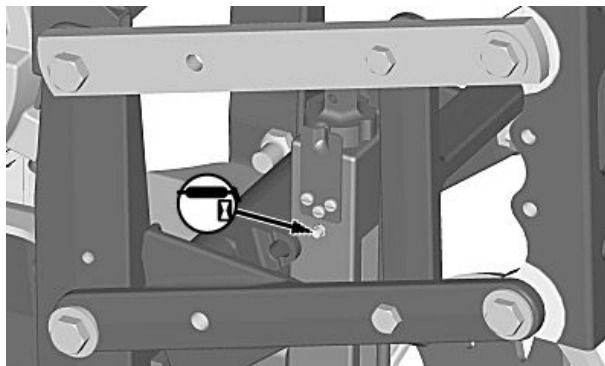


Arborii de perforare

Continuare pe pagina următoare

OUO6064.000047C -58-19APR11-3/5

Butucii curățătoarelor de rânduri au rulmenți etanșați din fabricație și nu este necesară lubrifierea regulată. Adăugați lubrifiant la bușoanele de lubrifiere ale butucilor anual sau la fiecare 200 de ore pentru a preveni pătrunderea prafului la etanșarea rulmenților. Adăugați lubrifiant încet până când simțiți o ușoară rezistență sau o cantitate mică de lubrifiant iese dintre butuc și lamă. Dacă se montează un rulment de schimb fără etanșare, lubrifiați butucii curățătoarelor de rânduri la interval de 50 de ore.



A64844 —UN—01JUN09

Brăț reglare curățător rânduri montat pe unitate

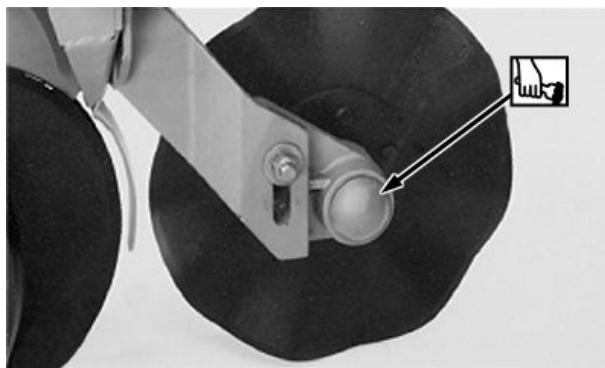


A64843 —UN—01JUN09

Vedere a părții inferioare a curățătorului de rânduri montat pe unitate

OUO6064,000047C -58-19APR11-4/5

Lubrifiați lagărul lamei brăzdarului cu lubrifiant de uz general John Deere sau un produs echivalent. Consultați ÎNTREȚINEREA BRĂZDARULUI – LA FIECARE 200 DE ORE din secțiunea Service.



A29983 —UN—16JUL08

Brăzdar montat pe unitate

OUO6064,000047C -58-19APR11-5/5

Utilizarea lubrifiantului cu talc

⚠ ATENȚIE: Respectați măsurile de precauție ale fabricanților produselor chimice când manevrați componente acoperite cu tratamente pentru semințe. Utilizați echipamente de protecție corespunzătoare pentru piele, ochi și sistemul respirator.

Lubrifiantul cu talc este necesar pentru a asigura funcționarea optimă a contorului în vid și a sistemului CCS (dacă sunt incluse în dotare). Semințele tratate cu talc în mod corespunzător sunt eliberate din discul de însămânțare în mod mai constant, ceea ce duce la un spațiu mai precis când semințele sunt amplasate în sol.

TRATAMENTE PENTRU SEMINȚE APLICATE DE FERMIER

Pentru cele mai bune performanțe, utilizarea tratamentelor pentru semințe aplicate de fermier **nu** este recomandată. Dacă este necesar, aplicați orice tratament pentru semințe și lăsați semințele să se usuce complet înainte de a le pune în rezervoare.

Aplicați tratament pentru semințe ÎNAINTE de a aplica lubrifiant cu talc, pentru a vă asigura că tratamentul aderă corespunzător la semințe și a minimiza în același timp acumularea pe componentele sistemului de numărare. Dacă tot se acumulează tratament, contactați fabricantul produselor chimice pentru asistență.

Când utilizați tratamente pentru semințe, curățați sistemele de măsură și discurile de însămânțare după cum este necesar. Discurile de însămânțare pot fi curățate cu apă caldă cu săpun. Stropiți cu grafit partea cu garnitura de vid a discului dacă este necesar.

IMPORTANT: Dacă se utilizează tratamente aplicate de fermier, respectați cu strictețe recomandările fabricanților de produse chimice. **NU SE RECOMANDĂ TRATAMENTE CU UN CONȚINUT RIDICAT DE ULEI.**

Reacțiile chimice între tratamentele pentru semințe aplicate de fermier și tratamentele aplicate la semințe înainte de comercializare pot face ca tratamentele pentru semințe să devină lipicioase. Anumite niveluri de temperatură și umiditate pot complica și mai mult compatibilitatea materialelor.

Amestecurile de semințe și tratamente pentru semințe nu trebuie să conțină bulgări.

IMPORTANT: Talcul trebuie să fie încorporat temeinic în rezervoare și containere, astfel încât toate semințele să fie acoperite uniform.

SEMINȚE TRATATE ÎNAINTE DE COMERCIALIZARE

Consultați tabelele de rate de aplicare a lubrifiantului cu talc de mai jos pentru plantarea semințelor tratate înainte de comercializare și fără tratamente pentru semințe aplicate de fermier.

A34471



A34471 — UN—11OCT88

Anumite semințe tratate cu insecticid sunt acoperite cu talc aplicat înainte de comercializare. Chiar dacă talcul este aplicat înainte de comercializare, pentru menținerea performanțelor de măsurare trebuie adăugată cantitatea necesară de talc indicată în tabelele de mai jos.

Utilizați acest tabel când utilizați sistemul CCS pentru a livra semințe la sistemele de numărare a semințelor:

Rată de aplicare a talcului pentru CCS	
Notă: Talcul trebuie amestecat proporțional și temeinic cu semințele pentru a asigura deplasarea prin sistemul CCS și numărarea corespunzătoare.	
Dimensiune rezervor CCS	Cantitatea de talc
Rezervor colectiv de 1233 l (35 bu)	2,6 l (11 cești)
Rezervor colectiv de 1762 l (50 bu)	3,8 l (16 cești)
La 80 000 unități porumb semințe	74 ml (5 linguri) (2.5 oz.)

Utilizați acest tabel când utilizați containere de 1.6 sau 3.0 bu. (fără sistem CCS) pentru a livra semințe la sistemele de numărare a semințelor:

Rată aplicare talc pentru container MaxEmerge™	
Notă: Talcul trebuie stropit pe partea superioară a semințelor în containere și încorporat cu atenție, astfel încât toate semințele să fie acoperite cu talc.	
Dimensiune container	Cantitatea de talc
58 l (1.6 bu.)	120 ml (1/2 ceașcă)
106 l (3 bu.)	240 ml (1 ceașcă)

Reglați aceste rate cum este necesar astfel încât toate semințele să fie acoperite cu talc, evitând în același timp o acumulare de talc pe fundul rezervorului.

Dublați cantitatea de talc recomandată când plantați semințe mici, semințe mari, semințe cu tratament dur sau în condiții de plantare cu umezeală.

În anumite situații, cu anumite combinații de tratamente de semințe lipicioase, de semințe mari sau mici și umiditate ridicată, poate fi necesară adăugarea a unei cantități de talc de două sau trei ori mai mare decât este indicat în tabele.

IMPORTANT: Este necesar să curățați orice acumulare de tratamente pentru semințe și talc din containere între umpleri.

Continuare pe pagina următoare

OUO6045.00006CD -58-12JUL10-1/2

Dacă talcul se acumulează pe fundul containerului și galeriile de vid necesită curățare frecventă, reduceți corespunzător rata de talc. Dacă discurile de însămânțare sunt acoperite cu tratament pentru semințe, măriți cantitatea de talc.

Când utilizați tratamente pentru semințe, curățați sistemele de măsură și discurile de însămânțare după cum este necesar. Discurile de însămânțare pot fi curățate cu apă caldă cu săpun. Stropiți cu grafit partea cu garnitura de vid a discului dacă este necesar.

O.U.O.6045,00006CD -58-12JUL10-2/2

Lubrifierea lanțului cu role și a pinionului pentru pesticide

IMPORTANT: Nu folosiți lubrifiant pentru lanț sau alt lubrifiant greu pe bază de petrol care poate determina acumularea de praf sau impurități pe dinții pinionului sau ai roții de transmisie.

Regimul cel mai eficient de lubrifiere a lanțului cu role variază în funcție de condițiile de mediu și/sau de starea lanțului. Scopul final este menținerea legăturilor dintre zale în perfectă libertate de mișcare.

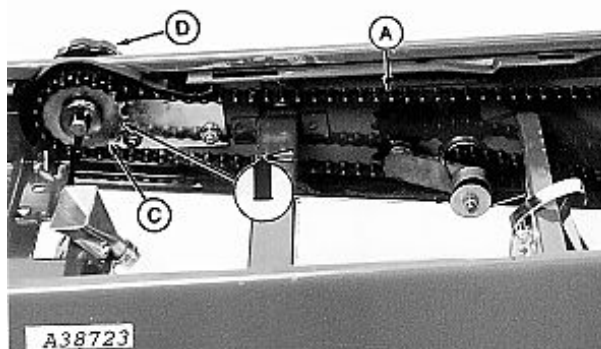
Lubrificați toate lanțurile cu spray lubrifiant universal John Deere, TY6350 (sau echivalent) la intervale care să asigure mișcarea liberă a lanțului.

Când lanțurile cu role rămân nefolosite timp de câteva zile, umezeala din aer se va acumula pe lanț, determinând ruginirea acestuia. Acest lucru se poate agrava într-atât încât cu timpul va determina înțepenirea legăturilor dintre lanțuri, împiedicând mișcarea liberă obișnuită a acestora. Fiind greu de detectat, această înțepenire poate îngreuna rotirea componentelor distribuitorului de semințe și poate duce la înrăutățirea prestației acestuia.

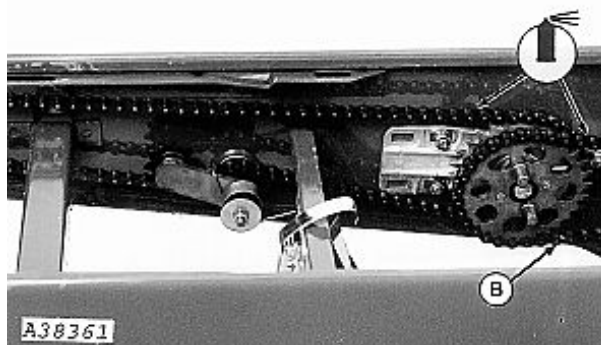
Dacă echipamentul urmează să nu fie folosit timp de câteva zile, lubrificați lanțurile cu spray lubrifiant universal John Deere, TY6350, la începutul perioadei de repaus. Dacă lanțurile cu role au ruginit ori s-au înțepenit pe timpul perioadei de repaus, lubrificați-le înainte de a reîncepe lucrul sau rulați lanțurile suficient pentru a vă asigura că toate legăturile lanțului se mișcă liber înainte de reluarea exploatării mașinii.

Lubrificați lanțul de transmisie pentru pesticide (A) și lanțul de transmisie pentru sistemul de distribuție a semințelor (B) cu spray lubrifiant universal John Deere, TY6350.

Lubrificați roata de transmisie pentru pesticide (C) cu spray lubrifiant universal John Deere, TY6350. Mișcați roțița



A38723 —UN—27NOV95



A38361 —UN—27NOV95

- A—Lanțul de transmisie pentru pesticide
- B—Lanțul de transmisie pentru semințe
- C—Pinionul de transmisie pentru pesticide
- D—Butonul de deconectare a transmisiei

de deconectare a transmisiei (D) înainte și înapoi în timp ce pulverizați. Acest lucru va îndepărta acumulările de vopsea sau impurități și va ajuta roata de angrenaj să se învârtă fără greutate. În condiții nefavorabile poate fi necesară lubrifierea zilnică a roților de angrenaj.

AG,O.U.O.6074,1358 -58-04AUG00-1/1

Lubrifierea – Șasiul

Consultați manualul de utilizare al echipamentului Bauer.

O.U.O.1074,0001497 -58-01MAY03-1/1

Depanarea

Sisteme de acționare

Simptom	Problema	Soluția
Unitățile de rând de pe partea dreaptă a plantatorului nu plantează.	Dispozitivul de decuplare pe jumătate de lățime a transmisiei este cuplat.	Deplasați comutatorul în poziția centrală.
Unitățile de rând de pe partea stângă a plantatorului nu plantează.	Dispozitivul de decuplare pe jumătate de lățime a transmisiei este cuplat.	Deplasați comutatorul în poziția centrală.

OUC6064,00004D7 -58-23MAY11-1/1

Unități de rând

Simptom	Problema	Soluția
Unitățile de rând de pe partea dreaptă a plantatorului nu plantează.	Dispozitivul de decuplare pe jumătate de lățime a transmisiei este cuplat.	Deplasați comutatorul în poziția centrală.
	Suflanta de vid din dreapta este oprită.	Reporniți suflanta de vid.
Unitățile de rând de pe partea stângă a plantatorului nu plantează.	Dispozitivul de decuplare pe jumătate de lățime a transmisiei este cuplat.	Deplasați comutatorul în poziția centrală.
	Suflanta de vid din stânga este oprită.	Reporniți suflanta de vid.
Tuburile de însămânțare se înfundă.	Plantatorul alunecă înapoi la coborâre.	Coborâți plantatorul deplasându-vă înainte.
Adâncimea de însămânțare nu este constantă.	Rotirea volanului tractorului când plantatorul este coborât și staționar. (Numai la tractoare cu tracțiune integrală.)	Evitați rotirea volanului tractorului când plantatorul este coborât și staționar.
	Se plantează în strat de însămânțare neregulat.	Utilizați sistemul cu resorturi de deportanță pentru unitățile de plantare.
	Tuburile de însămânțare sunt parțial blocate sau montate necorespunzător.	Inspectați tuburile de însămânțare. Asigurați-vă că tuburile de însămânțare sunt prinse corespunzător în stativul unității.
Roțile de închidere lasă urme adânci în sol.	Deportanță excesivă a roților de închidere.	Reduceți deportanța roților de închidere.
Roțile de închidere nu întăresc solul în jurul seminței.	Deportanță insuficientă a roților de închidere.	Măriți deportanța roților de închidere.
Roata de închidere trece pe deasupra brazdei de însămânțare.	Centrare necorespunzătoare.	Aliniați piesele.
Roțile de închidere nu aplică o forță egală.	Cadrul roții de închidere nu este drept.	Aduceți la orizontală șasiul roților de închidere.
Lanțul de transmisie cade în mod repetat de pe role.	Lanțul este prea lung.	Îndepărtați numărul adecvat de zale.
	Zalele lanțului sunt rigide.	Lubrifiați sau înlocuiți lanțul.
	Pinioanele sunt aliniate greșit.	Aliniați pinioanele.
Monitorul nu numără semințele.	S-a acumulat mizerie sau reziduuri în tubul de însămânțare sau pe senzor.	Curățați tubul de însămânțare și senzorul cu peria de curățare.

OUO6064,00004D8 -58-23MAY11-1/1

Contorul cu vid Pro-Series™ XP

Simptom	Problema	Soluția
Valori incorecte la monitor.	Senzorii tuburilor de însămânțare sunt murdari.	Curățați senzorii. Consultați CURĂȚAREA SENZORULUI DE SEMINȚE din secțiunea Service.
Nu se plantează nicio sămânță.	Containerele unităților de rând sunt goale.	Consultați SISTEMUL CCS DE LIVRARE A SEMINȚELOR din această secțiune.
	Lipsă vid.	Consultați Nivel scăzut de vid de la CONTORUL CU VID din secțiunea Depanarea.
	Tuburile de însămânțare înfundate sau deteriorate.	Inspectați tuburile de însămânțare. Asigurați-vă că tuburile de însămânțare sunt prinse corespunzător în stativul unității. Înlocuiți-le dacă sunt deteriorate.
		Curățați noroiul cu peria de curățare.
Spațiere necorespunzătoare a semințelor.	Sistemul de acționare nu este cuplat.	Cuplați sistemul de acționare cu arbore flexibil.
	Orificiile de vid ale discurilor de însămânțare sunt blocate.	Curățați discurile de însămânțare.
	Tratamentul pentru semințe aplicat de fermier duce la acumulări, semințele se lipesc.	Urmați procedura recomandată de utilizare și aplicare a talcului. Curățați contorul și discurile.
	Periile contorului sunt uzate.	Înlocuiți periile.
	Nivel scăzut de vid.	Consultați Nivel scăzut de vid de la CONTORUL CU VID din secțiunea Depanarea.
	Etanșările contorului sunt uzate.	Înlocuiți etanșările.
	Butucii discurilor de însămânțare reglați necorespunzător.	Reglați din nou butucii.
	Nivel incorect de vid pentru varietatea respectivă de semințe.	Reglați nivelul de vid la setările recomandate.
	Contor cu vid defect.	Verificați furtunul pneumatic conectat la contor. Curățați furtunul dacă este înfundat. Înlocuiți furtunul dacă este deteriorat.
	Discuri de însămânțare uzate.	Înlocuiți discurile.

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,00004D9 -58-23MAY11-1/5

Simptom	Problema	Soluția
Număr de semințe redus.	Tuburile de însămânțare montate necorespunzător sau uzate.	Reinstalați sau înlocuiți tuburile de însămânțare. Asigurați-vă că sunt amplasate corespunzător cârligele tuburilor de însămânțare în stativul unității.
	Noroiul a pătruns în tuburile de însămânțare.	Curățați noroiul cu peria de curățare.
	Dispozitiv de protecție a tuburilor de însămânțare uzat.	Înlocuiți dispozitivul de protecție.
	Semințele tratate se lipesc în celule.	Curățați discurile.
		Măriți rata de aplicare a lubrifiantului cu talc John Deere.
	Senzorii de însămânțare sunt murdari dacă monitorul indică o populație scăzută, iar contorizarea din timpul lucrului indică o valoare diferită.	Curățați tuburile de însămânțare și senzorii.
	Orificiile de vid ale discurilor de însămânțare sunt blocate.	Curățați discurile de însămânțare.
		Disc de tip plat: Montați ansamblul de desprindere a semințelor sau înlocuiți ansamblul de desprindere a semințelor uzat.
	Semințele "murdare" blochează orificiile de vid.	Folosiți semințe curate.
		Disc de tip plat: Montați ansamblul de desprindere a semințelor sau înlocuiți ansamblul de desprindere a semințelor uzat.
	Ștergător pentru discuri de însămânțare lipsă.	Înlocuiți ștergătorul.
	Nivel redus al semințelor în rezervorul CCS.	Adăugați semințe.
	Nivel scăzut al semințelor în contor.	Consultați NU EXISTĂ SEMINȚE ÎN CONTOR în secțiunea Depanarea sistemului CCS de livrare a produselor.
	Semințele "tratate" se lipesc în celule.	Lăsați ventilatorul CCS să funcționeze timp de 10 minute înainte de a începe plantarea (pentru a încălzi aerul).
		Verificați discurile contoarelor unităților de rând; curățați-le dacă este necesar.
		Adăugați lubrifiant cu talc John Deere în rezervoarele CCS.
	Tratamentul pentru semințe aplicat de fermier duce la acumulări, semințele se lipesc.	Încetați utilizarea substanțelor de tratare sau măriți cantitatea de talc.

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,00004D9 -58-23MAY11-2/5

Simptom	Problema	Soluția
	Nivel scăzut de vid.	Ridicați nivelul de vid. Consultați Nivel scăzut de vid de la CONTORUL CU VID din secțiunea Depanarea.
	Acumulări de materiale străine (pleavă) în domul de vid.	Inspectați domul și curățați-l dacă este necesar.
	Etanșările contorului sunt uzate.	Înlocuiți etanșările.
	Discuri de însămânțare uzate.	Înlocuiți discurile de însămânțare.
	"Legarea" semințelor în container.	Măriți cantitatea de talc. Curățați contorul cu vid și containerul.
	"Legarea" semințelor în contor.	Măriți cantitatea de talc. Curățați contorul cu vid și containerul.
	Livrarea semințelor nu are loc în mod adecvat.	Măriți presiunea în rezervoarele CCS.
	Orificiu de admisie sau caturi de descărcare înfundate.	Curățați caturile. Dacă este necesar pentru varietatea de semințe utilizată, verificați caturile gri de descărcare pentru a vă asigura că acestea sunt instalate corect pe echipamente cu 36 de rânduri sau mai mari. Consultați UTILIZAREA SISTEMULUI CCS LA PLANTAREA DE SEMINȚE DE DIMENSIUNI STANDARD de la Sistemul central pentru produse Pro-Series XP.
	Dimensiunea semințelor nu este compatibilă cu discurile de însămânțare.	Utilizați discuri de însămânțare corespunzătoare.
	Viteză de plantare prea mare pe teren neregulat.	Plantați la viteza recomandată în tabelul cu ratele de plantare. Măriți nivelul de vid. Măriți deportanța unității.
	Peria contorului este montată necorespunzător sau uzată.	Montați peria corespunzător sau înlocuiți-o.
	Eliminatorul de dubluri este reglat incorect.	Consultați UTILIZAREA ELIMINATORULUI DE DUBLURI din secțiunea Pregătirea contorului cu vid.
Număr de semințe ridicat.	Nivel de vid ridicat.	Reglați nivelul de vid.

Continuare pe pagina următoare

OUO6064.00004D9 -58-23MAY11-3/5

Simptom	Problema	Soluția
	Senzor de vid defect.	Verificați furtunul pneumatic de la senzor. Curățați furtunul dacă este înfundat. Înlocuiți furtunul dacă este deteriorat.
	Discuri de însămânțare uzate.	Înlocuiți discurile de însămânțare.
	Dimensiunea semințelor nu este compatibilă cu discurile de însămânțare.	Utilizați discuri de însămânțare corespunzătoare.
	Viteză de plantare prea mică.	Plantați la viteza recomandată în tabelele cu ratele de plantare.
	Peria contorului este montată necorespunzător.	Montați peria corespunzător.
	Butucii discurilor de însămânțare slăbiți.	Strângeți butucii.
	Sitele mini-containerelor sunt înfundate, contorul este umplut excesiv.	Curățați sitele mini-containerelor.
	Orificiile coturilor de descărcare sunt înfundate.	Curățați coturile.
	Rezervoarele CCS se golesc complet.	Umpleți rezervoarele CCS sau redistribuiți semințele între acestea.
	Eliminatorul de dubluri este reglat incorect.	Consultați UTILIZAREA ELIMINATORULUI DE DUBLURI din secțiunea Pregătirea contorului cu vid.
Tuburile senzorilor de semințe se înfundă.	Plantatorul alunecă înapoi la coborâre.	Coborâți plantatorul deplasându-vă înainte.
	Noroiul a pătruns în tuburile de însămânțare.	Curățați noroiul cu peria de curățare.
	Rotirea volanului tractorului când plantatorul este coborât și staționar. (Numai la tractoare cu tracțiune integrală sau cu șenile.)	Evitați rotirea volanului tractorului când plantatorul este coborât și staționar.
Adâncimea de însămânțare nu este constantă.	Se plantează în strat de însămânțare neregulat.	Utilizați sistemul cu resorturi de deportanță pentru unitățile de plantare.
	Tuburile de însămânțare sunt parțial blocate sau montate necorespunzător.	Inspectați tuburile de însămânțare. Asigurați-vă că tuburile de însămânțare sunt prinse corespunzător în stativul unității.
		Curățați noroiul cu peria de curățare.
Prea multe omiteri.	Nivelul de vid este prea redus.	Măriți nivelul de vid.
	Viteză de plantare prea mare.	Reduceți viteza de plantare.
	Nivel scăzut al semințelor în container.	Măriți presiunea în rezervoarele CCS.

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,00004D9 -58-23MAY11-4/5

Simptom	Problema	Soluția
Defecțiune prematură a etanșării motorului suflantei.	Conexiuni hidraulice necorespunzătoare. Presiune ridicată la evacuarea carcasei.	Verificați conexiunile. Verificați contrapresiunea la motor pentru a vă asigura că aceasta are cel mult 25 psi. Asigurați-vă că furtunul de evacuare a carcasei este conectat și nu este răsucit.
Nivel scăzut de vid.	Conexiuni hidraulice necorespunzătoare. Furtunurile de vid ale sistemului de plantare nu sunt conectate la contor. Supapa de control al debitului sau supapele SCV ale tractorului sunt reglate incorect. Sistemul de distribuție a aerului înfundat cu praf. Furtunurile de distribuție îndoite sau strangulate. Dispozitivul de protecție a suflantei înfundat cu praf sau tratamente pentru semințe. Banda de cauciuc a carcasei contorului nu este instalată corect. Etanșările contorului sunt uzate sau deteriorate. Sistemul de distribuție a aerului asamblat fără garnituri inelare. Domul de vid nu este închis corect. Acumulări de materiale străine (pleavă) în domul de vid.	Verificați conexiunile. Conectați furtunurile de vid la contor. Reglați butonul supapei de control sau manetele supapelor SCV ale tractorului. Curățați sistemul de distribuție a aerului. Aranjați din nou furtunurile. Curățați dispozitivul de protecție a suflantei. Cuplați banda carcasei la cameră. Inspectați etanșările. Așezați-le din nou sau înlocuiți-le. Puneți garnituri inelare. Asigurați-vă că domul se închide corect. Inspectați domul și curățați-l dacă este necesar.
Nivel neregulat de vid.	Sistemul de distribuție a aerului înfundat cu praf. Supapa de control defectă. Nivelul de ulei al tractorului scăzut.	Curățați sistemul de distribuție a aerului. Înlocuiți supapa de control. Adăugați ulei.
Indicatorul de vid nu se resetează la zero.	Nu este reglat.	Reglare la zero. Consultați RESETAREA LA ZERO A INDICATORULUI DE VID din secțiunea Service.

OUO6064,00004D9 -58-23MAY11-5/5

Contorul cu vid MaxEmerge™ XP

Simptom	Problema	Soluția
Valori incorecte la monitor.	Senzorii tuburilor de însămânțare sunt murdari.	Curățați senzorii. Consultați CURĂȚAREA SENZORULUI DE SEMINȚE din secțiunea Service.
Nu se plantează nicio sămânță.	Containere goale.	Umpleți containerele.
	Lipsă vid.	Consultați Nivel scăzut de vid de la CONTORUL CU VID din secțiunea Depanarea.
Spațiere necorespunzătoare a semințelor.	Tuburile de însămânțare înfundate sau deteriorate.	Inspectați tuburile de însămânțare.
	Orificiile de vid ale discurilor de însămânțare sunt blocate.	Curățați discurile de însămânțare.
	Tratamentul pentru semințe aplicat de fermier duce la acumulări, semințele se lipesc.	Urmați procedura recomandată de utilizare și aplicare.
	Periile contorului sunt uzate.	Înlocuiți periile.
	Nivel scăzut de vid.	Consultați Nivel scăzut de vid de la CONTORUL CU VID din secțiunea Depanarea.
	Sistem de plantare sau lanțuri de transmisie pentru însămânțare ruginite.	Lubrifiați lanțurile și verificați dacă se mișcă liber.
	Acumulare de impurități pe transmisia pentru erbicide sau insecticide.	Curățați transmisia.
	Etanșările contorului sunt uzate.	Înlocuiți etanșările.
	Butucii discurilor de însămânțare reglați necorespunzător.	Reglați din nou butucii.
	Nivel necorespunzător de vid.	Reglați nivelul de vid la setările recomandate.
	Contor cu vid defect.	Verificați furtunul pneumatic conectat la contor. Reparați în funcție de necesități.
	Discuri de însămânțare uzate.	Înlocuiți discurile.
	Tuburile de însămânțare montate necorespunzător sau uzate.	Reinstalați sau înlocuiți tuburile de însămânțare. Asigurați-vă că sunt amplasate corespunzător cârligele tuburilor de însămânțare în stativul unității.
	Dispozitiv de protecție a tuburilor de însămânțare uzat.	Înlocuiți dispozitivul de protecție.
	Semințele tratate se lipesc în celule.	Măriți rata de aplicare a lubrifiantului cu talc John Deere.

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,00004DA -58-23MAY11-1/4

Simptom	Problema	Soluția
Număr de semințe redus.	Discurile de însămânțare nu au fost stropite cu lubrifianț cu grafit.	Stropiți discurile de însămânțare cu lubrifianț cu grafit de stropire TY25797.
	Dacă pe monitor apare număr redus de exemplare și contorizările de pe câmp sunt corecte, senzorii sunt murdari.	Curățați tuburile de însămânțare și senzorii.
	Orificiile de vid ale discurilor de însămânțare sunt blocate.	Curățați discurile de însămânțare. Disc de tip plat: Montați ansamblul de desprindere a semințelor sau înlocuiți ansamblul de desprindere a semințelor uzat.
	Semințele "murdare" blochează orificiile de vid.	Folosiți semințe curate. Disc de tip plat: Montați ansamblul de desprindere a semințelor sau înlocuiți ansamblul de desprindere a semințelor uzat.
	Ștergător pentru discuri de însămânțare lipsă.	Înlocuiți ștergătorul.
	Semințele "tratate" se lipesc în celule.	Adăugați lubrifianț cu talc John Deere la containerele de semințe.
	Tratamentul pentru semințe aplicat de fermier duce la acumulări, semințele se lipesc.	Urmați procedura recomandată de utilizare și aplicare.
	Lanțuri ruginite la unitatea de plantare.	Lubrifiați lanțurile și verificați dacă se mișcă liber.
	Nivel scăzut de vid.	Consultați Nivel scăzut de vid de la CONTORUL CU VID din secțiunea Depanarea.
	Acumulare de impurități pe sistemele de transmisie pentru erbicide sau insecticide.	Curățați transmisiile.
	Etanșările contorului sunt uzate.	Înlocuiți etanșările.
	Discuri de însămânțare uzate.	Înlocuiți discurile de însămânțare.
	"Legarea" semințelor în container.	Adăugați lubrifianț cu talc John Deere la containerele de semințe. Curățați contorul cu vid și containerul.
	"Legarea" semințelor în contor.	Deschideți deflectorul contorului. Adăugați lubrifianț cu talc John Deere la containerele de semințe. Curățați contorul cu vid și containerul.

Continuare pe pagina următoare

OUC6064,00004DA -58-23MAY11-2/4

Simptom	Problema	Soluția
	Dimensiunea semințelor nu este compatibilă cu discurile de însămânțare.	Utilizați discuri de însămânțare corespunzătoare.
	Nivel de vid prea redus.	Ridicați nivelul de vid.
	Viteză de plantare prea mare pe teren neregulat.	Plantați la viteza recomandată în tabelul cu ratele de plantare. Măriți deportanța unității.
	Peria contorului este montată necorespunzător sau uzată.	Montați peria corespunzător sau înlocuiți-o.
	Se utilizează o setare incorectă de eliminare a dublurilor.	Reduceți acoperirea cu eliminarea dublurilor a orificiului de vid.
	Număr de semințe ridicat.	
	Nivel de vid ridicat.	Reglați nivelul de vid.
	Senzor de vid defect.	Verificați furtunul pneumatic de la senzor. Curățați furtunul dacă este înfundat. Înlocuiți furtunul dacă este deteriorat.
	Discuri de însămânțare uzate.	Înlocuiți discurile de însămânțare.
	Dimensiunea semințelor nu este compatibilă cu discurile de însămânțare.	Utilizați discuri de însămânțare corespunzătoare.
	Viteză de plantare prea mică.	Plantați la viteza recomandată în tabelele cu ratele de plantare.
	Peria contorului este montată necorespunzător.	Montați peria corespunzător.
	Butucii discurilor de însămânțare slăbiți.	Reglați butucii.
	Se utilizează o setare incorectă de eliminare a dublurilor.	Măriți acoperirea cu eliminarea dublurilor a orificiului de vid.
	Tuburile de însămânțare se înfundă.	
	Plantatorul alunecă înapoi la coborâre.	Coborâți plantatorul deplasându-vă înainte.
	Rotirea volanului tractorului când plantatorul este coborât și staționar. (Numai la tractoare cu tracțiune integrală.)	Evitați rotirea volanului tractorului când plantatorul este coborât și staționar.
	Adâncimea de însămânțare nu este constantă.	
	Se plantează în strat de însămânțare neregulat.	Utilizați sistemul de deportanță pentru unitățile de plantare.
	Tuburile de însămânțare sunt parțial blocate sau montate necorespunzător.	Inspectați tuburile de însămânțare. Asigurați-vă că tuburile de însămânțare sunt prinse corespunzător în stativul unității.
Prea multe omiteri.	Viteză de plantare prea mare.	Reduceți viteza de plantare.

Continuare pe pagina următoare

OUC0604,00004DA -58-23MAY11-3/4

Simptom	Problema	Soluția
Defecțiuni prematură a etanșării motorului suflantei.	Conexiuni hidraulice necorespunzătoare.	Verificați conexiunile.
	Presiune ridicată la evacuarea carcasei.	Verificați contrapresiunea la motor pentru a vă asigura că aceasta are cel mult 25 psi.
	Oprirea supapelor SCV în poziția neutră.	Oprți supapele SCV în poziția de deplasare liberă pe orizontală.
Nivel scăzut de vid.	Conexiuni hidraulice necorespunzătoare.	Verificați conexiunile.
	Furtunurile de vid ale sistemului de plantare nu sunt conectate la contor.	Conectați furtunurile de vid la contor.
	Supapa de control este reglată incorect.	Reglați butonul supapei de control.
	Sistemul de distribuție a aerului înfundat cu praf.	Curățați sistemul de distribuție a aerului.
	Furtunurile de distribuție îndoite sau strangulate.	Aranjați din nou furtunurile.
	Dispozitivul de protecție a suflantei înfundat cu praf sau tratamente pentru semințe.	Curățați dispozitivul de protecție a suflantei.
	Mânerul carcasei contorului nu este cuplat.	Cuplați mânerul carcasei la cameră.
	Etanșările contorului sunt uzate sau deteriorate.	Inspectați etanșările. Așezați-le din nou sau înlocuiți-le.
	Sistemul de distribuție a aerului asamblat fără garnituri inelare.	Puneți garnituri inelare.
	Sistemul de distribuție a aerului înfundat cu praf.	Curățați sistemul de distribuție a aerului.
Nivel neregulat de vid.	Supapa de control defectă.	Înlocuiți supapa de control.
	Nivelul de ulei al tractorului scăzut.	Adăugați ulei.
Senzorul de vid nu se resetează la zero.	Nu este reglat.	Reglare la zero. Consultați RESETAREA LA ZERO A SENZORULUI DE VID din Manual de utilizare al SeedStar™.

OUO6064,00004DA -58-23MAY11-4/4

Ansamblul ventilatorului CCS

Simptom	Problema	Soluția
Există scurgeri la motorul ventilatorului CCS.	Furtunul de golire al carterului este strangulat, nu este conectat la portul de joasă presiune sau este conectat la un port greșit, cu contrapresiune ridicată.	Reparați motorul ventilatorului. Pentru a evita defecțiunile pe viitor, asigurați-vă că furtunul de golire este conectat la portul de joasă presiune al tractorului sau este amplasat în poziția de depozitare. Conexiunea de golire a carcasei trebuie să aibă mai puțin de 172 kPa (1,72 bari) (25 psi).
	Există scurgeri la garnitura motorului ventilatorului CCS.	Înlocuiți etanșarea. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Furtunul de golire al carterului a fost deconectat de la racordul tractorului.	Verificați traseul furtunurilor hidraulice în zona cuplajului de tractare. Asigurați-vă că furtunul de golire este conectat corect la tractor. Reparați motorul ventilatorului.
Ventilatorul CCS nu se rotește.	Maneta supapei SCV nu se află în poziția pentru funcționare continuă.	Aduceți maneta supapei SCV în poziția de retragere.
	Nivelul uleiului hidraulic scăzut.	Verificați și umpleți rezervorul.
	Circuitele de retur ale supapelor de control ale tractorului nu sunt deschise.	Deplasați maneta de control în poziția din extrema cealaltă pentru scurt timp.
	Există scurgeri la garnitura motorului ventilatorului CCS.	Înlocuiți etanșarea. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Motorul ventilatorului este defect.	Reparați sau înlocuiți motorul. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Supapa CCS de control al debitului este defectă.	Reparați sau înlocuiți supapa. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Comutatorul unităților de rând este apăsat.	Coborâți mașina la sol și reglați comutatorul în funcție de necesități.
	Comutatorul unităților de rând este defect.	Înlocuiți comutatorul.
	Supapa de control al debitului este reglată incorect.	Măriți debitul.
	Furtunul de retur nu este conectat corect la racordul de ieșire al supapei SCV.	Verificați conexiunile.
Ventilatorul CCS vibrează.	Lamele ventilatorului sunt murdare.	Curățați ventilatorul.
	Lamele ventilatorului sunt rupte; ventilatorul este dezechilibrat.	Înlocuiți ansamblul ventilatorului.

Continuare pe pagina următoare

AG,OUO6023,1197 -58-01MAY09-1/3

Simptom	Problema	Soluția
Ventilatorul CCS are perioade de creștere necontrolată a debitului.	Supapa de control al debitului este reglată incorect.	Reglați sau înlocuiți supapa de control al debitului.
Deteriorate prematură a garniturii motorului ventilatorului CCS.	Furtunul de golire a carcasei CCS nu este conectat la portul de joasă presiune.	Conectați furtunul de golire la portul de joasă presiune. Conexiunea de golire a carcasei trebuie să aibă mai puțin de 172 kPa (1,72 bari) (25 psi).
Presiunea în rezervor este prea redusă.	Manometrul sistemului CCS nu a fost resetat la zero.	Resetați la zero manometrul sistemului CCS.
	Furtunul manometrului CCS este deconectat sau deteriorat.	Reconectați sau înlocuiți furtunul.
	Supapa de control al debitului de pe tractor este reglată pentru un debit prea scăzut.	Măriți debitul.
	Supapa de control CCS este defectă.	Reparați sau înlocuiți supapa. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Supapa de control al debitului de pe plantator este reglată incorect.	Măriți debitul.
	Presiunea în sistemul hidraulic al tractorului este prea redusă.	Verificați și reparați sistemul hidraulic al tractorului. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Există scurgeri la garnitura motorului ventilatorului CCS.	Înlocuiți etanșarea. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Motorul ventilatorului este defect.	Reparați sau înlocuiți motorul. Contactați reprezentantul John Deere local.
	Ventilatorul CCS se rotește în sensul greșit.	Supapa antiretur a fost deconectată de la furtunul de retur. Verificați și corectați conexiunile la tractor ale furtunului.
	Scurgeri excesive de aer din rezervor.	Instalați capacele.
Manometrul nu se resetează la zero.	Manometrul este deteriorat.	Reparați sau înlocuiți manometrul.
	Manometrul nu este reglat.	Resetați manometrul la zero. Consultați RESETAREA LA ZERO A MANOMETRULUI VENTILATORULUI CCS din secțiunea Service.
	Manometrul este deteriorat.	Înlocuiți manometrul.
	Este prezentă umezeală în interiorul manometrului.	Uscați manometrul.
	Furtunul de sucțiune este înfundat.	Curățați-l sau înlocuiți-l în funcție de necesități.

Continuare pe pagina următoare

AG,OUO6023,1197 -58-01MAY09-2/3

Depanarea

Simptom	Problema	Soluția
Ventilatorul CCS pornește și se oprește în timpul lucrului pe câmp.	Înălțimea șasiului este prea mare, ceea ce cauzează pornirea și oprirea comutatorului unităților de rând.	Reglați înălțimea șasiului. Consultați REGLAREA ÎNĂLȚIMII ȘASIULUI din manualul de utilizare.
	Comutatorul ventilatorului unităților de rând este reglat greșit.	Reglați comutatorul. Consultați REGLAREA COMUTATORULUI VENTILATORULUI UNITĂȚILOR DE RÂND CCS din secțiunea Service.

AG,OUO6023,1197 -58-01MAY09-3/3

Sistemul CCS de livrare a produselor

Simptom	Problema	Soluția
Furtunurile de livrare sunt înfundate.	Semințele sunt contaminate cu materii străine.	Curățați semințele sau utilizați sita capacului.
	Capacele rezervorului au fost deschise în timpul funcționării ventilatorului CCS.	Așteptați oprirea ventilatorului CCS înainte de a deschide capacele.
	Presiune excesivă a ventilatorului CCS.	Reduceți presiunea.
	Unul din capacele rezervorului este deschis sau prezintă scurgeri excesive.	Închideți și blocați capacul.
	Furtunul este strangulat sau răsucit.	Înlocuiți sau reparați furtunul.
	Volumul de aer este prea redus.	Măriți turația ventilatorului CCS. Consultați REGLAREA PRESIUNII ÎN REZERVORUL CCS din secțiunea Sistemul central pentru produse.
	Sistemul pneumatic este blocat de corpur străine.	Deconectați furtunul trăgându-l drept în jos (fără a îl răsuci) din duză și îndepărtați cauza blocării furtunului. Consultați "LEGAREA" SEMINTELOR ȘI BLOCAREA SISTEMULUI CCS din secțiunea Sistemul central pentru produse Pro-Series XP.
	Furtunurile sunt strangulate, direcționate în sus sau nu sunt bine întinse.	Amplasați furtunurile corect.
	Umiditate ridicată.	Utilizați mai mult talc și amestecați-l bine sau așteptați scăderea umidității.
	Ventilatorul CCS funcționează o perioadă îndelungată fără ca plantarea să aibă loc.	Opriți ventilatorul dacă nu intenționați să efectuați operațiunea de plantare în următoarele câteva minute.
Distribuire neuniformă a produsului de la o unitate de rând la alta.	Nivelul produsului este prea redus pentru o livrare corectă.	Duza CCS trebuie să fie acoperită pentru a putea livra semințele.
	Sita containerului este înfundată.	Demontați sita și loviți-o ușor până ce aceasta este curată.
	Cotul de descărcare este înfundat.	Demontați și curățați cotul.

Continuare pe pagina următoare

OUO6064.00004DB -58-23MAY11-1/6

Simptom	Problema	Soluția
		Dacă este necesar pentru varietatea de semințe utilizată, verificați coturile gri de descărcare pentru a vă asigura că acestea sunt instalate corect pe echipamente cu 36 de rânduri sau mai mari. Consultați UTILIZAREA SISTEMULUI CCS LA PLANTAREA DE SEMINȚE DE DIMENSIUNI STANDARD de la Sistemul central pentru produse Pro-Series XP.
	Volumul de aer este prea redus.	Măriți presiunea în rezervoarele CCS. Consultați REGLAREA PRESIUNII ÎN REZERVORUL CCS din secțiunea Sistemul central pentru produse.
	Furtun pneumatic blocat.	Curățați furtunul pneumatic. Consultați "LEGAREA" SEMINȚELOR ȘI BLOCAREA SISTEMULUI CCS din secțiunea Sistemul central pentru produse Pro-Series XP.
	Duză înfundată.	Consultați "LEGAREA" SEMINȚELOR ȘI BLOCAREA SISTEMULUI CCS din secțiunea Sistemul central pentru produse Pro-Series XP.
	Semințele sunt compactate în duzele rezervorului.	Opriți tractorul, cuplați frâna de parcare și deconectați furtunul de livrare de la orificiul de ieșire al rezervorului CCS (trageți-l direct în afară fără a îl răsuci). Decompactați sau îndepărtați semințele din duză. De fiecare dată când plantatorul este coborât și parcat pe o perioadă de mai mult de câteva minute cu semințe în rezervorul CCS, opriți tractorul și scoateți cheia din contact. Dispozitivele de agitare pornesc de fiecare dată când plantatorul este coborât, iar tractorul este pornit, ceea ce poate cauza compactarea semințelor în duze.
	Reductoarele sunt instalate pe duze în timpul plantării sorgului.	Îndepărtați reductoarele duzelor atunci când nu plantați sorg.
	Dispozitivul de agitare nu funcționează.	Verificați siguranța, conectorul de alimentare și conexiunea la masă.
Nu există semințe în contor.	Volumul de aer este prea redus.	Asigurați-vă că presiunea în rezervor are valoarea recomandată.

Continuare pe pagina următoare

OUC6064,00004DB -58-23MAY11-2/6

Simptom	Problema	Soluția
	Furtun pneumatic blocat.	Goliți contorul utilizând o tavă de colectare. Reinstalați discul de înșămânțare și închideți domul de vid. Porniți ventilatorul CCS și scuturați furtunul cu putere apucându-l în apropierea contorului. Continuați să scuturați furtunul, deplasându-vă din ce în ce mai aproape de rezervor. Măriți presiunea în rezervor dacă acest lucru este necesar pentru facilitarea ieșirii semințelor. În cazul în care contorul se umple cu semințe, repetați procedura până ce în furtun nu mai există semințe. Asigurați-vă că ambele capace ale rezervorului sunt închise și blocate.
	Blocaj în duze în interiorul rezervorului.	Cu frâna de parcare cuplată, transmisia în poziția de parcare și contactul tractorului oprit, deconectați de la rezervor furtunul pneumatic de ieșire. Verificați dacă acesta este înfundat și desfundați-l dacă este cazul.
	Semințele sunt compactate în duzele rezervorului.	Opriti tractorul, cuplați frâna de parcare și deconectați furtunul de livrare de la orificiul de ieșire al rezervorului CCS (trageți-l direct în afară fără a îl răsuci). Decompactați sau îndepărtați semințele din duză. De fiecare dată când plantatorul este coborât și parcat pe o perioadă de mai mult de câteva minute cu semințe în rezervorul CCS, opriți tractorul și scoateți cheia din contact. Dispozitivele de agitare pornesc de fiecare dată când plantatorul este coborât, iar tractorul este pornit, ceea ce poate cauza compactarea semințelor în duze.
	Umiditate ridicată.	Utilizați mai mult talc și amestecați-l bine sau așteptați scăderea umidității.
	Un capac al rezervorului CCS este deschis.	Închideți capacul.
	Ușile de golire din partea de jos a rezervorului sunt deschise sau etanșate necorespunzător.	Închideți ușile.
	Cotul de descărcare din mini-container este înfundat.	Desfundați cotul și reduceți presiunea în rezervorul CCS.

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,00004DB -58-23MAY11-3/6

Simptom	Problema	Soluția
		Dacă este necesar pentru varietatea de semințe utilizată, verificați coturile gri de descărcare pentru a vă asigura că acestea sunt instalate corect pe echipamente cu 36 de rânduri sau mai mari. Consultați UTILIZAREA SISTEMULUI CCS LA PLANTAREA DE SEMINȚE DE DIMENSIUNI STANDARD din secțiunea Sistemul central pentru produse Pro-Series XP.
	Semințele "se leagă" în rezervorul CCS.	Verificați dacă dispozitivul de agitare funcționează. Verificați siguranța, conectorul de alimentare și conexiunea la masă. Consultați "LEGAREA" SEMINȚELOR ȘI BLOCAREA SISTEMULUI CCS din secțiunea Sistemul central pentru produse Pro-Series XP. Măriți presiunea în rezervoarele CCS. Adăugați lubrifiant John Deere pe bază de talc și amestecați-l bine cu semințele.
	Rezervoarele CCS sunt goale.	Umpleți rezervoarele CCS.
	Reductoarele duzelor sunt instalate.	Îndepărtați reductoarele duzelor atunci când plantați alte culturi.
Semințele sunt deteriorate.	Volumul de aer este prea mare.	Reduceți presiunea în rezervoarele CCS. Adăugați talc.
	Semințe vechi, uscate.	Utilizați semințe noi.
Unele rânduri sunt suprapopulate.	Rezervoarele CCS se golesc complet.	Umpleți rezervoarele CCS sau redistribuiți semințele între acestea.
	Nivelul indicatorului de vid este prea mare.	Reduceți nivelul de vid.
	Orificiul de ventilație al containerului cu vid este înfundat.	Curățați orificiul de ventilație.
	Orificiul de ventilație al unui cot de descărcare este înfundat.	Curățați orificiul de ventilație al cotului.
Contorizare sau distribuție neuniformă sau inexactă a produsului.	Nivelul produsului în contor este prea redus pentru o livrare corectă.	Măriți presiunea în rezervoarele CCS.

Continuare pe pagina următoare

OUC06064,00004DB -58-23MAY11-4/6

Simptom	Problema	Soluția
	Conductele pentru produs sunt blocate de corpuri străine.	Îndepărtați cauza blocajului. Consultați "LEGAREA" SEMINTELOR ȘI BLOCAREA SISTEMULUI CCS din secțiunea Sistemul central pentru produse Pro-Series XP.
	Sita containerului este înfundată.	Demontați sita și loviți-o ușor până ce aceasta este curată.
	Semințele formează "boluri" compacte.	Folosiți semințe curate. Utilizați site când umpleți rezervoarele.
	Semințele "se leagă" în rezervor.	Consultați "LEGAREA" SEMINTELOR ȘI BLOCAREA SISTEMULUI CCS din secțiunea Sistemul central pentru produse Pro-Series XP. Măriți presiunea în rezervoarele CCS. Adăugați lubrifianț John Deere pe bază de talc și amestecați-l bine cu semințele.
	Apărătoarea de cauciuc a contorului nu acoperă orificiul pentru tubul de însămânțare din suport.	Realiniați apărătoarea de cauciuc și asigurați-vă că aceasta este lipită de unitatea de rând la instalarea contorului.
Nu există debit de semințe.	Există un furtun de livrare a semințelor blocate.	Nu ridicați și nu coborâți continuu echipamentul decât în timpul plantării. Consultați "LEGAREA" SEMINTELOR ȘI BLOCAREA SISTEMULUI CCS din secțiunea Sistemul central pentru produse Pro-Series XP. Nu utilizați echipamentul dacă aproape toate contoarele sunt goale, deoarece furtunurile de semințe conectate la unitățile de rând care încă au semințe se pot bloca. Consultați "LEGAREA" SEMINTELOR ȘI BLOCAREA SISTEMULUI CCS din secțiunea Sistemul central pentru produse Pro-Series XP.
		Reglați presiunea ventilatorului CCS la nivelul recomandat.
	Ulei hidraulic rece.	Lăsați ventilatorul CCS să funcționeze timp de 10 minute înainte de a începe plantarea pentru a încălzi uleiul. Reglați presiunea în rezervor.
Ventilatorul CCS are perioade de creștere necontrolată a debitului.	Supapa de control al debitului este defectă.	Înlocuiți supapa.

Continuare pe pagina următoare

OJO6064,00004DB -58-23MAY11-5/6

Simptom	Problema	Soluția
Ventilatorul CCS pornește și se oprește în timpul lucrului pe câmp.	Înălțimea șasiului este prea mare, ceea ce cauzează activarea și dezactivarea comutatorului ventilatorului de pe unitatea de rând dintre roțile stânga ale șasiului principal.	Reglați înălțimea șasiului. Reglați comutatorul ventilatorului de pe unitatea de rând.
Echipamentul se ridică prea încet.	Ventilatorul CCS funcționează în timpul ciclului de ridicare.	Comutatorul ventilatorului unităților de rând nu funcționează.
Debitul de livrare a semințelor în sistemul CCS este prea redus.	Un furtun de semințe este strangulat.	Îndreptați sau reparați furtunul. Mențineți, pe cât posibil, furtunurile pe un traseu orizontal.
	Există corpuri străine blocate în furtun sau colector.	Consultați "LEGAREA" SEMINTELOR ȘI BLOCAREA SISTEMULUI CCS din secțiunea Sistemul central pentru produse Pro-Series XP.
	Presiunea în rezervor nu are valoarea corectă.	Instalați capacele. Reglați din nou setarea debitului SCV.
		Măriți presiunea în rezervorul CCS cu 2 in.
Lampa de avertizare pentru scăderea nivelului în rezervorul CCS nu funcționează.	Senzorul de nivel al rezervorului este murdar.	Curățați LED-urile senzorului cu o perie.
	Lampa de avertizare pentru scăderea nivelului în rezervor este arsă.	Pentru a o testa, deconectați toți conectorii cablajelor senzorilor de nivel ai rezervoarelor. Dacă lampa nu se aprinde, înlocuiți becul din interiorul casei de control al șasiului.

OUO6064,00004DB -58-23MAY11-6/6

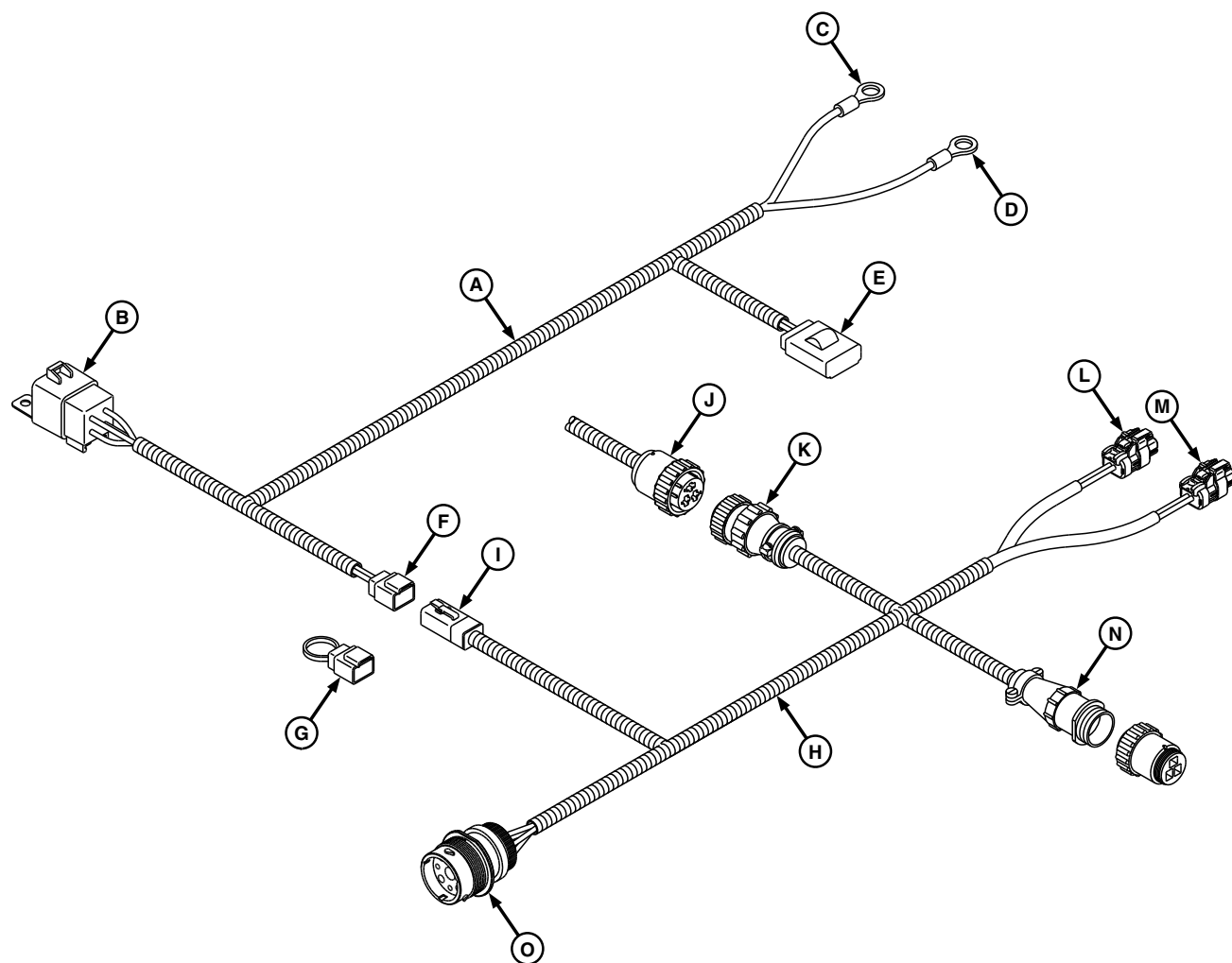
Service și reglaje

Intervalele de service

Service	Intervale						
	După cum este necesar	Începutul sezonului	La 10 ore sau zilnic	La 50 de ore	La 100 de ore	La 200 de ore	Finalul sezonului
Curățați senzorii de nivel din rezervoarele CCS	•						
Resetați la zero manometrul ventilatorului CCS	•						
Resetați la zero indicatorul de vid	•						
Curățați sitele containerelor Pro-Series pentru unitățile de rând	•						
Montați și demontați tuburile de însămânțare standard cu față încastrată	•						
Curățați senzorul tubului de însămânțare	•						
Curățați sistemul de distribuție cu vid	•			•			
Montați etanșare nouă la sistemul de vid	•						
Înlocuiți lamele deschizătoarelor de însămânțare și dispozitivul de protecție a tuburilor de însămânțare	•						
Inspectați și reglați lamele deschizătoarelor de însămânțare	•						
Reglați roțile de control al adâncimii	•						
Reglați comutatorul ventilatorului CCS pentru unitățile de rând	•						
Calibrați contorul pentru insecticide/erbicide	•						
Remediarea "legării" semințelor sau a blocării sistemului CCS	•						
Inspectați lanțurile de transmisie și pinioanele Row Command™					•		
Întreținerea brăzdarului	•	•			•	•	
Inspectați motorul cu vid			•				
Curățați filtrul rezervorului pentru baza de ingredient activ			•				
Filtrul manometrului ventilatorului CCS							•
Strângeți mecanismul de blocare a contorului Pro-Series		•					•
Inspecția și lucrările de service la contorul cu vid Pro-Series XP							•
Goliți rezervorul de ulei de la ventilatorul CCS							•

OUO6064,000047D -58-19APR11-1/1

Amplasarea releelor și siguranțelor pentru cablajul de alimentare a compresorului opțional



Cablajul de alimentare a compresorului opțional

A—Cablajul bateriei compresorului
B—Releu 40 A
C—Borna bateriei (+)
D—Borna bateriei (-)

E—Siguranță 40 A
F—Priză pentru utilități (4 pini)
G—Conector jumper
H—Cablajul AMS și de alimentare a compresorului

I— Priză pentru utilități (4 pini)
J— Cablaj CIS (dacă intră în dotare)
K—Fișă pentru utilități 2
L—Cutie de distribuție

M—Comutator cu pedală
N—Fișă pentru utilități 1
O—Priză pentru utilități (9 pini)

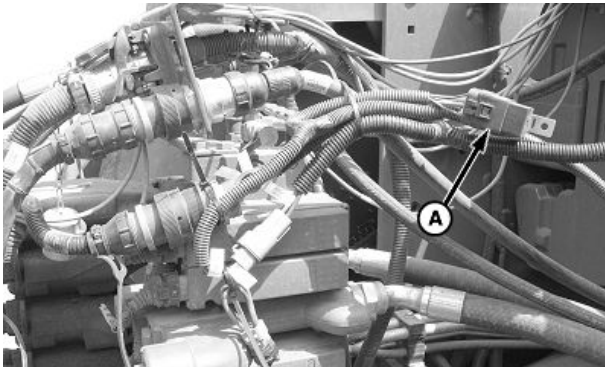
Cablajul AMS și de alimentare a compresorului furnizează alimentare electrică de la tractor la compresorul sistemului pneumatic de deportanță și la funcțiile AMS (de exemplu, Controlerul de rată GreenStar și iGuide).

Imaginile de mai jos indică amplasarea siguranțelor și releelor.

Continuare pe pagina următoare

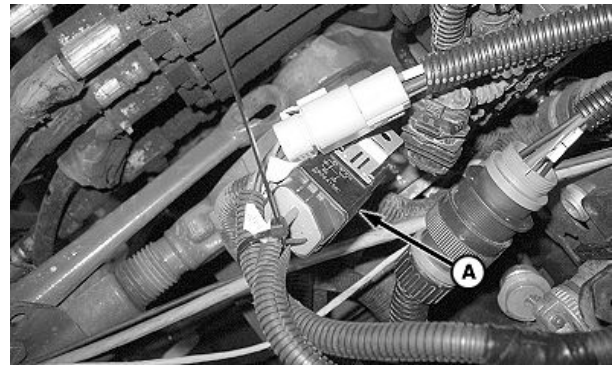
OOU6064,00004DC -58-23MAY11-1/2

A68115 —UN—19JUL10



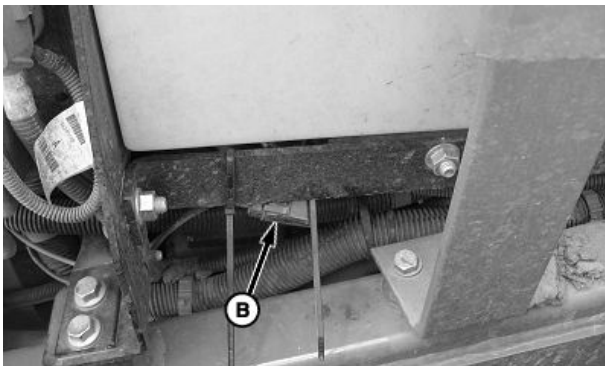
A68180 —UN—15JUL10

Releu, tractor cu tracțiune pe patru roți



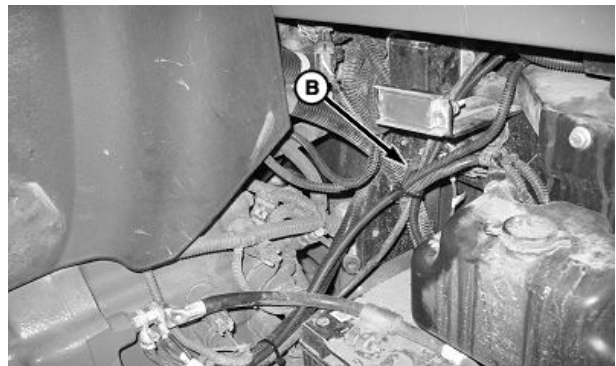
A68181 —UN—15JUL10

Releu, tractor-triciclu



A68182 —UN—15JUL10

Siguranță, tractor cu tracțiune pe patru roți



A68183 —UN—15JUL10

Siguranță, tractor-triciclu

A—Releu

B—Siguranță

OOU6064,00004DC -58-23MAY11-2/2

Utilizarea unor proceduri sigure de întreținere

ATENȚIE: Pentru a contribui la prevenirea rănilor grave sau morții dumneavoastră sau a altor persoane cauzate de deplasarea neașteptată, efectuați lucrările de service cu plantatorul pe o suprafață dreaptă. Coborâți plantatorul la sol sau fixați și blocați suficient plantatorul ridicat înainte de efectuarea lucrărilor de service. Dacă plantatorul este conectat la tractor, cuplați frâna de parcare și/sau aduceți transmisia în poziția "PARK" ("Parcare"), opriți motorul și scoateți cheia. Dacă plantatorul este decuplat de la tractor, blocați roțile și utilizați suporturi de susținere pentru a preveni deplasarea.



N40000 —UN—28SEP88

AG,OOU6074,1362 -58-04AUG00-1/1

Efectuați întreținerea de siguranță

Înțelegeți procedurile de service înainte de a începe lucrul. Păstrați zona curată și uscată.

Niciodată nu lubrifiați, servisați sau reglați mașina în timpul mișcării. Feriți mâinile, picioarele și îmbrăcămintea de părțile antrenatoare. Decuplați sursa de putere și acționați comenzile pentru eliberarea presiunii. Coborâți echipamentele la pământ. Opriți motorul. Scoateți cheia de contact. Lăsați mașina să se răcească.

Rezemați sigur orice elemente ale mașinii care trebuie ridicate pentru activitatea de întreținere.

Păstrați toate piesele în condiții bune și instalate corespunzător. Reparați defecțiunile imediat. Înlocuiți piesele rupte sau uzate. Eliminați orice acumulări de vâșcă, ulei sau rășini.

La echipamentul auto-propulsat, deconectați cablul de masă al bateriei (-) înainte de a face reglaje la sistemele electrice sau de a suda la mașină.

La utilajele remorcate, deconectați echipamentul de cuplare de la tractor înainte de servizarea componentelor sistemului electric sau de a suda la mașină.



TS218 —UN—23AUG88

DX.SERV -58-17FEB99-1/1

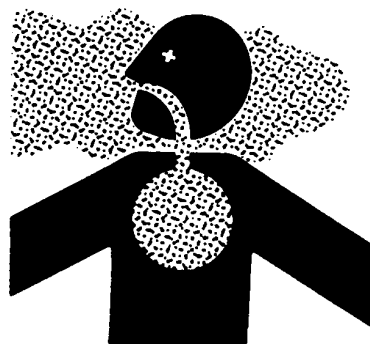
Întrețineți și operați pulverizatoarele de substanțe chimice în siguranță

Substanțele chimice folosite în pulverizatoarele agricole pot fi dăunătoare sănătății dumneavoastră sau mediului înconjurător dacă nu sunt folosite cu grijă.

Urmați întotdeauna toate indicațiile etichetelor pentru utilizarea efectivă, sigură și legală a substanțelor chimice agricole.

Reduceți riscul de expunere și vătămare:

- Purtați echipament de protecție adecvat conform recomandărilor fabricantului. (Consultați 'Manipulați substanțele chimice în siguranță' în secțiunea Siguranță.)
- Umpleți, spălați, calibrați și decontaminați pulverizatoarele într-o zonă departe de bazine de apă, lacuri sau râuri, zone cu depozite de alimente, sau grădini, sau în apropierea zonelor locuite.
- Țineți copiii departe de substanțele și soluțiile chimice
- Dacă substanțele chimice concentrate sau pulverizate ajung în contact cu pielea, mâinile sau fața, spălați imediat cu apă și săpun.
Dacă substanțele chimice concentrate sau pulverizate ajung în ochi, spălați imediat cu apă
- Dacă duzele se înfundă sau sistemul funcționează defectuos, opriți motorul și eliberați presiunea de pulverizare din sistem.
- Nu duceți capetele duzei sau alte componente la gură pentru a le desfunda. Păstrați capete de rezervă la îndemână pentru a le înlocui.
- Minimizați riscul de curgere a pulverizatorului.
 - Folosiți capete de duză mari la presiuni joase
 - Nu operați sistemele de împrăștiere a soluțiilor la presiuni care depășesc 345kPa (3.5 bar) (50 psi).
 - Nu pulverizați când vântul depășește 16 km/h (10 mph).



- Nu pulverizați când vântul suflă spre o cultură apropiată sensibilă, spre o grădină sau zonă populată.
- Eliminați corespunzător substanțele chimice nefolosite, soluțiile de spălare și containerele pentru substanțe chimice goale.
- Decontaminați echipamentul folosit la amestecarea, transferul și aplicarea substanțelor chimice după utilizare.

DX,WW,CHEM02 -58-05APR04-1/1

TS272 —UN—23AUG88

TS220 —UN—23AUG88

Sudarea în apropierea unităților de control electronice

IMPORTANT: Nu porniți motorul cu echipamentul de sudare cu arc electric. Curenții și tensiunile sunt prea mari și pot cauza deteriorări definitive.

1. Deconectați cablul negativ (-) de la baterie.
2. Deconectați cablul pozitiv (+) de la baterie.
3. Conectați împreună terminalele pozitiv și negativ. Nu le atașați la cadrul vehiculului.
4. Îndepărtați sau mutați orice părți ale cablajului din zona de sudare.
5. Conectați masa aparatului de sudare aproape de punctul de sudare și departe de unitățile de control.



6. După sudare, parcurgeți pașii 1—5 în ordine inversă.

DX,WW,ECU02 -58-14AUG09-1/1

TS953 —UN—15MAY90

Păstrați curați conectorii unităților de control electronice

IMPORTANT: Nu deschideți unitatea de control și nu curățați cu pulverizatoare sub presiune. Umezeala, mizeria și alți contaminanți pot cauza deteriorarea definitivă.

1. Păstrați terminalele curate și fără reziduuri străine. Umezeala, mizeria și alți contaminanți pot cauza în timp corodarea terminalelor și conexiuni electrice imperfecte.
2. Dacă un conector nu este utilizat, puneți pe el un capac potrivit pentru praf sau o etanșare corespunzătoare pentru a-l proteja de reziduuri străine și umezeală.
3. Unitățile de control nu sunt reparabile.
4. Întrucât unitățile de control sunt componentele CEL MAI PUȚIN probabil să se defecteze, izolați defectul înainte de înlocuire prin încheierea unei proceduri de diagnosticare. (Contactați reprezentantul John Deere.)
5. Terminalele cablajului și conectorii pentru unitățile de control electronice se pot repara.

DX,WW,ECU04 -58-11JUN09-1/1

Strângeți lanțurile de transmisie

Pentru a stabili devierea lanțului, efectuați următoarele proceduri:

1. Rotiți transmisia pentru a strânge lanțul.
2. Puneți rigla dreaptă (B) peste porțiunea largă a lanțului.

NOTĂ: Asigurați-vă că o parte a lanțului este tensionată în timpul măsurării.

3. La centrul distanței dintre arbori (A), utilizați o riglă (C) pentru a măsura devierea din partea de sus a lanțului în partea de jos a riglei drepte.

IMPORTANT: Nu strângeți lanțurile excesiv sau se poate produce uzura excesivă a lanțurilor, deteriorarea arborilor și rulmenților.

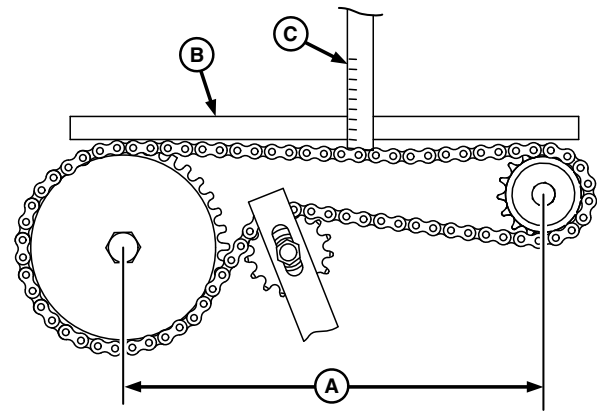
4. Reglați centrele arborilor sau dispozitivele de strângere a lanțurilor conform specificației.

Specificație

Lanț—Deviere..... 6,4 mm (1/4 in.)
deviere a lanțului per 31 cm (12 in.)

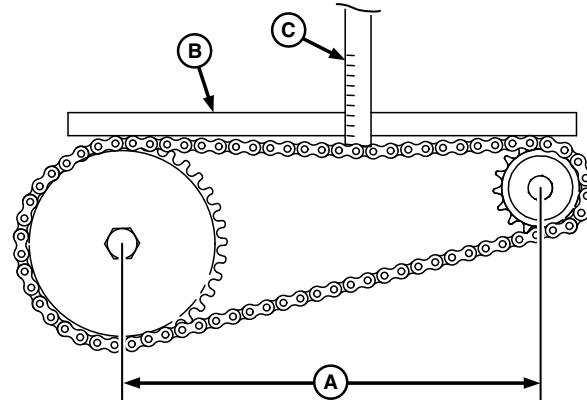
A—Distanță dintre arbori
B—Riglă dreaptă

C—Riglă



Lanț de transmisie cu roata de tensionare

A70496—UN—31JAN11



Lanț de transmisie fără roata de tensionare

A70495—UN—31JAN11

OUO6064,0000377 -58-31JAN11-1/1

Întrețineți pneurile în siguranță

⚠ ATENȚIE: Fragmentele de pneu și de jantă rezultate prin explozie pot cauza răni serioase sau moartea.

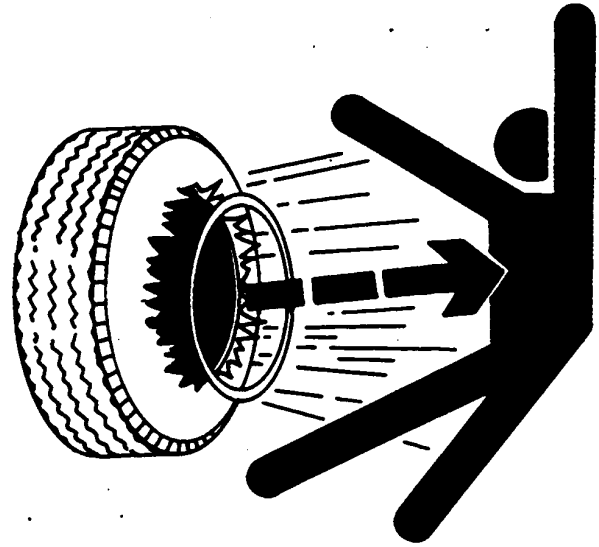
Nu încercați să montați un pneu până când nu aveți echipamentul și experiența adecvate pentru a efectua această lucrare.

Mențineți întotdeauna presiunea corectă în pneuri. Nu umflați pneurile peste presiunea recomandată.

Niciodată nu sudați sau încălziți un ansamblu roată și pneu. Căldura poate cauza o creștere a presiunii aerului rezultând explozia pneului. Sudarea poate slăbi structural sau deforma roata.

Când umflați pneuri, utilizați un manșon de prindere și un furtun de extensie suficient de lung pentru a vă permite să stați într-o parte și NU în fața sau peste ansamblul pneului. Utilizați o cușcă de siguranță dacă este disponibilă.

Verificați roțile pentru presiune joasă, tăieturi, umflături, jante deteriorate sau șuruburi de fixare și piulițe lipsă.



TS211 —UN—23AUG88

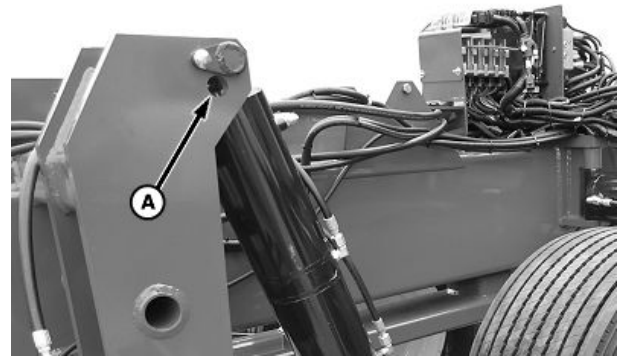
DX,RIM1 -58-27OCT08-1/1

Reglați înălțimea șasiului principal

NOTĂ: Condițiile de sol afectează înălțimea șasiului. Roțile aripilor pot fi reglate diferit față de roțile șasiului central, datorită diverselor echipamente anexe și configurații ale șasiului.

Pentru a mări înălțimea șasiului principal în condiții în care șasiul principal este mai jos decât aripile, mutați știftul cilindrului de transport superior în orificiul (A).

A—Orificiu



A71633 —UN—23MAY11

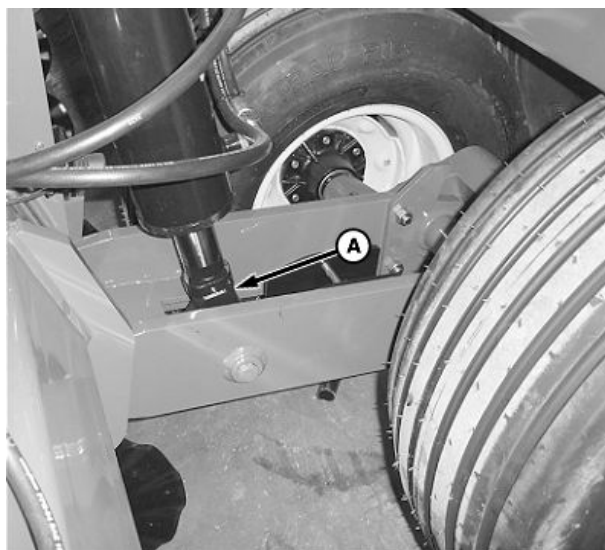
OUO6064,00004DD -58-23MAY11-1/1

Reglați înălțimea șasiului aripilor

NOTĂ: Condițiile de sol afectează înălțimea șasiului. Roțile aripilor pot fi reglate diferit față de roțile șasiului central, datorită diverselor echipamente anexe și configurații ale șasiului.

Reglați conectorul în U cu filet (A) la capătul tijei cilindrului roților aripilor pentru a obține înălțime suplimentară pentru șasiul aripilor.

A—Conectorul în U



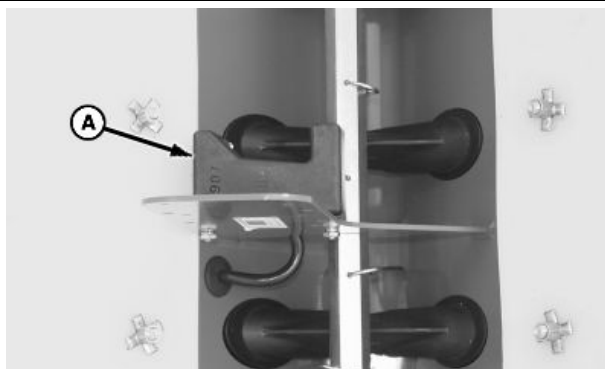
A68164 —UN—13JUL10

OOU6064,000047E -58-19APR11-1/1

Curățarea senzorilor de nivel din rezervoarele CCS

Curățați senzorii de nivel ai rezervoarelor (A) înainte de a umple rezervoarele CCS. Utilizați o perie rigidă cu coada de 1372 mm (4.5 ft) și lățimea de 203 mm (8 in) pentru a curăța senzorii.

A—Senzorul de nivel al rezervorului



A49868 —UN—12AUG02

OOU6074,0000BCD -58-26MAR04-1/1

Resetarea la zero a manometrului ventilatorului CCS

NOTĂ: Pentru a reseta la zero indicatorul de vid, consultați manualul de utilizare al SeedStar™.

1. Opriți ventilatorul CCS.
2. Cu indicatorul de vid în poziție verticală, deconectați furtunul de monitorizare a ventilatorului CCS pentru a egaliza indicatorul cu presiunea atmosferică.
3. Utilizați șurubul de resetare la zero (A) pentru a aduce indicatorul manometrului la marcajul "zero".
4. Conectați furtunul de monitorizare.



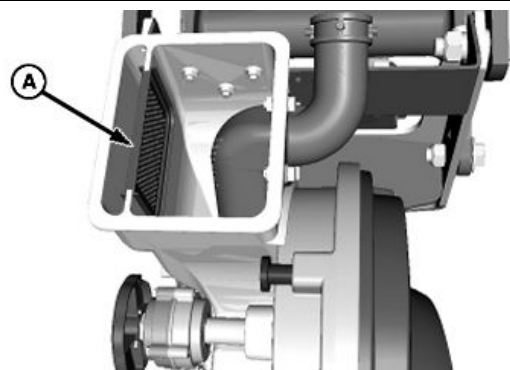
A—Șurub de resetare la zero

A51170 —UN—18NOV02

OOU6064,00004DE -58-23MAY11-1/1

Curățarea sitelor containerelor Pro-Series™ XP pentru unitățile de rând

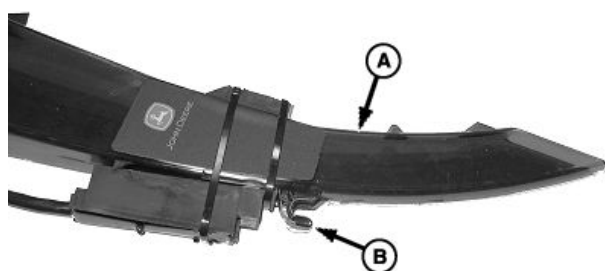
Demontați sita containerului (A), loviți-o ușor până ce aceasta este curată și înlocuiți-o.



A52516 —UN—18MAR04

OUO6074,0000BCC -58-26MAR04-1/1

Montarea și demontarea tuburilor de însămânțare standard cu față încastrată



A59900 —UN—02APR07



A53298 —UN—03NOV03

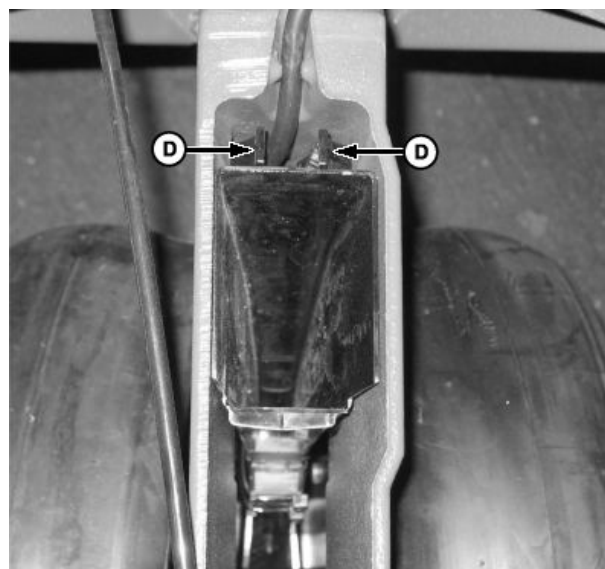
1. Conectați cablajul monitorului la cablajul senzorului.

NOTĂ: Puneți conectorul cablajului în sistemul de plantare în același timp cu tubul de însămânțare.

2. Introduceți tubul de însămânțare (A) în sistemul de plantare, astfel încât cârligul (B) să se blocheze pe cuiul de aliniere (C).
3. Amplasați tubul de însămânțare astfel încât umerii (D) să se blocheze în orificii.
4. Pentru a demonta tubul de însămânțare, strângeți umerii cu degetele până când se eliberează din piesă. Trageți în sus.

A—Tub de însămânțare
B—Cuiul cârligului

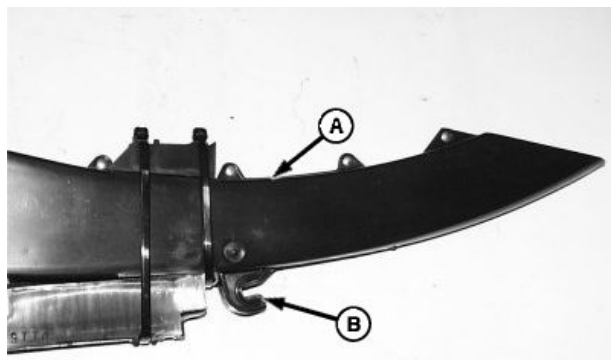
C—Pin
D—Umeri



A59901 —UN—02APR07

OUO6074,0000FE4 -58-13NOV07-1/1

Montarea și demontarea tuburilor de însămânțare opționale



A53216 —UN—27OCT03



A53298 —UN—03NOV03

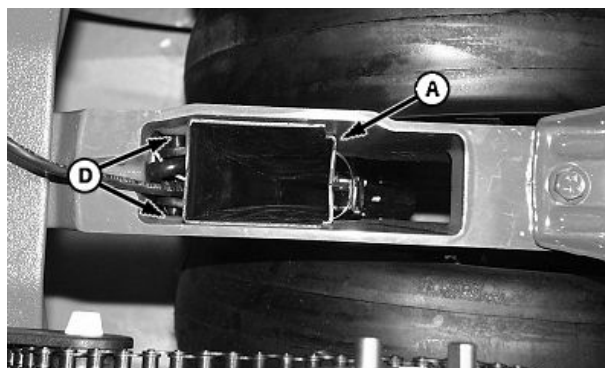
1. Conectați cablajul monitorului la cablajul senzorului.

NOTĂ: Puneți conectorul cablajului în sistemul de plantare în același timp cu tubul de însămânțare.

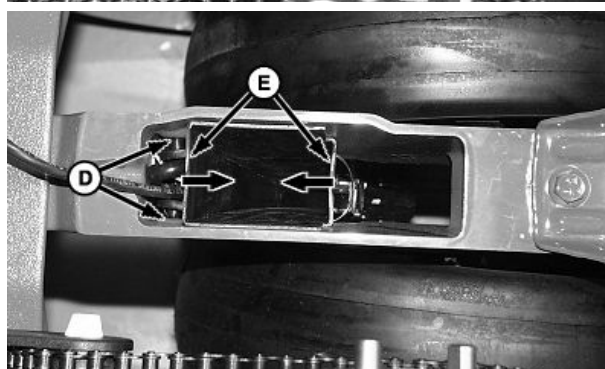
2. Introduceți tubul de însămânțare (A) în sistemul de plantare, astfel încât cârligul (B) să se blocheze pe cuiul de aliniere (C).
3. Amplasați tubul de însămânțare astfel încât umerii (D) să se blocheze în orificii.
4. Pentru a demonta tubul de însămânțare, strângeți partea din față și din spate (E) a tubului cu degetele până când umerii (D) se eliberează din piesă și trageți în sus.

A—Tub de însămânțare
B—Cuiul cârligului
C—Pin

D—Umeri
E—Față și spate



A53218 —UN—27OCT03



A54328 —UN—12MAY04

OUO6074,0000FE3 -58-13NOV07-1/1

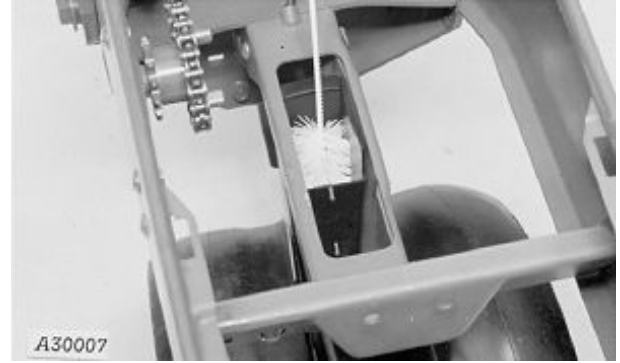
Curățați senzorul tubului de însămânțare

Este posibil ca semințele tratate intens sau condițiile cu praf excesiv să creeze o acumulare excesivă de praf și tratament pentru semințe în tuburile de însămânțare care să blocheze lampa senzorului de însămânțare. Când lampa senzorului de însămânțare este blocată, apar valori minime incorecte pentru numărul de exemplare sau avertismente false privind limita minimă.

Curățați periodic zona senzorului de însămânțare din tubul de însămânțare cu peria uscată prevăzută.

IMPORTANT: Nu plantați din nou până când nu sunt uscate toate suprafețele interioare ale tubului de însămânțare.

Dacă pătrunde umezeala în tubul de însămânțare pe timp de ploaie sau în timpul spălării plantatorului, praful din tuburile de însămânțare se transformă în noroi. Dacă este



A30007 —UN—06OCT88

prezintă umezeală sau dacă reziduurile uscate sunt dificil de îndepărtat cu o perie uscată, folosiți detergent ușor și apă împreună cu peria. Lăsați suprafețele interioare ale tubului de însămânțare să se usuce.

AG,OUO1074,849 -58-13NOV07-1/1

Curățarea sistemului de distribuție cu vid

Murdăria sau tratamentele pentru semințe se pot acumula în sistemul de distribuție cu vid și pot produce scăderea nivelului de vid la unitățile de plantare. Acest lucru poate duce la pierderea preciziei de numărare a semințelor.

⚠ ATENȚIE: Respectați măsurile de precauție ale fabricantului produselor chimice când manevrați componente acoperite cu tratamente pentru semințe. Utilizați echipamente de protecție corespunzătoare pentru piele, ochi și sistemul respirator.

Curățați sistemul de distribuție a aerului cel puțin o dată pe săptămână în timpul utilizării sau mai des în condiții cu praf excesiv.

Curățați în felul următor:

1. Porniți suflanta/suflantele cu vid și setați fluxul hidraulic la 75 la sută.
2. Unul câte unul, îndepărtați furtunurile de vid de la contoare. Inspectați și curățați toate paiele și/sau substanțele străine de la ambele capete ale furtunurilor de fixare. Scuturați furtunul câteva secunde și conectați-l din nou la contor.
3. Scoateți capacele de capăt de la tuburile de distribuție unul câte unul, apoi montați-le la loc.

OUO6435,0001AEC -58-04MAR04-1/1

Inspectați lanțurile de transmisie și pinioanele Row Command™

1. Pentru referință rapidă, când sunt montate lanțuri noi, opritorul dispozitivului de tensionare (A) este în poziția ilustrată.

Când s-au efectuat lucrări de service la lanțuri într-un sezon, opritorul dispozitivului de tensionare (B) poate fi mai vertical decât este ilustrat.

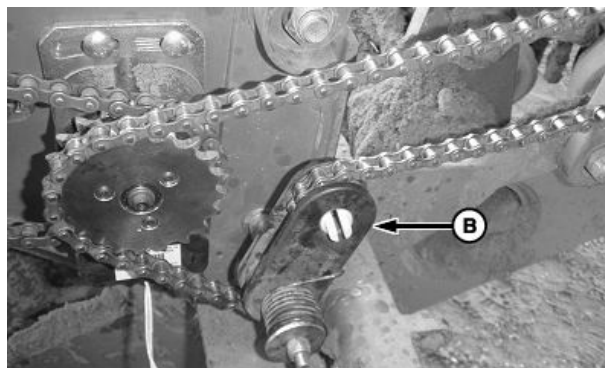
Un dispozitiv de tensionare vertical este o indicație să demontați verigi sau să înlocuiți lanțul.

A—Opritor dispozitiv de
tensionare

B—Opritor dispozitiv de
tensionare



A66016—UN—09DEC09



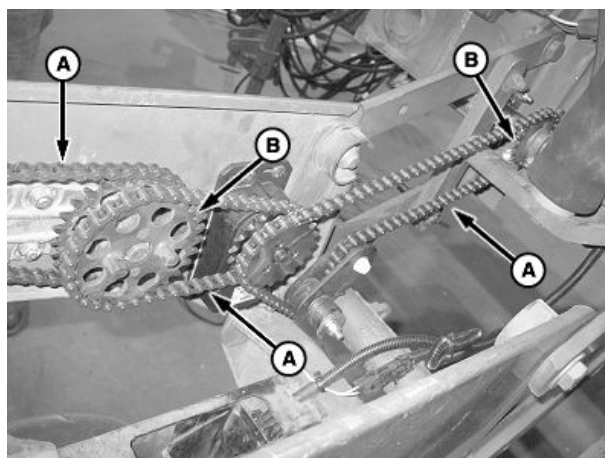
A66017—UN—09DEC09

OUC6045,00001EC -58-02JUN10-1/2

2. Inspectați toate lanțurile (A) și pinioanele (B) pentru a detecta uzura și deteriorarea. Dacă este necesar, înlocuiți-l.

A—Lanțurile

B—Pinioane



A66015—UN—09DEC09

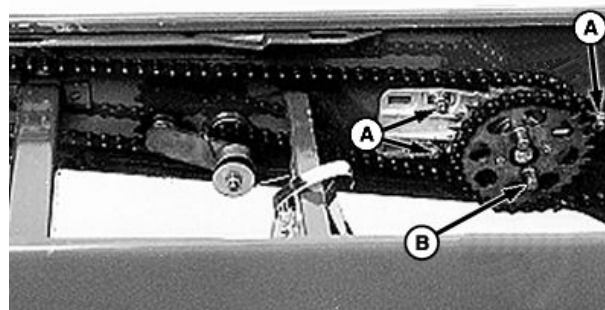
OUC6045,00001EC -58-02JUN10-2/2

Reglarea transmisiei cu lanț a contorului MaxEmerge™ XP

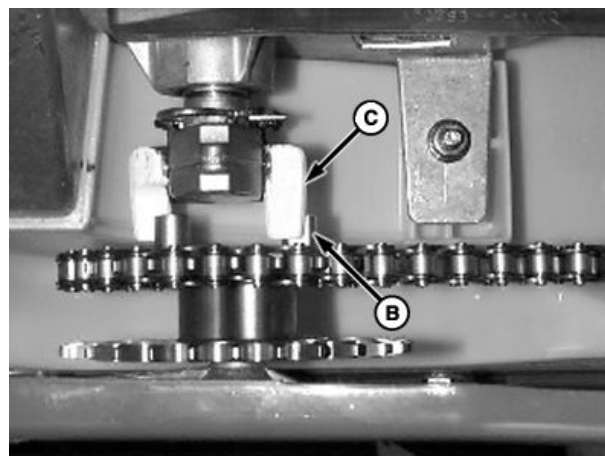
1. Poate fi necesară alinierea pinioanelor cu mecanismul de transmisie pe contor.
2. Slăbiți piulițele (A) și reglați ansamblul de pinioane astfel încât camele de transmisie (B) să se alinieze cu umerii contorului (C).
3. Montați containerele și utilizați o oglindă mică pentru a verifica alinierea transmisiilor.
4. Când transmisia contorului nu este aliniată, camele de transmisie (B) se văd în afara umerilor contorului (C) ca în ilustrație.
5. Când transmisia contorului este aliniată, camele de transmisie (B) și umerii contorului (C) sunt pe aceeași linie, ca în ilustrație.

A—Piulițe
B—Came de transmisie

C—Umeri contor

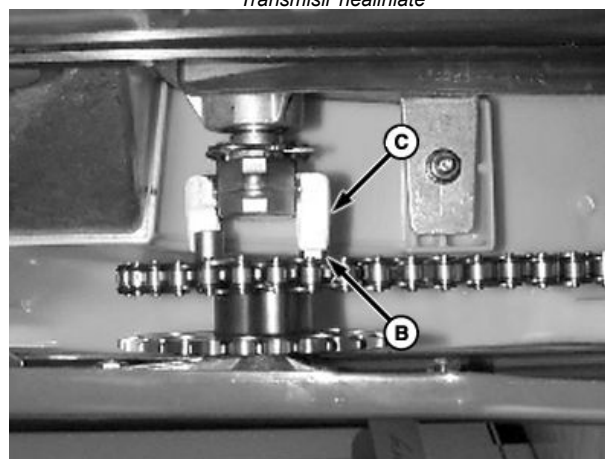


A54235 —UN—07APR04



A54236 —UN—07APR04

Transmisii nealiniate



A54237 —UN—07APR04

Transmisii alinate

OUC6074,0000C16 -58-07APR04-1/1

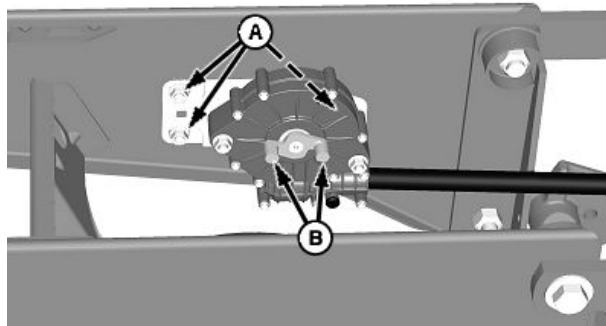
Reglarea transmisiei cu cablu a contorului MaxEmerge™ XP

1. Poate fi necesară alinierea pinioanelor cu mecanismul de transmisie pe contor.
2. Slăbiți piulițele (A) și reglați ansamblul de pinioane astfel încât camele de transmisie (B) să se alinieze cu umerii contorului (C).
3. Montați containerele și utilizați o oglindă mică pentru a verifica alinierea transmisiilor.
4. Când transmisia contorului nu este aliniată, camele de transmisie (B) se văd în afara umerilor contorului (C) ca în ilustrație.
5. Când transmisia contorului este aliniată, camele de transmisie (B) și umerii contorului (C) sunt pe aceeași linie, ca în ilustrație.

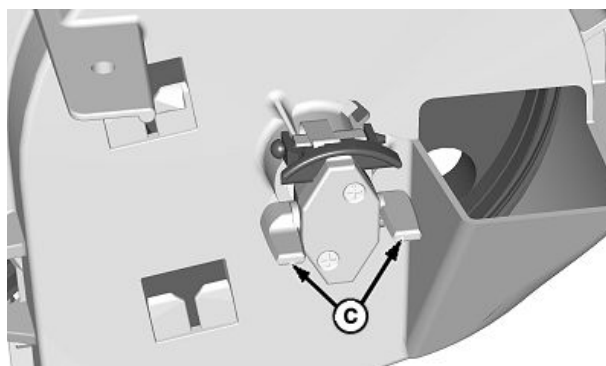
A—Piulițe

B—Came de transmisie

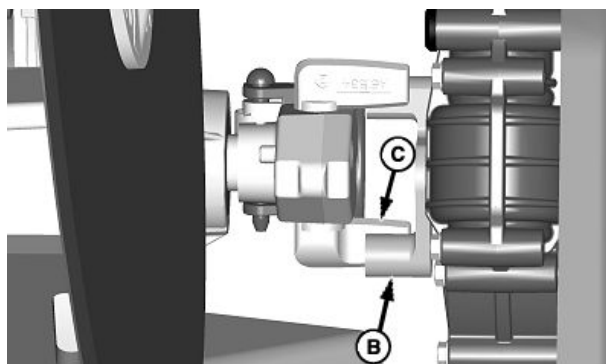
C—Umeri contor



A54202 —UN—07APR04

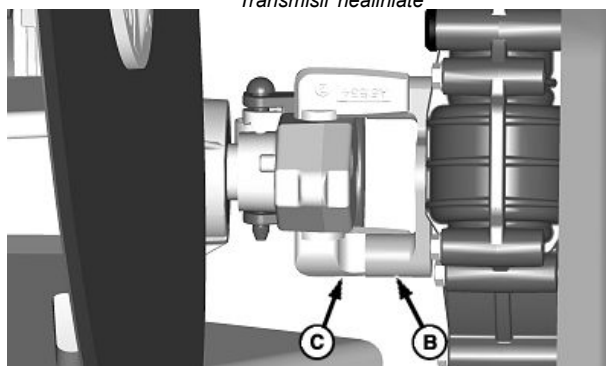


A54203 —UN—07APR04



A54204 —UN—07APR04

Transmisii nealiniat



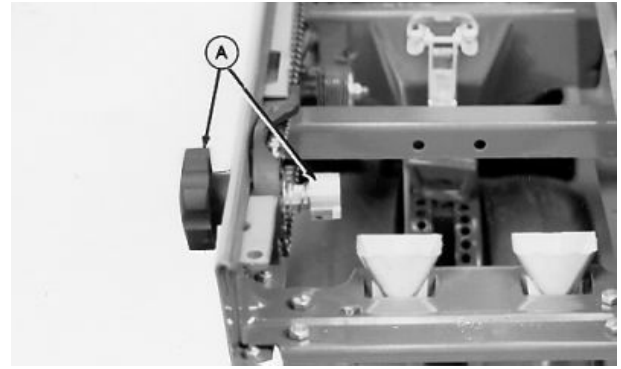
A54234 —UN—07APR04

Transmisii alinate

OUO6074,0000C17 -58-07APR04-1/1

Alinierea transmisiei contorului MaxEmerge™XP pentru substanțe chimice

1. Verificați și reglați alinierea ansamblului de transmisie (A) și a orificiului lateral din panou. Ansamblul trebuie să fie aliniat în centrul orificiului și fixat prin strângere. De asemenea, poate fi necesară slăbirea contorului din partea inferioară a containerului și alinierea contorului și a pinionului contorului pe laterală și față-spate. Orificiile de montare sunt suficient de mari pentru a permite reglarea ușoară pe laterală și față-spate.
2. La plantatoarele cu contoare duble pentru produse chimice granulate, inspectați alinierea arborilor. Transmisia trebuie să funcționeze liber și uniform când se rotește cuplajul cu containerul scos. Pentru a verifica și alinia contorul dublu, containerele de produse chimice trebuie demontate de la unitatea de rând. Containerul trebuie întors cu gura în jos și trebuie verificată alinierea paralelă pe laterală



A45394 —UN—07APR99

A—Ansamblul transmisiei

și față-spate a contoarelor în partea inferioară a containerului cu o riglă de verificare.

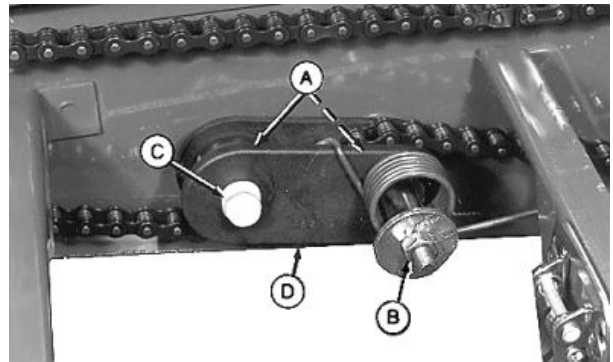
OUO6074,0000BCF -58-26MAR04-1/1

Roata de ghidare a lanțului pentru reziduuri MaxEmerge™XP

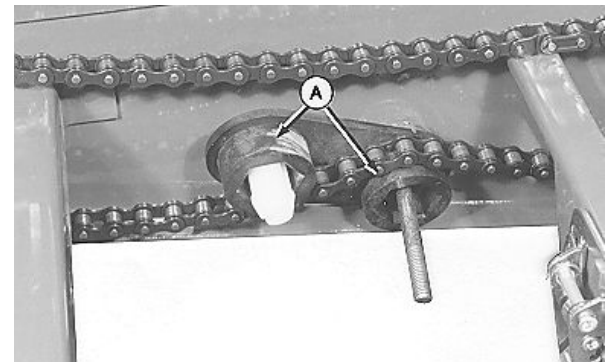
1. Verificați dacă nu sunt uzate locurile unde lanțul trece peste inserții (A). Măsurați centrul inserțiilor, dacă sunt uzate până la 3 mm (1/8 in), scoateți piulița (B), șaibele și arcul.
2. Strângeți șurubul de fixare (C) și scoateți placa exterioară (D).
3. Scoateți inserțiile, rotiți-le cu o treime de rotație și montați-le pe placa interioară. Montați placa exterioară, șaibele, arcul și piulița. Dacă inserțiile au fost rotite anterior de două ori, montați inserții noi disponibile prin programul pentru piese de service. Contactați reprezentantul John Deere local.

A—Piese escamotabile
B—Piuliță

C—Șurubul de fixare
D—Placă



A44872 —UN—27APR98



A44873 —UN—29APR98

OUO6074,0000BD0 -58-26MAR04-1/1

Montarea garniturii de vid noi

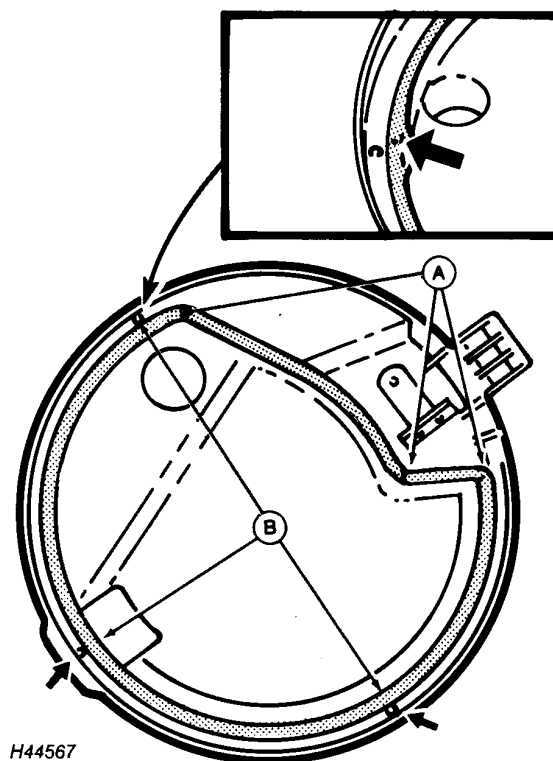
1. Demontați containerul de semințe de la sistemul de plantare și puneți-l pe o latură. Nu este necesară golirea semințelor din container.
2. Deblocați mânerul și deschideți camera de vid.
3. Scoateți și aruncați garnitura de vid veche.

NOTĂ: Această procedură previne slăbirea excesivă a garniturii.

4. Montați garnitura nouă. Introduceți colțurile garniturii (A), apoi introduceți garnitura în trei locuri (B) cu adânciturile de pe garnitură aliniate cu cele de pe carcasă. La final, introduceți porțiunile rămase ale garniturii.
5. Dacă a fost utilizat discul de însămânțare, aplicați Lubrifiant cu grafit de stopire TY25797 pe partea cu garnitura de vid.
6. Închideți camera de vid și blocați mânerul. Montați containerul de semințe pe sistemul de plantare.

A—Colțuri

B—Amplasare adâncituri



H44567

H44567 —UN—27MAY92

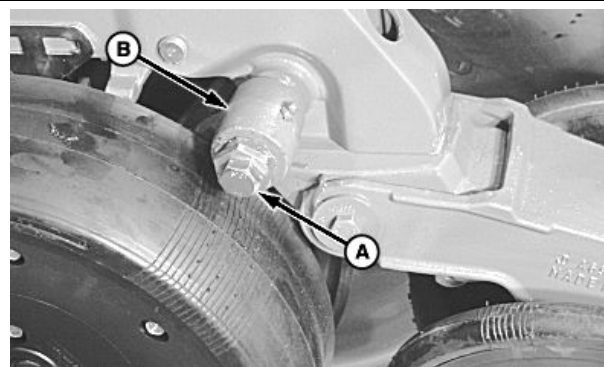
AG,OUO6074,1367 -58-06MAY09-1/1

Înlocuirea lamelor dispozitivului de introducere a semințelor și a dispozitivului de protecție a tubului de însămânțare

IMPORTANT: Evitați uzura prematură. Nu utilizați o lamă nouă cu o lamă veche. Montați lamele noi în perechi.

NOTĂ: Dacă înlocuiți numai dispozitivul de protecție a tubului de însămânțare, lama din partea dreaptă nu trebuie să fie demontată.

1. Scoateți șurubul de fixare (A), arborele pivot (B) și roata de calibru de la unitatea de rând.



A—Șurub cu cap

B—Arbore pivot

A53246 —UN—29OCT03

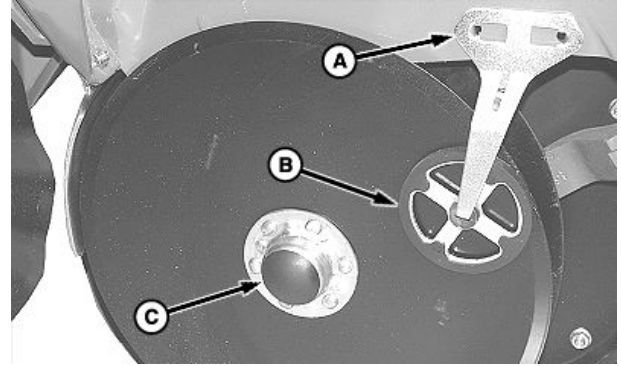
Continuare pe pagina următoare

OUO6435,0001A4E -58-26MAY09-1/4

2. Sistem de plantare dotat cu răzuitor rotativ sau fix, trageți în afară știftul de cuplare frontal (A), decuplați ansamblul răzuitorului (B) de la panourile stativului.
3. Scoateți capacul butucului (C).

A—Știft de cuplare
B—Răzuitor

C—Capacul butucului



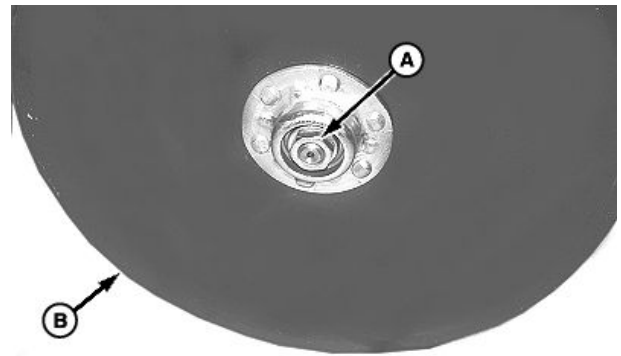
A51073—UN—11NOV02

OOU6435,0001A4E -58-26MAY09-2/4

ATENȚIE: Lamele discurilor sunt ascuțite. Purtați mănuși de protecție și manevrați discurile cu grijă pentru a evita rănirea.

NOTĂ: Nu aruncați șabilele de distanțare.

4. Scoateți piulița și șaiba plată (A).
5. Scoateți lama (B).
6. Scoateți șabilele rigide.
7. Dacă înlocuiți lamele, demontați lama de pe partea opusă a unității de rând. Dacă înlocuiți numai dispozitivul de protecție a tubului de însămânțare, lama din partea dreaptă nu trebuie să fie demontată.



A—Piuliță și șaibă

B—Disc

A51112—UN—20NOV02

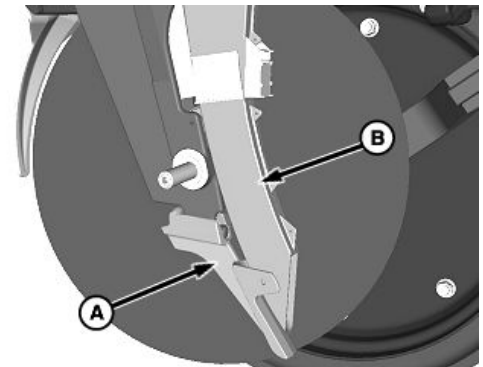
OOU6435,0001A4E -58-26MAY09-3/4

NOTĂ: Înlocuiți dispozitivul de protecție a tubului de însămânțare dacă este uzat excesiv.

8. Demontați dispozitivul de protecție a tubului de însămânțare (A) rotindu-l în sensul acelor de ceasornic și glisându-l în față.
9. Reglați punctul de contact al lamei în timpul reasamblării. Consultați INSPECTAREA ȘI REGLAREA LAMELOR DISPOZITIVULUI DE INTRODUCERE A SEMINTELOR din această secțiune.
10. În timpul reasamblării, strângeți piulița lamei dispozitivului de introducere și șurubul de fixare a brațului roții de calibru conform specificațiilor.

Specificație

Piuliță lamă dispozitiv de introducere—Cuplu.....	122 N·m (90 lb.-ft.)
Șurub de fixare braț roată de calibru—Cuplu.....	271 N·m (200 lb.-ft.)



A—Dispozitiv de protecție tub
de însămânțare

B—Tub de însămânțare

A56479—UN—29JUN05

11. Reglați roțile de calibru. Consultați REGLAREA ROȚILOR DE CALIBRU din această secțiune.

OOU6435,0001A4E -58-26MAY09-4/4

Inspectarea și reglarea lamelor dispozitivului de introducere a semințelor

⚠ ATENȚIE: Evitați vătămarea. Lamele discurilor sunt ascuțite. Purtați mănuși de protecție și manevrați discurile cu grijă.

1. Inspectați punctul de contact al muchiei lamei (D) după cum urmează:

- a. Introduceți două bucăți de carton mici între deschiderea lamei și glisați-le încet până când ajung la punctul de contact al lamei.

- b. Măsurați distanța dintre bucățile de carton și comparați cu specificațiile.

Specificație

Contact muchie

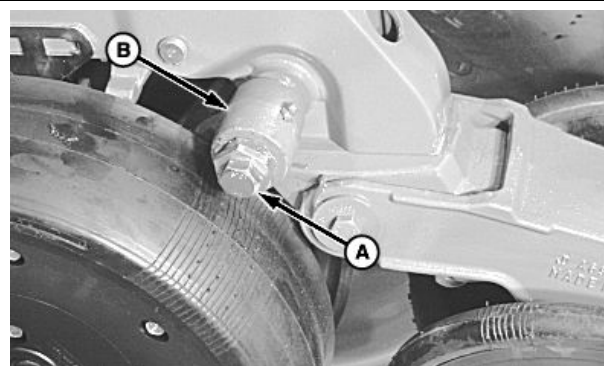
lamă—Lungime contact

muchie lamă..... 38–63,5 mm
(1.5-2.5 in.)

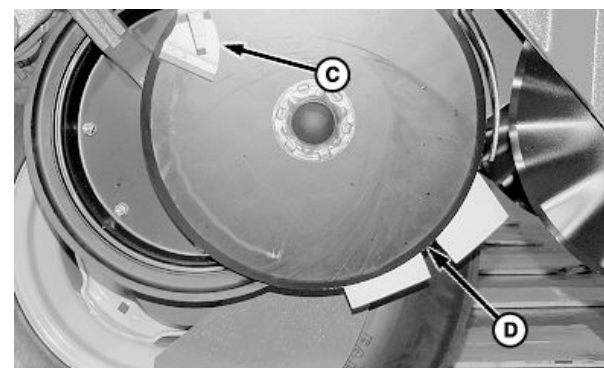
- c. Dacă distanța nu se încadrează în specificații, procedați după cum urmează:

2. Scoateți șurubul de fixare (A), arborele pivot (B) și roata de calibru de la unitatea de rând.
3. Inspectați răzuitoarele (C) pentru a detecta uzura sau deteriorarea excesivă și înlocuiți-le dacă este necesar.
4. Inspectați lamele pentru a detecta uzura sau deteriorarea.

Măsurați diametrul lamelor și comparați cu specificațiile. Înlocuiți lamele dacă diametrul este mai mic decât specificațiile, dacă muchia teșită este uzată complet sau dacă este vizibilă o deteriorare semnificativă. Consultați ÎNLOCUIREA LAMELOR DISPOZITIVULUI DE INTRODUCERE A SEMINTELOR ȘI A DISPOZITIVELOR DE PROTECȚIE A TUBURILOR DE ÎNSĂMÂNȚARE din această secțiune.



A53246 — UN—29OCT03



A53250 — UN—29OCT03

A—Șurub cu cap
B—Arbore pivot

C—Răzuitor
D—Punct de contact

Specificație

Lame dispozitive de
introducere—Diametru

minim..... 356 mm
(14 in.)

Continuare pe pagina următoare

OUC6074,0000E6A -58-26MAY09-1/2

ATENȚIE: Lamele discurilor sunt ascuțite. Purtați mănuși de protecție și manevrați discurile cu grijă pentru a evita rănirea.

IMPORTANT: Piulița de pe lama din partea stângă are fileturi pe partea stângă.

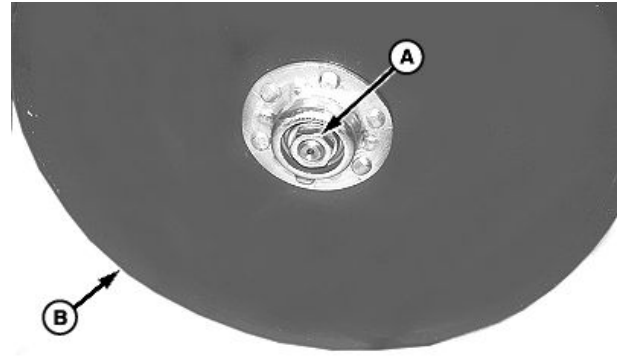
5. Numai o singură lamă trebuie să fie demontată pentru a regla punctul de contact, atât timp cât lamele dispozitivelor de introducere sunt centrate pe stativul unității de rând. Dacă o lamă a dispozitivului de introducere intră în contact cu stativul unității de rând, deplasați șaibele pe laterală astfel încât lamele să fie centrate.
6. Scoateți capacul butucului, piulița, șaiba plată (A) și șaibele rigide.
7. Scoateți lama (B).

NOTĂ: Nu aruncați șaibele. Vor fi necesare la înlocuirea lamei.

8. Mutați suficiente șaibe dintr-o parte a lamei în cealaltă pentru a mări sau reduce punctul de contact la asamblare.

Lama poate fi montată și demontată de mai multe ori înainte să se obțină punctul de contact corespunzător.

9. Când lama este demontată, inspectați dispozitivul de protecție a tubului de înșămânțare și înlocuiți-l dacă este uzat excesiv. Consultați ÎNLOCUIREA LAMELOR DISPOZITIVULUI DE INTRODUCERE



A—Piuliță și șaibă

B—Disc

A SEMINTELOR ȘI A DISPOZITIVELOR DE PROTECȚIE A TUBURILOR DE ÎNSĂMÂNȚARE din această secțiune.

10. În timpul reasamblării finale, strângeți piulița lamei și șurubul de fixare a brațului roții de calibru conform specificațiilor.

Specificație

Piuliță lamă—Cuplu.....	122 N·m (90 lb.-ft.)
Șurub de fixare braț roată de calibru—Cuplu.....	271 N·m (200 lb.-ft.)

OOU6074,0000E6A -58-26MAY09-2/2

Reglarea roților de calibru

IMPORTANT: Evitați uzura excesivă a roților. Nu strângeți excesiv roata de calibru.

Când sunt asamblate, roțile de calibru și lamele discurilor trebuie să fie libere să se rotească cu rezistență minimă.

Reglați roțile de calibru pentru a preveni acumularea murdăriei sau a reziduurilor între roțile de calibru și lamele dispozitivului de introducere.

Roțile de calibru trebuie doar să atingă lamele sau să fie la distanța maximă specificată față de lame în punctul cel mai apropiat când sunt rotite.

Specificație

Valoare maximă de la
roată la lamă—distanță..... 1,5 mm
(1/16 in.)

Slăbiți și țineți șurubul de fixare cu o cheie și rotiți în același timp piulița de reglare cu altă cheie (A). Pentru a aduce roata mai aproape de lamă, rotiți piulița în sens opus acelor de ceasornic. Pentru a aduce roata mai departe de lamă, rotiți piulița în sensul acelor de ceasornic.

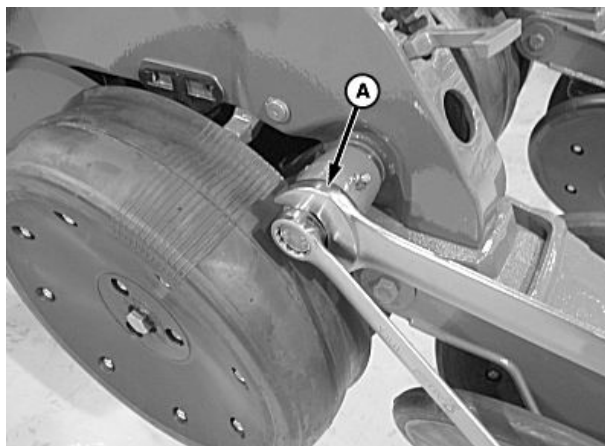
Strângeți șurubul de fixare a brațului roții conform specificației.

Specificație

Șurub de fixare braț
roată—Cuplu.....271 N·m
(200 lb.-ft.)



A68170—UN—14JUL10



A68178—UN—14JUL10

A—Cheie de reglare

AG,OUO6074,1369 -58-14JUL10-1/1

Reglarea comutatorului ventilatorului CCS pentru unitățile de rând

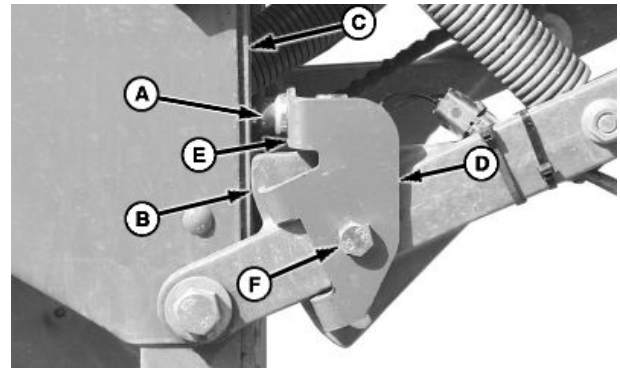
Comutatorul (A) al unității de rând CCS oprește și pornește ventilatorul și dispozitivul de agitare CCS în timpul coborârii și ridicării echipamentului.

1. Ridicați complet echipamentul. În mod normal, opritorul inferior al brațului paralel (B) va atinge șasiul unității de plantare (C).
2. Rotiți consola senzorului (D) până ce suprafața plată (E) se află la 20 mm (3/4 in) de șasiul unității de plantare.
3. Strângeți șurubul de fixare (F).

IMPORTANT: Evitați deteriorarea echipamentului. Dispozitivul de agitare va continua să funcționeze atâta vreme cât este alimentat de tractor în cazul în care comutatorul nu este reglat pentru a se dezactiva la ridicarea șasiului.

NOTĂ: Pentru reglare este necesară alimentarea cu electricitate de la tractor.

4. Observați dispozitivul de agitare din rezervorul CCS și reglați comutatorul astfel încât dispozitivul



A—Comutator unitate de rând D—Consolă
B—Opritor E—Suprafață plată
C—Șasiu F—Șurub de fixare

să se oprească atunci când șasiul este complet ridicat. Acest reglaj asigură, de asemenea, pornirea ventilatorului CCS și a dispozitivului de agitare în momentul în care unitatea de rând respectivă intră în contact cu solul atunci când este coborâtă.

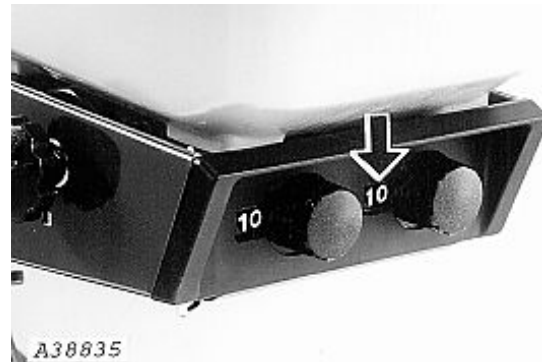
A71634 —UN—23MAY11

OOU6064,00004DF -58-23MAY11-1/1

Calibrarea contorului pentru insecticide/erbicide

Dacă recalibrarea contorului pentru substanțe granulare de pe containerul pentru insecticide/erbicide devine necesară, procedați după cum urmează:

1. Rotiți butonul din spatele containerului la setarea "10".
2. Demontați containerul și răsturnați-l la 180 de grade pe o suprafață plată.



Continuare pe pagina următoare

AG,OOU6074,1305 -58-29JUN05-1/5

A38835 —UN—19DEC95

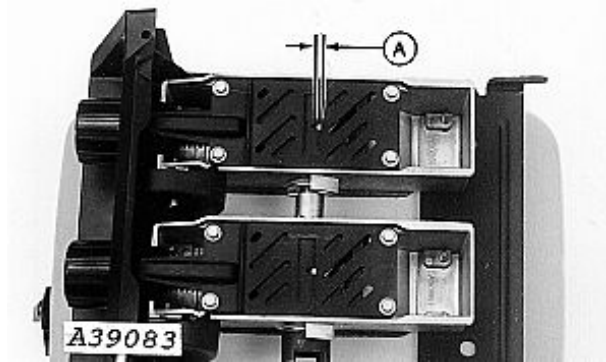
3. Măsurați deschiderea fantei în formă de V (A) la ușa de acces a contorului. Deschiderea trebuie să fie setată la o lățime specificată.

Specificație

Deschidere fantă în formă de V—Lățime..... 4 mm
(0.160 in)

Dacă deschiderea măsurată se conformează specificației, contorul este calibrat corect. Dacă deschiderea măsurată nu se conformează specificației, contorul trebuie recalibrat.

A—Deschidere fantă în formă de V

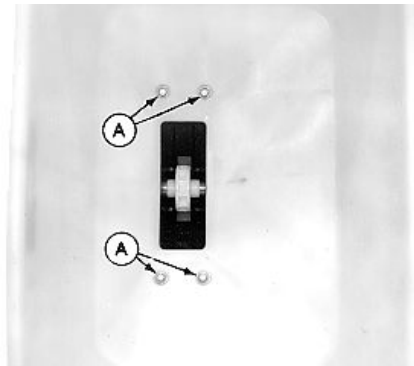


A39083 —UN—17 JAN96

AG,OUO6074,1305 -58-29JUN05-2/5

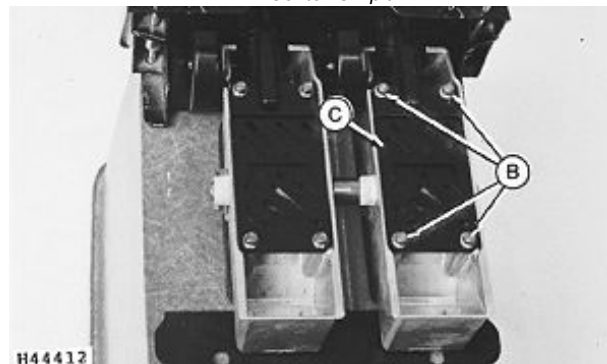
4. Îndepărtați cele patru șuruburi cu cap hexagonal M6 × 20 (A) care fixează contorul pe container. Îndepărtați contorul de pe container.
5. Îndepărtați cele patru șuruburi M6×16 (B). Scoateți capacul de acces (C).

A—Șuruburi de fixare, M6 × 20 C—Capac
B—Șuruburi de fixare, M6 × 16



A41132 —UN—21 APR97

Contor simplu



H44412 —UN—20 MAY92

Continuare pe pagina următoare

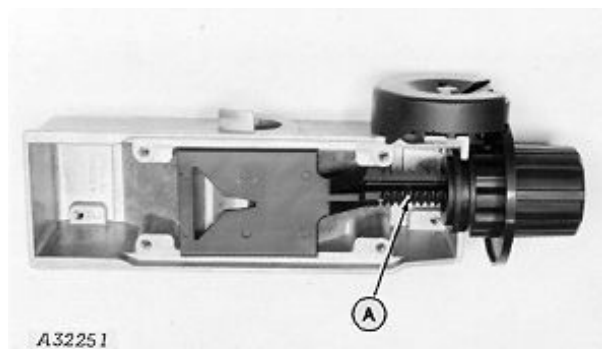
AG,OUO6074,1305 -58-29JUN05-3/5

6. Îndepărtați întregul ansamblu al capacului de acces din plastic (A) din carcasa de aluminiu.
7. Rotiți înainte și înapoi butonul (B) trăgându-l în afară pentru a în desprinde de piulița cu caneluri (C).
8. Rotiți piulița (C) până ce deschiderea fantei în formă de V se conformează specificației.

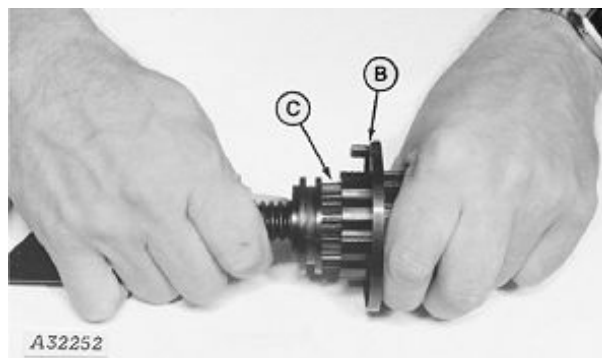
Specificație

Deschidere fantă în formă de V—Lățime..... 4 mm
(0.160 in)

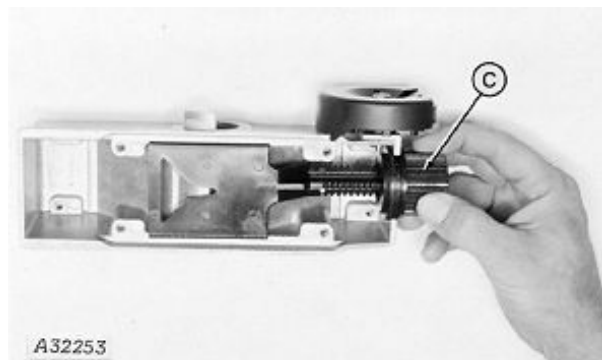
A—Ansamblu capac acces din plastic
B—Buton
C—Piuliță



A32251 —UN—12OCT88



A32252 —UN—12OCT88



A32253 —UN—12OCT88

AG,OUO6074,1305 -58-29JUN05-4/5

9. Instalați butonul pe piuliță astfel încât numărul "0" să fie aliniat cu numărul "1" de pe camă. În mod normal, contorul va fi setat la valoarea "10".
10. Presați butonul pe flanșa piuliței.
11. Instalați capacul de acces și fixați-l cu șuruburile îndepărtate anterior.
12. Instalați contorul pe partea de jos a containerului și fixați-l cu șuruburile îndepărtate anterior.



A32254 —UN—12OCT88

AG,OUO6074,1305 -58-29JUN05-5/5

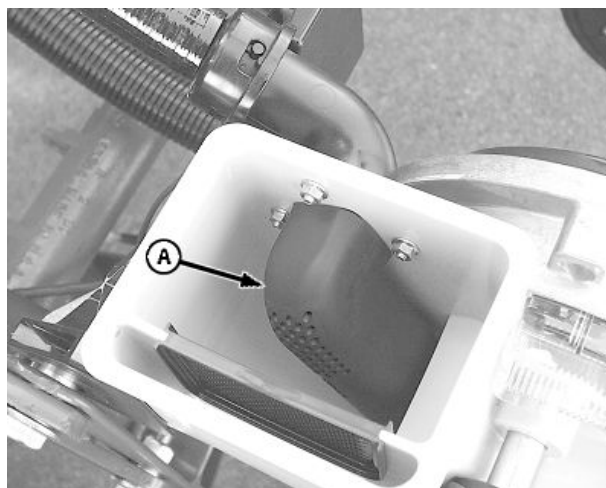
În caz de “legare” a semințelor sau blocare a sistemului CCS

Dacă monitorul de însămânțare emite avertizarea Eroare rând, determinați mai întâi dacă tubul de livrare a semințelor este blocat sau semințele sunt “legate” în rezervorul CCS. Pentru a determina cauza problemei, procedați după cum urmează:

1. Porniți ventilatorul CCS.
2. Îndepărtați capacul containerului de semințe de pe unitatea de rând.
3. Observați debitul de aer prin cotul de descărcare (A) al containerului.
 - Dacă **Low Air Flow**, furtunul de livrare CCS este blocat. Consultați Îndepărtarea blocajelor din furtunurile CCS din cadrul acestei proceduri.
 - Dacă **High Air Flow**, semințele sunt “legate” în colectorul CCS. Consultați “Legarea” semințelor în colectorul rezervorului CCS din cadrul acestei proceduri.

Îndepărtarea blocajelor din furtunurile CCS

1. Opriți ventilatorul CCS.
2. Deconectați furtunul de livrare de la unitatea de rând afectată.
3. Scuturați furtunul cu putere, de la container la rezervorul CCS, până ce materialul care a provocat blocajul iese din furtun.



Container Pro-Series™

A—Cot de descărcare al containerului

4. Reconectați furtunul.
5. Porniți ventilatorul CCS și asigurați-vă că semințele pătrund în container.
6. Dacă nu există debit de semințe, repetați procedura.

Continuare pe pagina următoare

OUC6045,0000001 -58-27MAY09-1/2

A54895—UN—22SEP04

“Legarea” produsului în colectorul rezervorului CCS

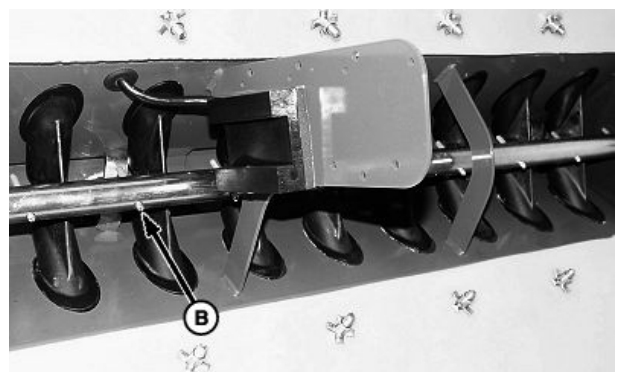
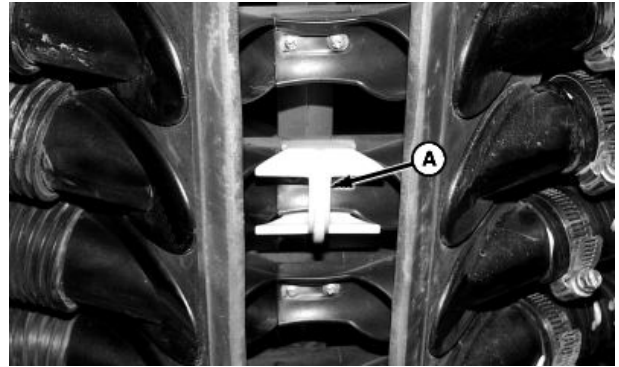
1. Pentru a asigura buna funcționare a sistemului CCS, sunt necesare următoarele condiții:
 - Presiunea în rezervorul CCS este reglată la valoarea recomandată pentru cultura de plantat.
 - Dispozitivul de agitare al rezervorului se rotește atunci când ventilatorul CCS este pornit.
2. Reductoarele duzelor (A) sunt instalate sau îndepărtate în funcție de cultura de plantat.
3. Șplinturile dispozitivului de agitare (B) sunt centrate între duzele rezervorului.

IMPORTANT: NU depășiți presiunea de 24 de in în rezervor; în caz contrar, motorul hidraulic și capacele rezervorului de semințe pot fi deteriorate.

4. Dacă toate aceste condiții sunt îndeplinite, dar fenomenul de “legare” a semințelor continuă să se producă, măriți presiunea în rezervorul CCS în incrementele de 1 in până ce debitul de semințe la toate unitățile de rând este satisfăcător.

A—Reductor duză

B—Șplinturi



A50710 —UN—17OCT02

A62189 —UN—06MAR08

OUC6045,0000001 -58-27MAY09-2/2

Curățarea transmisiei contorului MaxEmerge™ XP

Transmisia (A) se poate bloca în condiții de praf. Aplicați Lubrifiant general de stropire John Deere TY6350.

Înainte de începerea sezonului, dezasamblați transmisia, curățați și aplicați lubrifiant TY6333.

Aplicați LOCTITE™ PM37477 pe fileturile șuruburilor și asamblați transmisia (A).

A—Acționare



Sistem acționare contor cu vid

A44734 —UN—24MAR98

LOCTITE este marcă comercială a Loctite Corp.

OUC6074,0000BD2 -58-26MAR04-1/1

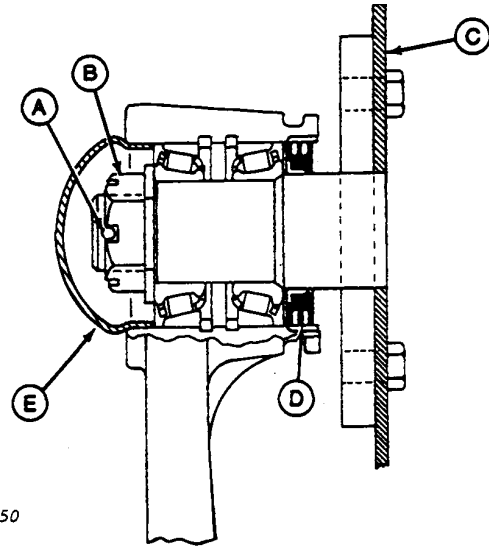
Întreținerea brăzdarului

Lagărul are o garnitură de protecție (D). Contactul garniturii cu o suprafață prelucrată reține uleiul și elimină murdăria. Dacă apare joc la rulment, procedați astfel:

- Prindeți lama brăzdarului (C) în menhină.
- Dezasamblați și curățați.
- Umpleți cu lubrifianț cu poliuree John Deere TY6341 SD sau lubrifianț de uz general cu specificații SAE echivalente.
- Strângeți piulița (B) până când se prinde de rulment.

NOTĂ: Aplicați o forță de între 1,3 N·m și 2,8 N·m (între 10 lb-in și 25 lb-in) la rulment. Această forță asigură etanșarea corespunzătoare. Puneți la loc cuiul spintecat (A) în piulița crestată pentru a-l fixa în poziție.

Lagărele sunt lubrificate din fabrică. La fiecare 100 de ore, inspectați rulmentul și reglați-l dacă este necesar. La fiecare 200 de ore sau înainte de fiecare sezon de plantare, oricare survine mai întâi, dezasamblați rulmentul, curățați-l și umpleți-l în modul descris anterior. Nu utilizați lubrifianț de șasiu la rulmenți.



A22350

A—Cui spintecat
B—Piuliță crestată
C—Lama brăzdarului

D—Garnitură de protecție
E—Capacul butucului

A22350 —UN—13OCT88

AG,OUO6074,1381 -58-23JUN09-1/1

Întreținerea transmisiei contorului MaxEmerge™ XP pentru substanțe chimice

Rola cu caneluri a sistemului de măsură a produselor chimice se uzează în timpul funcționării. Pentru a păstra

precizia sistemului de măsură, rola cu caneluri trebuie înlocuită la fiecare 250 de ore de utilizare sau la începutul sezonului de plantare. Pentru a înlocui rola, consultați CURĂȚAREA CONTAINERELOR DE INSECTICID ȘI/SAU ERBICID din această secțiune.

OUO6074,0000BD3 -58-01MAY09-1/1

Curățarea containerelor de insecticid sau erbicid MaxEmerge™ XP

Consultați Încheierea sezonului pentru mai multe informații.

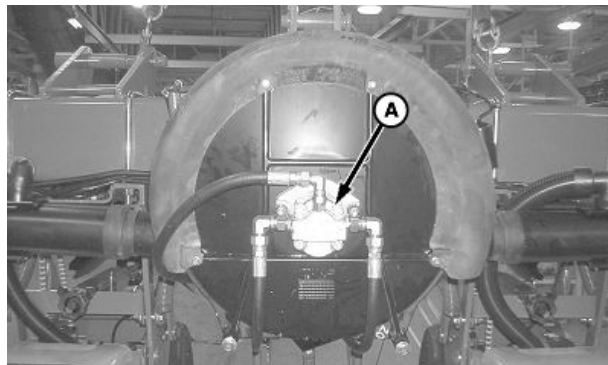
OUO6045,0000124 -58-13APR09-1/1

Inspectați motorul cu vid

Verificați dacă nu există scurgeri de ulei la motorul cu vid (A).

Este acceptabilă o cantitate mică de ulei scurs. Dacă apar scurgeri la carcasa motorului, verificați dacă nu există piese slăbite la motor sau racorduri slăbite. Dacă scurgerile de ulei sunt excesive sau dacă nu pot fi menținute nivelurile de vid, înlocuiți motorul cu vid.

A—Motor



A57645 —UN—13MAR06

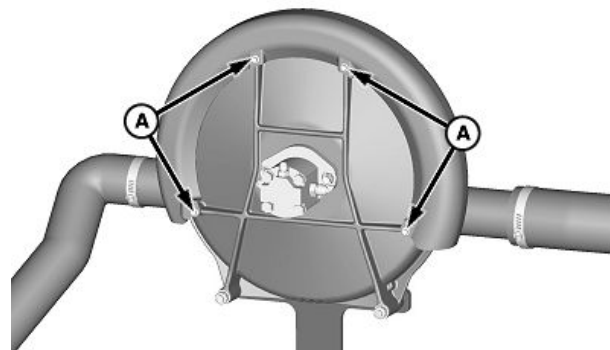
OUO6435,0001FE2 -58-26MAY09-1/1

Inspectați și curățați rotorul și carcasa sistemului de vid

IMPORTANT: Respectați măsurile de precauție recomandate de fabricanții produselor chimice când manevrați componente acoperite cu tratamente pentru semințe. Utilizați echipamente de protecție corespunzătoare pentru piele, ochi și sistemul respirator.

1. Demontați șuruburile de fixare (A).

A—Șuruburi de fixare



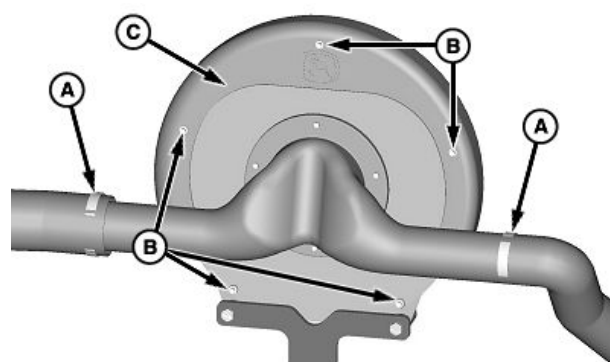
A59230 —UN—15FEB07

OUO6064,00003AE -58-25MAY11-1/5

2. Scoateți colierele furtunurilor (A), șuruburile de fixare (B) și capacul (C) de la suflanta de vid.

A—Coliere furtunuri
B—Șuruburi de fixare

C—Capac



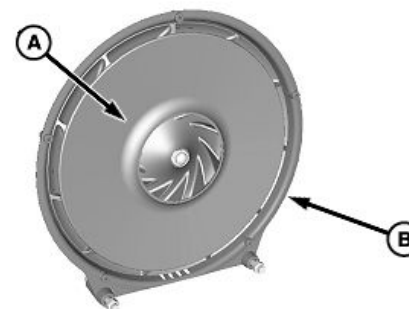
A59231 —UN—15FEB07

OUO6064,00003AE -58-25MAY11-2/5

3. Curățați rotorul și carcasa.
4. Inspectați rotorul (A) pentru a detecta ciobirile și fisurile. Înlocuiți rotorul dacă găsiți deteriorări. Contactați reprezentantul John Deere™.
5. Inspectați carcasa suflantei de vid (B) pentru a detecta semne de contact cu rotorul. Înlocuiți carcasa suflantei de vid dacă găsiți indicii de contact cu rotorul. Contactați reprezentantul John Deere™.
6. Instalați piesele în ordine inversă.

A—Rotor

B—Carcasa



A70792 —UN—23FEB11

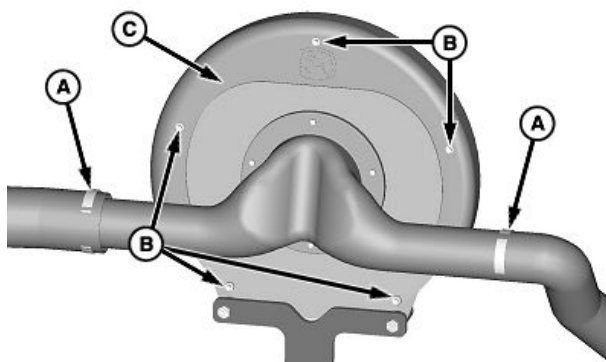
Continuare pe pagina următoare

OUO6064,00003AE -58-25MAY11-3/5

7. Montați capacul (C), șuruburile de fixare (B) și colierele furtunurilor (A).

A—Coliere furtunuri
B—Șuruburi de fixare

C—Capac

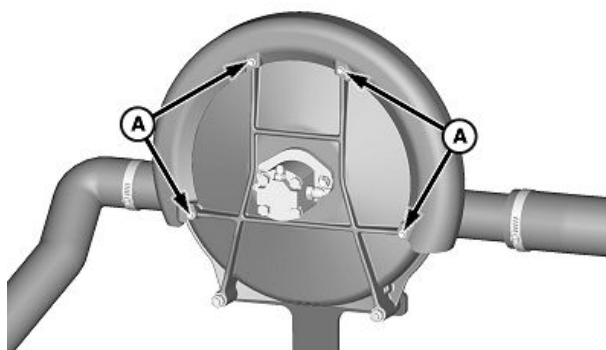


A59231—UN—15FEB07

OOU6064,00003AE -58-25MAY11-4/5

8. Montați șuruburile de fixare (A).

A—Șuruburi de fixare

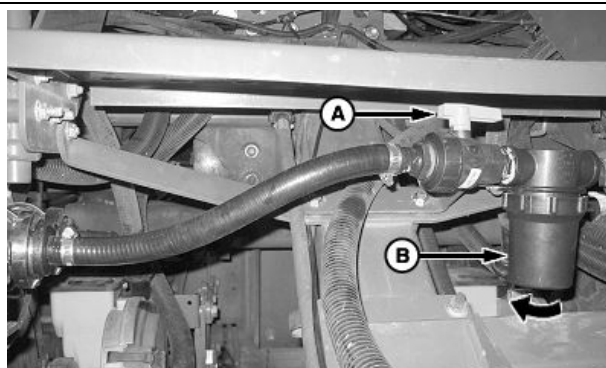


A59230—UN—15FEB07

OOU6064,00003AE -58-25MAY11-5/5

Curățați filtrul rezervorului pentru baza de ingredient activ

1. Rotiți maneta supapei (A) orizontal pentru a închide alimentarea cu apă la pompa pentru baza de ingredient activ.
2. Demontați bușonul filtrului (B).
3. Demontați filtrul și curățați-l în apă proaspătă și curată.
4. Montați la loc filtrul și bușonul filtrului (B).
5. Rotiți maneta supapei (A) pentru a deschide alimentarea cu apă la pompa pentru baza de ingredient activ.
6. Amorsați pompa pentru baza de ingredient activ. Consultați Manualul de utilizare al sistemului central pentru insecticid pentru procedura AMORSAȚI POMPA PENTRU BAZA DE INGREDIENT ACTIV.



Supapă în poziția deschisă

A—Manetă

B—Bușonul filtrului

A58826—UN—21SEP06

OOU6435,0000433 -58-28JUL10-1/1

Dispozitivul de blocare a containerului de 106 l (3.0 bu) MaxEmerge™XP

La fiecare 100 de ore, verificați dispozitivele de blocare la containerele de 106 l (3.0 bu) pentru a vă asigura că sunt fixate strâns. Dacă dispozitivele de blocare sunt slăbite, desfaceți șuruburile de fixare (A) și reglați dispozitivul de blocare.

A—Șuruburi de fixare



Dispozitivul de blocare a containerului de 106 l (3.0 bu)

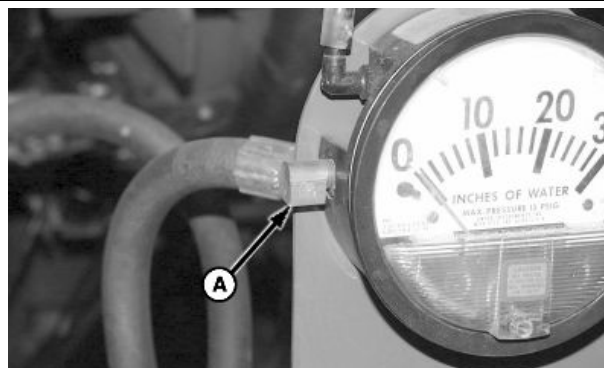
A48635 —UN—01FEB02

OOU6074,0000C52 -58-30APR04-1/1

Filtrul manometrului ventilatorului CCS

Filtrul manometrului ventilatorului CCS (A) se poate înfunda cu praf. Inspectați anual filtrul manometrului ventilatorului CCS și înlocuiți filtrul dacă este necesar.

A—Filtru

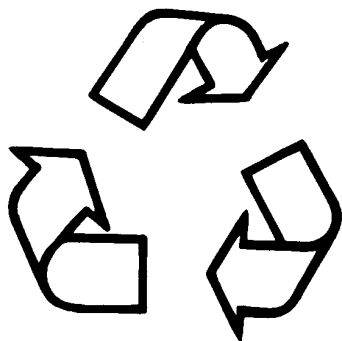


Filtrul ventilatorului CCS

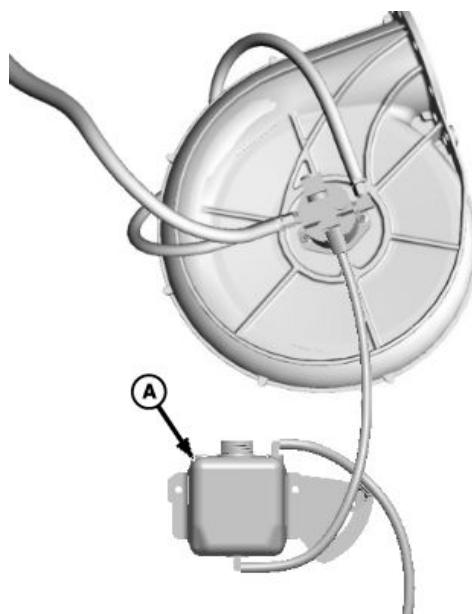
A51173 —UN—19NOV02

OOU6074,0000BD7 -58-26MAR04-1/1

Golirea rezervorului de ulei al motorului ventilatorului CCS



TS1133 —UN—26NOV90



AG8296 —UN—02AUG10

A—Rezervor

Goliți anual rezervorul de ulei (A). Deschideți supapa din partea de jos a rezervorului, scurgeți uleiul într-un

container adecvat și eliminați-l la deșeuri în mod corespunzător.

OUO6074,0000A4E -58-16AUG10-1/1

Inspekția și lucrările de service la contorul cu vid MaxEmerge™ XP

Inspectați anual sistemul de numărare a semințelor pentru a detecta uzura și acumularea de produse chimice/tratament pentru semințe.

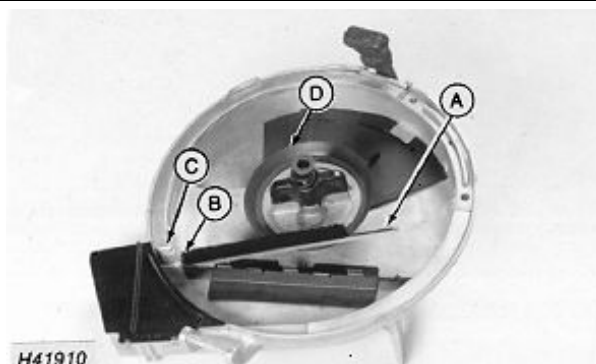
1. Verificați dacă nu sunt spații goale în perie (A). Dacă spațiile sunt destul de mari pentru a permite trecerea unei semințe, înlocuiți peria.

NOTĂ: Când înlocuiți peria:

Introduceți mai întâi capătul îngust (B) în locaș.

Fixați peria în locaș până când intră în contact cu partea laterală a carcasei contorului (C).

2. Înlocuiți garnitura butucului (D) dacă este crăpată sau uzată.



H41910

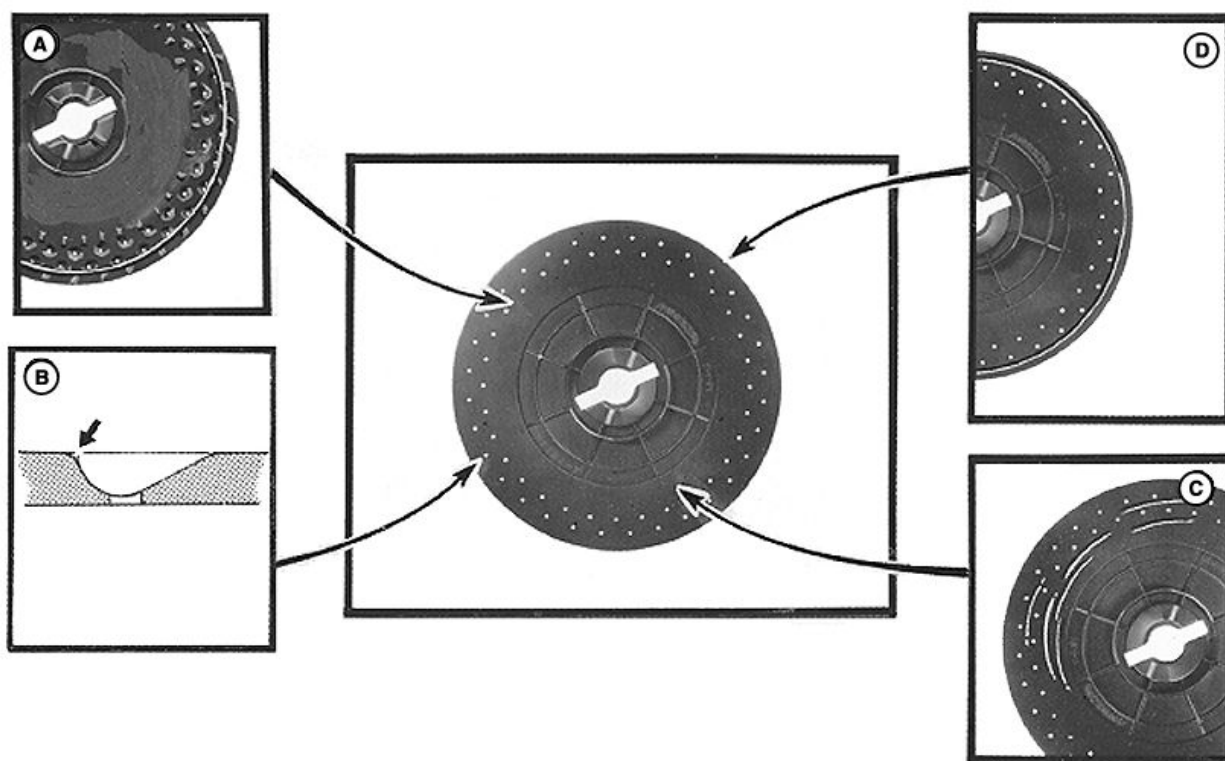
H41910 —UN—08MAY90

A—Perie
B—Capăt îngust

C—Carter
D—Garnitură de etanșare

Continuare pe pagina următoare

OUO6435,0001FE1 -58-07JUL06-1/5



A—Exemplu de uzură

B—Muchie uzată (celulă semințe vedere laterală)

C—Exemplu de uzură

D—Exemplu de uzură

NOTĂ: Înainte de a înlocui discurile de însămânțare, faceți o verificare pe teren pentru a stabili dacă discul numără corect semințele. Consultați secțiunea Verificarea numărului de semințe.

Nu este necesară înlocuirea discului de însămânțare dacă performanțele de numărare sunt satisfăcătoare.

- Verificați dacă discurile de însămânțare nu sunt uzate în zonele următoare și înlocuiți-le dacă este necesar.

Este acceptabil un grad mic de uzură în jurul perimetrului discului (A). Dacă apare uzură, verificați dacă semințele pot trece prin spațiul dintre disc și carcasă.

Scăparea semințelor poate fi eliminată prin reglarea butucului sistemului de numărare. Consultați REGLAREA BUTUCULUI CONTORULUI din secțiunea Pregătirea contorului cu vid.

Inspectați individual celulele pentru semințe. Abraziunea semințelor poate produce uzura colțurilor ascuțite creând muchii uzate (B), care măresc dimensiunea celulei. (Acest lucru poate duce la un număr excesiv de exemplare când se plantează semințe mici sau la un număr prea mic de exemplare când se plantează semințe mari). Înlocuiți discul de însămânțare dacă dimensiunea celulei a crescut semnificativ și verificările din teren stabilesc o scădere a preciziei.

Canelurile sau zgârieturile mici sunt acceptabile pe partea cu vid a discului de însămânțare (C).

Uzura din jurul perimetrului discului (D) este acceptabilă până la o adâncime aproximativă de 1,0 mm (3/64 in).

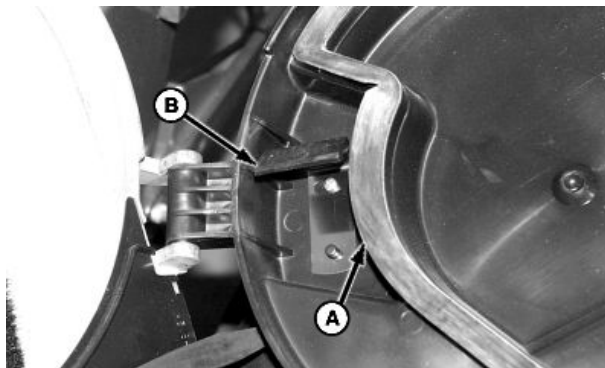
Continuare pe pagina următoare

OUO6435,0001FE1 -58-07JUL06-2/5

A55426 —UN—22NOV04

NOTĂ: Dacă sunt înlocuite garniturile de vid, aplicați Lubrifiant cu grafit de stropire TY25797 pe partea cu vid a discurilor de însămânțare uzate. Consultați secțiunea Lubrifierea – când este necesar. Discurile de însămânțare noi sunt lubrificate din fabricație.

4. Înlocuiți garniturile de vid (A) dacă discurile de însămânțare sunt înlocuite sau dacă sunt vizibile crăpături mari sau zone de uzură.
5. Înlocuiți ștergătorul discului de însămânțare (B) dacă muchia ștergătorului prezintă urme sau este uzată excesiv.



A51188—UN—19NOV02

A—Etanșări

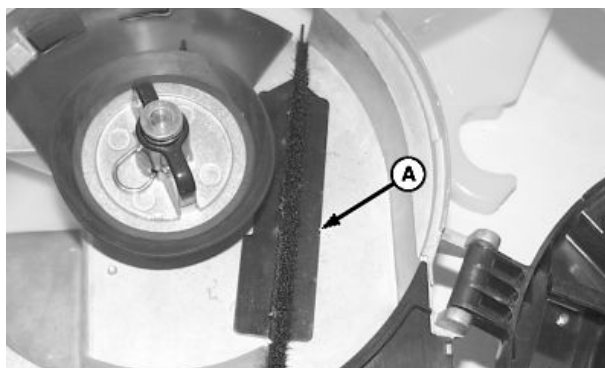
B—Ștergătorul

OOU6435,0001FE1 -58-07JUL06-3/5

⚠ ATENȚIE: Respectați măsurile de precauție ale fabricantului produselor chimice când manevrați componente acoperite cu tratamente pentru semințe. Utilizați echipamente de protecție corespunzătoare pentru piele, ochi și sistemul respirator.

NOTĂ: Curățați temeinic zona celulelor discului de însămânțare și îndepărtați orice acumulare excesivă de tratament din spatele plasticului (A) din carcasa contorului cu vid.

6. Se recomandă curățarea anuală a contoarelor cu vid și a discurilor de însămânțare. Utilizați detergent ușor și o perie moale.



A51321—UN—02DEC02

A—Plastic

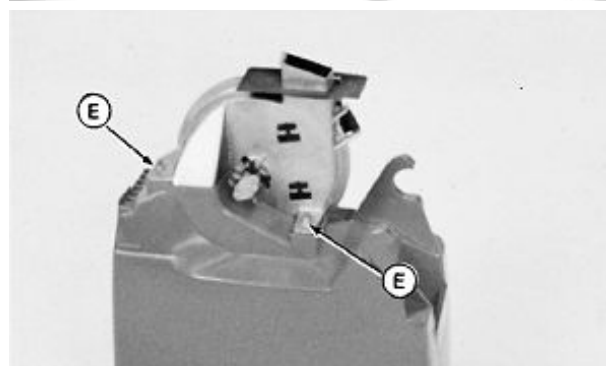
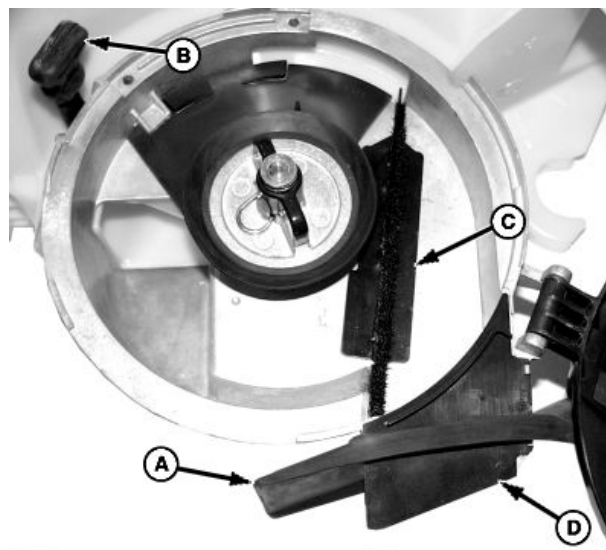
Continuare pe pagina următoare

OOU6435,0001FE1 -58-07JUL06-4/5

7. Înlocuiți capacul de protecție a contorului cu vid (A) dacă nu se potrivește, este crăpat sau deteriorat.
8. Inspectați mânerul de cauciuc (B) și înlocuiți-l dacă este crăpat sau rupt.
9. Inspectați inserția de plastic (C) și capacul jgheabului (D). Înlocuiți-le dacă sunt uzate.
10. Inspectați ansamblul transmisiei flexibile pentru a verifica dacă pivotează liber cuplajul transmisiei. Dezasamblați, curățați și lubrifiați cu lubrifiant cu bisulfid de molibden dacă transmisia flexibilă nu pivotează liber.
11. Puneți ansamblul contorului cu vid pe container și fixați-l cu piulițe (E).

A—Capacul de praf
B—Mâner
C—Inserție de plastic

D—Capac jgheab
E—Piulițe



A51322 —UN—05DEC02

H44347 —UN—14APR92

OUO6435,0001FE1 -58-07JUL06-5/5

Strângerea mecanismului de blocare a contorului Pro-Series™ XP

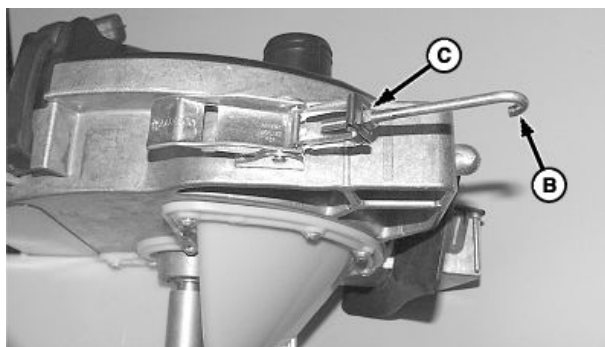
Mecanismul de blocare a contorului (A) trebuie să fie fixat ferm în poziție atunci când cârligul (B) este introdus prin fanta și orificiul unității de rând. Contorul trebuie fixat strâns pe unitatea de rând. Dacă mecanismul de blocare și contorul nu sunt fixate corect, procedați după cum urmează:

1. Eliberați mecanismul de blocare și cârligul.
2. Slăbiți piulița (C).
3. Rotiți cârligul la 360° și strângeți piulița. Atunci când este strâns, cârligul trebuie să fie îndreptat spre știftul de aliniere a contorului.
4. Instalați contorul și verificați dacă este reglat corect. Repetați dacă este necesar.

A—Mecanism de blocare
B—Cârligul mecanismului de blocare
C—Piuliță



A57639—UN—10MAR06



A57640—UN—10MAR06

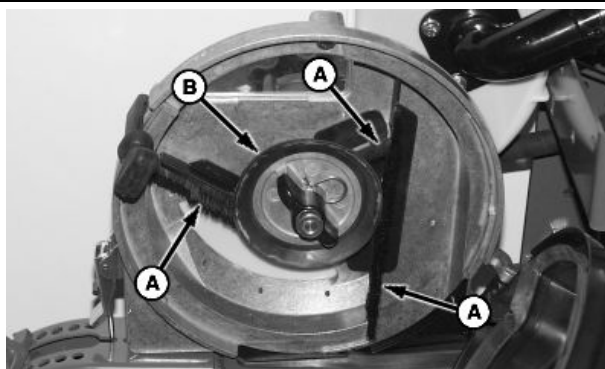
OUO6074,0000EB5 -58-10MAR06-1/1

Inspekția și lucrările de service la contorul cu vid Pro-Series™ XP

Inspectați anual sistemul de numărare a semințelor pentru a detecta uzura și acumularea de produse chimice/tratament pentru semințe.

1. Verificați dacă există spații goale în periile (A). Dacă spațiile sunt destul de mari pentru a permite trecerea unei semințe, înlocuiți peria.
2. Înlocuiți garnitura butucului (B) dacă este crăpată sau uzată.

A—Perii
B—Garnitura butucului

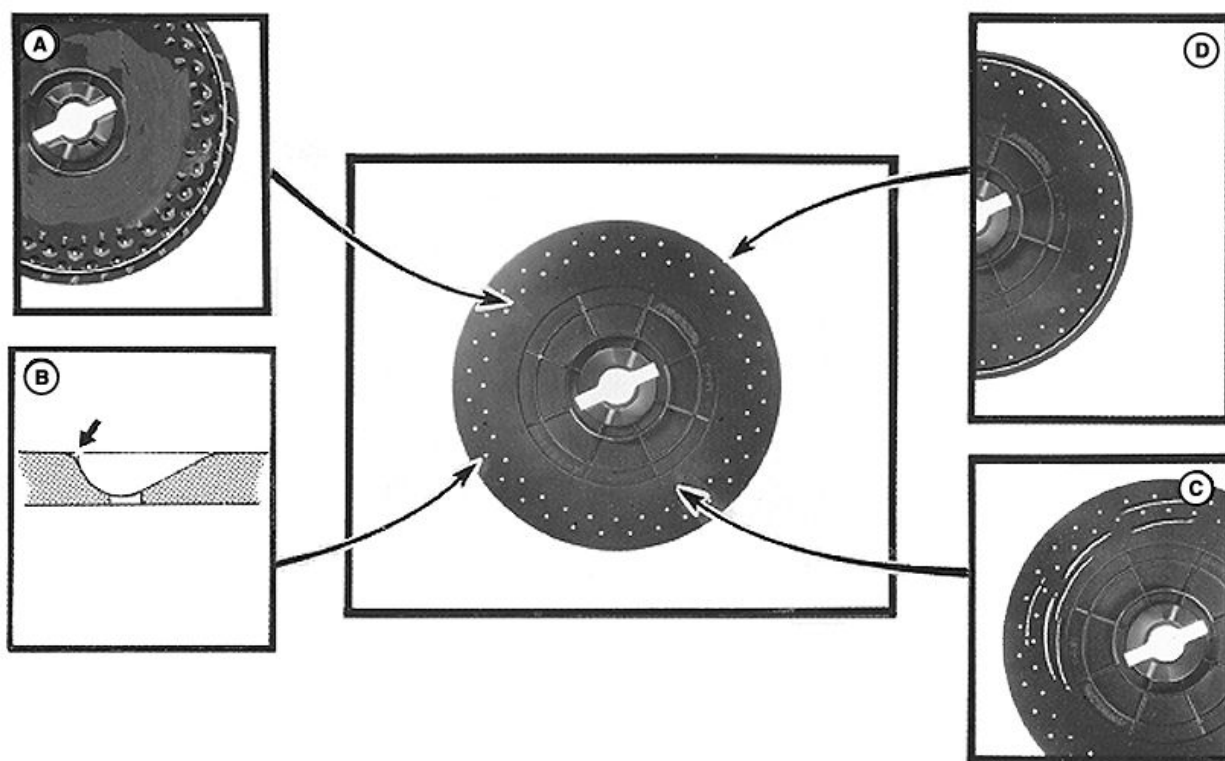


Contor cu vid afișat

A49938—UN—20AUG02

Continuare pe pagina următoare

OUO6435,0001FE0 -58-27AUG09-1/5



A—Exemplu de uzură

B—Muchie uzată (vedere laterală celula semințe)

C—Exemplu de uzură

D—Exemplu de uzură

NOTĂ: Înainte de a înlocui discurile de însămânțare, faceți o verificare pe teren pentru a stabili dacă discul numără corect semințele. Consultați secțiunea Verificarea numărului de semințe.

Dacă funcționarea contorului este satisfăcătoare, nu este necesar să înlocuiți discul de însămânțare.

3. Verificați dacă discurile de însămânțare nu sunt uzate în zonele următoare și înlocuiți-le dacă este necesar.

Este acceptabil un grad mic de uzură în jurul perimetrului discului (A). Dacă apare uzură, asigurați-vă că nu au loc pierderi de semințe prin spațiul dintre disc și carcasă.

Reglați butucul contorului pentru a evita pierderea de semințe. Consultați **REGLAȚI BUTUCUL CONTORULUI** din secțiunea Configurarea contorului cu vid.

Inspectați individual celulele pentru semințe. Semințele abrazive pot produce uzura colțurilor ascuțite de la celule. Muchiile uzate (B) măresc dimensiunea celulei. Celulele de semințe uzate pot produce un număr excesiv de exemplare când se plantează semințe mici sau un număr prea mic de exemplare când se plantează semințe mari. Înlocuiți discul de însămânțare dacă dimensiunea celulei a crescut și verificările din teren stabilesc o scădere a preciziei.

Canelurile sau zgârieturile mici sunt acceptabile pe partea cu vid a discului de însămânțare (C).

Uzura din jurul perimetrului discului (D) este acceptabilă până la o adâncime aproximativă de 1,0 mm (3/64 in).

Continuare pe pagina următoare

OUC6435,0001FE0 -58-27AUG09-2/5

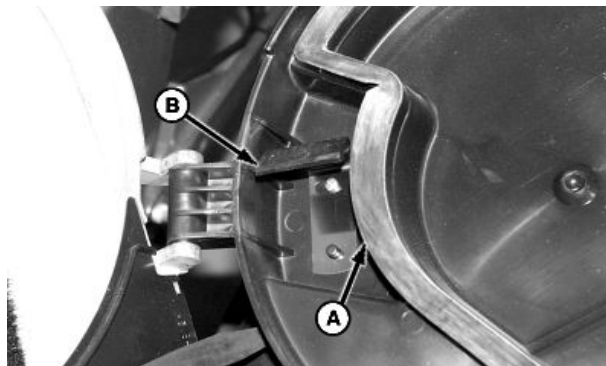
A55426 —UN—22NOV04

NOTĂ: Dacă sunt înlocuite garniturile de vid, aplicați Lubrifiant cu grafit de stropire TY25797 pe partea cu vid a discurilor de însămânțare uzate. Discurile de însămânțare noi sunt lubrifiate din fabricație.

4. Înlocuiți garniturile de vid (A) dacă discurile de însămânțare sunt înlocuite sau dacă sunt vizibile crăpături mari sau zone de uzură.
5. Înlocuiți ștergătorul discului de însămânțare (B) dacă muchia ștergătorului prezintă urme sau este uzată excesiv.

A—Garnituri de etanșare

B—Ștergătorul



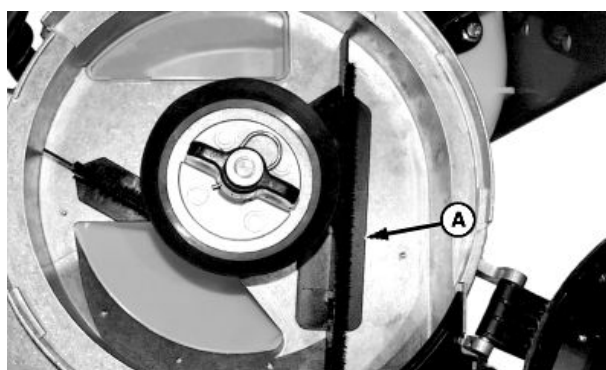
A51188—UN—19NOV02

OUC6435,0001FE0 -58-27AUG09-3/5

ATENȚIE: Respectați măsurile de precauție ale fabricantului produselor chimice când manevrați componente acoperite cu tratamente pentru semințe. Utilizați echipamente de protecție corespunzătoare pentru piele, ochi și sistemul respirator.

NOTĂ: Curățați temeinic zona celulelor discului de însămânțare și îndepărtați orice acumulare excesivă de tratament din spatele plasticului (A) din carcasa contorului cu vid.

6. Se recomandă curățarea anuală a contoarelor cu vid și a discurilor de însămânțare. Utilizați detergent ușor și o perie moale.



A—Plastic

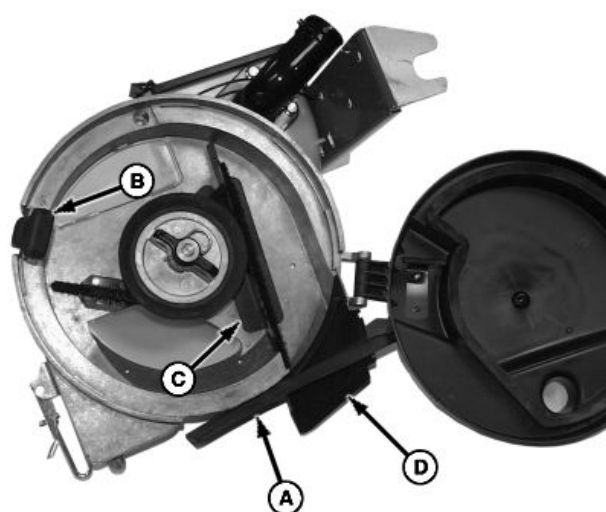
A51323—UN—03DEC02

OUC6435,0001FE0 -58-27AUG09-4/5

7. Înlocuiți capacul de protecție a contorului cu vid (A) dacă nu se potrivește, este crăpat sau deteriorat.
8. Inspectați mânerul de cauciuc (B) și înlocuiți-l dacă este crăpat sau rupt.
9. Inspectați inserția de plastic (C) și capacul jgheabului (D). Înlocuiți dacă există uzură.

A—Capacul de praf
B—Mâner de cauciuc

C—Inserție de plastic
D—Capac jgheab



Contor cu vid afișat

A49940—UN—20AUG02

OUC6435,0001FE0 -58-27AUG09-5/5

Depozitarea

Scoaterea de la depozitare

IMPORTANT: Nu utilizați lubrifiant de lanțuri sau orice alți lubrifianți pe bază de petrol greu care pot produce acumulări de praf sau impurități în roata dințată sau dinții angrenajului.

Înainte de a utiliza plantatorul după ce a fost depozitat, verificați dacă sunt curate containerele de semințe pentru a vă asigura că semințele vor curge liber din container.

Inspectați cu atenție plantatorul pentru a vedea dacă nu sunt piese slăbite și efectuați reglajele necesare.

IMPORTANT: Spălarea la presiune ridicată poate deteriora componentele electrice, rulmenții, furtunurile și/sau containerele dacă se utilizează contactul direct. Acordați atenție la spălarea plantatorului la presiune ridicată.

Curățați orice impurități sau grăsimi care s-a acumulat pe componentele în mișcare, pe angrenaje și lanțuri înainte de a utiliza plantatorul. Acest lucru va preveni acțiunea abrazivă care poate duce la uzură excesivă.

Când lanțurile cu role rămân neutilizate mai multe zile, umezeala din aer se acumulează pe lanț, ducând la ruginirea acestuia. Acest lucru poate și va deveni destul de grav în timp pentru a produce rigidizarea articulațiilor lanțului, restricționând mișcarea liberă normală. Deși



A54030 —UN—08MAR04

este foarte dificil de detectat, această rigiditate poate duce la funcționarea anormală a lanțurilor și poate împiedica rotația lină a unor componente importante ale numărătorului de semințe, ducând la reducerea performanțelor.

Dacă plantatorul nu este utilizat mai multe zile sau dacă s-a îndepărtat lubrifiantul de pe lanțuri în timpul curățării plantatorului, lubrifiați temeinic lanțurile cu lubrifiant general de stopire John Deere TY6350.

OUC6074,0000AD0 -58-24MAR04-1/3

Lanțul de transmisie pentru pesticide (A), lanțul de transmisie pentru numărătorul de semințe (B), roata de transmisie pentru pesticide (C) și angrenajele trebuie lubrificate corespunzător.

Când lubrifiați angrenajele de transmisie pentru pesticide, mișcați butonul de deconectare a transmisiei (D) înainte și înapoi în timpul stropirii pentru a contribui la slăbirea oricărei acumulări de vopsea sau impurități și a permite rotirea liberă a angrenajelor.

Arborele de transmisie al contorului și contorul trebuie să se rotească liber cu mâna. Rotiți arborele de transmisie numai înainte, deoarece ansamblurile nu sunt proiectate să se rotească în sens invers.

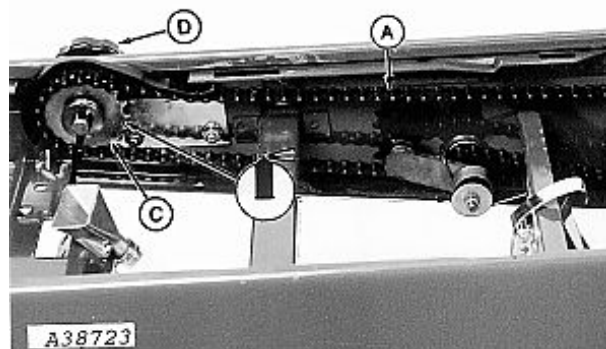
Reglați plantatorul pentru condițiile de plantare existente.

A—Lanțul de transmisie pentru pesticide

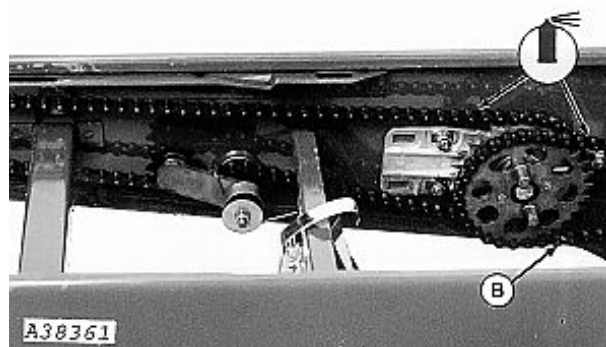
B—Lanțul de transmisie al numărătorului de semințe

C—Pinionul de transmisie pentru pesticide

D—Butonul rotativ de deconectare a transmisiei



A38723 —UN—27NOV95

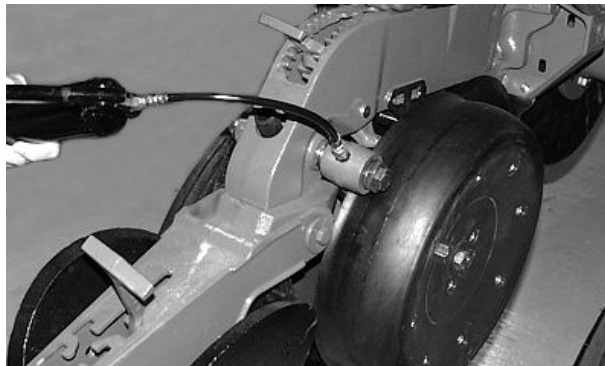


A38361 —UN—27NOV95

Continuare pe pagina următoare

OUC6074,0000AD0 -58-24MAR04-2/3

Lubrificați unitățile de plantare conform instrucțiunilor din secțiunea Lubrifierea.



A53141—UN—04NOV03

OUO6074,0000AD0 -58-24MAR04-3/3

Depozitarea plantatorului

Când s-a încheiat plantarea pentru un sezon, depozitați plantatorul într-un spațiu acoperit cu toate componentele în stare de funcționare.

Depozitați plantatorul în poziția RIDICAT cu siguranțele de service montate.

Vopsiți toate componentele care sunt atinse sau uzate după cum este necesar.

IMPORTANT: Spălarea la presiune ridicată poate deteriora componentele electrice, rulmenții, furtunurile sau containerele dacă se utilizează contactul direct. Acordați atenție la spălarea plantatorului la presiune ridicată.

Curățați cu atenție plantatorul pentru a îndepărta murdăria și reziduurile care ar reține umezeala și ar putea produce rugină.

Lubrifiați plantatorul conform instrucțiunilor din secțiunea Lubrifierea, precum și tijele expuse ale cilindrilor.

Lubrifiați temeinic lanțurile cu Lubrifiant general de stropire John Deere, TY6350, la începutul perioadei de repaus.

Goliți și curățați containerele de semințe.

Curățați temeinic containerul de insecticid sau erbicid, deoarece diverse produse chimice pot deteriora componentele sistemului.

Curățați temeinic componentele sistemului de îngrășământ lichid și solid, deoarece diverse tipuri de îngrășământ pot deteriora componentele sistemului (dacă sunt incluse în dotare).

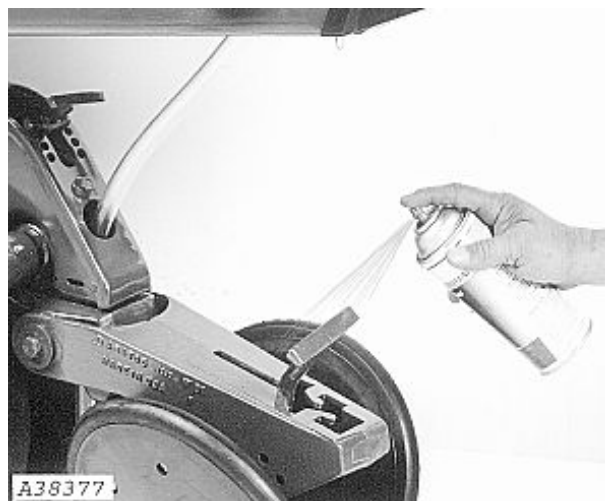
Verificați dacă nu sunt piese rupte sau uzate pe plantator. Consultați distribuitorul local John Deere în sezonul de inactivitate, pentru a putea obține piese sau lucrări de service atunci când nu aveți nevoie de plantator pe câmp.

Depozitați plantatorul într-un loc curat, uscat, fără a expune la soare roțile de calibru și roțile de întărire ale sistemului de plantare.

Aduceți maneta pentru deportanța roților de închidere în locașul lung pentru a elibera tensiunea de pe roțile de închidere.

Purjați temeinic sistemul de erbicid lichid cu apă curată, conform instrucțiunilor de pe eticheta fabricantului produsului chimic.

Demontați discurile de însămânțare de la contor. Consultați INSPECȚIA ȘI LUCRĂRILE DE SERVICE LA CONTORUL CU VID din secțiunea Service – la încheierea sezonului.



A38377 —UN—08DEC95



A54030 —UN—08MAR04

⚠ ATENȚIE: Respectați măsurile de precauție ale fabricantului produselor chimice când manevrați componente acoperite cu tratamente pentru semințe. Utilizați echipamente de protecție corespunzătoare pentru piele, ochi și sistemul respirator.

Curățați carcasa contorului, camera contorului și discul de însămânțare cu detergent ușor și o perie moale.

IMPORTANT: Depozitați discurile de însămânțare în locuri care nu sunt afectate de temperaturi ridicate sau lumină solară. Nu lăsați discurile în contoare în timpul sezonului de inactivitate. Nu depozitați sub componente grele.

Continuare pe pagina următoare

OUC6074,0000A5C -58-08MAY08-1/2

Depozitați discurile (A) în ambalajul de livrare sau atârnați-le pe perete.

Curățați sistemul de distribuție cu vid. (Consultați CURĂȚAREA SISTEMULUI DE DISTRIBUȚIE CU VID din secțiunea Service – la fiecare 50 de ore.)

Verificați și înlocuiți garniturile necesare ale contorului cu vid.

Verificați dacă nu există scurgeri în sistemul hidraulic.

A—Discuri

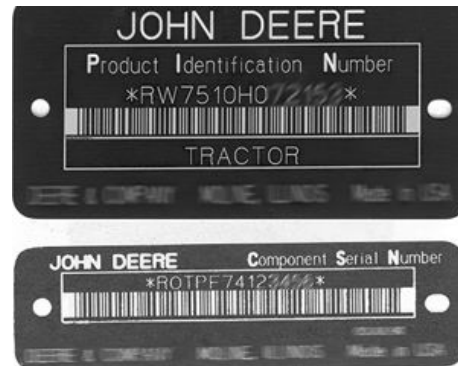


A44241—UN—19NOV97

OUO6074.0000A5C -58-08MAY08-2/2

Păstrați documentele de proveniență

1. Păstrați într-un loc sigur un inventar actualizat al tuturor produselor și numerele de serie ale componentelor.
2. Verificați regulat că plăcuțele de identificare nu au fost înlăturate. Raportați autorităților orice dovadă de falsificare și comandați plăcuțe duplicat.
3. Alte măsuri pe care le puteți lua:
 - Marcați mașina cu sistemul dvs. propriu de numerotare
 - Fotografați în culori fiecare mașină din diferite unghiuri

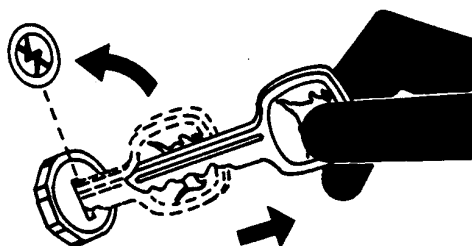


TS1680—UN—09DEC03

DX,SECURE1 -58-18NOV03-1/1

Mențineți mașinile asigurate

1. Instalați dispozitive anti-vandalizare.
2. Când mașina este depozitată:
 - Coborâți echipamentele la sol
 - Puneți roțile în poziția cea mai depărtată pentru a face încărcarea cât mai dificilă
 - Scoateți toate cheile și bateriile
3. Când parcați mașina în interior, puneți echipamentele în fața ieșirii și încuiati clădirea.
4. Când parcați mașina în exterior, alegeți o zonă bine iluminată și împrejmuită.
5. Notați activitățile suspecte și raportați imediat orice furt autorităților.
6. Informați reprezentanța John Deere de orice pierdere.



TS230 —UN—24MAY89

DX,SECURE2 -58-18NOV03-1/1

Înregistrați numerele de serie

Numerele de serie (A) se află în partea frontală a șasiului principal. Notați-le în spațiile prevăzute.

Echipament	
(B) Număr de serie construcție Bauer	
(C) Număr de serie John Deere	

A—Amplasarea numerele de serie

B—Număr de serie Bauer

C—Număr de serie John Deere



A71164 —UN—06APR11



A71354 —UN—27APR11

OUO6064,0000490 -58-23MAY11-1/1

**Declarația de conformitate CE se aplică
numai mașinilor care poartă marcajul CE.****Declarație de conformitate CE****Deere & Company
Moline, Illinois USA**

Persoana menționată mai jos declară că

Tipul mașinii: Plantator

Model: Seria Deere/Bauer

Îndeplinește toate prevederile și cerințele esențiale ale următoarelor directive:

DIRECTIVA	NUMĂRUL	Metodă de certificare
Directiva privind echipamentele tehnice	2006/42/EC	Certificare proprie, conf. Anexa V a Directivei
Directiva privind compatibilitatea electromagnetică	2004/108/EC	Certificare proprie, conf. Anexei II a Directivei

Numele și adresa persoanei autorizate să redacteze fișierele cu informații tehnice:

Henning Oppermann
Deere & Company European Office
John Deere Strasse 70
Mannheim, Germania D-68163
EUConformity@JohnDeere.com

Locul declarației: Moline, Illinois, U.S.A.

Data declarației: mai 1, 2009

Nume: Donald K. Landphair

Funcție: Manager, Product Engineering World Wide Seeding

Unitatea de fabricație: John Deere Seeding Group



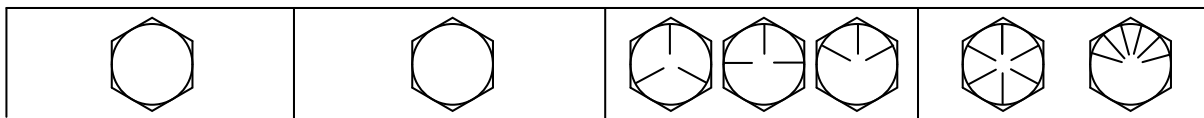
N84331 —UN—15APR09

OUO6064,00000B2 -58-28APR10-1/1

Specificații

Valorile cuplurilor pentru bolțuri și șuruburi în sistem inch unificat

TS1671 —UN—01MAY03



Mărima bolțului sau șurubului	SAE Grupa 1				SAE Grad 2 ^a				SAE Grupa 5, 5.1 sau 5.2				SAE Grupa 8 sau 8.2			
	Lubrifiat ^b		Uscat ^c		Lubrifiat ^b		Uscat ^c		Lubrifiat ^b		Uscat ^c		Lubrifiat ^b		Uscat ^c	
	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	N·m	lb.-ft.														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Valorile cuplurilor listate sunt numai pentru uz general și sunt stabilite pe baza rezistenței bolțului sau a șurubului. NU folosiți aceste valori dacă pentru o aplicație anume se dă o valoare a momentului sau o procedură de strângere diferită. Pentru elemente din plastic sau pentru piulițe de blocare crestate din oțel, pentru organe de asamblare din oțel inoxidabil, sau pentru piulițele de pe bride, respectați instrucțiunile de strângere pentru aplicații specifice. Bolțurile de forfecare sunt proiectate să cedeze la sarcini predeterminate. Înlocuiți întotdeauna bolțurile de forfecare cu altele din aceeași grupă.

Înlocuiți organele de asamblare cu altele din aceeași grupă sau dintr-o grupă superioară. Dacă sunt folosite organe de asamblare dintr-o grupă superioară, strângeți-le la valoarea cuplului originalului. Asigurați-vă că filetele organelor de asamblare sunt curate și ați început operația de înfiletare corect. Când este posibil, lubrifiați organele de asamblare netede sau zincate cu excepția piulițelor de blocare, a bolțurilor sau piulițelor de fixare a roților, în afara cazurilor când sunt date instrucțiuni specifice aplicațiilor.

^aGrupa 2 se folosește pentru șuruburi cu cap hexagonal (nu bolțuri hexagonale) până la 6 in. (152 mm) lungime. Grupa 1 se folosește pentru șuruburi cu cap hexagonal peste 6 in. (152 mm) lungime, și pentru toate tipurile de bolțuri și șuruburi de orice lungime.

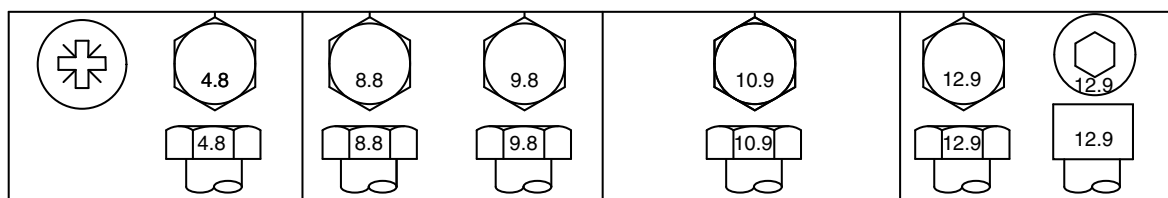
^b„Lubrifiat” înseamnă acoperit cu un lubrifiant ca ulei de motor, sau organe de asamblare fosfatate și acoperite cu ulei, sau organe de asamblare de 7/8 in. sau mai mari acoperite cu un strat de zinc JDM F13C, F13F sau F13J.

^c„Uscat” înseamnă neted sau acoperit cu zinc fără lubrifiere, sau organe de asamblare 1/4 până la 3/4 in. acoperite cu un strat de zinc JDM F13B, F13E sau F13H.

DX,TORQ1 -58-12JAN10-1/1

Valorile cuplurilor pentru bolțuri și șuruburi în sistem metric

TS1670 —UN—01MAY03



Mărimea bolțului sau șurubului	Grupa 4.8				Grupa 8.8 sau 9.8				Grupa 10.9				Grupa 12.9			
	Lubrifiat ^a		Uscat ^b		Lubrifiat ^a		Uscat ^b		Lubrifiat ^a		Uscat ^b		Lubrifiat ^a		Uscat ^b	
	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.	N·m	lb.-in.
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.	N·m	lb.-ft.								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	N·m	lb.-ft.														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Valorile cuplurilor listate sunt numai pentru uz general și sunt stabilite pe baza rezistenței bolțului sau a șurubului. NU folosiți aceste valori dacă pentru o aplicație anume se dă o valoare a momentului sau o procedură de strângere diferită. Pentru organe de asamblare din oțel inoxidabil sau pentru piulițe de pe bride, respectați instrucțiunile de strângere pentru aplicații specifice. Strângeți elementele de plastic sau piulițele de blocare crestate din oțel prin rotirea piuliței la cuplul de strângere pentru uscat indicat în tabel, cu excepția cazurilor când sunt date alte indicații pentru aplicații specifice.

Bolțurile de forfecare sunt proiectate să cedeze la sarcini predeterminate. Înlocuiți întotdeauna bolțurile de forfecare cu altele având aceeași grupă de proprietăți. Înlocuiți organele de asamblare cu altele din aceeași grupă sau dintr-o grupă superioară. Dacă sunt folosite organe de asamblare dintr-o grupă superioară, strângeți-le la valoarea cuplului originalului. Asigurați-vă că filetele organelor de asamblare sunt curate și ați început operația de înfiletare corect. Când este posibil, lubrifiați organele de asamblare netede sau zincate cu excepția piulițelor de blocare, a bolțurilor sau piulițelor de fixare a roților, în afara cazurilor când sunt date instrucțiuni specifice aplicațiilor.

^a„Lubrifiat” înseamnă acoperit cu un lubrifiant ca ulei de motor, sau organe de asamblare fosfatate și acoperite cu ulei, sau organe de asamblare M20 sau mai mari acoperite cu un strat de zinc JDM F13C, F13F sau F13J.

^b„Uscat” înseamnă neted sau acoperit cu zinc fără lubrifiere, sau organe de asamblare M6 până la M18 acoperite cu un strat de zinc JDM F13B, F13E sau F13H.

DX,TORQ2 -58-12JAN10-1/1

Index

	Pagina		Pagina
A		Contor în vid	
Accesorii generale	65-1	Pro series	25-1
Accesorii de lest		Categorie bară de tractare	
24 rânduri	65-9	Tractor	20-2
Accesorii pentru insecticide granulare	70-1	Categorie bară de tractare tractor	
Accesorii pentru substanțe chimice granulare	70-1	Stabilire	20-2
Determinarea ratei de aplicare și a setării		Categorie conector în U	
inițiale a contorului	70-4	Instrument	20-2
Dispozitiv aplicare insecticid	70-18	Categorie cuplaj de tractare	
Acționare cu rată variabilă		Tractor și instrument	20-2
Cuplajul de retur	35-1	Celulă disc de însămânțare	
Adâncime de plantare	45-6	Verificare	
Ansamblul containerului		Contor cu vid	
Îndepărtare	45-9	MaxEmerge	30-9
Montarea	45-10	Cerințe pentru sistemul hidraulic VacuMeter	35-1
Ansamblul ventilatorului CCS		Cerințe privind sistemul hidraulic al	
Depanarea	80-12	ventilatorului CCS	35-1
Atașare		Cerințe privind tractorul	15-2
Cablajul lămpilor de avertizare	35-2	Compatibilitate	
		Bara de tractare a tractorului	
B		Conector în U instrument	20-2
Blocaj		Comutatorul ventilatorului CCS pentru	
Furtun de livrare CCS	40-13, 85-24	unitățile de rând	
Blocarea sistemului CCS		Reglare	85-21
Explicație și soluție	40-1	Conectare	
Brăzdar		Sistem acționare contor	
Întreținerea	85-26	Unități de rând Pro-Series™	45-23
Montat pe unitate	65-5	Conectarea cablajului	
Rulment		Cablajul AMS și de alimentare a compresorului	35-3
Reglare	85-26	Conexiunea de golire la presiune scăzută	15-3
Butucul contorului		Conexiunea de golire, presiune scăzută	15-3
MaxEmerge		Conexiuni hidraulice	
Reglați	30-10	Tractor	
Pro series		Recomandări	35-5
Reglare	25-13	Container, 106 l (3.0 bu)	65-3
C		Containere de insecticid, curățare	85-26
Cablaj		Containere de produse chimice	
Controlul șasiului	35-3	Curățare	85-26
SeedStar	35-2	Containere de semințe	
Cablaj monitor		Golire	45-20
Conectare SeedStar	35-2	Golire și verificare	45-20
Cablajul AMS și de alimentare a		Golirea	45-11
compresorului		Umplere	45-18
Conectare cablaj	35-3	Containere, golire	45-20
Cablajul lămpilor de avertizare		Containerele unităților de rând	
Atașare	35-2	Umplere	40-5
Calibrarea contorului pentru insecticide/erbi-		Containerul de trei bușeli	
cide	70-15, 85-21	Reglarea dispozitivului de blocare	85-29
Capacele rezervoarelor, utilizare	40-2	Contoare MaxEmerge	
Caracteristici de funcționare		Recomandări privind discurile de însămânțare	30-19
Contor cu vid		Contoarele Pro-series	
MaxEmerge	30-1	Recomandări privind discurile de însămânțare	25-11
		Contor	
		Ecran de admisie, contorul MaxEmerge	30-15
		Contor cu vid	
		Ansamblul roții de ejectare	
		Montare	25-17, 30-8
		Inspecție și service	85-30, 85-34

Continuare pe pagina următoare

	Pagina		Pagina
MaxEmerge		Curățătoare de rânduri montate pe	
Accesare	30-3	unități	65-7, 65-8
Caracteristici de funcționare	30-1	Curățător de rânduri	
Disc de însămânțare		Brăzdar montat pe unitate	65-8
Verificarea celulelor	30-9		
Discurile plate de însămânțare pentru			
fasole comestibilă			
Instalarea eliminătorului de dubluri	30-12		
Reglarea eliminătorului de dubluri la 50%	30-13		
Perie			
schimbare	30-5		
Porumb dulce cu boabă mică			
Instalarea eliminătorului de dubluri	30-12		
Reglarea eliminătorului de dubluri la 50%	30-13		
ProMax 40			
Instalarea eliminătorului de dubluri	30-12		
Reglarea eliminătorului de dubluri la 50%	30-13		
Reglarea filtrului deflector	30-6		
Reglați butucul contorului	30-10		
Selectarea periei	30-4		
Setări contor	30-2		
Pro series			
Accesare	25-2		
Caracteristici de funcționare	25-1		
Disc de însămânțare			
Montare	25-13, 30-9		
Verificarea celulei	25-12		
Eliminatorul de dubluri			
Operațiune	25-5		
Extensii container	25-18		
Perie			
Modificare	25-4		
Reglați butucul contorului	25-13		
Roată de ejectare			
Operațiune	25-16, 30-7		
Setări contor	25-2		
Service pentru garnituri	85-16		
Setarea nivelului de vid	55-1		
Talc	55-1		
Contorul cu vid, curățare	85-25		
Controlul șasiului			
Conectare cablaj	35-3		
Cuie spintecate de siguranță			
Înlocuirea cuielor	45-17		
Cuplajul de retur			
Motorul hidraulic și sistemul de acționare			
cu rată variabilă	35-1		
Cuplajul hidraulic			
Cuplajul de retur			
Motorul VacuMeter	35-1		
Tractoare seriile 8000 și 9000			
Supapa de control al debitului	15-2		
Curățați carcasa sistemului de vid	85-27		
Curățați rotorul sistemului de vid	85-27		
Curățătoare			
Brăzdar montat pe unitate	65-8		
Montate pe unități	65-7		
Curățătoare de rânduri			
Montat pe unitate	65-7		

D

Deconectare	
Sistem acționare contor	
Unități de rând Pro-Series™	45-22
Depanare,	
Sisteme de acționare	80-1
Unități de rând	80-2
Depanarea	
Ansamblul ventilatorului CCS	80-12
Contor cu vid	80-3, 80-8
Sistemul CCS de livrare a produselor	80-15
Depliere și pliere	
Echipamente cu asistență la pliere	45-4
Echipamente fără asistență la pliere	45-2
Deportanță	
Sistem pneumatic integrat	65-1
Disc de însămânțare	
Contor cu vid	
Pro series	
Montare	25-13, 30-9
Îndepărtare	25-3
Verificarea celulelor	
Contor cu vid	
Pro series	25-12
Disc de însămânțare, porumb	
Selectare pentru performanțe	
optime	25-9, 30-17
Disc fasole comestibilă	
Placa eliminătorului de dubluri	
Montare	25-7
Disc pentru porumb dulce cu boabă mică	
Placa eliminătorului de dubluri	
Montare	25-7
Disc ProMax 40	
Placa eliminătorului de dubluri	
Montare	25-7
Discurile plate de însămânțare pentru fasole	
comestibilă	
Instalarea eliminătorului de dubluri	
Contor în vid MaxEmerge	30-12
Reglarea eliminătorului de dubluri la 50%	
Contor în vid MaxEmerge	30-13
Dispozitiv de introducere a semințelor	
Inspectare	85-18
Dispozitiv de protecție tub de însămânțare	
Înlocuiți	85-16
Dispozitiv pentru aplicarea în bandă a	
insecticidului, cu montare pe față	70-18
Dispozitivul de plasare a insecticidelor în	
șanțul pentru semințe	70-18
Drenarea carcasei	
Conexiunea de joasă presiune	15-3

Continuare pe pagina următoare

	Pagina	Pagina
Dubluri		Inspectați rotorul sistemului de vid 85-27
Selectarea discului de însămânțare optim pentru porumb..... 25-9, 30-17		Intervale de lubrifiere 75-3
E		î
Ecran		Înainte de utilizare 20-1
Ecran de admisie MaxEmerge..... 30-15		Întreținerea 75-1, 85-3
Eliminatorul de dubluri		Lubrifierea 75-3
Contoare în vid		Programate 85-1
Pro series		Întreținerea sistemului de măsură a produselor chimice..... 85-26
Operațiune 25-5		L
Instalarea cu discul ProMax40 pentru porumb dulce cu boabă mică și fasole comestibilă 30-12		Lame dispozitiv de introducere semințe
Reglarea la 50%		Înlocuiri 85-16
Contor în vid MaxEmerge..... 30-13		Lame dispozitive de introducere
Erbicid, calibrare 70-15, 85-21		Reglare 85-18
Extensii container 65-2		"Legarea" semințelor
Contor cu vid		Colectorul rezervorului CCS 40-14, 85-25
Pro series		Sistemul CCS..... 40-14, 85-25
Montare..... 25-18		"Legarea" semințelor și blocarea
F		Sistemul CCS..... 40-13, 85-24
Filtru deflector		"Legarea" semințelor în sistemul CCS
Contor cu vid		Explicație și soluție..... 40-1
MaxEmerge		Lubrifiant
Reglare 30-6		Talc
Filtrul manometrului ventilatorului CCS		Utilizare 50-1, 75-6
Înlocuire 85-29		Lubrifiant cu talc 55-1
Furtun de golire a carcasei		Utilizare 50-1, 75-6
Cerințe 35-1		Lubrifiant, talc 55-1
Furtun de livrare CCS		Lubrifiere
Blocaj 40-13, 85-24		Pinion pentru pesticide și lanț cu role 75-7
G		Lubrifierea..... 75-1
Garnitură de vid		Alternative după zona geografică 75-2
Instalare 85-16		Intervale 75-3
Golirea și verificarea containerelor de semințe și a unităților de contorizare 45-20		Simboluri 75-2
Greutatea tractorului pentru transportul în condiții de siguranță pe drumuri publice		Șasiul 75-7
Calcularea valorii minime..... 15-1		Luminile de umplere a rezervoarelor CCS 40-2
H		M
Hidraulic		Manometrul CCS
Furtun de golire a carcasei		Resetare la zero..... 85-8
Cerințe..... 35-1		Manometrul ventilatorului CCS, resetare la zero 85-8
I		Manual de utilizare, tractor, consultare 15-1
Insecticid, calibrare 70-15, 85-21		Manual de utilizare, tractor, utilizare 35-1
Inspectare		Manualul de utilizare al tractorului
Motor cu vid 85-26		consultare 15-1
Inspectați carcasa sistemului de vid 85-27		utilizare..... 35-1
		Marcatoare
		Reglare
		DB60 cu 24/47 de rânduri 20-8
		MaxEmerge
		Instalarea ecranului de admisie al contorului..... 30-15
		Mâner spintecat, înlocuire 45-16

Continuare pe pagina următoare

	Pagina		Pagina
Mecanismul de blocare a contorului, Pro-Series		Placa eliminatului de dubluri	
Strângerea	85-34	Disc fasole comestibilă	
Modificare de la rânduri de 38 cm (15 in.) la rânduri de 76 cm (30 in.)		Montare	25-7
DB60 cu 24/47 de rânduri	20-3	Disc pentru porumb dulce cu boabă mică	
Modificare de la rânduri de 76 cm (30 in.) la rânduri de 38 cm (15 in.)		Montare	25-7
DB60 cu 24/47 de rânduri	20-5	Disc ProMax 40	
Modificarea spațiului dintre rânduri		Montare	25-7
De la 38 cm (15 in.) la 76 cm (30 in.)		Plantarea de parcele	
DB60 cu 24/47 de rânduri	20-3	Sistemul CCS, utilizare	40-11
De la 76 cm (30 in.) la 38 cm (15 in.)		Pliere și depiere	
DB60 cu 24/47 de rânduri	20-5	Echipamente cu asistență la pliere	45-4
Motor cu vid		Echipamente fără asistență la pliere	45-2
Inspectare	85-26	Populație, verificare	60-1
Motor, ventilator CCS		Porumb dulce, cu boabă mică	
Goliți anual rezervorul de ulei	85-30	Instalarea eliminatului de dubluri	
Rezervorul de ulei	40-14	Contor în vid MaxEmerge	30-12
Motorul VacuMeter		Reglarea eliminatului de dubluri la 50%	
Cuplajul de retur	35-1	Contor în vid MaxEmerge	30-13
		Presiunea în rezervoarele CCS	
N		Reglare	
Nivel vid		DB120	40-8
Alune	55-8	Toate modelele cu excepția modelului DB120	40-6
Bumbac, cu disc plat pentru fasole comestibilă	55-7	Principii de funcționare	40-1
Disc plat pentru fasole comestibilă	55-6	Proceduri de întreținere	75-1
Floarea-soarelui comestibilă	55-4	Proceduri de lubrifiere	75-1
Floarea-soarelui pentru ulei	55-3	Programate	
Porumb	55-2	Lubrifierea	75-3
Porumb dulce	55-5	Service	85-1
Setare	55-1	ProMax40	
Sfeclă de zahăr	55-9	Instalarea eliminatului de dubluri	
Nivelarea semințelor		Contor în vid MaxEmerge	30-12
Rezervoarele CCS	40-5	Reglarea eliminatului de dubluri la 50%	
Număr serie, înregistrare	90-5	Contor în vid MaxEmerge	30-13
		R	
O		Rate de aplicare erbicid	
Omiteri		Granule argilă	
Selectarea discului de însămânțare optim pentru porumb	25-9, 30-17	20 in	70-12
		22 in	70-13
P		30-38 in	70-14
Parcarea pe perioade prelungite		Rate de aplicare insecticid	
Deschiderea sezonului	90-1	Granule argilă	
Încheierea sezonului	90-3	20 in	70-9
Perie		22 in	70-10
Contor cu vid		30-38 in	70-11
MaxEmerge		Granule nisip	
Schimbare	30-5	20 in	70-6
Selecție	30-4	22 in	70-7
Pro series		30-38 in	70-8
Modificare	25-4	Răzuitor	
		Fix	65-4
		Regim de utilizare intensă	65-4
		Răzuitorul fix	65-4
		Recomandări privind discurile de însămânțare	
		Contoare MaxEmerge	
		Pentru alte culturi decât porumbul	30-19

Continuare pe pagina următoare

	Pagina	Pagina
Contoarele Pro-series		SeedStar
Pentru alte culturi decât porumbul.....	25-11	Acționare cu rată variabilă 65-2
Reglare		Conectare cablaj 35-2
Lagărul brăzdarului	85-26	Selectarea discului, porumb
Lame dispozitiv de introducere semințe.....	85-18	Pentru performanțe optime 25-9, 30-17
Roțile de control al adâncimii	85-20	Senzor
Reglare nivel echipament		Tub de însămânțare
Tub cuplaj de tractare	35-6	Curățați.....
Reglarea adâncimii de însămânțare.....	45-6	Senzor nivel, rezervor.....
Reglarea marcatoarelor		Senzorii de nivel ai rezervoarelor
DB60 cu 24/47 de rânduri	20-8	Curățare
Reglarea presiunii		Senzorul de nivel al rezervorului
Rezervoarele CCS		Service
DB120	40-8	Intervale
Rezervorul CCS		Reglați înălțimea șasiului aripilor
Toate modelele cu excepția modelului DB120	40-6	Reglați înălțimea șasiului central
Reglarea sistemului de transmisie a		Setări contor
semințelor	85-13, 85-14	Contor cu vid
Rezervoarele CCS		MaxEmerge.....
Golire	40-12	Pro series
Golire parțială.....	40-11	Sistem acționare contor
Nivelarea semințelor	40-5	Conectare
Umplere	40-4	Unități de rând Pro-Series™
Rezervor		Deconectare
Golire parțială.....	40-11	Unități de rând Pro-Series™
Golirea	40-12	Sistem hidraulic
Rezervor ulei ventilator CCS		Sistemul VacuMeter
Golire anuală.....	85-30	Utilizare
Rezervorul de ulei al ventilatorului CCS	40-14	Sistem hidraulic, tractor
Ulei ventilator CCS.....	40-14	Verificare
Golire anuală.....	85-30	Sistem pneumatic de deportanță integrat.....
Umplere	40-4	Sistemul CCS
Rezervorul CCS		“Legarea” semințelor și blocarea
Prima utilizare a talcului	20-1	Sistemul CCS de livrare a produselor
Reglarea presiunii		Depanarea
DB120	40-8	Sistemul CCS, utilizare
Toate modelele cu excepția modelului DB120	40-6	Dimensiuni standard semințe.....
Roata de ghidare a lanțului pentru reziduuri.....	85-15	Plantarea de parcele.....
Roată de ejectare		Porumb pentru floricele cu boabă mică
Instalare, contor în vid.....	25-17, 30-8	Semințe tratate cu substanțe chimice sau
Operațiune	25-16, 30-7	porumb cu boabă foarte mare
Rolele de transmisie – opțiuni	70-18	Sorg
Roți de închidere		Sistemul de distribuție cu vid
Aliniere	45-7	Curățare
Regim de utilizare intensă.....	65-5	Sistemul hidraulic
Reglare instabilitate	45-8	Verificare
Reglarea deportanței	45-7	Sită
Reglarea spațiului	45-8	Curățare
Roțile de calibr de atenuare.....	65-3	Sită container unitate de rând
Roțile de control al adâncimii		Curățare.....
Reglare	85-20	Sită container, unitate de rând
		Curățare
S		Spațiu dintre rânduri
Sarcina cuplajului de tractare		Modificare
Greutate maximă	15-2	De la 38 cm (15 in.) la 76 cm (30 in.)
Sarcină statică pe bara de tractare.....	15-2	DB60 cu 24/47 de rânduri.....
Scurgere de ulei		De la 76 cm (30 in.) la 38 cm (15 in.)
Motor cu vid	85-26	DB60 cu 24/47 rânduri.....

Continuare pe pagina următoare

	Pagina	Pagina
Supapa de control al debitului, reglare		Rezervor ulei motor CCS 40-14
Tractoare seriile 8000 și 9000.....	15-2	Rezervorul de ulei al motorului CCS
		Golire anuală..... 85-30
T		Ventilator CCS
Tabele de cuplu		Rezervorul de ulei..... 40-14
Inch unificat.....	95-1	Golire anuală..... 85-30
Metric.....	95-2	Vid
Talc		Golirea unităților de contorizare.....45-11
Prima utilizare a rezervorului CCS.....	20-1	
Tractor		
Conexiuni hidraulice		
Recomandări.....	35-5	
Verificarea sistemului hidraulic.....	15-1	
Transmisia contorului pentru produse		
chimice, aliniere.....	85-15	
Tub cuplaj de tractare		
Reglare nivel echipament.....	35-6	
Tub de însămânțare		
Senzor		
Curățați.....	85-11	
Tuburi de însămânțare		
Demontare tuburi față încastrată.....	85-9	
Demontare tuburi opționale.....	85-10	
Montare tuburi față încastrată.....	85-9	
Montare tuburi opționale.....	85-10	
Tuburile de însămânțare.....	65-4	
U		
Umflarea pneurilor, verificare.....	20-3	
Umplerea rezervoarelor CCS.....	40-4	
Umplerea rezervorului CCS		
Prima utilizare a talcului.....	20-1	
Unități de contorizare		
Golirea.....	45-11	
Verificare.....	45-17	
Contor cu vid.....	45-17	
Unități de plantare		
Adâncime.....	45-6	
Utilizarea mașinii.....	45-1	
V		
VacuMeter		
Utilizare.....	45-1	
Valorile cuplurilor pentru bolțuri și șuruburi		
Inch unificat.....	95-1	
Metric.....	95-2	
Valorile cuplurilor pentru bolțuri și șuruburi în		
sistem inch unificat.....	95-1	
Valorile cuplurilor pentru bolțuri și șuruburi în		
sistem metric.....	95-2	
Valorile cuplurilor pentru organe de		
asamblare		
Inch unificat.....	95-1	
Metric.....	95-2	
Vaselina.....	75-2	
Ventilator		
Conexiune de golire (presiune scăzută).....	15-3	

Service-ul John Deere vă menține în formă

Piesele de rezervă John Deere

Vă ajutăm să reduceți timpul de întrerupere punându-vă rapid la dispoziție piese de schimb originale John Deere.

De aceea menținem un inventar larg și variat - pentru a fi mereu cu un pas înaintea nevoilor d-voastră.



TS100 —UN—23AUG88

DX,IBC,A -58-04JUN90-1/1

Sculele corecte

Sculele de precizie și echipamentul de testare permit Departamentului nostru de întreținere să identifice și să elimine rapid defecțiunile... pentru a economisi timpul și banii dumneavoastră.



TS101 —UN—23AUG88

DX,IBC,B -58-04JUN90-1/1

Tehnicienii bine instruiți

Cursurile nu lipsesc niciodată tehnicienilor noștri întreținere de la John Deere.

Cursuri de pregătire sunt susținute regulat pentru a fi siguri că personalul nostru cunoaște echipamentul d-voastră și cum să-l întrețină.

Rezultatul?

Experiența pe care puteți conta întotdeauna!



TS102 —UN—23AUG88

DX,IBC,C -58-04JUN90-1/1

Servisarea promptă

Scopul nostru e asigurarea unei îngrijiri prompte, eficiente atunci când o doriți și unde o doriți.

Putem face reparații la d-voastră sau la noi, în funcție de împrejurări: consultați-ne, bizuiți-vă pe noi.

SUPERIORITATEA SERVISĂRII JOHN DEERE: Vom fi prin preajmă când aveți nevoie de noi.



TS103 —UN—23AUG88

DX,IBC,D -58-04JUN90-1/1

